

## Safety & Operating Instructions

|    |   |
|----|---|
| DE | Sicherheits- und Betriebsanweisungen          |
| PL | Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i obsługi |
| CZ | Bezpečnostní a provozní pokyny                |
| FR | Consignes de sécurité et d'utilisation        |
| IT | Istruzioni per la sicurezza e l'uso           |
| ES | Instrucciones de seguridad y funcionamiento   |
| HU | Biztonsági és használati útmutató             |
| DK | Sikkerheds- og betjeningsvejledning           |
| FI | Turvallisuus- ja käyttöohjeet                 |
| NO | Sikkerhets- og bruksanvisning                 |
| NL | Veiligheids- en bedieningsinstructies         |
| SE | Säkerhets- och bruksanvisningar               |
| PT | Instruções de segurança e de funcionamento    |
| SK | Bezpečnostné a prevádzkové pokyny             |
| BG | Инструкции за безопасност и експлоатация      |
| GR | Οδηγίες ασφαλείας και λειτουργίας             |
| HR | Sigurnosne i upute za rad                     |
| LT | Saugos ir naudojimo instrukcijos              |
| RO | Instrucțiuni de siguranță și operare          |
| SL | Varnost in navodila za uporabo                |

## Hamburger toaster

|  |                      |   |
|--|----------------------|---|
| <b>DE</b>  | Produktname          | HAMBURGERBRÖTCHEN-TOASTER   |
| <b>EN</b>  | Product name         | HAMBURGER TOASTER   |
| <b>PL</b>  | Nazwa produktu       | OPIEKACZ DO HAMBURGERÓW   |
| <b>CZ</b>  | Název výrobku        | TOUSTOVAČ NA HAMBURGERY   |
| <b>FR</b>  | Nom du produit       | GRILLE-PAIN POUR HAMBURGER  |
| <b>IT</b>  | Nome del prodotto    | TOSTAPANE PER HAMBURGER   |
| <b>ES</b>  | Nombre del producto  | TOSTADORA DE HAMBURGUESAS   |
| <b>HU</b>  | Termék neve          | HAMBURGER KENYÉRPIRÍTÓ  |
| <b>DA</b>  | Produktnavn          | BRØDRISTER TIL HAMBURGERE   |
| <b>FI</b>  | Tuotteen nimi        | HAMPURILAISPAHDIN   |
| <b>NL</b>  | Productnaam          | HAMBURGERBROODROOSTER   |
| <b>NO</b>  | Produktnavn          | HAMBURGER-TOASTER   |
| <b>SE</b>  | Produktnamn          | HAMBURGERTOASTER  |
| <b>PT</b>  | Nome do produto      | TORRADEIRA DE HAMBÚRGUER  |
| <b>SK</b>  | Názov produktu       | HRIANKOVAČ NA HAMBURGERY  |
| <b>BG</b>  | Име на продукта      | ТОСТЕР ЗА ХАМБУРГЕРИ  |
| <b>EL</b>  | Όνομα προϊόντος      | ΦΡΥΓΑΝΙΕΡΑ ΓΙΑ ΧΑΜΠΟΥΡΓΚΕΡ  |
| <b>HR</b>  | Naziv proizvoda      | TOSTER ZA HAMBURGERE  |
| <b>LT</b>  | Produkto pavadinimas | MĖSAINIŲ SKRUDINTUVAS   |
| <b>RO</b>  | Numele produsului    | PRĂJITOR DE HAMBURGERI  |
| <b>SL</b>  | Ime izdelka          | OPEKAČ ZA HAMBURGERJE   |
| <b>DE</b> Modell   <b>EN</b> Product model  <br><b>PL</b> Model produktu  <br><b>CZ</b> Model výrobku   <b>FR</b> Modèle  <br><b>IT</b> Modello   <b>ES</b> Modelo   <b>HU</b> Modell  <br><b>DA</b> Model   <b>FI</b> Tuotteen malli  <br><b>NL</b> Productmodel   <b>NO</b> Produktmodell  <br><b>SE</b> Produktmodell   <b>PT</b> Modelo do produto<br>  <b>SK</b> Model   <b>BG</b> Модел на продукт  <br><b>EL</b> Μοντέλο προϊόντος   <b>HR</b> Model<br>proizvoda   <b>LT</b> : Gaminio modelis   <b>RO</b> :<br>Model de produs   <b>SL</b> : Model izdelka  |                      | <b>RCKGH-01</b>   |
| <b>DE</b> Hersteller   <b>EN</b> Manufacturer  <br><b>PL</b> Producent   <b>CZ</b> Výrobce  <br><b>FR</b> Fabricant   <b>IT</b> Produttore  <br><b>ES</b> Fabricante   <b>HU</b> Termelő  <br><b>DA</b> Producent   <b>FI</b> Valmistaja  <br><b>NL</b> Producent   <b>NO</b> Produsent  <br><b>SE</b> Tillverkare   <b>PT</b> Fabricante  <br><b>SK</b> Výrobca   <b>BG</b> Производител  <br><b>EL</b> Κατασκευαστής   <b>HR</b> Proizvođač  <br><b>LT</b> Gamintojas   <b>RO</b> Producător  <br><b>SL</b> Proizvajalec   |                      | expondo Polska sp. z o.o. sp. k.                                    |
| <b>DE</b> Anschrift des Herstellers  <br><b>EN</b> Manufacturer Address   <b>PL</b> Adres<br>producenta   <b>CZ</b> Adresa výrobce  <br><b>FR</b> Adresse du fabricant   <b>IT</b> Indirizzo del<br>produttore   <b>ES</b> Dirección del fabricante  <br><b>HU</b> A gyártó címe   <b>DA</b> Producentens<br>adresse   <b>FI</b> Valmistajan osoite  <br><b>NL</b> Adres producent   <b>NO</b> Produsentens<br>adresse   <b>SE</b> Tillverkarens adress  <br><b>PT</b> Endereço do fabricante   <b>SK</b> Adresa<br>výrobcu   <b>BG</b> Адрес на производителя  <br><b>EL</b> : Διεύθυνση κατασκευαστή   <b>HR</b> Adresa<br>proizvođača   <b>LT</b> Gamintojo adresas  <br><b>RO</b> Adresa producătorului   <b>SL</b> Naslov<br>proizvajalca |                      | ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra   Poland, EU |



Dieses Benutzerhandbuch wurde mithilfe einer maschinellen Übersetzung erstellt. Wir haben uns nach Kräften bemüht, die Genauigkeit der Übersetzung zu gewährleisten. Bitte beachten Sie jedoch, dass automatische Übersetzungen nicht perfekt sind und menschliche Übersetzer nicht ersetzen können. Die offizielle Version des Benutzerhandbuchs ist in Englisch. Etwaige Unterschiede zwischen der übersetzten Fassung und dem englischen Original sind rechtlich nicht bindend. Sollten Sie Fragen zur Richtigkeit der Übersetzung haben, beziehen Sie sich bitte auf die englische Version, die die offizielle Referenz ist. Weitere Sprachversionen sind auf Anfrage über [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com) erhältlich.

## Technische Daten

| Beschreibung des Parameters              | Wert der Parameter        |
|--|---------------------------|
| Produktname                              | Hamburgerbrötchen-Toaster |
| Modell                                   | RCKGH-01                  |
| Nennspannung [V~] / Frequenz [Hz]        | 230 / 50                  |
| Nennleistung [W]                         | 2200                      |
| Schutzklasse                             | I                         |
| Abmessungen (Breite x Tiefe x Höhe) [mm] | 390 x 765 x 330           |
| Abmessungen der Heizplatte [mm]          | 320 x 440                 |
| Gewicht [kg]                             | 19,45                     |
| Timer [min]                              | 0-3                       |
| Temperaturbereich [°C]                   | 50-250                    |
| Geeignet für Brotstärke [cm]             | 2-5.5                     |

## 1. Allgemeine Beschreibung

Die Betriebsanleitung soll Ihnen helfen, das Gerät sicher und zuverlässig zu benutzen. Das Produkt wird streng nach den technischen Spezifikationen unter Verwendung der neuesten Technologien und Komponenten und unter Einhaltung der höchsten Qualitätsstandards entwickelt und hergestellt.

**BITTE LESEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG VOR DER INBETRIEBNAHME SORGFÄLTIG DURCH,**

Um einen langen und zuverlässigen Betrieb des Geräts zu gewährleisten, soll das Gerät gemäß den Anweisungen in dieser Anleitung korrekt bedient und gewartet werden. Die technischen Daten und Spezifikationen in dieser Anleitung sind auf dem neuesten Stand. Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen vorzunehmen, um die Qualität zu verbessern. Unter Berücksichtigung des technischen Fortschritts und der Möglichkeiten zur Lärminderung wurde das Gerät so entwickelt und gebaut, dass das Risiko durch Lärmemissionen auf ein Minimum reduziert wird.

### Symbole



Das Produkt entspricht den einschlägigen Sicherheitsnormen.



Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung.



Das Produkt muss recycelt werden.



**WARNUNG!** oder **VORSICHT!** oder **ERINNERUNG!** Anwendbar auf die gegebene Situation. (allgemeines Warnzeichen)



**ACHTUNG!** Warnung vor Stromschlag!



**ACHTUNG!** Heiße Oberfläche, Verbrennungsgefahr!



Nur in Innenräumen verwenden.



**HINWEIS!** Die Zeichnungen in diesem Handbuch dienen nur zur Veranschaulichung und können in einigen Details vom tatsächlichen Produkt abweichen.

## 2. Sicherheit bei der Verwendung



**ACHTUNG!** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen.

Die in den Warnhinweisen und Anleitungen verwendeten Begriffe "Gerät" oder "Produkt" beziehen sich auf: Hamburgerbrötchen-Toaster

### 2.1. Elektrische Sicherheit

- a) Der Netzstecker des Geräts muss für die benutzte Netzsteckdose ausgelegt sein. Nehmen Sie am Stecker keinerlei Modifikationen vor. Originalstecker und passende Steckdosen vermindern das Risiko eines Stromschlags.
- b) Der Kontakt zu geerdeten oder masseführenden Elemente, wie Rohre, Heizkörper, Herde und Kühlschränke, muss vermieden werden. Es besteht ein erhöhtes Stromschlagrisiko, wenn der Körper geerdet ist und dem Gerät in Kontakt kommt, das Regen, nassen Oberflächen und Arbeiten in einer feuchten Umgebung direkt ausgesetzt ist. Das Eindringen von Wasser in das Gerät erhöht das Risiko einer Beschädigung des Geräts und eines Stromschlags.
- c) Berühren Sie das Gerät niemals mit nassen oder feuchten Händen.
- d) Das Netzkabel darf nicht zweckentfremdet verwendet werden. Benutzen Sie das Kabel niemals, um das Gerät zu transportieren oder den Stecker herauszuziehen. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- e) Falls die Nutzung des Geräts in einer feuchten Umgebung nicht verhindert werden kann, muss ein Fehlerstrom-Schutzschalter (RCD) verwendet werden. Die Verwendung von RCD verringert das Risiko eines Stromschlags.
- f) Es ist verboten, das Gerät zu verwenden, wenn das Netzkabel beschädigt ist oder offensichtliche Gebrauchsspuren aufweist. Ein beschädigtes Netzkabel sollte von einem qualifizierten Elektriker oder vom Kundendienst des Herstellers ersetzt werden.
- g) Tauchen Sie Kabel, Stecker bzw. das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen Stromschlag zu vermeiden. Verwenden Sie das Gerät nicht auf nassen Oberflächen.
- h) **ACHTUNG - LEBENSGEFAHR!** Tauchen und Halten Sie das Gerät während des Reinigens oder des Betriebes nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- i) Benutzen Sie das Gerät nicht in Räumen mit sehr hoher Luftfeuchtigkeit / in unmittelbarer Nähe von Wasserbehältern!
- j) Lassen Sie das Gerät nicht nass werden. Warnung vor Stromschlag!

### 2.2. Sicherheit am Arbeitsplatz

- a) Den Arbeitsbereich aufgeräumt und gut beleuchtet halten. Unordnung oder schlechte Beleuchtung kann zu Unfällen führen. Beim Gebrauch des Gerätes seien Sie vorausschauend, passen Sie darauf, was Sie tun, und nutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand.
- b) Verwenden Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, z. B. bei Vorhandensein von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.
- c) Falls Beschädigungen an dem Gerät festgestellt werden oder Unregelmäßigkeiten bei dem Betrieb, muss das Gerät umgehend ausgeschaltet werden und dieser Umstand muss einer autorisierten Person mitgeteilt werden.
- d) Bei Zweifeln an der Funktionstüchtigkeit des Produkts oder bei Beschädigung des Produkts wenden Sie sich bitte an den Kundendienst des Herstellers.
- e) Reparaturen am Gerät dürfen nur vom Kundendienst des Herstellers durchgeführt werden. Führen Sie Reparaturen nicht selbst durch!
- f) Im Falle eines Brandes oder einer Brandentzündung dürfen nur Pulver- oder Schaumlöcher (CO<sub>2</sub>) verwendet werden, um die unter Spannung stehenden Geräte zu löschen.

- g) Kinder und unbefugte Personen dürfen sich nicht im Arbeitsbereich aufhalten. (Unachtsamkeit kann zum Verlust der Kontrolle über das Gerät führen.)
- h) Verwenden Sie das Gerät in gut belüfteten Bereichen.
- i) Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Soll das Gerät an Dritte weitergegeben werden, muss auch die Gebrauchsanweisung mit übergeben werden.
- j) Bewahren Sie Verpackungsteile und kleine Montageteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- k) Halten Sie das Gerät von Kindern und Tieren fern.
- l) Bei der Verwendung dieses Geräts mit anderen Geräten beachten Sie auch an andere Gebrauchsanweisungen.



**Immer beachten!** Schützen Sie bei der Verwendung des Geräts Kinder und andere Unbeteiligte.

### 2.3. Eigenschutz

- a) Die Bedienung des Geräts bei Müdigkeit oder Krankheit sowie unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten, die zu einer erheblichen Einschränkung der Fähigkeit der Bedienung des Geräts führen, ist untersagt.
- b) Das Produkt ist nicht dazu bestimmt, von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten psychischen, sensorischen und geistigen Funktionen oder ohne ausreichende Erfahrung und/oder Kenntnisse verwendet zu werden, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder wurden von dieser eingewiesen, wie dieses Gerät zu bedienen ist.
- c) Das Gerät darf nur von körperlich geeigneten Personen bedient werden, die zu ihrem Benutzen fähig und entsprechend geschult sind und die diese Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben und im Rahmen der Sicherheit und des Gesundheitsschutzes am Arbeitsplatz geschult wurden.
- d) Seien Sie vorsichtig und benutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten. Eine kurze Unachtsamkeit bei der Arbeit kann zu schweren Verletzungen führen.
- e) Überschätzen Sie Ihre Fähigkeiten nicht. Achten Sie darauf, bei der Arbeit stets das Gleichgewicht und die Stabilität zu halten. Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Geräts in unerwarteten Situationen.
- f) Bei dem Gerät handelt es sich nicht um ein Spielzeug. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- g) Während des Betriebs des Geräts dürfen weder Hände noch andere Gegenstände in das Innere des Geräts gesteckt werden!
- h) Um ein versehentliches Einschalten des Gerätes zu vermeiden, muss darauf geachtet werden, dass sich der Thermostatregler auf der Position „0“ befindet, bevor der Netzstecker an die Stromquelle angeschlossen wird.
- i) **ACHTUNG!** Einige Teile des Geräts können während der Arbeit sehr große Temperaturen erreichen – es besteht Verbrennungsgefahr! Berühren Sie diese Teile nicht mit bloßen Händen! Fertige Speisen müssen mit Zangen oder anderen Küchenutensilien herausgenommen werden.
- j) Berühren Sie das Gehäuse oder andere Teile des Geräts weder im eingeschalteten Zustand noch für kurze Zeit nach dem Ausschalten des Geräts.

### 2.4. Sichere Verwendung des Geräts

- a) Bei einer Fehlfunktion des Thermostats darf das Gerät nicht verwendet werden. Geräte, die nicht über einen Schalter gesteuert werden können, sind unsicher, dürfen nicht betrieben werden und müssen repariert werden.
- b) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Einstellungen, Reinigungs- und Wartungsarbeiten vornehmen. Eine solche Vorbeugungsmaßnahme verringert das Risiko eines versehentlichen Einschaltens.
- c) Unbenutzte Geräte außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen, die nicht mit dem Gerät oder dieser Anleitung vertraut sind, aufbewahren. Dieses Gerät stellt in den Händen von unerfahrenen Benutzern eine Gefahr dar.
- d) Halten Sie das Gerät in gutem Betriebszustand. Vor jedem Einsatz prüfen, ob allgemeine Schäden oder Schäden an beweglichen Teilen vorliegen (Risse in Bauteilen und Komponenten oder andere Zustände, die den sicheren Betrieb des Geräts beeinträchtigen können). Im Falle einer Beschädigung das Gerät vor der Benutzung reparieren lassen.
- e) Das Gerät muss von Kindern ferngehalten werden.
- f) Die Reparatur und Wartung der Geräte ist von qualifiziertem Personal unter ausschließlicher Verwendung von Originalersatzteilen durchzuführen. Dies gewährleistet eine sichere Verwendung.

- g) Um die Funktionstüchtigkeit zu gewährleisten, dürfen die werksseitig installierten Abdeckungen nicht entfernt und die Schrauben nicht gelöst werden.
- h) Beim Transport und dem Tragen des Geräts vom Lagerort zum Einsatzort sind die Gesundheits- und Sicherheitsvorschriften für die manuelle Handhabung zu berücksichtigen, die in dem Land gelten, in dem das Gerät eingesetzt wird.
- i) Das Verschieben, Verstellen und Drehen des Geräts bei laufendem Betrieb ist untersagt.
- j) Es ist untersagt, das Gerät unbeaufsichtigt laufen zu lassen.
- k) Das Gerät muss regelmäßig gereinigt werden, um dauerhafte Ablagerungen von Schmutz zu verhindern.
- l) Bei dem Gerät handelt es sich nicht um ein Spielzeug. Die Reinigung und Wartung darf ohne Aufsicht von Erwachsenen nicht von Kindern durchgeführt werden.
- m) Es ist untersagt die Konstruktion des Produkts zu verändern, um die Parameter oder Bauweise des Geräts zu modifizieren.
- n) Das Gerät muss von Feuer- und Wärmequellen ferngehalten werden.
- o) Die Lüftungsöffnungen des Geräts dürfen nicht blockiert werden!
- p) Das Gerät sollte fern von brennbaren Materialien und mindestens 20 cm von Wänden, Fenstern usw. aufgestellt werden.
- q) Das Gerät darf nicht zum Trocknen, Aufwärmen oder Abtrocknen von Gegenständen verwendet werden.
- r) Es müssen lebensmittelechte Küchenutensilien verwendet werden, die keine Kratzbeschädigungen verursachen. Die Verwendung von scharfen und metallenen Gegenständen ist untersagt.
- s) Es dürfen keine Gegenstände gegen das Gerät gelehnt oder darauf abgelegt werden.



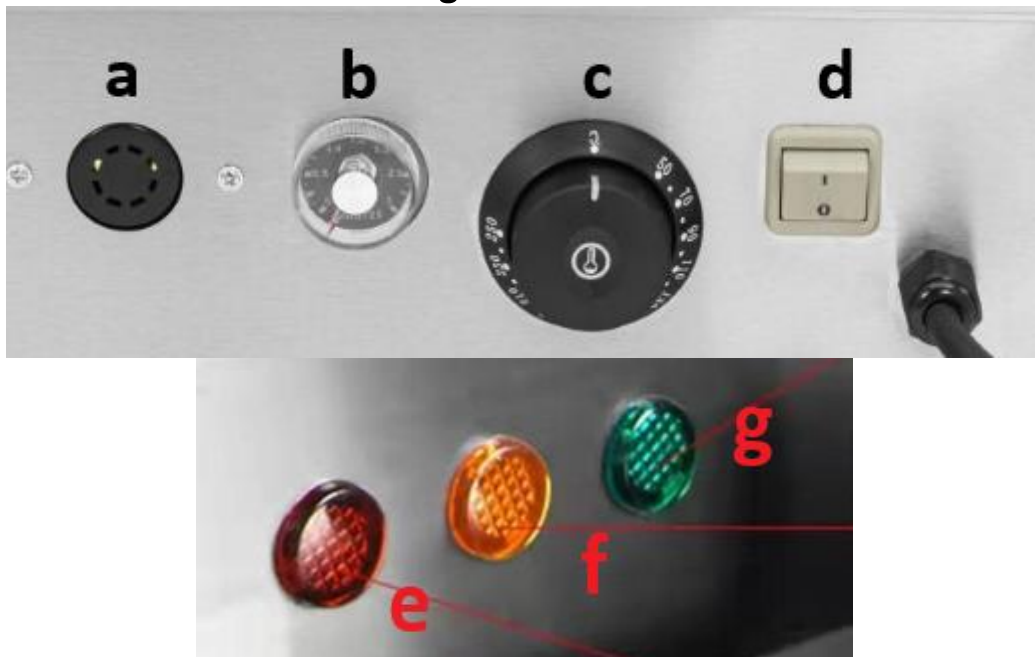
**ACHTUNG! Obwohl das Gerät sicher konstruiert ist und Schutzvorrichtungen aufweist, inklusive zusätzlicher Elemente zum Schutz des Bedienenden, besteht bei der Verwendung des Geräts ein geringes Unfall- oder Verletzungsrisiko. Bleiben Sie wachsam und nutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie das Gerät benutzen.**

### 3. Nutzungsbedingungen verwenden

Das Produkt ist für das gleichmäßige Toasten von Hamburgerbrötchen konzipiert.

**Der Benutzer haftet für alle Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Geräts entstehen.**

#### 3.1. Gerätebeschreibung



|           |  |
|-----------|--|
| a) Summer | Gibt einen Signalton aus, wenn die eingestellte Zeit abgelaufen ist. |
| b) Timer  | Zählt die eingestellte Zeit herunter.                                |

|                                |   |
|--------------------------------|---|
| c) Temperatur-Knopf            | Stellt die gewünschte Temperatur ein.   |
| d) Netzschalter                | Schaltet den Strom ein oder aus.  |
| e) Leuchtanzeige für Strom     | Leuchtet rot auf, wenn das Gerät eingeschaltet ist.                                   |
| f) Anzeige der Alarmleuchte    | Leuchtet orange, wenn die eingestellte Zeit abgelaufen ist, und der Signalton ertönt. |
| g) Anzeige der Heizungsleuchte | Leuchtet grün, wenn die Heizung in Betrieb ist.                                       |

### 3.1.1. Höhenverstellung

Die Höhe kann durch Verstellen des Polsters in 5 verschiedenen Stufen eingestellt werden. Sie können die Höhe des Tellers an die Dicke des Brotes anpassen. Eine Hand hält "A", die andere Hand wirbelt "B" (wie auf dem Bild unten dargestellt):



#### GERÄTESTANDORT

Die Umgebungstemperatur darf nicht höher als 40°C sein und die relative Luftfeuchtigkeit sollte weniger als 85% betragen. Sorgen Sie für eine gute Belüftung des Raums, in dem das Gerät verwendet wird. Zwischen jeder Seite des Geräts und der Wand sowie anderen Gegenständen sollte ein Abstand von mindestens 10 cm bestehen. Das Gerät sollte immer auf einem ebenen, stabilen, sauberen, feuerfesten und trockenen Untergrund stehen. Verwenden Sie es ausschließlich außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen mit eingeschränkten geistigen und sensorischen Fähigkeiten. Stellen Sie das Gerät so auf, dass Sie immer Zugang zum Netzstecker haben. Das an das Gerät angeschlossene Netzkabel muss ordnungsgemäß geerdet sein und den technischen Angaben auf dem Produktetikett entsprechen. Demontieren Sie das Gerät und alle seine Komponenten und reinigen Sie sie vor der ersten Benutzung.

## 3.2. Tätigkeit

1. **Beim ersten Gebrauch kann ein Brandgeruch wahrgenommen werden. Das ist normal und sollte nach kurzer Zeit verschwinden. Sorgen Sie dafür, dass der Raum gut belüftet ist.**
2. Schließen Sie das Netzkabel an das Stromnetz an.
3. Stellen Sie den Netzschalter in die Position "Ein".
4. Stellen Sie die gewünschte Temperatur mit dem Temperaturnebel ein.
5. Wenn die gewünschte Temperatur erreicht ist, legen Sie die Burgerbrötchen (oder ähnliches Brot) auf die Schaufel, heben die Frontplatte an und stellen die Schaufel auf die Toastplatte.
6. Die Frontplatte abdecken, dann die Schaufel herausziehen und die Hamburger auf die Toastplatte legen.
7. Legen Sie ein weiteres Burgerbrötchen auf die Schaufel und stecken Sie es in die zweite Schicht.
8. Ziehen Sie am Griff und die Brötchen werden von der Heizplatte gepresst, dann stellen Sie den Timer ein.
9. Wenn der Signalton ertönt, drücken Sie den Griff und nehmen Sie die zweite Lage Brötchen heraus.
10. Dann heben Sie die Platte an, stecken die Schaufel in den Boden der ersten Lage Brötchen und nehmen sie heraus.

## 3.3. WARTUNG

- Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen, einstellen oder Zubehörteile austauschen, oder wenn das Gerät nicht benutzt wird.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie das Gerät reinigen.
- Verwenden Sie zur Reinigung der Oberfläche keine ätzenden Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie zum Waschen des Geräts nur milde, lebensmittelechte Reinigungsmittel.
- Nach der Reinigung des Geräts sollten alle Teile vollständig getrocknet sein, bevor Sie es wieder benutzen.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen Ort, frei von Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung.
- Spritzen Sie das Gerät nicht mit einem Wasserstrahl ab. Tauchen Sie es nicht in Wasser ein.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser durch die Öffnungen im Gehäuse des Geräts in das Innere des Geräts gelangt.
- Lassen Sie den Akku nicht im Gerät, wenn Sie es für längere Zeit nicht benutzen.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches, feuchtes Tuch.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine scharfen und/oder metallischen Gegenstände (z. B. eine Drahtbürste oder einen Metallspatel), da diese das Oberflächenmaterial des Geräts beschädigen können.

## Entsorgung von Altgeräten

Entsorgen Sie dieses Gerät nicht über den Hausmüll. Geben Sie es bei einer Recycling- und Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte ab. Überprüfen Sie das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung und der Verpackung. Die zur Herstellung des Geräts verwendeten Kunststoffe können entsprechend ihrer Kennzeichnung recycelt werden. Indem Sie sich für das Recycling entscheiden, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden, um Informationen über Ihre örtliche Recyclinganlage zu erhalten.

## Fehlerbehebung

| Fehler  | Mögliche Ursache               | Abhilfe   |
|---|--------------------------------|---|
| Stecker wurde eingesteckt, Strom eingeschaltet, aber die rote Anzeige leuchtet nicht. | Defekt des Netzkabels.         | Überprüfen Sie das Netzkabel.   |
|   | Störung der Steckdose.         | Überprüfen Sie die Steckdose; tauschen Sie sie gegebenenfalls aus.    |
|   | Störung des Schalters.         | Überprüfen Sie den Netzschalter, tauschen Sie ihn gegebenenfalls aus. |
| Nach der Einstellung des Temperaturreglers  | Störung des Temperaturreglers. | Ändern Sie den Temperaturregler.                                      |



|  |  |  |
|--|--|--|
| leuchtet die grüne Anzeige nicht auf.  |  |  |
| Nach dem Einstellen des Temperaturreglers leuchtet die grüne Anzeige auf, aber die Heizplatte wird nicht aufgeheizt. | Defekt der Heizplatte.                 | Überprüfen Sie die Heizung und wenden Sie sich an den Kundendienst.                      |
| Die orangefarbene Anzeige leuchtet nicht auf, und es ertönt kein Signalton.  | Störung des Zeitreglers.               | Überprüfen Sie den Zeitregler, ändern Sie ihn gegebenenfalls.                            |
|  | Störung des Endschalers.               | Überprüfen Sie den Endschalter mit einem Messgerät, tauschen Sie ihn gegebenenfalls aus. |
| Die Alarmanzeige leuchtet, aber es ertönt kein Summer.   | Störung des Summers.                   | Überprüfen Sie den Summer, tauschen Sie ihn gegebenenfalls aus.                          |
| Der Timer kann nicht eingestellt werden.   | Störung des einstellbaren Widerstands. | Prüfen Sie den einstellbaren Widerstand und ändern Sie ihn gegebenenfalls.               |
|  | Störung des Timer-Controllers.         | Prüfen Sie die Zeitsteuerung, tauschen Sie sie gegebenenfalls aus.                       |



This User Manual has been translated using machine translation. We have made every effort to ensure the translation is accurate, but please note that automated translations are not perfect and are not meant to replace human translators. The official version of the User Manual is in English. Any differences between the translated version and the original English are not legally binding. If you have any questions about the accuracy of the translation, please refer to the English version, which is the official reference. More language versions are available upon request via [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com).

## Technical data

| Parameter description                   | Parameter value   |
|---|-------------------|
| Product name                            | Hamburger toaster |
| Model                                   | RCKGH-01          |
| Rated voltage [V~] / frequency [Hz]     | 230 / 50          |
| Rated power [W]                         | 2200              |
| Protection class                        | I                 |
| Dimensions [width x depth x height; mm] | 390 x 765 x 330   |
| Hot plate dimension [mm]                | 320 x 440         |
| Weight [kg]                             | 19.45             |
| Timer [min]                             | 0-3               |
| Temperature range [°C]                  | 50-250            |
| Suitable for bread thickness [cm]       | 2-5.5             |

## 1. General Description

The instruction manual is intended to assist in safe and reliable use. The product is designed and manufactured strictly according to technical specifications using the latest technology and components and maintaining the highest quality standards.

**PLEASE CAREFULLY READ AND UNDERSTAND THIS INSTRUCTION MANUAL BEFORE OPERATION,**

To ensure long and reliable operation of the unit, make sure to operate and maintain it properly in accordance with the guidelines in this instruction manual. The technical data and specifications contained in this instruction manual are up to date. The manufacturer reserves the right to make changes in order to improve the quality. Taking the technical progress and the possibility of reducing noise into account, the unit is designed and built in such a way so that risks resulting from noise emissions are reduced to the lowest possible level.

### Symbols



The product satisfies the relevant safety standards.



Read instructions before use.



The product must be recycled.



**WARNING!** or **CAUTION!** or **REMEMBER!** Applicable to the given situation.  
(general warning sign)



ATTENTION! Electric shock warning!



ATTENTION! Hot surface, risk of burns!



Only use indoors.



**PLEASE NOTE!** Drawings in this manual are for illustration purposes only and in some details may differ from the actual product.

## 2. Usage safety



**ATTENTION!** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury or even death.

The terms "device" or "product" are used in the warnings and instructions to refer to:

Hamburger toaster

### 2.1. Electrical safety

- a) The plug of this unit must fit into the outlet. Do not modify the plug in any way. Original plugs and matching outlets reduce the risk of electric shock.
- b) Avoid touching grounded parts, such as pipes, heaters, ovens, and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is grounded and touches the unit exposed to direct rain, wet pavement, and operation in a humid environment. If water enters the unit, there is an increased risk of damage to the unit and electric shock.
- c) Do not touch the unit with wet or damp hands.
- d) Do not use the cord in an unintended manner. Never use it to carry the unit or to pull the plug out of the socket. Keep the cord away from heat sources, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or tangled cords increase the risk of electric shock.
- e) If you cannot avoid using the unit in a wet environment, use a residual current unit (RCD). Using an RCD reduces the risk of electric shock.
- f) Do not use the unit if the power cord is damaged or shows signs of wear. A damaged power cord should be replaced by a qualified electrician or the manufacturer's service department.
- g) To avoid electric shock, do not immerse the cable, plug, or unit itself in water or other liquid. Do not use the unit on wet surfaces.
- h) CAUTION - THREAT TO LIFE! When cleaning or using the unit, never immerse it in water or other liquids.
- i) Do not use the unit in rooms with very high humidity / in the immediate vicinity of water tanks!
- j) Do not allow the machine to get wet. Risk of electric shock!

### 2.2. Safety in the workplace

- a) Keep the work area tidy and well lit. Disorder or poor lighting can lead to accidents. Be foresighted, watch what you are doing and use common sense when using the unit.
- b) Do not use the unit in an explosive area, for example in the presence of flammable liquids, gases or dust.
- c) If you find any damage or irregularities in the operation of the unit, immediately turn it off and report it to an authorized person.
- d) If you have any doubts as to whether the product is working properly or if it is damaged, contact the manufacturer's service department.
- e) Only the manufacturer's service department can repair the unit. Do not carry out repairs yourself!
- f) In case of open flames or fire, use only dry powder or snow (CO<sub>2</sub>) fire extinguishers to extinguish the live equipment.
- g) No children or unauthorized persons are allowed in the work area. (Inattention may result in loss of control of the unit.)
- h) Use the unit in a well-ventilated area.
- i) Keep these instructions for use for future reference. If the unit is to be passed on to a third party, the operating instructions must also be handed over together with the unit.
- j) Keep the packaging and small assembly parts out of the reach of children.
- k) Keep the unit away from children and animals.
- l) When using this unit together with other units, also follow the other instructions for use.



**Remember!** When using the device, protect children and other bystanders.

### 2.3. Personal safety

- a) Do not operate this unit if you are tired, ill or under the influence of alcohol, drugs or medication that could impair your ability to operate the unit.

- b) The unit is not intended to be used by persons (including children) with reduced mental, sensory or intellectual functions or persons who lack experience and/or knowledge unless they are supervised or have been instructed by a person responsible for their safety on how to operate the unit.
- c) The unit may be operated by persons who are physically fit, capable of operating it and appropriately trained, and who have read this instruction manual and have been trained in occupational safety and health.
- d) Use caution and common sense when operating this unit. A moment's inattention during operation may result in serious personal injury.
- e) Do not overestimate your capabilities. Maintain body balance and equilibrium at all times during operation. This allows for better control of the machine in unexpected situations.
- f) The unit is not a toy. Children should be watched to ensure that they do not play with the unit.
- g) Do not place your hands or any objects inside the running unit!
- h) To prevent accidental start-up, make sure the thermostat is in the "0" position before connecting to power source.
- i) CAUTION! Some parts of the unit become very hot during operation - there is a danger of scalding! Do not touch these parts with bare hands! Remove finished foods with tongs or other kitchen utensils.
- j) Do not touch the device body or other parts of the unit either while it is switched on or for a short time after it has been switched off.

## 2.4. Safe device use

- a) Do not use the unit if the thermostat is not working properly. Units that cannot be controlled by the switch are unsafe, cannot operate, and must be repaired.
- b) Disconnect the unit from the power supply before adjusting, cleaning, or servicing. This precaution reduces the risk of accidental start-up.
- c) Keep unused equipment out of the reach of children and out of the reach of anyone unfamiliar with the unit or this instruction manual. These units is dangerous in the hands of inexperienced users.
- d) Keep the unit in good working condition. Check before each use for general damage or damage to moving parts (cracks in parts and components or any other condition that may affect the safe operation of the unit). If damaged, have the unit repaired before use.
- e) Keep the unit out of the reach of children.
- f) Repairs and maintenance should be carried out by qualified personnel using only original spare parts. This will ensure the safety of use.
- g) To ensure the designed operational integrity of the unit, do not remove factory-installed covers or loosen screws.
- h) When transporting or moving the unit from storage to the place of use, observe the health and safety rules for manual handling applicable in the country where the unit is used.
- i) Do not move, shift, or rotate the machine while in operation.
- j) Do not leave the unit switched on unattended.
- k) Clean the unit regularly to prevent permanent dirt build-up.
- l) The unit is not a toy. Cleaning and maintenance must not be performed by children without adult supervision.
- m) Do not tamper with the unit to alter its performance or design.
- n) Keep the unit away from sources of fire and heat.
- o) Do not block the ventilation openings of the unit!
- p) Place the unit away from flammable materials and at least 20 cm from walls, windows, etc.
- q) Do not use this unit to dry, heat or dehumidify objects.
- r) Use food-safe and non-scratch cooking utensils. Do not use sharp or metal objects.
- s) Do not lean or place objects on the unit.



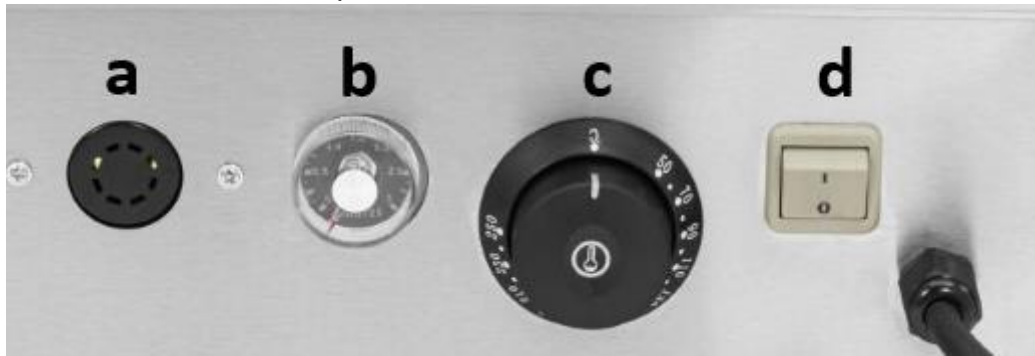
**ATTENTION! Despite the safe design of the device and its protective features, and despite the use of additional elements protecting the operator, there is still a slight risk of accident or injury when using the device. Stay alert and use common sense when using the device.**

## 3. Use guidelines

The product is designed to evenly toast hamburger buns.

**The user is liable for any damage resulting from unintended use of the device.**

### 3.1. Device description



|                                  |   |
|----------------------------------|---|
| <b>a)</b> Buzzer                 | Makes an signal tone when the set time is up.                   |
| <b>b)</b> Timer                  | Counts down the set time.                                       |
| <b>c)</b> Temperature knob       | Adjusts the desired temperature.                                |
| <b>d)</b> Power switch           | Turns the power on or off.                                      |
| <b>e)</b> Power light indicator  | Lights up red when the power is switched on.                    |
| <b>f)</b> Alarm light indicator  | Lights up orange when the set time is up and the buzzer sounds. |
| <b>g)</b> Heater light indicator | Lights up green when the heater is working.                     |

#### 3.1.1. Height adjustment

The height can be adjusted by adjusting the pad in 5 different stalls. You can adjust the height of the plate according to the bread's thickness. One hand holds "A", the other hand whirl "B" (as shown on the picture below):



### APPLIANCE LOCATION

The temperature of environment must not be higher than 40°C and the relative humidity should be less than 85%. Ensure good ventilation in the room in which the device is being used. There should be at least 10 cm distance between each side of the device and the wall or other objects. The device should always be used when positioned on an even, stable, clean, fireproof and dry surface, and be out of the reach of children and persons with limited mental and sensory functions. Position the device such that you always have access to the power plug. The power cord connected to the appliance must be properly grounded and correspond to the technical details on the product label.

Disassemble the device and all its components and clean them before the first use.

## 3.2. Operation

1. **A burning smell may be detected during first use. This is normal and should disappear after a short time. Ensure that the room is well ventilated.**
2. Plug the power cable to the mains.
3. Turn the power switch to the on position.
4. Set the desired temperature with the temperature knob.
5. When the desired temperature has been reached place the burger buns (or similar bread) on the shovel, raise the face plate and put the shovel on the toasting plate.
6. Cover the face plate, then pull the shovel out and put the hamburgers on the toasting plate.
7. Put another burger buns on the shovel and insert it in the second layer.
8. Pull the handle and the buns will be pressed by the heated plate, then set the timer.
9. When the buzzer is alarming, push the handle and take out the second layer of buns.

10. Next raise the face plate, insert the shovel in the bottom of the first layer buns and take them out.

### 3.3. Maintenance

- Unplug the mains plug and allow the device to cool completely before each cleaning, adjustment or replacement of accessories, or if the device is not being used.
- Always unplug the device before cleaning it.
- Use only non-corrosive cleaners to clean the surface.
- Use only mild, food-safe detergents to wash the device.
- After cleaning the device, all parts should be dried completely before using it again.
- Store the unit in a dry, cool place, free from moisture and direct exposure to sunlight.
- Do not spray the device with a water jet or submerge it in water.
- Do not allow water to get inside the device through vents in the housing of the device.
- Do not leave the battery in the device if it will not be used for a longer period of time.
- Use a soft, damp cloth for cleaning.
- Do not use sharp and/or metal objects for cleaning (e.g. a wire brush or a metal spatula) because they may damage the surface material of the appliance.

### Disposing of used devices

Do not dispose of this device in municipal waste systems. Hand it over to an electric and electrical device recycling and collection point. Check the symbol on the product, instruction manual and packaging. The plastics used to construct the device can be recycled in accordance with their markings. By choosing to recycle you are making a significant contribution to the protection of our environment.

Contact local authorities for information on your local recycling facility.

### Troubleshooting

| Problem  | Possible cause                       | Solution  |
|--|--------------------------------------|---|
| Plug was inserted, power on, but the red indicator does not light up.                                | Fault of the power cord.             | Check the power cord.   |
|  | Fault of the power socket.           | Check the socket; change to another if needed.                  |
|  | Fault of the switch.                 | Check the power switch, change it if needed.                    |
| After adjusting temperature knob the green indicator does not light up.                              | Fault of the temperature controller. | Change the temperature controller.                              |
| After adjusting the temperature knob the green indicator lights up, but heating plate is not heated. | Fault of the heating plate.          | Check the heating and contact with the customer care.           |
| Orange indicator does not light up and no buzzer sound.  | Fault of the time controller.        | Check the time controller, change it if necessary.              |
|  | Fault of the limit switch.           | Check the limit switch with multimeter, change it if necessary. |
| Alarm light indicator light up but no buzzer sound.  | Fault of the buzzer.                 | Check the buzzer, change it if necessary.                       |
| The timer can't be set.  | Fault of the adjustable resistance.  | Check the adjustable resistance, change it if necessary.        |
|  | Fault of the timer controller.       | Check timer controller, change it if necessary.                 |



Niniejsza instrukcja obsługi została przetłumaczona za pomocą tłumaczenia maszynowego. Dołożyliśmy wszelkich starań, aby zapewnić dokładność tłumaczenia. Należy jednak pamiętać, że tłumaczenia automatyczne nie są doskonałe i nie mają na celu zastąpienia tłumaczy. Oficjalna wersja instrukcji obsługi jest w języku angielskim. Wszelkie różnice między wersją przetłumaczoną a oryginałem w języku angielskim nie są prawnie wiążące. Jeśli masz jakiegokolwiek pytania dotyczące dokładności tłumaczenia, zapoznaj się z wersją angielską, która jest wersją oficjalną. Więcej wersji językowych jest dostępnych na życzenie pod adresem [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com).

## Dane techniczne

| Opis parametru                                  | Wartość parametru       |
|---|-------------------------|
| Nazwa produktu                                  | Opiekacz do hamburgerów |
| Model   | RCKGH-01                |
| Napięcie znamionowe [V~] / częstotliwość [Hz]   | 230 / 50                |
| Moc znamionowa [W]                              | 2200                    |
| Klasa ochrony                                   | I                       |
| Wymiary (szerokość x głębokość x wysokość) [mm] | Wymiary 390x765x330     |
| Wymiary płyty grzewczej [mm]                    | 320x440                 |
| Ciężar [kg]                                     | 19,45                   |
| Czasomierz [min]                                | 0-3                     |
| Zakres temperatury [°C]                         | 50-250                  |
| Nadaje się do grubości pieczywa [cm]            | 2-5.5                   |

## 1. Ogólny opis

Instrukcja przeznaczona jest do pomocy w bezpiecznym i niezawodnym użytkowaniu. Produkt jest zaprojektowany i wykonany ściśle według wskazań technicznych przy użyciu najnowszych technologii i komponentów oraz przy zachowaniu najwyższych standardów jakości.

**PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA PROSIMY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ I ZROZUMIEĆ TĘ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI,**

Dla zapewnienia długiej i niezawodnej pracy urządzenia należy dbać o jego prawidłową obsługę oraz konserwację zgodnie ze wskazówkami zawartymi w tej instrukcji. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w tej instrukcji obsługi są aktualne. Producent zastrzega sobie prawo dokonywania zmian związanych z podwyższeniem jakości. Uwzględniając postęp techniczny i możliwość ograniczenia hałasu, urządzenie zaprojektowano i zbudowano tak, aby ryzyko jakie wynika z emisji hałasu ograniczyć do najniższego poziomu.

### Symbole



Produkt spełnia odpowiednie normy bezpieczeństwa.



Przed użyciem przeczytaj instrukcję.



Produkt należy poddać recyklingowi.



**UWAGA!** lub **UWAGA!** lub **PAMIĘTAJ!** Dotyczy opisanej sytuacji. (ogólny znak ostrzegawczy)



**UWAGA!** Ostrzeżenie przed porażeniem prądem!



**UWAGA!** Gorąca powierzchnia, ryzyko poparzenia!





Stosować wyłącznie wewnątrz pomieszczeń.



**PAMIĘTAJ!** Rysunki zawarte w niniejszej instrukcji służą wyłącznie celom poglądowym i w niektórych szczegółach mogą różnić się od rzeczywistego produktu.

## 2. Bezpieczeństwo użytkowania



### UWAGA!

Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Niedostosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może skutkować porażeniem prądem, pożarem i/lub poważnymi obrażeniami, a nawet śmiercią.

Terminy „urządzenie” i „produkt” używane w ostrzeżeniach i instrukcjach odnoszą się do: praca z urządzeniem.  
Opiekacz do hamburgerów

### 2.1. Bezpieczeństwo elektryczne

- Wtyczka urządzenia musi pasować do gniazda. Nie modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Oryginalne wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- Unikaj dotykania uziemionych elementów, takich jak rury, grzejniki, piece i lodówki. Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli ciało jest uziemione i dotyka urządzenia narażonego na bezpośrednie działanie deszczu, mokrej nawierzchni i pracy w wilgotnym otoczeniu. Przedostanie się wody do urządzenia zwiększa ryzyko uszkodzenia oraz porażenia prądem.
- Nie wolno dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękoma.
- Nie należy używać przewodu w sposób niewłaściwy. Nigdy nie używaj go do przenoszenia urządzenia lub do wyciągania wtyczki z gniazda. Trzymaj przewód z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub poplątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Jeśli nie można uniknąć używania urządzenia w środowisku wilgotnym, należy stosować wyłącznik różnicowo-prądowy (RCD). Używanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- Zabrania się używania urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony lub nosi wyraźne oznaki zużycia. Uszkodzony przewód zasilający powinien być wymieniony przez wykwalifikowanego elektryka lub serwis producenta.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać kabla, wtyczki ani samego zasilacza w wodzie lub innym płynie. Nie wolno używać urządzenia na mokrych powierzchniach.
- UWAGA – ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Podczas czyszczenia lub użytkowania urządzenia nigdy nie wolno zanurzać go w wodzie lub innych cieczach.
- Nie należy używać urządzenia w pomieszczeniach o bardzo dużej wilgotności / w bezpośrednim pobliżu zbiorników z wodą!
- Nie wolno dopuszczać do zamoczenia urządzenia. Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym!

### 2.2. Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- Utrzymywać porządek w miejscu pracy i dobre oświetlenie. Nieporządek lub złe oświetlenie może prowadzić do wypadków. Należy być przewidującym, obserwować co się robi i zachowywać rozsądek podczas używania urządzenia.
- Nie używać urządzenia w strefie zagrożenia wybuchem, na przykład w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.
- W razie stwierdzenia uszkodzenia lub nieprawidłowości w pracy urządzenia należy je bezzwłocznie wyłączyć i zgłosić to do osoby uprawnionej.
- W razie wątpliwości, czy produkt działa poprawnie lub stwierdzenia uszkodzenia należy skontaktować się z serwisem producenta.
- Naprawy urządzenia może wykonać wyłącznie serwis producenta. Nie wolno dokonywać napraw samodzielnie!
- W przypadku zaproszenia ognia lub pożaru, do gaszenia urządzenia pod napięciem należy używać wyłącznie gaśnic proszkowych lub śniegowych (CO<sub>2</sub>).
- W obszarze roboczym nie mogą przebywać dzieci ani osoby nieupoważnione. (Nieuwaga może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.)
- Urządzenie używać w dobrze wentylowanej przestrzeni.

- i) Zachować instrukcję użytkowania w celu jej późniejszego użycia. W razie, gdyby urządzenie miało zostać przekazane osobom trzecim, to wraz z nim należy przekazać również instrukcję użytkowania.
- j) Elementy opakowania oraz drobne elementy montażowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- k) Urządzenie trzymać z dala od dzieci i zwierząt.
- l) W trakcie użytkowania tego urządzenia wraz z innymi urządzeniami należy zastosować się również do pozostałych instrukcji użytkowania.



**Pamiętać!** Podczas korzystania z urządzenia należy zapewnić bezpieczeństwo dzieciom i osobom postronnym.

### 2.3. Bezpieczeństwo osobiste

- a) Niedozwolone jest obsługiwanie urządzenia w stanie zmęczenia, choroby, pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków, które ograniczają w istotnym stopniu zdolności obsługi urządzenia.
- b) Urządzenie nie jest przeznaczone do tego, by było użytkowane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych funkcjach psychicznych, sensorycznych i umysłowych lub nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej wskazówki dotyczące tego, jak należy obsługiwać urządzenie.
- c) Maszynę mogą obsługiwać osoby sprawne fizycznie, zdolne do jej obsługi i odpowiednio wyszkolone, które zapoznały się z niniejszą instrukcją oraz zostały przeszkolone w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy.
- d) Należy być uważnym, kierować się zdrowym rozsądkiem podczas pracy urządzeniem. Chwila nieuwagi podczas pracy, może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.
- e) Nie należy przeceniać swoich możliwości. Utrzymywać balans i równowagę ciała przez cały czas pracy. Umożliwia to lepszą kontrolę nad urządzeniem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- f) Urządzenie nie jest zabawką. Dzieci powinny być pilnowane, aby nie bawiły się urządzeniem.
- g) Nie wkładać rąk, przedmiotów do wnętrza pracującego urządzenia!
- h) Aby zapobiegać przypadkowemu uruchomieniu należy upewnić się, że termostat jest w ustawiony w pozycji „0” przed podłączeniem do źródła zasilania.
- i) UWAGA! Podczas pracy niektóre elementy urządzenia nagrzewają się do wysokich temperatur – istnieje ryzyko poparzenia! Nie należy dotykać tych elementów gołymi rękoma! Gotowe potrawy należy wyjmować szczypcami lub innymi kuchennymi przyborami.
- j) Nie dotykaj obudowy urządzenia ani innych jego części, gdy jest ono włączone lub krótko po jego wyłączeniu.

### 2.4. Bezpieczne użytkowanie urządzenia

- a) Nie należy używać urządzenia, jeśli termostat nie działa sprawnie. Urządzenia, które nie mogą być kontrolowane za pomocą przełącznika są niebezpieczne, nie mogą pracować i muszą zostać naprawione.
- b) Przed przystąpieniem do regulacji, czyszczenia i konserwacji urządzenie należy odłączyć od zasilania. Taki środek zapobiegawczy zmniejsza ryzyko przypadkowego uruchomienia.
- c) Nieużywane urządzenia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci oraz osób nie znających urządzenia lub tej instrukcji obsługi. Urządzenia są niebezpieczne w rękach niedoświadczonych użytkowników.
- d) Utrzymywać urządzenie w dobrym stanie technicznym. Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy nie występują ogólne uszkodzenia lub uszkodzenia ruchomych części (pęknięcia części i podzespołów lub inne stany, które mogą mieć wpływ na bezpieczną pracę urządzenia). W przypadku uszkodzenia, oddaj urządzenie do naprawy przed użyciem.
- e) Urządzenie należy chronić przed dziećmi
- f) Naprawa oraz konserwacja urządzeń powinna być wykonywana przez wykwalifikowane osoby przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczeństwo użytkowania.
- g) Aby zapewnić zaprojektowaną integralność operacyjną, nie należy usuwać zainstalowanych fabrycznie osłon lub odkręcać śrub.
- h) Przy transportowaniu i przenoszeniu urządzenia z miejsca magazynowania do miejsca użytkowania należy uwzględnić zasady bezpieczeństwa i higieny pracy przy ręcznych pracach transportowych obowiązujących w kraju, w którym urządzenia są użytkowane.
- i) Zabrania się przesuwania, przestawiania i obracania urządzenia będącego w trakcie pracy.
- j) Nie należy pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- k) Należy regularnie czyścić urządzenie, aby nie dopuścić do trwałego osadzenia się zanieczyszczeń

- l) Urządzenie nie jest zabawką. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.
- m) Zabrania się ingerowania w konstrukcję produktu celem zmiany jego parametrów lub budowy.
- n) Trzymać urządzenia z dala od źródeł ognia i ciepła.
- o) Nie wolno zasłaniać otworów wentylacyjnych urządzenia!
- p) Urządzenie należy umieścić z dala od materiałów łatwopalnych i w odległości co najmniej 20 cm od ścian, okien, itp.
- q) Nie używać tego urządzenia do suszenia, podgrzewania lub osuszania przedmiotów.
- r) Należy używać przeznaczonych do użytku z żywnością i niepowodujących zarysowań przyborów kuchennych. Zabrania się używania ostrych i metalowych przedmiotów.
- s) Zabrania się opierania o urządzenie oraz składowania na nim przedmiotów.



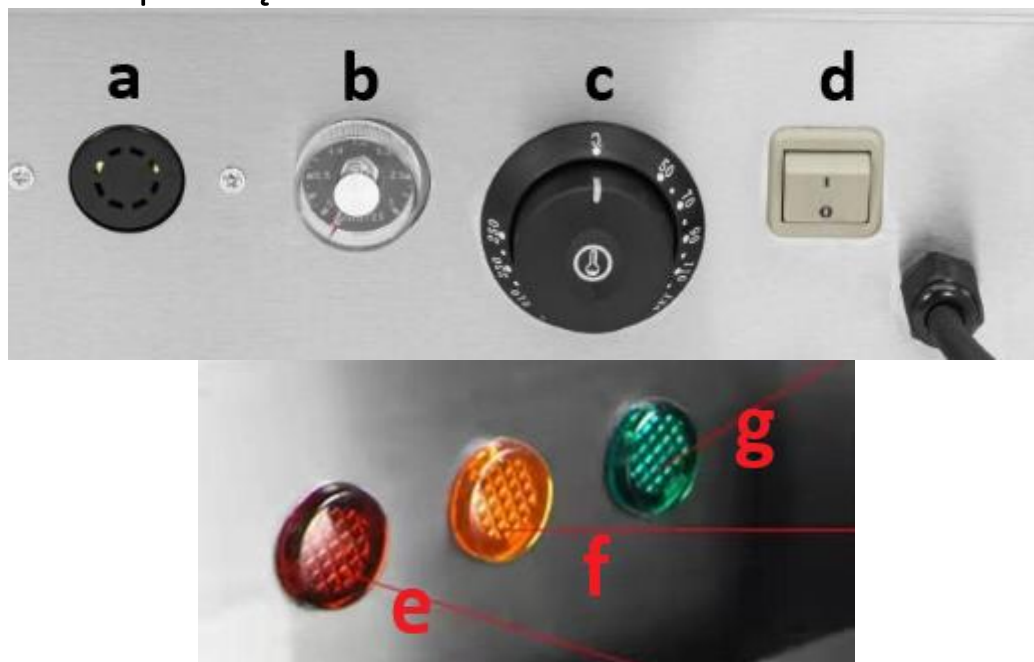
**UWAGA! Mimo bezpiecznej konstrukcji urządzenia i jego funkcji ochronnych, a także zastosowania dodatkowych elementów zabezpieczających operatora, istnieje niewielkie ryzyko wypadku lub obrażeń podczas korzystania z urządzenia. Zachowaj czujność i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas korzystania z urządzenia.**

### 3. Wytyczne użytkowania

Produkt przeznaczony do równomiernego opiekania bułek do hamburgerów.

**Użytkownik ponosi odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe na skutek niewłaściwego użycia urządzenia.**

#### 3.1. Opis urządzenia



|                             |  |
|-----------------------------|--|
| a) Brzęczyk                 | Wydaje sygnał dźwiękowy, gdy ustawiony czas minie.                                     |
| b) Czasomierz               | Odlicza ustawiony czas.  |
| c) Pokrętło temperatury     | Ustawia żadaną temperaturę.  |
| d) Wyłącznik zasilania      | Włącza lub wyłącza zasilanie.  |
| e) Wskaźnik zasilania       | Świeci na czerwono po włączeniu zasilania.   |
| f) Wskaźnik świetlny alarmu | Zapala się na pomarańczowo, gdy ustawiony czas minie i rozlegnie się dźwięk brzęczyka. |
| g) Kontrolka grzałki        | Świeci się na zielono, gdy grzejnik pracuje.   |

### 3.1.1. Regulacja wysokości

Wysokość można regulować, ustawiając matę w 5 różnych pozycjach. Wysokość talerza można dostosować do grubości chleba. Jedną ręką trzymamy "A", drugą kręcimy "B" (jak pokazano na poniższym rysunku):



#### LOKALIZACJA URZĄDZENIA

Temperatura otoczenia nie może przekraczać 40°C, a wilgotność względna powinna być mniejsza niż 85%. Należy zapewnić dobrą wentylację pomieszczenia, w którym używane jest urządzenie. Odległość między urządzeniem a ścianą lub innymi obiektami powinna wynosić co najmniej 10 cm z każdej strony. Urządzenie należy zawsze używać na równej, stabilnej, czystej, ognioodpornej i suchej powierzchni, w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób o ograniczonych funkcjach sensorycznych i umysłowych. Umieść urządzenie w taki sposób, aby zawsze mieć dostęp do wtyczki zasilania. Przewód zasilający podłączony do urządzenia musi być prawidłowo uziemiony i odpowiadać danym technicznym podanym na etykiecie produktu. Przed pierwszym użyciem należy rozmontować urządzenie i wszystkie jego elementy oraz wyczyścić je.

### 3.2. Praca z urządzeniem

1. **Podczas pierwszego użycia może być wyczuwalny zapach spalenizny. Jest to normalne zjawisko i powinno ustąpić po krótkim czasie. Upewnij się, że pomieszczenie jest dobrze wentylowane.**
2. Podłącz kabel zasilający do sieci.
3. Ustaw wyłącznik zasilania w pozycji włączonej.
4. Ustaw żądaną temperaturę za pomocą pokrętła temperatury.
5. Po osiągnięciu żądanej temperatury umieść bułki do burgerów (lub podobny rodzaj pieczywa) na łopacie, podnieś płytę czołową i umieść łopatę na płycie do opiekania.

6. Przykryj płytę czołową, wyjmij łożatkę i połóż hamburgery na płycie do opiekania.
7. Nałóż kolejną bułkę na łożatkę i włóż ją do drugiej warstwy.
8. Pociągnij za uchwyt, a bułki zostaną dociśnięte do rozgrzanej płyty. Następnie ustaw timer.
9. Kiedy usłyszysz sygnał dźwiękowy, naciśnij uchwyt i wyjmij drugą warstwę bułek.
10. Następnie podnieś płytę czołową, włóż łożatkę w spód pierwszej warstwy bułek i wyjmij je.

### 3.3. Konserwacja

- Przed każdym czyszczeniem, regulacją lub wymianą akcesoriów, a także jeśli urządzenie nie będzie używane, należy odłączyć je od zasilania i odczekać, aż urządzenie całkowicie ostygnie.
- Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania przed czyszczeniem.
- Do czyszczenia powierzchni należy używać wyłącznie środków czyszczących nie powodujących korozji.
- Do mycia urządzenia należy używać wyłącznie łagodnych detergentów dopuszczonych do kontaktu z żywnością.
- Po wyczyszczeniu urządzenia wszystkie jego części powinny być dokładnie wysuszone przed ponownym użyciem.
- Przechowywać urządzenie w suchym i chłodnym miejscu, chroniąc je przed wilgocią i bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- Nie wolno spryskiwać urządzenia strumieniem wody i zanurzać go w wodzie.
- Nie należy dopuścić do przedostania się wody do wnętrza urządzenia poprzez otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia.
- Nie pozostawiaj baterii w urządzeniu, jeżeli nie będzie ono używane przez dłuższy czas.
- Do czyszczenia należy używać miękkiej, wilgotnej ściereczki.
- Do czyszczenia nie należy używać ostrych i/lub metalowych przedmiotów (np. szczotki drucianej lub metalowej szpatułki), ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia.

### Utylizacja zużytych urządzeń

Nie wyrzucaj tego urządzenia do miejskich systemów utylizacji odpadów. Oddaj go do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Sprawdź symbol na produkcie, instrukcji obsługi i opakowaniu. Tworzywa sztuczne wykorzystane do budowy urządzenia można poddać recyklingowi zgodnie z ich oznaczeniami. Wybierając recykling, wnosisz znaczący wkład w ochronę naszego środowiska.

Aby uzyskać informacje na temat najbliższego zakładu recyklingu, skontaktuj się z lokalnymi władzami.

### Rozwiązywanie problemów

| Problem  | Możliwa przyczyna               | Rozwiązanie   |
|--|---------------------------------|---|
| Wtyczka została podłączona, zasilanie włączone, ale czerwona kontrolka nie świeci się.                   | Usterka przewodu zasilającego.  | Sprawdź przewód zasilający.   |
|  | Awaria gniazdka elektrycznego.  | Sprawdź gniazdo, w razie potrzeby wymień je na inne.                    |
|  | Usterka przełącznika.           | Sprawdź wyłącznik zasilania i w razie potrzeby wymień go.               |
| Po ustawieniu pokrętki temperatury zielona kontrolka nie świeci się.                                     | Usterka regulatora temperatury. | Zmień regulator temperatury.  |
| Po ustawieniu pokrętki temperatury zapala się zielona kontrolka, ale płyta grzewcza nie jest nagrzewana. | Usterka płyty grzewczej.        | Sprawdź ogrzewanie i skontaktuj się z obsługą klienta.                  |
| Pomarańczowa kontrolka nie świeci się i nie słychać sygnału dźwiękowego.                                 | Błąd sterownika czasu.          | Sprawdź regulator czasu i w razie potrzeby zmień go.                    |
|  | Usterka wyłącznika krańcowego.  | Sprawdź wyłącznik krańcowy miernikiem i w razie konieczności wymień go. |

---

|   |                             |  |
|---|-----------------------------|--|
| Zapala się kontrolka alarmu, ale nie słychać sygnału dźwiękowego. | Awaria brzęczyka.           | Sprawdź brzęczyk i w razie potrzeby wymień go.         |
| Nie można ustawić timera.   | Usterka regulowanego oporu. | Sprawdź regulowany opór i w razie potrzeby zmień go.   |
|   | Błąd sterownika czasowego.  | Sprawdź regulator czasowy i w razie potrzeby zmień go. |



Tato uživatelská příručka byla přeložena pomocí strojového překladu. Udělali jsme vše pro to, aby byl překlad přesný, ale mějte na paměti, že automatické překlady nejsou dokonalé a nemají nahradit lidské překladače. Oficiální verze uživatelské příručky je v angličtině. Jakékoli rozdíly mezi přeloženou verzí a původní angličtinou nejsou právně závazné. Máte-li jakékoli dotazy ohledně přesnosti překladu, podívejte se prosím na anglickou verzi, která je oficiálním odkazem. Další jazykové verze jsou k dispozici na vyžádání na adrese [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com).

## Technické údaje

| Popis parametru                        | Hodnota parametru       |
|--|-------------------------|
| Název výrobku                          | Toustovač na hamburgery |
| Model                                  | RCKGH-01                |
| Jmenovité napětí [V~] / frekvence [Hz] | 230 / 50                |
| Jmenovitý výkon[W]                     | 2200                    |
| Třída ochrany                          | I                       |
| Rozměry (šířka x hloubka x výška) [mm] | 390 x 765 x 330         |
| Rozměr topné desky [mm]                | 320 x 440               |
| Hmotnost [kg]                          | 19,45                   |
| Časovač [min]                          | 0-3                     |
| Teplotní rozsah [°C]                   | 50-250                  |
| Vhodné pro tloušťku chleba [cm]        | 2-5.5                   |

## 1. Všeobecný popis

Účelem pokynů je pomoc při bezpečném a spolehlivém používání. Výrobek je navržený a vyrobený přísně podle technických pokynů pomocí nejnovějších technologií a komponentů a při zachování nejvyšších standardů kvality.

### **PŘED PROVOZEM SI PROSÍM POZORNĚ PŘEČTĚTE A POROZUMĚJTE TENTO NÁVOD K OBSLUZE,**

Pro zajištění dlouhodobého a spolehlivého provozu zařízení dbejte na jeho řádnou obsluhu a údržbu podle doporučení uvedených v těchto pokynech. Technické údaje a specifikace uvedené v těchto pokynech k obsluze jsou aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny související se zvýšením kvality. S ohledem na technický pokrok a omezení hluku je zařízení navrženo a vyrobeno tak, aby bylo riziko vyplývající z emisí hluku omezeno na co nejnižší úroveň.

#### Symboly



Výrobek splňuje příslušné bezpečnostní normy.



Před použitím si přečtěte pokyny.



Výrobek musí být recyklován.



**VAROVÁNÍ!** nebo **POZOR!** nebo **PAMATUJ!** Použitelné na danou situaci. (všeobecné varovné znamení)



**POZOR!** Varování před úrazem elektrickým proudem!



**POZOR!** Horký povrch, nebezpečí popálení!



Používejte pouze uvnitř.



**NEZAPOMEŇTE!** Výkresy v tomto návodu jsou pouze pro ilustrační účely a v některých detailech se mohou lišit od skutečného produktu.

## 2. Bezpečnost používání



### **POZOR!**

Přečte si všechny výstrahy, které se týkají bezpečnosti, a také všechny návody. Nedodržení varování a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění nebo dokonce smrt.

Výraz „zařízení“ nebo „výrobek“ se v upozorněních a v popisu příručky vztahuje na následující zboží:  
Toustovač na hamburgery

### 2.1. Elektrická bezpečnost

- Zástrčka zařízení musí odpovídat zásuvce. Zástrčku v žádném případě nijak neupravujte. Originální zástrčky a zásuvky snižují riziko zasažení elektrickým proudem.
- Nedotýkejte se uzemněných částí, jako jsou trubky, ohřivače, kamna a chladničky. Hrozí zvýšené riziko zasažení elektrickým proudem, je-li tělo uzemněno a dotýká se zařízení vystaveného přímému dešti, mokrému povrchu a práci ve vlhkém prostředí. Vniknutí vody do zařízení zvyšuje riziko jeho poškození a zasažení elektrickým proudem.
- Nedotýkejte se zařízení mokřýma nebo vlhkýma rukama.
- Kabel používejte podle pokynů. Nikdy ho nepoužívejte k přenášení zařízení nebo k vytahování zástrčky ze zásuvky. Chraňte kabel před zdroji tepla, olejem, ostrými hranami nebo pohyblivými částmi. Poškozené nebo spletené kabely zvyšují riziko zasažení elektrickým proudem.
- Jestliže se nelze vyhnout použití zařízení ve vlhkém prostředí, používejte proudový chránič (RCD). Používání RCD snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Zařízení je zakázáno používat, je-li napájecí kabel poškozený nebo opotřebený. Poškozený napájecí vodič musí být vyměněn kvalifikovaným elektrotechnikem nebo servisem výrobce.
- Pro zabránění zasažení elektrickým proudem nekládejte kabel, zástrčku ani samotné zařízení do vody ani jiné kapaliny. Je zakázáno používat zařízení na mokrých površích.
- POZOR – OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Při čištění nebo používání nikdy neponořujte zařízení do vody ani jiných kapalin.
- Zařízení nepoužívejte ve velmi vlhkých prostorách ani v těsné blízkosti nádob s vodou!
- Zařízení nenamácejte. Výstraha před úrazem elektrickým proudem!

### 2.2. Bezpečnost na pracovišti

- Na pracovišti udržujte pořádek a zajistěte dostatečné osvětlení. Nepořádek nebo nedostatečné osvětlení může vést k nehodám a úrazům. Při používání zařízení předcházejte nebezpečným situacím, pozorujte, co se děje, a chovejte se rozumně.
- Nepoužívejte zařízení v potenciálně výbušné atmosféře, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.
- Zjistíte-li poškození nebo závady týkající se fungování výrobku, zařízení okamžitě vypněte a oznamte to oprávněné osobě.
- V případě pochybností, zda výrobek funguje správně, nebo pokud zjistíte, že je poškozený, kontaktujte servis výrobce.
- Opravy zařízení smí provádět výhradně servis výrobce. Výrobek nikdy neopravujte sami!
- Při vznícení nebo požáru používejte na hašení zařízení pod napětím výhradně práškové nebo sněhové hasicí přístroje (CO<sub>2</sub>).
- Do pracovního prostoru nesmějí děti ani nepovolané osoby. (Nepozornost může vést ke ztrátě kontroly nad jednotkou.)
- Zařízení používejte pouze v dostatečně větraných prostorech.
- Pokyny k používání si uložte pro pozdější použití. Pokud má být zařízení předáno třetím osobám, předejte současně s ním rovněž pokyny k používání.
- Části balení a drobné montážní prvky ukládejte mimo dosah dětí.
- Zařízení uložte mimo dosah dětí a zvířat.
- Používáte-li toto zařízení spolu s jinými zařízeními, dodržujte rovněž ostatní pokyny k používání.



**Zapamatujte si!** Při používání zařízení chraňte děti a ostatní kolemjdoucí.



## 2.3. Osobní bezpečnost

- a) Obsluha zařízení v případě únavy, nemoci, konzumace alkoholu, omamných látek nebo léků, které do značné míry omezují schopnosti pracovníka obsluhujícího zařízení, je zakázána.
- b) Zařízení není určeno k tomu, aby bylo používáno osobami (včetně dětí) se sníženými psychickými, smyslovými a mentálními funkcemi nebo osobami bez příslušných zkušeností a/nebo znalostí, nejsou-li pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo nebyly-li touto osobou poučeny o obsluze zařízení.
- c) Zařízení mohou obsluhovat pouze osoby fyzicky způsobilé, schopné zvládnout jeho obsluhu a příslušně poučené, které se seznámily s těmito pokyny a byly proškoleny o bezpečnosti a ochraně zdraví při práci.
- d) Při používání zařízení dávejte pozor a řiďte se zdravým rozumem. Chvilé nepozornosti při práci může vést k vážnému zranění.
- e) Nepřeceňujte své možnosti. Po celou dobu práce udržujte rovnováhu. Ta umožňuje lepší kontrolu nad zařízeními v neočekávaných situacích.
- f) Zařízení není hračka. Zabraňte dětem, aby si se zařízením hrály.
- g) Nevkládejte ruce ani předměty do zapnutého zařízení!
- h) Pro zabránění náhodnému spuštění zařízení se před připojením ke zdroji napájení ujistěte, že termostat je nastaven v poloze „0“.
- i) **UPOZORNĚNÍ!** Při práci se některé součásti zařízení ohřívají na vysoké teploty a při kontaktu s nimi se můžete popálit! Nedotýkejte se těchto částí holýma rukama! Hotové pokrmy vyjímejte kleštěmi nebo jiným kuchyňským náčiním.
- j) Nedotýkejte se těla zařízení ani jiných částí jednotky, ani když je zapnutá, ani krátkou dobu po jejím vypnutí.

## 2.4. Bezpečné používání zařízení

- a) Nepoužívejte zařízení, pokud termostat nefunguje dobře. Zařízení, která nemohou být kontrolována pomocí přepínače, jsou nebezpečná, nesmějí se používat a musejí být opravena.
- b) Zařízení před nastavením, čištěním a údržbou odpojte od napájení. Takové preventivní opatření snižuje riziko náhodného uvedení do provozu.
- c) Nepoužívané zařízení uložte mimo dosah dětí a osob neznajících zařízení nebo tyto pokyny k obsluze. Zařízení jsou nebezpečná v ruce nezkoušených uživatelů.
- d) Zařízení udržujte v dobrém technickém stavu. Před každou prací zkontrolujte, zda zařízení není poškozeno nebo nejsou poškozeny jeho pohyblivé části (praskliny částí nebo veškeré jiné podmínky, které mohou mít vliv na bezpečnou činnost zařízení). V případě poškození předejte zařízení do opravy ještě před jeho použitím.
- e) Zařízení chraňte před dětmi.
- f) Opravu a údržbu zařízení musí provádět kvalifikovaní pracovníci pomocí výhradně originálních náhradních dílů. Bude tak zajištěno bezpečné používání.
- g) Aby byla zajištěna provozní integrita výrobku tak, jak byla navržena, neodstraňujte kryty instalované výrobcem ani šrouby.
- h) Při přepravě a přenášení zařízení z místa jeho uložení na místo použití dbejte zásad bezpečnosti a ochrany zdraví při ručních přepravních pracích platných v zemi, v níž jsou zařízení používána.
- i) Je-li zařízení v provozu, je zakázáno ho přesouvat, otáčet a jakkoliv s ním manipulovat.
- j) Zapnuté zařízení neponechávejte bez dozoru.
- k) Zařízení pravidelně čistěte, aby nedošlo k trvalému usazování nečistot.
- l) Zařízení není hračka. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru dospělé osoby.
- m) Je zakázáno zasahovat do konstrukce výrobku a provádět změny jeho parametrů nebo konstrukce.
- n) Zařízení nepoužívejte ani neukládejte v blízkosti zdrojů ohně a tepla.
- o) Nezakrývejte větrací otvory zařízení!
- p) Zařízení by mělo být umístěno mimo dosah hořlavých materiálů a alespoň 20 cm od stěn, oken atd.
- q) Toto zařízení nepoužívejte ke zahřívání nebo sušení předmětů.
- r) Doporučujeme používat kuchyňské pomůcky určené ke kontaktu s potravinami, nezpůsobující škrábance. Je zakázáno používat ostré a kovové předměty.
- s) Je zakázáno se o přístroj opírat nebo na něj ukládat předměty.



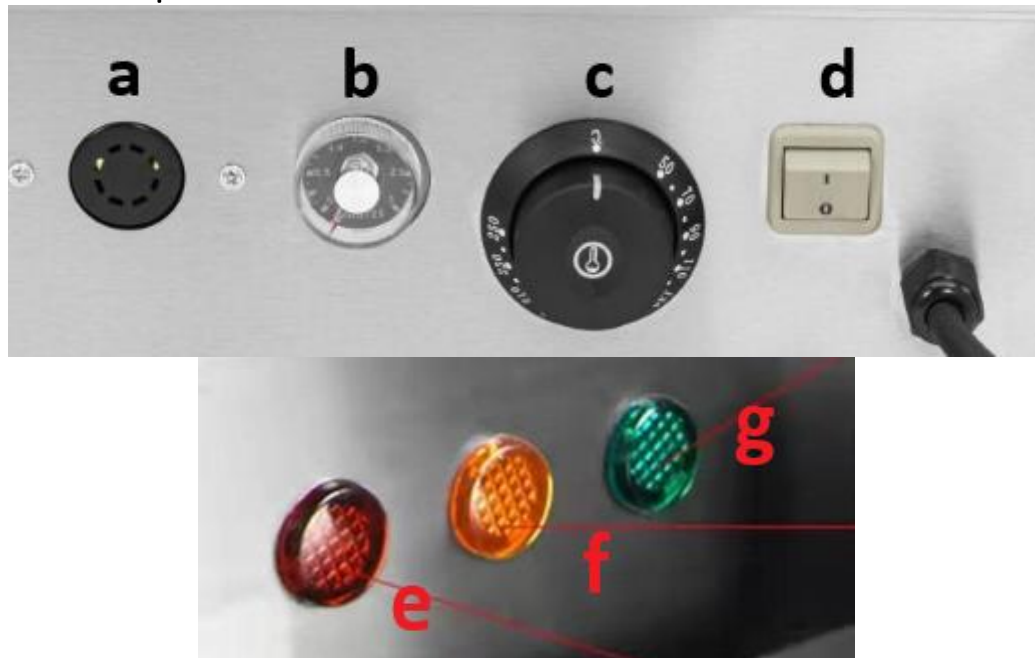
**POZOR! I přes bezpečnou konstrukci zařízení a jeho ochranné vlastnosti a přes použití přídavných prvků chránících obsluhu stále existuje mírné riziko nehody nebo zranění při používání zařízení. Při používání zařízení buďte ve střehu a používejte zdravý rozum.**

### 3. Použijte zásady používání

Výrobek je určen k rovnoměrnému opékání hamburgerových buchet.

**Uživatel je odpovědný za jakékoli škody způsobené neúmyslným použitím zařízení.**

#### 3.1. Popis zařízení



|                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| <b>a)</b> Bzučák                    | Po uplynutí nastaveného času vydá signální tón.                   |
| <b>b)</b> Časovač                   | Odpočítává nastavený čas.   |
| <b>c)</b> Knoflík teploty           | Upravuje požadovanou teplotu.                                     |
| <b>d)</b> Vypínač napájení          | Zapíná nebo vypíná napájení.                                      |
| <b>e)</b> Kontrolka napájení        | Po zapnutí napájení svítí červeně.                                |
| <b>f)</b> Světelný indikátor alarmu | Po uplynutí nastaveného času se rozsvítí oranžově a zazní bzučák. |
| <b>g)</b> Světelný indikátor topení | Svítí zeleně, když je ohřívač v provozu.                          |

##### 3.1.1. Nastavení výšky

Výšku lze upravit nastavením podložky v 5 různých stáních. Výšku plechu můžete upravit podle tloušťky chleba. Jedna ruka drží „A“, druhá ruka krouží „B“ (jak je znázorněno na obrázku níže):



### UMÍSTĚNÍ SPOTŘEBIČE

Teplota prostředí nesmí být vyšší než 40°C a relativní vlhkost nižší než 85%. Zajistěte dobré větrání v místnosti, ve které je zařízení používáno. Mezi každou stranou zařízení a stěnou nebo jinými předměty by měla být vzdálenost alespoň 10 cm. Zařízení by mělo být vždy používáno, když je umístěno na rovném, stabilním, čistém, ohnivzdorném a suchém povrchu a mimo dosah dětí a osob s omezenými duševními a smyslovými funkcemi. Umístěte zařízení tak, abyste měli vždy přístup k napájecí zástrčce. Napájecí kabel připojený ke spotřebiči musí být řádně uzemněn a odpovídat technickým údajům na štítku výrobku.

Před prvním použitím zařízení a všechny jeho součásti rozeberte a vyčistěte.

## 3.2. Činnost

1. **Při prvním použití může být zjištěn zápach spáleniny. To je normální a mělo by to po krátké době zmizet. Ujistěte se, že místnost je dobře větraná.**
2. Zapojte napájecí kabel do elektrické sítě.
3. Přepněte hlavní vypínač do polohy zapnuto.
4. Nastavte požadovanou teplotu pomocí knoflíku teploty.
5. Po dosažení požadované teploty položte housky na burger (nebo podobný chléb) na lopatku, zvedněte přední desku a položte lopatku na opékačskou desku.
6. Zakryjte přední desku, poté vytáhněte lopatku a položte hamburgery na opékačskou desku.
7. Na lopatku položte další burgerové housky a vložte je do druhé vrstvy.
8. Zatáhněte za rukojeť a housky budou přitlačeny nahřátou deskou, poté nastavte časovač.
9. Když je bzučák alarmující, zatlačte na rukojeť a vyjměte druhou vrstvu buchet.
10. Poté zvedněte přední desku, vložte lopatku do spodní části bočánek první vrstvy a vyjměte je.

### 3.3. ÚDRŽBA

- Před každým čištěním, nastavováním nebo výměnou příslušenství, nebo pokud zařízení nepoužíváte, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a nechte zařízení zcela vychladnout.
- Před čištěním zařízení vždy odpojte.
- K čištění povrchu používejte pouze nekorozivní čisticí prostředky.
- K mytí zařízení používejte pouze jemné čisticí prostředky bezpečné pro potraviny.
- Po vyčištění zařízení by měly být všechny části před dalším použitím zcela vysušeny.
- Skladujte jednotku na suchém, chladném místě, bez vlhkosti a přímého slunečního záření.
- Zařízení nestříkejte proudem vody ani jej neponořujte do vody.
- Nedovolte, aby se voda dostala dovnitř zařízení přes otvory v krytu zařízení.
- Nenechávejte baterii v zařízení, pokud jej nebudete delší dobu používat.
- Na čištění používejte měkký a vlhký hadřík.
- K čištění nepoužívejte ostré a/nebo kovové předměty (např. drátěný kartáč nebo kovovou špachtli), protože by mohly poškodit povrchový materiál spotřebiče.

### Likvidace použitých přístrojů

Nevyhazujte toto zařízení do komunálního odpadu. Předajte jej na sběrné a recyklační místo elektrických a elektrických zařízení. Zkontrolujte symbol na produktu, návodu k použití a balení. Plasty použité ke konstrukci zařízení lze recyklovat v souladu s jejich označením. Výběrem recyklace významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.

Informace o místním recyklačním zařízení získáte od místních úřadů.

### Řešení problémů

| Problém   | Možná příčina                  | Řešení  |
|---|--------------------------------|---|
| Zástrčka byla zasunuta, napájení zapnuto, ale červený indikátor nesvítí.                  | Porucha napájecího kabelu.     | Zkontrolujte napájecí kabel.  |
|   | Porucha elektrické zásuvky.    | Zkontrolujte zásuvku; v případě potřeby změnit na jiný.                 |
|   | Porucha spínače.               | Zkontrolujte vypínač, v případě potřeby jej vyměňte.                    |
| Po nastavení knoflíku teploty se zelená kontrolka nerozsvítí.                             | Porucha regulátoru teploty.    | Vyměňte regulátor teploty.  |
| Po nastavení knoflíku teploty se rozsvítí zelená kontrolka, ale topná deska se nezahřívá. | Porucha topné desky.           | Zkontrolujte topení a kontaktujte zákaznickou podporu.                  |
| Oranžový indikátor nesvítí a nezazní žádný bzučák.  | Porucha ovladače času.         | Zkontrolujte časový regulátor, v případě potřeby jej vyměňte.           |
|   | Porucha koncového spínače.     | Zkontrolujte koncový spínač mustimetrem, v případě potřeby jej vyměňte. |
| Kontrolka alarmu se rozsvítí, ale nezazní žádný bzučák.                                   | Porucha bzučáku.               | Zkontrolujte bzučák, v případě potřeby jej vyměňte.                     |
| Časovač nelze nastavit.   | Porucha nastavitelného odporu. | Zkontrolujte nastavitelný odpor, v případě potřeby jej změňte.          |
|   | Porucha ovladače časovače.     | Zkontrolujte ovladač časovače, v případě potřeby jej vyměňte.           |



Ce manuel d'utilisation a été traduit à l'aide d'une traduction automatique. Nous avons fait tout notre possible pour garantir l'exactitude de la traduction, mais veuillez noter que les traductions automatiques ne sont pas parfaites et ne sont pas destinées à remplacer les traducteurs humains. La version officielle du manuel d'utilisation est en anglais. Les éventuelles différences entre la version traduite et l'original anglais ne sont pas juridiquement contraignantes. Si vous avez des questions sur l'exactitude de la traduction, veuillez vous référer à la version anglaise, qui est la référence officielle. D'autres versions linguistiques sont disponibles sur demande via [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com).

## Caractéristiques techniques

| Description du paramètre                         | Valeur du paramètre         |
|--|-----------------------------|
| Nom de produit                                   | Grille-pain pour hamburgers |
| Modèle   | RCKGH-01                    |
| Tension nominale [V~] / fréquence [Hz]           | 230 / 50                    |
| Puissance nominale [W]                           | 2200                        |
| Classe de protection                             | I                           |
| Dimensions (largeur x profondeur x hauteur) [mm] | 390 x 765 x 330             |
| Dimensions de la plaque chauffante [mm]          | 320 x 440                   |
| Poids [kg]                                       | 19,45                       |
| Minuterie [min]                                  | 0-3                         |
| Plage de température [°C]                        | 50-250                      |
| Convient pour l'épaisseur du pain [cm]           | 2-5.5                       |

## 1. Description générale

Ce mode d'emploi a pour but de vous aider à utiliser l'appareil en sécurité et de manière fiable. Le produit est conçu et fabriqué dans un respect strict des spécifications techniques, avec les technologies et les composants les plus récents et conformément aux normes de qualité les plus élevées.

**VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT ET COMPRENDRE CE MANUEL D'INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION,**

Pour assurer un fonctionnement durable et fiable de l'appareil, veuillez à l'utiliser et à l'entretenir correctement, conformément aux instructions de ce mode d'emploi. Les caractéristiques techniques et les spécifications contenues dans ce mode d'emploi sont à jour. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications pour améliorer la qualité. L'appareil est conçu et construit de manière à minimiser les risques liés à l'émission de bruit, compte tenu des progrès technologiques et de la possibilité de réduction du niveau sonore.

### Symboles



Le produit répond aux normes de sécurité en vigueur.



Lire les instructions avant utilisation.



Le produit doit être recyclé.



**ATTENTION !** ou **ATTENTION !** ou **N'OUBLIEZ PAS !** Applicable à la situation donnée. (panneau d'avertissement général)



**ATTENTION!** Attention aux chocs électriques !



ATTENTION! Surface chaude, risque de brûlures !



Utiliser uniquement à l'intérieur.



**N'OUBLIEZ PAS !** Les dessins de ce manuel sont fournis à titre d'illustration uniquement et peuvent différer du produit réel dans certains détails.

## 2. Sécurité d'utilisation



**ATTENTION!** Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves, voire la mort.

Le terme "dispositif" ou "produit" dans les avertissements et dans la description du manuel fait référence à l'intitulé suivant:

Grille-pain pour hamburgers

### 2.1. Sécurité électrique

- a) La fiche de l'appareil doit être compatible avec la prise de courant. Ne pas modifier la fiche de quelque manière que ce soit. Les fiches d'origine et les prises correspondantes réduisent le risque d'électrocution.
- b) Évitez tout contact avec des pièces mises à la terre telles que des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs. Il existe un risque accru d'électrisation si le corps est mis à la terre en touchant l'appareil qui est exposé à l'action directe de la pluie, d'un sol humide ou qui est mis en marche dans un environnement humide. La pénétration d'eau dans l'appareil augmente le risque de son endommagement et d'électrisation.
- c) Ne touchez pas l'appareil avec des mains mouillées ou humides.
- d) Ne pas utiliser le câble de manière non conforme. Ne l'utilisez jamais pour déplacer l'appareil ou pour retirer la fiche de la prise. Gardez le câble à l'écart des sources de chaleur, de l'huile, des arêtes tranchantes et des pièces mobiles. Les fils endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'électrisation.
- e) Si vous ne pouvez pas éviter d'utiliser l'appareil dans un environnement humide, employez un dispositif à courant différentiel-résiduel (RCD). L'utilisation d'un dispositif de courant résiduel RCD réduit le risque d'électrocution.
- f) Il est interdit d'utiliser l'appareil si le câble d'alimentation est endommagé ou présente des signes évidents d'usure. Seul un électricien qualifié ou le service après-vente du fabricant peuvent remplacer le câble d'alimentation endommagé.
- g) Pour éviter l'électrisation, n'immergez pas le câble, la fiche ou l'appareil lui-même dans l'eau ou tout autre liquide. N'utilisez pas l'appareil sur des surfaces mouillées.
- h) ATTENTION - DANGER DE MORT ! Lorsque vous nettoyez ou utilisez l'appareil, ne l'immergez jamais dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- i) N'utilisez pas l'appareil dans les locaux à très forte humidité / à proximité immédiate de réservoirs d'eau !
- j) Ne laissez pas l'appareil être mouillé. Risque d'électrocution !

### 2.2. Sécurité au travail

- a) Veillez à ce que le lieu de travail soit bien rangé et bien éclairé. Tout désordre ou mauvais éclairage risquent d'entraîner des accidents. Soyez prévoyant et raisonnable, faites attention à ce que vous faites lors de l'utilisation de l'appareil.
- b) N'utilisez pas l'appareil dans une zone à risque d'explosion, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.
- c) En cas de dommages ou d'anomalies dans le fonctionnement de l'appareil, il faut l'arrêter immédiatement et en informer une personne autorisée.
- d) En cas de doute quant au bon fonctionnement du produit ou si vous constatez qu'il est endommagé, contactez le service après-vente du fabricant.

- e) Le produit ne peut être réparé que par le service après-vente du fabricant. N'effectuez pas les réparations vous-même !
- f) En cas d'incendie ou de départ de feu, n'utilisez que les extincteurs à poudre ou à neige (CO<sub>2</sub>) pour éteindre l'appareil sous tension.
- g) Aucun enfant ou personne non autorisée n'est autorisé dans la zone de travail. (L'inattention peut entraîner une perte de contrôle de l'appareil.)
- h) Utilisez l'appareil dans une zone bien ventilée.
- i) Conservez ce mode d'emploi pour tout usage ultérieur. Si l'appareil doit être transmis à un tiers, ce mode d'emploi sera livré avec l'appareil.
- j) Gardez les pièces d'emballage et les petites pièces d'assemblage hors de portée des enfants.
- k) Gardez l'appareil hors de portée des enfants et des animaux.
- l) En utilisant cet appareil avec d'autres appareils, les instructions d'utilisation de ces derniers doivent également être respectées.



**Important !** Lors de l'utilisation de l'appareil, protégez les enfants et les autres personnes à proximité.

### 2.3. Sécurité personnelle

- a) N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué, malade ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments qui limitent considérablement votre capacité à l'utiliser.
- b) L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités mentales, sensorielles ou intellectuelles réduites ou qui manquent d'expérience et/ou de connaissances appropriées, à moins qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu des instructions de celle-ci sur la manière d'utiliser l'appareil.
- c) L'appareil ne peut être utilisé que par les personnes physiquement aptes, capables de le faire fonctionner et dûment formées, qui ont lu ces instructions et ont été formées en matière de sécurité et de santé au travail.
- d) Soyez vigilant et raisonnable lorsque vous utilisez l'appareil. Tout moment d'inattention lors de son utilisation peut entraîner des dommages corporels graves.
- e) Ne surestimez pas vos capacités. Maintenez l'équilibre du corps à tout moment du travail. Cela permet de mieux contrôler l'appareil dans des situations inattendues.
- f) Cet appareil n'est pas un jouet. Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- g) Ne mettez pas vos mains ou tout autre objet à l'intérieur de l'appareil en fonctionnement !
- h) Pour éviter tout démarrage accidentel, assurez-vous que le thermostat est en position « 0 » avant de connecter l'appareil à la source d'alimentation.
- i) ATTENTION ! Pendant le fonctionnement, certaines parties de l'appareil peuvent devenir très chaudes en provoquant un risque de brûlure ! Ne les touchez pas à mains nues ! Pour retirer les aliments préparés, utilisez des pinces ou d'autres ustensiles de cuisine.
- j) Ne touchez pas le corps de l'appareil ni d'autres parties de l'appareil, que ce soit pendant qu'il est allumé ou pendant une courte période après qu'il ait été éteint.

### 2.4. Utilisation sécuritaire de l'appareil

- a) Ne pas utiliser l'appareil si le thermostat ne fonctionne pas correctement. Tout appareil qui ne peut pas être contrôlé par un interrupteur est dangereux, ne doit pas être utilisé et doit être réparé.
- b) L'appareil doit être débranché de l'alimentation électrique avant tout réglage, nettoyage ou entretien. Cela réduit le risque de démarrage accidentel.
- c) Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, tenez-le hors de portée des enfants et de toute personne ne connaissant pas l'appareil ou ce mode d'emploi. Tout appareil est dangereux s'il est manipulé par un utilisateur inexpérimenté.
- d) Maintenez l'appareil en bon état de marche. Avant chaque utilisation, assurez-vous de l'absence d'endommagements généraux et de ceux de pièces mobiles (fissures de pièces ou de composants ou toute autre condition susceptible de peser sur la sécurité de fonctionnement de l'appareil). En cas d'endommagement, faites réparer l'appareil avant de l'utiliser.
- e) Gardez l'appareil hors de portée des enfants.
- f) Les travaux de réparation ou d'entretien ne doivent être effectués que par un personnel qualifié avec des pièces de rechange originales. Cela garantira la sécurité d'utilisation.
- g) Pour assurer l'intégrité opérationnelle de l'appareil, ne retirez pas les protections installées en usine ni ne desserrez les vis.



- h) Lors du transport et du déplacement de l'appareil du lieu de stockage au lieu d'utilisation, respectez les règles de santé et de sécurité relatives à la manutention manuelle en vigueur dans le pays où l'appareil est utilisé.
- i) Il est interdit de déplacer et de manipuler l'appareil lors de son fonctionnement.
- j) Ne laissez pas l'appareil allumé sans surveillance.
- k) Nettoyez régulièrement l'appareil afin d'éviter une accumulation permanente de saletés.
- l) Cet appareil n'est pas un jouet. Il est interdit aux enfants sans supervision d'une personne adulte d'effectuer les travaux d'entretien et de maintenance.
- m) Il est interdit d'apporter une quelconque modification à la construction du produit afin de changer ses paramètres ou sa construction.
- n) Tenez l'appareil à l'écart des sources de chaleur et de feu.
- o) N'obstruez pas les orifices de ventilation de l'appareil !
- p) L'appareil doit être placé loin des substances inflammables et à au moins 20 cm des murs, fenêtres, etc.
- q) N'utilisez jamais l'appareil pour sécher ou chauffer des objets.
- r) Utilisez des ustensiles destinés au contact avec les aliments et qui ne provoquent pas de rayures. L'utilisation d'objets pointus et métalliques est interdite.
- s) Il est interdit de s'appuyer sur l'appareil ou d'y déposer des objets.



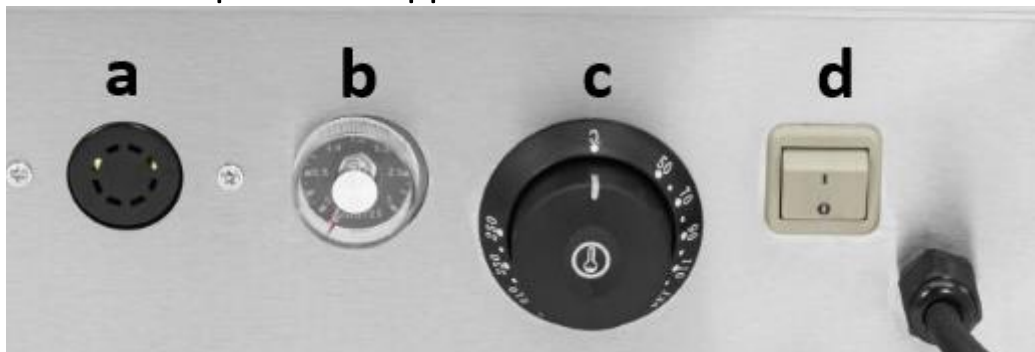
**ATTENTION! Malgré la conception sûre de l'appareil et ses dispositifs de protection, et malgré l'utilisation d'éléments supplémentaires protégeant l'opérateur, il existe toujours un léger risque d'accident ou de blessure lors de l'utilisation de l'appareil. Restez vigilant et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil.**

### 3. Règles d'utilisation

Le produit est conçu pour griller uniformément les pains à hamburger.

**L'utilisateur est responsable de tout dommage résultant d'une utilisation non conforme de l'appareil.**

#### 3.1. Description de l'appareil



|                                |  |
|--------------------------------|--|
| a) Buzzer                      | Émet un signal sonore lorsque le temps défini est écoulé.                    |
| b) Minuterie                   | Compte à rebours le temps défini.  |
| c) Bouton de température       | Règle la température souhaitée.  |
| d) Interrupteur d'alimentation | Allume ou éteint l'alimentation.   |
| e) Voyant d'alimentation       | S'allume en rouge lorsque l'appareil est sous tension.                       |
| f) Voyant d'alarme             | S'allume en orange lorsque le temps défini est écoulé et le buzzer retentit. |



|                        |   |
|------------------------|---|
| g) Voyant de chauffage | S'allume en vert lorsque le chauffage fonctionne. |
|------------------------|---|

### 3.1.1. Réglage de la hauteur

La hauteur peut être ajustée en ajustant le coussin dans 5 positions différentes. Vous pouvez ajuster la hauteur de la plaque en fonction de l'épaisseur du pain. Une main tient « A », l'autre main fait tourner « B » (comme indiqué sur l'image ci-dessous) :



#### EMPLACEMENT DE L'APPAREIL

La température ambiante ne doit pas être supérieure à 40°C et l'humidité relative doit être inférieure à 85%. Assurez une bonne ventilation dans la pièce dans laquelle l'appareil est utilisé. Il doit y avoir une distance d'au moins 10 cm entre chaque côté de l'appareil et le mur ou d'autres objets. L'appareil doit toujours être utilisé lorsqu'il est placé sur une surface plane, stable, propre, ignifuge et sèche, et être hors de portée des enfants et des personnes ayant des fonctions mentales et sensorielles limitées. Positionnez l'appareil de manière à avoir toujours accès à la prise d'alimentation. Le cordon d'alimentation connecté à l'appareil doit être correctement mis à la terre et correspondre aux détails techniques figurant sur l'étiquette du produit. Démontez l'appareil et tous ses composants et nettoyez-les avant la première utilisation.

## 3.2. Opération

1. **Une odeur de brûlé peut être détectée lors de la première utilisation. Ceci est normal et devrait disparaître après un court laps de temps. Assurez-vous que la pièce est bien ventilée.**
2. Branchez le câble d'alimentation sur le secteur.
3. Mettez l'interrupteur d'alimentation en position marche.

4. Réglez la température souhaitée avec le bouton de température.
5. Lorsque la température souhaitée est atteinte, placez les pains à hamburger (ou pain similaire) sur la pelle, soulevez la plaque frontale et posez la pelle sur la plaque de grillage.
6. Couvrez la plaque frontale, puis retirez la pelle et placez les hamburgers sur la plaque à griller.
7. Placez un autre pain à hamburger sur la pelle et insérez-le dans la deuxième couche.
8. Tirez la poignée et les petits pains seront pressés par la plaque chauffante, puis réglez la minuterie.
9. Lorsque le buzzer retentit, poussez la poignée et retirez la deuxième couche de petits pains.
10. Soulevez ensuite la plaque frontale, insérez la pelle dans le fond des petits pains de la première couche et retirez-les.

### 3.3. ENTRETIEN

- Débranchez la fiche secteur et laissez l'appareil refroidir complètement avant chaque nettoyage, réglage ou remplacement d'accessoires, ou si l'appareil n'est pas utilisé.
- Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer.
- Utilisez uniquement des nettoyeurs non corrosifs pour nettoyer la surface.
- Utilisez uniquement des détergents doux et adaptés à un usage alimentaire pour laver l'appareil.
- Après avoir nettoyé l'appareil, toutes les pièces doivent être complètement séchées avant de l'utiliser à nouveau.
- Conservez l'appareil dans un endroit sec et frais, à l'abri de l'humidité et de l'exposition directe au soleil.
- Ne pas pulvériser l'appareil avec un jet d'eau ni l'immerger dans l'eau.
- Ne laissez pas l'eau pénétrer à l'intérieur de l'appareil par les orifices d'aération du boîtier de l'appareil.
- Ne laissez pas la batterie dans l'appareil si celui-ci n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
- Nettoyez avec un chiffon doux et légèrement humide.
- N'utilisez pas d'objets tranchants et/ou métalliques pour le nettoyage (par exemple une brosse métallique ou une spatule métallique) car ils pourraient endommager le matériau de surface de l'appareil.

### Élimination des appareils usagés

Ne jetez pas cet appareil dans les déchets municipaux. Remettez-le à un point de collecte et de recyclage des appareils électriques et électroniques. Vérifiez le symbole sur le produit, le manuel d'instructions et l'emballage. Les plastiques utilisés pour construire l'appareil peuvent être recyclés conformément à leurs marquages. En choisissant de recycler, vous contribuez significativement à la protection de notre environnement.

Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur votre centre de recyclage local.

### Résolution de problèmes

| Problème   | Cause(s) possible(s)                 | Solution  |
|--|--------------------------------------|---|
| La prise a été insérée, l'alimentation est allumée, mais le voyant rouge ne s'allume pas.                          | Défaut du cordon d'alimentation.     | Vérifiez le cordon d'alimentation.                                |
|  | Défaut de la prise de courant.       | Vérifiez la prise ; remplacez-la par une autre si nécessaire.     |
|  | Défaut de l'interrupteur.            | Vérifiez l'interrupteur d'alimentation, changez-le si nécessaire. |
| Après avoir réglé le bouton de température, le voyant vert ne s'allume pas.  | Défaut du régulateur de température. | Changer le régulateur de température.                             |
| Après avoir réglé le bouton de température, le voyant vert s'allume, mais la plaque chauffante n'est pas chauffée. | Défaut de la plaque chauffante.      | Vérifiez le chauffage et contactez le service client.             |
|  | Défaut du contrôleur de temps.       | Vérifiez le contrôleur de temps, changez-le si nécessaire.        |

---

|  |  |  |
|--|--|--|
| L'indicateur orange ne s'allume pas et aucun buzzer n'émet de son. | Défaut de l'interrupteur de fin de course. | Vérifiez l'interrupteur de fin de course avec un mustimètre, changez-le si nécessaire. |
| Le voyant d'alarme s'allume mais aucun buzzer n'émet de son.       | Défaut du buzzer.                          | Vérifiez le buzzer, changez-le si nécessaire.  |
| La minuterie ne peut pas être réglée.                              | Défaut de la résistance réglable.          | Vérifiez la résistance réglable, changez-la si nécessaire.                             |
|  | Défaut du contrôleur de minuterie.         | Vérifiez le contrôleur de minuterie, changez-le si nécessaire.                         |



Questo manuale utente è stato tradotto utilizzando la traduzione automatica. Abbiamo fatto ogni sforzo per garantire l'accuratezza della traduzione, ma tieni presente che le traduzioni automatiche non sono perfette e non intendono sostituire i traduttori umani. La versione ufficiale del Manuale d'uso è in inglese. Eventuali differenze tra la versione tradotta e quella originale in inglese non sono giuridicamente vincolanti. In caso di dubbi sull'accuratezza della traduzione, fare riferimento alla versione inglese, che è il riferimento ufficiale. Versioni in altre lingue sono disponibili su richiesta scrivendo a [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com).

## Dati tecnici

| Descrizione del parametro                          | Valore del parametro        |
|--|-----------------------------|
| Nome del prodotto                                  | Tostapane per hamburger     |
| Modello  | Modello RCKGH-01            |
| Tensione nominale [V~] / frequenza [Hz]            | 230 / 50                    |
| Potenza nominale [W]                               | 2200                        |
| Classe di protezione                               | I                           |
| Dimensioni (larghezza x profondità x altezza) [mm] | Dimensioni: 390 x 765 x 330 |
| Dimensioni piastra riscaldante [mm]                | Dimensioni: 320 x 440       |
| Peso [kg]  | 19,45                       |
| Timer  | 0-3                         |
| Intervallo di temperatura [°C]                     | 50-250                      |
| Adatto per spessore pane [cm]                      | 2-5.5                       |

## 1. Descrizione generale

Il manuale ha lo scopo di aiutare nell'uso sicuro e affidabile. Il prodotto è progettato e fabbricato rigorosamente secondo le specifiche tecniche utilizzando la tecnologia e i componenti più recenti e mantenendo i più alti standard di qualità.

### LEGGERE E COMPRENDERE ATTENTAMENTE QUESTO MANUALE DI ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO,

Per garantire un funzionamento duraturo e affidabile dell'apparecchio, occorre prestare attenzione al suo funzionamento e alla sua manutenzione secondo le istruzioni del presente manuale. I dati tecnici e le specifiche di questo manuale sono aggiornati. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche per migliorare la qualità. Tenendo conto del progresso tecnologico e della possibilità di ridurre il rumore, l'apparecchio è progettato e costruito in modo tale che il rischio derivante dall'emissione di rumore sia ridotto al livello più basso.

#### Simboli



Il prodotto soddisfa le norme di sicurezza pertinenti.



Leggere le istruzioni prima dell'uso.



Il prodotto deve essere riciclato.



**ATTENZIONE!** o **ATTENZIONE!** o **RICORDA!** Applicabile alla situazione data. (segnale di avvertimento generale)



ATTENZIONE! Attenzione al rischio di scosse elettriche!



ATTENZIONE! Superficie calda, rischio di ustioni!



Utilizzare solo in ambienti chiusi.



**ATTENZIONE!** I disegni presenti nel presente manuale hanno solo scopo illustrativo e potrebbero differire in alcuni dettagli dal prodotto reale.

## 2. Sicurezza d'uso



**ATTENZIONE!** Leggere tutte le avvertenze relative alla sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi o addirittura la morte.

I termini "dispositivo" o "prodotto" vengono utilizzati nelle avvertenze e nelle istruzioni per fare riferimento a: lavoro con l'apparecchio.

Tostapane per hamburger

### 2.1. Sicurezza elettrica

- a) La spina dell'apparecchio deve essere adattata alla presa. Non modificare la spina in alcun modo. Le spine originali e le prese corrispondenti riducono il rischio di scosse elettriche.
- b) Evitare di toccare i componenti con messa a terra come tubi, radiatori, fornelli e frigoriferi. C'è un rischio maggiore di scossa elettrica se il corpo è messo a terra e tocca l'unità esposta a pioggia diretta, pavimentazione bagnata e funzionamento in un ambiente umido. Il passaggio dell'acqua nell'apparecchio aumenta il rischio di danneggiamento o di folgorazione.
- c) Non toccare l'apparecchio con mani bagnate o umide.
- d) Non usare il cavo dell'alimentazione in modo inadeguato. Non usarlo mai per portare il dispositivo né tirare per estrarre la spina dalla presa. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- e) Se l'uso dell'apparecchio in un ambiente umido non può essere evitato, è necessario utilizzare un interruttore differenziale (RCD). L'utilizzo di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.
- f) Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione è danneggiato o mostra chiari segni di usura. Un cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito da un elettricista qualificato o dal servizio di assistenza del produttore.
- g) Per evitare scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio stesso in acqua o altri liquidi. Non utilizzare l'apparecchio su superfici bagnate.
- h) **ATTENZIONE - PERICOLO DI MORTE!** Quando si pulisce o si usa l'apparecchio, non immergerlo mai in acqua o altri liquidi.
- i) Non utilizzare l'apparecchio in locali con umidità molto elevata / nelle immediate vicinanze di serbatoi d'acqua!
- j) Non permettere che l'apparecchio si bagni. Pericolo di folgorazione!

### 2.2. Sicurezza sul posto di lavoro

- a) Mantieni l'area di lavoro ordinata e ben illuminata. Il disordine o la scarsa illuminazione possono provocare incidenti. Bisogna essere previdenti, fare attenzione a quello che si fa e usare il buon senso utilizzando l'apparecchio.
- b) Non utilizzare il dispositivo in un'area esplosiva, per esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.
- c) In caso di constatazione di danno o non conformità nel funzionamento del dispositivo bisogna spegnerlo immediatamente e informare la persona delegata.
- d) In caso di dubbi sul corretto funzionamento del prodotto o in caso di constatazione di un danno, si prega di contattare il servizio di assistenza del produttore.
- e) L'apparecchio può essere riparato esclusivamente dal servizio di assistenza del produttore. Non eseguire le riparazioni da soli!
- f) In caso di incendio o di accensione del fuoco, si devono usare solo estintori a polvere o a neve (CO<sub>2</sub>) per spegnere l'apparecchio sotto tensione.
- g) Non sono ammessi bambini o persone non autorizzate nell'area di lavoro. (La disattenzione può causare la perdita di controllo dell'unità.)
- h) Utilizzare l'apparecchio in un'area ben ventilata.
- i) Conservare il manuale d'uso per utilizzo futuro. Se l'apparecchio deve essere trasferito a terzi, anche il manuale d'uso deve essere consegnato insieme all'apparecchio.

- j) Tenere le parti dell'imballaggio e le piccole parti di assemblaggio fuori dalla portata dei bambini.
- k) Tenere l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini e degli animali.
- l) Quando si utilizza questo apparecchio insieme ad altri apparecchi, è necessario seguire anche le altre istruzioni per l'uso.



**Ricordati!** Durante l'uso del dispositivo, proteggere i bambini e le altre persone presenti.

### 2.3. Sicurezza personale

- a) Non utilizzare l'apparecchio quando si è stanchi, malati o sotto l'influenza di alcol, droghe o farmaci che limitano sostanzialmente la capacità di utilizzare l'apparecchio.
- b) L'apparecchio non è destinato ad essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con funzioni mentali, sensoriali o intellettuali ridotte, o con mancanza di esperienza e/o conoscenza, a meno che non siano sorvegliati da una persona responsabile della loro sicurezza o abbiano ricevuto da questa istruzioni sull'uso dell'apparecchio.
- c) L'apparecchio può essere azionato da persone fisicamente idonee, capaci di farlo funzionare e adeguatamente addestrate, che abbiano letto queste istruzioni e siano state istruite in materia di sicurezza e salute sul lavoro.
- d) Bisogna prestare attenzione, usare il buon senso durante il funzionamento dell'apparecchio. Un attimo di disattenzione può portare a gravi lesioni del corpo.
- e) Non sopravvalutate le proprie capacità. Mantenere l'equilibrio del corpo e il bilanciamento in ogni momento durante il lavoro. Questo permette un migliore controllo dell'apparecchio in situazioni impreviste.
- f) L'apparecchio non è un giocattolo. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- g) Non mettere le mani o qualsiasi oggetto all'interno dell'apparecchiatura in funzionamento!
- h) Per prevenire un avvio accidentale, assicurarsi che il termostato sia in posizione "0" prima di collegare il dispositivo alla fonte di alimentazione.
- i) **ATTENZIONE!** Durante il funzionamento, alcune parti del dispositivo possono diventare molto calde - c'è il rischio di scottature! Non toccare questi componenti con mani nude! Il cibo pronto deve essere rimosso con pinze o altri utensili da cucina.
- j) Non toccare il corpo dell'apparecchio o altre parti dell'unità né mentre è acceso né per breve tempo dopo averlo spento.

### 2.4. Utilizzo sicuro del dispositivo

- a) Non utilizzare l'apparecchio se il termostato non funziona correttamente. L'apparecchio che non può essere controllato da un interruttore, non è sicuro, non può funzionare e deve essere riparato.
- b) Bisogna scollegare l'apparecchio dall'alimentazione prima della regolazione, della pulizia e della manutenzione. Questa misura preventiva riduce il rischio di messa in moto accidentale.
- c) Tenere l'apparecchio inutilizzata fuori dalla portata dei bambini e di chiunque non abbia familiarità con l'apparecchio o con questo manuale. Le apparecchiature elettriche sono pericolose nelle mani di utilizzatori inesperti.
- d) Mantenere l'apparecchio in uno stato tecnico buono. Controlla prima di ogni operazione che non ci siano danni generali o relativi alle parti in movimento (crepe nelle parti e nei componenti o qualsiasi altra condizione che possa influenzare il funzionamento sicuro dell'apparecchio). In caso di danno, fai riparare l'apparecchio prima dell'uso.
- e) Tenere il dispositivo lontano dalla portata dei bambini
- f) La riparazione e la manutenzione delle apparecchiature dovrebbero essere effettuate dal personale qualificato utilizzando esclusivamente parti di ricambio originali. Ciò garantirà un utilizzo sicuro.
- g) Per assicurare l'integrità operativa progettata, non rimuovere le coperture installate in fabbrica o allentare le viti.
- h) Durante il trasporto e lo spostamento dell'apparecchio dal luogo di stoccaggio a quello di utilizzo, si deve tener conto delle norme di sicurezza e di salute per la movimentazione manuale in vigore nel paese in cui l'apparecchio viene utilizzato.
- i) È vietato muovere, spostare o ruotare l'apparecchio durante il funzionamento.
- j) Non lasciare l'apparecchio acceso senza sorveglianza.
- k) Pulire regolarmente l'apparecchio per evitare un accumulo permanente di sporco.
- l) L'apparecchio non è un giocattolo. Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza sorveglianza.
- m) È vietato manomettere il design del prodotto per modificarne i parametri o la costruzione.

- n) Tenere il dispositivo lontano da fonti di fuoco e di calore
- o) Non coprire i fori di ventilazione dell'apparecchio.
- p) Posizionare l'apparecchio lontano da materiali infiammabili e ad almeno 20 cm da pareti, finestre, ecc.
- q) Non utilizzare questo apparecchio per asciugare, riscaldare o asciugare oggetti.
- r) Usare utensili da cucina sicuri per il cibo e che non graffiano. È vietato l'uso di oggetti affilati o metallici.
- s) È vietato appoggiarsi all'apparecchio o appoggiare oggetti su di esso.



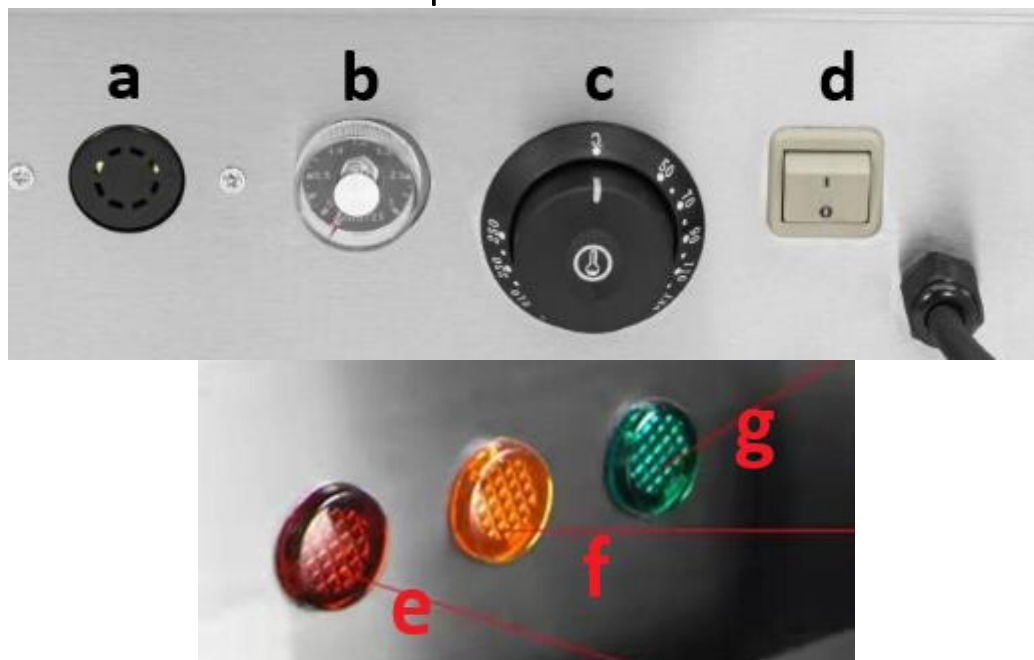
**ATTENZIONE! Nonostante la progettazione sicura del dispositivo e le sue caratteristiche di protezione, e nonostante l'impiego di elementi aggiuntivi per la protezione dell'operatore, sussiste comunque un leggero rischio di incidenti o lesioni durante l'utilizzo del dispositivo. Siate vigili e usate il buon senso quando utilizzate il dispositivo.**

### 3. Principi di utilizzo

Il prodotto è progettato per tostare uniformemente i panini per hamburger.

**L'utente è responsabile di eventuali danni derivanti da un uso improprio del dispositivo.**

#### 3.1. Descrizione del dispositivo



|                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| a) Cicalino                       | Emette un segnale acustico quando il tempo impostato è scaduto.                   |
| b) Timer                          | Conto alla rovescia del tempo impostato.  |
| c) Manopola della temperatura     | Regola la temperatura desiderata.   |
| d) Interruttore di alimentazione  | Accende o spegne l'alimentazione.   |
| e) Spia luminosa di alimentazione | Si illumina in rosso quando l'alimentazione è accesa.                             |
| f) Spia luminosa di allarme       | Si illumina di arancione quando il tempo impostato è scaduto e il cicalino suona. |
| g) Spia luminosa del riscaldatore | Si illumina di verde quando il riscaldatore è in funzione.                        |

##### 3.1.1. Regolazione dell'altezza

L'altezza può essere regolata posizionando il tappetino su 5 posizioni diverse. È possibile regolare l'altezza del piatto in base allo spessore del pane. Una mano tiene "A", l'altra mano fa roteare "B" (come mostrato nell'immagine sottostante):



### POSIZIONE DELL'APPARECCHIO

La temperatura ambiente non deve essere superiore a 40°C e l'umidità relativa deve essere inferiore all'85%. Assicurare una buona ventilazione nella stanza in cui viene utilizzato il dispositivo. Dovrebbe esserci almeno 10 cm di distanza tra ciascun lato del dispositivo e la parete o altri oggetti. Il dispositivo deve essere sempre utilizzato su una superficie piana, stabile, pulita, ignifuga e asciutta e deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini e delle persone con capacità mentali e sensoriali ridotte. Posizionare il dispositivo in modo da avere sempre accesso alla spina di alimentazione. Il cavo di alimentazione collegato all'apparecchio deve essere correttamente collegato a terra e corrispondere ai dati tecnici riportati sull'etichetta del prodotto. Smontare l'apparecchio e tutti i suoi componenti e pulirli prima del primo utilizzo.

## 3.2. Operazione

1. **Durante il primo utilizzo è possibile che si percepisca un odore di bruciato. Ciò è normale e dovrebbe scomparire dopo poco tempo. Assicurarsi che la stanza sia ben ventilata.**
2. Collegare il cavo di alimentazione alla rete elettrica.
3. Portare l'interruttore di alimentazione in posizione di accensione.
4. Impostare la temperatura desiderata con la manopola della temperatura.
5. Una volta raggiunta la temperatura desiderata, posizionare i panini per hamburger (o pane simile) sulla pala, sollevare la piastra frontale e posizionare la pala sulla piastra di tostatura.
6. Coprire la piastra frontale, quindi estrarre la pala e disporre gli hamburger sulla piastra per tostatura.
7. Metti un altro panino per hamburger sulla pala e inseriscilo nel secondo strato.
8. Tirare la maniglia e i panini verranno pressati dalla piastra riscaldata, quindi impostare il timer.
9. Quando il cicalino suona, spingere la maniglia ed estrarre il secondo strato di panini.



10. Quindi sollevare la piastra frontale, inserire la pala sul fondo dei panini del primo strato ed estrarli.

### 3.3. MANUTENZIONE

- Prima di ogni pulizia, regolazione o sostituzione di accessori oppure quando l'apparecchio non viene utilizzato, staccare la spina dalla presa di corrente e lasciare raffreddare completamente l'apparecchio.
- Scollegare sempre il dispositivo prima di pulirlo.
- Per pulire la superficie utilizzare solo detersivi non corrosivi.
- Per lavare il dispositivo utilizzare solo detersivi delicati e adatti al contatto con gli alimenti.
- Dopo aver pulito il dispositivo, tutte le parti devono essere asciugate completamente prima di utilizzarlo nuovamente.
- Conservare l'unità in un luogo asciutto e fresco, al riparo dall'umidità e dall'esposizione diretta alla luce solare.
- Non spruzzare l'apparecchio con un getto d'acqua né immergerlo in acqua.
- Non far penetrare acqua all'interno del dispositivo attraverso le aperture di ventilazione poste sul suo alloggiamento.
- Non lasciare la batteria nel dispositivo se non lo si utilizza per un lungo periodo di tempo.
- Per pulire bisogna usare un panno morbido e umido.
- Per la pulizia non utilizzare oggetti appuntiti e/o metallici (ad esempio una spazzola metallica o una spatola metallica) perché potrebbero danneggiare la superficie dell'apparecchio.

### Smaltimento dei dispositivi usati

Non smaltire questo dispositivo nei sistemi di smaltimento dei rifiuti urbani. Consegnarlo a un punto di raccolta e riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Controllare il simbolo sul prodotto, sul manuale di istruzioni e sulla confezione. Le materie plastiche utilizzate per realizzare il dispositivo possono essere riciclate conformemente alle relative indicazioni. Scegliendo di riciclare contribuisce in modo significativo alla tutela del nostro ambiente.

Per informazioni sull'impianto di riciclaggio più vicino, contattare le autorità locali.

### Risoluzione dei problemi

| Problema   | Possibile causa                       | Soluzione   |
|--|---------------------------------------|---|
| La spina è inserita, l'alimentazione è accesa, ma la spia rossa non si accende.  | Guasto del cavo di alimentazione.     | Controllare il cavo di alimentazione.   |
|  | Guasto alla presa di corrente.        | Controllare la presa; se necessario, sostituirla con un'altra.                    |
|  | Guasto dell'interruttore.             | Controllare l'interruttore di alimentazione e, se necessario, sostituirlo.        |
| Dopo aver regolato la manopola della temperatura, la spia verde non si accende.  | Guasto del regolatore di temperatura. | Cambiare il regolatore di temperatura.  |
| Dopo aver regolato la manopola della temperatura, la spia verde si accende, ma la piastra riscaldante non si riscalda. | Guasto della piastra riscaldante.     | Controllare il riscaldamento e contattare il servizio clienti.                    |
| La spia arancione non si accende e non viene emesso alcun segnale acustico.  | Guasto del regolatore del tempo.      | Controllare il regolatore del tempo e, se necessario, modificarlo.                |
|  | Guasto del finecorsa.                 | Controllare il finecorsa con un misuratore di portata, sostituirlo se necessario. |
| La spia luminosa dell'allarme si accende ma non viene emesso alcun segnale acustico.                                   | Guasto del cicalino.                  | Controllare il cicalino e, se necessario, sostituirlo.                            |

---

|                                     |                                     |   |
|-------------------------------------|-------------------------------------|---|
| Non è possibile impostare il timer. | Guasto della resistenza regolabile. | Controllare la resistenza regolabile e, se necessario, modificarla. |
|                                     | Guasto del controller del timer.    | Controllare il controller del timer e, se necessario, sostituirlo.  |



Este manual de usuario ha sido traducido mediante traducción automática. Hemos hecho todo lo posible para garantizar que la traducción sea precisa, pero tenga en cuenta que las traducciones automáticas no son perfectas y no están destinadas a reemplazar a los traductores humanos. La versión oficial del Manual del Usuario está en inglés. Cualquier diferencia entre la versión traducida y el original en inglés no es legalmente vinculante. Si tiene alguna pregunta sobre la exactitud de la traducción, consulte la versión en inglés, que es la referencia oficial. Están disponibles versiones en más idiomas previa solicitud a [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com).

## Características técnicas

| Descripción del parámetro                         | Valor del parámetro       |
|---|---------------------------|
| Nombre del producto                               | Tostadora de hamburguesas |
| Modelo  | RCKGH-01                  |
| Tensión nominal [V~] / frecuencia [Hz]            | 230 / 50                  |
| Potencia nominal [W]                              | 2200                      |
| Clase de protección                               | I                         |
| Dimensiones (anchura x profundidad x altura) [mm] | 390 x 765 x 330           |
| Dimensiones de la placa calefactora [mm]          | 320 x 440                 |
| Peso [kg]   | 19,45                     |
| Temporizador [min]                                | 0-3                       |
| Rango de temperatura [°C]                         | 50-250                    |
| Adecuado para grosor de pan [cm]                  | 2-5.5                     |

## 1. Descripción general

Este manual tiene como objeto el uso seguro y fiable de la herramienta. El producto ha sido desarrollado y fabricado siguiendo rigurosamente las prescripciones técnicas, utilizando la tecnología y los componentes más avanzados y manteniendo el máximo nivel de calidad.

**POR FAVOR LEA Y ENTIENDA CUIDADOSAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE LA OPERACIÓN,**

Para extender la vida útil del equipo y garantizar su fiabilidad, el usuario tiene que asegurarse de que el funcionamiento y el mantenimiento sean correctos y se ajusten a las instrucciones de este manual. Las características técnicas y los datos incluidos en este manual son actuales. La información de este documento está sujeta a cambios en relación con mejoras de calidad, sin previo aviso. Teniendo en cuenta los avances tecnológicos y la capacidad de reducir el ruido, el aparato está desarrollado y construido para reducir al mínimo el riesgo relacionado con la exposición al ruido.

### Símbolos



El producto cumple con las normas de seguridad pertinentes.



Lea las instrucciones antes de usar.



El producto debe ser reciclado.



¡ADVERTENCIA! o ¡PRECAUCIÓN! o ¡RECUERDA! Aplicable a la situación dada.  
(señal de advertencia general)



¡ATENCIÓN! ¡Advertencia de descarga eléctrica!



¡ATENCIÓN! Superficie caliente, ¡riesgo de quemaduras!



Utilizar únicamente en interiores.



**¡RECUERDE!** Los dibujos de este manual son sólo para fines ilustrativos y en algunos detalles pueden diferir del producto real.

## 2. Seguridad de uso



**¡ATENCIÓN!** Leer todas las advertencias de seguridad y todos los manuales e instrucciones. No seguir las advertencias e instrucciones puede provocar descarga eléctrica, incendio y/o lesiones graves o incluso la muerte.

Los términos "dispositivo" o "producto" se utilizan en las advertencias e instrucciones para referirse a: manejo del aparato.

Tostadora de hamburguesas

### 2.1. Seguridad eléctrica

- a) La clavija de la herramienta eléctrica debe coincidir con el enchufe. Nunca modificar el enchufe de ninguna manera. Usar la clavija no modificada y el enchufe de alimentación correspondiente reducirá el riesgo de choque eléctrico.
- b) Evite tocar las partes conectadas a tierra como tubos, radiadores, calderas y frigoríficos. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica al estar conectado a tierra y a la vez tocando un equipo expuesto a la lluvia directa, al pavimento mojado o al funcionamiento en un entorno húmedo. El ingreso del agua a la herramienta aumenta el riesgo de avería y descargas eléctricas.
- c) No tocar el dispositivo con las manos mojadas o húmedas.
- d) No usar el cable de alimentación de forma incorrecta. Nunca manipular el equipo ni sacar la clavija tirando del cable. Mantener el cable alejado de las fuentes de calor, aceites, cantos cortantes o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e) Si es inevitable utilizar el equipo en un entorno húmedo, se debe utilizar un dispositivo diferencial residual (RCD). El uso del RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- f) Está prohibido utilizar la herramienta si el cable de alimentación está dañado o muestra signos visibles de desgaste. El cable de alimentación dañado debe ser sustituido por un electricista cualificado o por el servicio técnico del fabricante.
- g) Para evitar el choque eléctrico, no sumergir el cable, el enchufe o el aparato en agua o en cualquier otro líquido. No trabajar con la herramienta en superficies mojadas.
- h) **¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE!** No se puede nunca sumergir la herramienta en agua u otros líquidos durante su limpieza o uso.
- i) **¡No utilizar la herramienta en interiores con mucha humedad / cerca de las aguas abiertas!**
- j) No permitir que la herramienta se moje. **¡Advertencia de descarga eléctrica!**

### 2.2. Seguridad en el lugar de trabajo

- a) Mantenga la zona de trabajo ordenada y bien iluminada. El desorden o la mala iluminación pueden provocar accidentes. Hay que ser previsor, observar lo que se hace y actuar con sentido común al utilizar el equipo.
- b) No utilizar el dispositivo en atmósferas potencialmente explosivas, por ejemplo, en presencia de líquidos, gases o vapores inflamables.
- c) Si se observa cualquier daño o anomalía en el funcionamiento del equipo, hay que apagarlo inmediatamente y comunicar el hecho ocurrido a una persona autorizada.
- d) Si tiene alguna duda sobre el funcionamiento del producto o si este está dañado, póngase en contacto con el servicio técnico del fabricante.
- e) Cualquier reparación de la herramienta deberá ser realizada por el servicio técnico del fabricante. **¡No reparar el producto por cuenta propia!**
- f) En caso de producirse un fuego o un incendio, solo deben utilizarse extintores de polvo o de nieve carbónica (CO<sub>2</sub>) para extinguir el equipo con tensión eléctrica.
- g) No se permiten niños ni personas no autorizadas en el área de trabajo. (La falta de atención puede resultar en la pérdida de control de la unidad).
- h) Utilizar la herramienta en una zona bien ventilada.

- i) Guardar el manual de uso para permitir su consulta en futuro. En caso de transmitir el equipo a otra persona, deberá entregarse también el manual de uso.
- j) Mantener los elementos de embalaje y las partes pequeñas de montaje fuera del alcance de los niños.
- k) Mantener el equipo fuera del alcance de los niños y los animales.
- l) Si utiliza este equipo junto con otros, siga también las demás instrucciones de uso.



**¡Recuerde!** Al utilizar el dispositivo, proteja a los niños y a otras personas cercanas.

### 2.3. Seguridad personal

- a) No utilice la máquina si está cansado, enfermo o bajo la influencia de alcohol, drogas o medicamentos que limiten sustancialmente su capacidad para manejar el equipo.
- b) El equipo no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos los niños) con funciones mentales, sensoriales o intelectuales reducidas o con falta de experiencia y/o conocimientos, a menos que estén supervisadas por una persona responsable de su seguridad o que ésta les haya dado instrucciones cómo operar el equipo.
- c) El equipo debe ser operado por personas físicamente aptas, capaces de manejarlo, que se hayan familiarizado con estas instrucciones y que hayan recibido la formación adecuada en materia de seguridad e higiene en el trabajo.
- d) Mantener precaución y aplicar el sentido común durante el trabajo con esta herramienta. Un momento de distracción puede provocar lesiones graves del cuerpo.
- e) Cuidado con no sobrevalorar las fuerzas. Siempre mantener el equilibrio y el balance del cuerpo. Esto permite un mejor control de la herramienta en situaciones imprevistas.
- f) El dispositivo no es un juguete. Los niños deben ser supervisados para tener la seguridad de que no jueguen con el aparato.
- g) ¡No introduzca las manos ni ningún objeto en el interior del equipo puesto en marcha!
- h) Para evitar un arranque accidental, debe asegurarse de que el termostato está en la posición „0” antes de conectarlo a una fuente de alimentación.
- i) ¡ADVERTENCIA! Durante el uso, varias partes del equipo pueden tener temperaturas elevadas, ¡riesgo de quemaduras! ¡No tocar estas partes con las manos desnudas! La comida preparada se debe retirar usando pinzas u otros utensilios de cocina.
- j) No toque el cuerpo del dispositivo ni otras partes de la unidad mientras esté encendida ni durante un corto período de tiempo después de haberla apagado.

### 2.4. Uso seguro del dispositivo

- a) No utilice el equipo si el termostato no funciona correctamente. Cuando una herramienta no se puede controlar con el interruptor, es peligrosa, no debe ser utilizada y debe ser reparada.
- b) El equipo debe desconectarse de la red eléctrica antes de proceder a su ajuste, limpieza y mantenimiento. Esta medida preventiva reduce el riesgo de su puesta en marcha accidental.
- c) Mantener el equipo no utilizado fuera del alcance de los niños y de cualquier persona que no esté familiarizada con el equipo o con estas instrucciones de uso. Las herramientas son peligrosas en manos de usuarios sin experiencia.
- d) Mantener el producto en buen estado técnico. Antes de cada uso compruebe si hay daños generales o daños relacionados con las piezas móviles (grietas en las piezas y los elementos o cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento seguro del producto). En el caso del daño, haga reparar el equipo antes de usarlo.
- e) Mantener el equipo fuera del alcance de los niños
- f) Cualquier operación de reparación y mantenimiento debe ser realizada por el personal cualificado y utilizando repuestos originales. Así la seguridad de uso será garantizada.
- g) Para garantizar la integridad operativa diseñada del producto, no retirar las cubiertas instaladas en fábrica ni desatornillar los tornillos.
- h) Al transportar y manipular el dispositivo desde el lugar de almacenamiento al lugar de uso, tener en cuenta las normas de prevención de riesgos laborales durante la manipulación, aplicables en el país donde se utilizan los dispositivos.
- i) Se prohíbe mover, desplazar o girar el equipo durante su funcionamiento.
- j) No dejar la herramienta conectada sin vigilancia.
- k) Limpiar regularmente la herramienta para evitar la acumulación permanente de suciedad.
- l) El dispositivo no es un juguete. Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento sin la supervisión de un adulto.

- m) No manipular la estructura del producto para cambiar sus parámetros o el diseño.
- n) Mantener el equipo lejos de fuentes de fuego y calor
- o) ¡No tapar los orificios de ventilación de la herramienta!
- p) El equipo se debe colocar lejos de materiales inflamables y a una distancia de al menos 20 cm de paredes, ventanas, etc.
- q) Nunca utilice el equipo para secar o calentar objetos.
- r) Utilice utensilios de cocina aptos para el uso con alimentos y que no dejan arañazos. Queda prohibido utilizar objetos afilados y metálicos.
- s) Queda prohibido apoyarse en el equipo y almacenar los objetos en él.



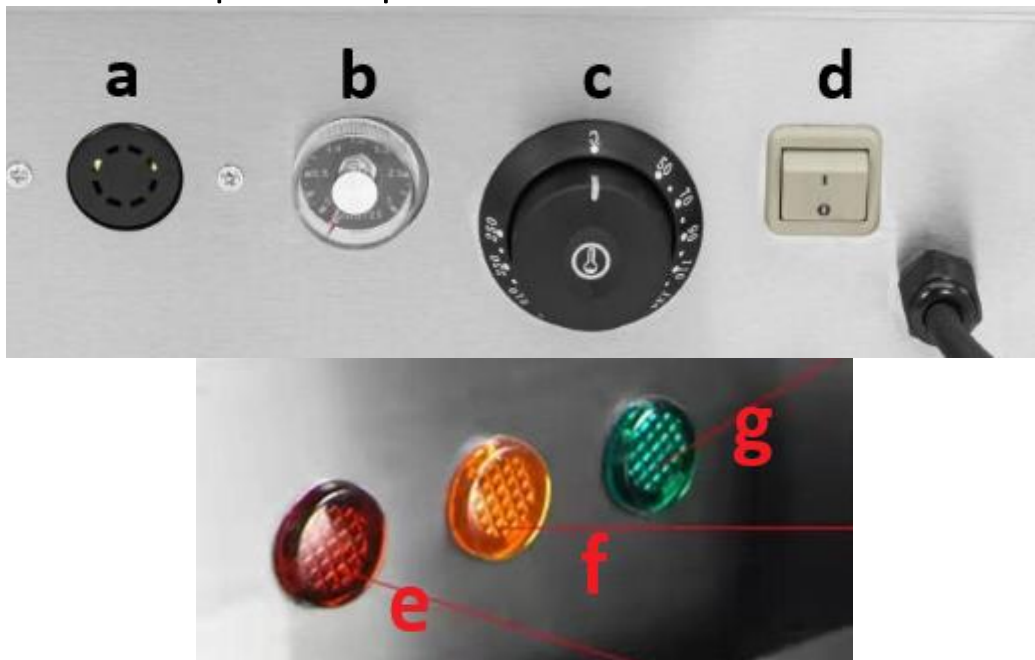
**¡ATENCIÓN! A pesar del diseño seguro del dispositivo y de sus características de protección, y a pesar del uso de elementos adicionales que protegen al operador, todavía existe un ligero riesgo de accidente o lesiones al utilizar el dispositivo. Manténgase alerta y use el sentido común al utilizar el dispositivo.**

### 3. Instrucciones de uso

El producto está diseñado para tostar uniformemente pan de hamburguesa.

**El usuario es responsable de cualquier daño resultante de un uso no previsto del dispositivo.**

#### 3.1. Descripción del producto



|   |  |
|---|--|
| <b>a)</b> Timbre                          | Emite un tono de señal cuando se agota el tiempo establecido.                        |
| <b>b)</b> Temporizador                    | Cuenta regresivamente el tiempo establecido.   |
| <b>c)</b> Perilla de temperatura          | Ajusta la temperatura deseada.   |
| <b>d)</b> Interruptor de encendido        | Enciende o apaga el equipo.  |
| <b>e)</b> Indicador de luz de encendido   | Se ilumina en rojo cuando se enciende la alimentación.                               |
| <b>f)</b> Indicador luminoso de alarma    | Se ilumina en color naranja cuando se agota el tiempo establecido y suena el timbre. |
| <b>g)</b> Indicador de luz del calentador | Se ilumina en verde cuando el calentador está funcionando.                           |

### 3.1.1. Ajuste de altura

La altura se puede ajustar ajustando la almohadilla en 5 posiciones diferentes. Puedes ajustar la altura del plato según el grosor del pan. Una mano sostiene "A", la otra mano gira "B" (como se muestra en la imagen de abajo):



#### UBICACIÓN DEL APARATO

La temperatura del ambiente no debe ser superior a 40°C y la humedad relativa debe ser inferior al 85%. Asegúrese de que haya una buena ventilación en la habitación en la que se utiliza el dispositivo. Debe haber al menos 10 cm de distancia entre cada lado del dispositivo y la pared u otros objetos. El dispositivo debe utilizarse siempre sobre una superficie plana, estable, limpia, ignífuga y seca, y fuera del alcance de los niños y de las personas con funciones mentales y sensoriales limitadas. Coloque el dispositivo de manera que siempre tenga acceso al enchufe de alimentación. El cable de alimentación conectado al aparato debe estar correctamente conectado a tierra y corresponder a los detalles técnicos de la etiqueta del producto. Desmontar el dispositivo y todos sus componentes y limpiarlos antes del primer uso.

### 3.2. Actividad

1. **Es posible que se detecte un olor a quemado durante el primer uso. Esto es normal y debería desaparecer después de un corto tiempo. Asegúrese de que la habitación esté bien ventilada.**
2. Conecte el cable de alimentación a la red eléctrica.
3. Gire el interruptor de encendido a la posición de encendido.
4. Ajuste la temperatura deseada con la perilla de temperatura.

5. Cuando se haya alcanzado la temperatura deseada, coloque los panecillos de hamburguesa (o pan similar) sobre la pala, levante la placa frontal y coloque la pala sobre la placa tostadora.
6. Cubre la placa frontal, luego saca la pala y coloca las hamburguesas en la placa para tostar.
7. Coloque otro pan de hamburguesa en la pala e insértelo en la segunda capa.
8. Tire del mango y los bollos serán presionados por la placa caliente, luego configure el temporizador.
9. Cuando suene el timbre, empuje el mango y saque la segunda capa de panecillos.
10. A continuación levantamos la placa frontal, insertamos la pala en el fondo de los bollitos de la primera capa y los sacamos.

### 3.3. MANTENIMIENTO

- Desconecte el enchufe de la red eléctrica y deje que el dispositivo se enfríe completamente antes de cada limpieza, ajuste o reemplazo de accesorios, o si el dispositivo no está siendo utilizado.
- Desenchufe siempre el dispositivo antes de limpiarlo.
- Utilice únicamente limpiadores no corrosivos para limpiar la superficie.
- Utilice únicamente detergentes suaves y aptos para uso alimentario para lavar el dispositivo.
- Después de limpiar el dispositivo, todas las piezas deben secarse completamente antes de volver a usarlo.
- Guarde la unidad en un lugar seco y fresco, libre de humedad y exposición directa a la luz solar.
- No rocíe el dispositivo con un chorro de agua ni lo sumerja en agua.
- No permita que entre agua en el interior del dispositivo a través de los orificios de ventilación de la carcasa del mismo.
- No deje la batería en el dispositivo si no lo va a utilizar durante un periodo de tiempo prolongado.
- Limpiar con un paño suave y húmedo.
- No utilice objetos afilados y/o metálicos para limpiar (por ejemplo, un cepillo de alambre o una espátula de metal) porque pueden dañar el material de la superficie del aparato.

### Eliminación de dispositivos usados

No deseche este dispositivo en los sistemas de residuos municipales. Entrégalo en un punto de recogida y reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Compruebe el símbolo en el producto, el manual de instrucciones y el embalaje. Los plásticos utilizados para construir el dispositivo se pueden reciclar de acuerdo con sus marcados. Al elegir reciclar estás haciendo una contribución significativa a la protección de nuestro medio ambiente.

Comuníquese con las autoridades locales para obtener información sobre su instalación de reciclaje local.

### Resolución de problemas

| Problema  | Posible causa                         | Solución   |
|---|---------------------------------------|--|
| Se insertó el enchufe, se encendió, pero el indicador rojo no se enciende.  | Fallo del cable de alimentación.      | Compruebe el cable de alimentación.  |
|   | Avería de la toma de corriente.       | Verifique el zócalo; cámbielo por otro si es necesario.                    |
|   | Fallo del interruptor.                | Verifique el interruptor de encendido, cámbielo si es necesario.           |
| Después de ajustar la perilla de temperatura, el indicador verde no se enciende.  | Fallo del controlador de temperatura. | Cambie el controlador de temperatura.                                      |
| Después de ajustar la perilla de temperatura, el indicador verde se enciende, pero la placa calefactora no se calienta. | Fallo de la placa calefactora.        | Verifique la calefacción y contacte con atención al cliente.               |
| El indicador naranja no se enciende y no suena ningún zumbido.  | Fallo del controlador de tiempo.      | Verifique el controlador de tiempo, cámbielo si es necesario.              |
|   | Avería del final de carrera.          | Compruebe el final de carrera con un mustímetro, cámbielo si es necesario. |



---

|   |   |  |
|---|---|--|
| El indicador de luz de alarma se enciende pero no suena ningún zumbido. | Fallo del zumbador.                     | Verifique el zumbador, cámbielo si es necesario.                     |
| No se puede configurar el temporizador.                                 | Fallo de la resistencia ajustable.      | Verifique la resistencia ajustable, cámbiela si es necesario.        |
|   | Fallo del controlador del temporizador. | Verifique el controlador del temporizador, cámbielo si es necesario. |



Ezt a felhasználói kézikönyvet gépi fordítással fordították le. Minden erőfeszítést megtettünk a fordítás pontosságának biztosítása érdekében, de kérjük, vegye figyelembe, hogy az automatizált fordítások nem tökéletesek, és nem az emberi fordítók helyettesítésére szolgálnak. A felhasználói kézikönyv hivatalos változata angol nyelvű. A lefordított változat és az eredeti angol nyelvű változat közötti eltérések nem jogilag kötelező érvényűek. Ha bármilyen kérdése van a fordítás pontosságával kapcsolatban, kérjük, olvassa el az angol nyelvű változatot, amely a hivatalos hivatkozási alap. További nyelvi változatok kérésre a [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com) címen érhetők el.

## Műszaki adatok

| Paraméter leírása                             | Paraméter értéke     |
|---|----------------------|
| Precíziós mérleg                              | Hamburger kenyérpíró |
| Modell  | RCKGH-01             |
| Névleges feszültség [V~] / frekvencia [Hz]    | 230 / 50             |
| Névleges teljesítmény [W]                     | 2200                 |
| Védelmi osztály                               | I                    |
| Méreték (szélesség x mélység x magasság) [mm] | 390 x 765 x 330      |
| Laboratóriumi fűtőlap mérete [mm]             | 320 x 440            |
| Súly [kg]                                     | 19,45                |
| Időzítő [perc]                                | 0-3                  |
| Hőmérséklet-tartomány [°C]                    | 50-250               |
| Alkalmos kenyérvastagsághoz [cm]              | 2-5.5                |

## 1. Általános leírás

A használati utasítás célja a biztonságos és megbízható használat elősegítése. A termék szigorúan a műszaki előírásoknak megfelelően, a legújabb műszaki megoldások és alkatrészek felhasználásával, a legmagasabb minőségi előírások betartásával lett tervezve és legyártva.

**KÉRJÜK, HOGY A HASZNÁLAT ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ÉRTSE MEG EZT A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT,**

A készülék hosszú és megbízható működésének érdekében ügyelni kell a készülék megfelelő használatára és karbantartására az ebben a használati utasításban leírtaknak megfelelően. A használati utasításban szereplő műszaki adatok és specifikációk aktuálisak. A gyártó fenntartja magának a jogot a termék minőségének javítására, módosítására. A legújabb műszaki megoldások és a zajcsökkentési technológiák figyelembe vételével a készülék úgy lett megtervezve és megépítve, hogy a zajkibocsátásból eredő esetleges kockázat a lehető legalacsonyabb legyen.

### Szimbólumok



A termék megfelel a vonatkozó biztonsági előírásoknak.



Használat előtt olvassa el a használati utasítást.



A terméket újra kell hasznosítani.



**FIGYELEM!** vagy **VIGYÁZAT!** vagy **FIGYELEM!** vagy **FIGYELEM!** Az adott helyzetre alkalmazható. (általános figyelmeztető jel)



**FIGYELEM!** Elektromos áramütésre figyelmeztetés!



**FIGYELEM!** Forró felület, égési sérülések veszélye!



Csak beltérben használható.



**NE FELEDJE!** A jelen kézikönyvben található rajzok csak illusztrációs célokat szolgálnak, és egyes részletek eltérhetnek a tényleges terméktől.

## 2. Használati biztonság



### FIGYELEM!

Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és útmutatót! A figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést vagy akár halált is okozhat.

A figyelmeztetésekben és utasításokban az "eszköz" vagy "termék" kifejezések a következőkre utalnak: a készülék használata.

Hamburger kenyérpíró

### 2.1. Elektromosságra vonatkozó biztonsági szabályok

- A készülék villásdugójának illenie kell a konnektorba. A villásdugót semmilyen módon ne módosítsa. Az eredeti villásdugók és a megfelelő aljzatok csökkentik az áramütés kockázatát.
- Kerülje a földelt elemekkel, például csövekkel, radiátorokkal, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel való érintkezést. Fokozott fennáll az áramütés veszélye, ha teste földelve van, és közvetlen esőnek, nedves felületnek kitett berendezésekkel érintkezik vagy nedves környezetben dolgozik. A készülékbe jutó víz növeli a sérülés és az áramütés kockázatát.
- Ne érintse meg a készüléket vizes vagy nedves kézzel.
- Ne használja a kábelt rendeltetésétől eltérően! Soha ne használja a készülék felemelésére vagy a konnektorból való kihúzásra. A kábelt tartsa távol hőtől, olajtól, éles szegélyektől vagy mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összegabalyodott vezetékek növelik az áramütés kockázatát.
- Ha elkerülhetetlen a készülék nedves környezetben történő használata, akkor maradékáram kapcsolót (RCD-t) kell használni. Az RCD használata csökkenti az áramütés kockázatát.
- Tilos a készülék használata, ha a tápkábel megsérült, vagy kopási jelek észlelhetők. A sérült tápkábelt szakképzett villanszerelővel vagy a gyártó szervizével kell kicseréltetni.
- Az áramütés elkerülése érdekében ne merítse a kábelt, villásdugót vagy a készüléket vízbe vagy más folyadékba. Tilos a készüléket nedves felületen használni.
- VIGYÁZAT - ÉLETVESZÉLY! A készülék tisztítása vagy használata közben soha ne merítse vízbe vagy más folyadékba.
- Ne használja a készüléket nagyon magas páratartalmú helyiségekben / víztartályok közvetlen közelében!
- Tilos a készülék eláztatása. Vigyázat, áramütés veszélye áll fent!

### 2.2. Munkahelyre vonatkozó biztonsági szabályok

- Ügyeljen a munkaterületen a rendre és a jó megvilágításra. A rendetlenség vagy a rossz megvilágítás balesetekhez vezethet. Legyen előrelátó, ügyeljen a cselekedeteire és használja a józan eszét a berendezés használata során.
- Ne használja a készüléket robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében.
- Sérülés megállapításakor vagy rendellenesség esetén azonnal ki kell kapcsolni a készüléket, és jelenteni azt egy illetékes személynek.
- Ha bizonytalan abban, hogy a termék megfelelően működik-e, vagy sérülést észlel, lépjen kapcsolatba a gyártó szervizével.
- A készüléket csak a gyártó szervize javíthatja. Tilos önálló javításokat végezni a terméken!
- Tűz esetén por vagy szén-dioxid (CO<sub>2</sub>) tűzoltó készülékkel oltsa el a tüzet (olyan készülékkel, amelyet feszültség alatt álló elektromos berendezésekhez terveztek).
- Gyermekek vagy illetéktelen személyek nem tartózkodhatnak a munkaterületen. (A figyelmetlenség elvesztheti az irányítást a készülék felett.)
- A készüléket jól szellőző helyen szabad csak használni.
- A használati utasítást meg kell őrizni, később is szükség lehet rá. Ha a készüléket átadja egy következő tulajdonosnak, a használati utasítást is mindenképpen a termékkel együtt át kell adni.
- A csomagolás részeit és az apró alkatrészeket gyermekektől elzárva kell tartani.

- k) Tartsa távol a készüléket gyermekektől és háziállatoktól.
- l) Ha ezt az készüléket más készülékkal együttesen használja, vegye figyelembe a többi készülék használati utasítást is.



**Ne feledje!** A készülék használatakor védje a gyermekeket és a közelben tartózkodókat.

### 2.3. Személyekre vonatkozó biztonsági szabályok

- a) Tilos a készüléket fáradtan, betegen vagy alkohol, kábítószer vagy olyan gyógyszer hatása alatt használni, amely jelentősen korlátozza a koncentrációs képességet.
- b) A készüléket nem használhatják csökkent szellemi, érzékszervi és mentális funkciókkal rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), vagy akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és/vagy ismeretekkel, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy ha utasítást kaptak tőlük, hogy hogyan kell kezelni a készüléket.
- c) A készüléket csak olyan testileg és szellemileg alkalmas, szakképzett személyek kezelhetik, akik elolvasták a jelen használati utasítást, és részt vettek munkavédelmi képzésben.
- d) Legyen óvatos, használja a józan eszt a készülék használata során. Munka közben egy pillanatnyi figyelmetlenség súlyos balesetet okozhat.
- e) Ne becsülje túl képességeit. Mindenkor tartsa fenn teste egyensúlyát. Ez lehetővé teszi váratlan helyzetekben a készülék jobb irányítását.
- f) A készülék nem játék. Nem szabad megengedni, hogy gyermekek játszanak a készülékkel.
- g) Ne tegye a kezét vagy egyéb tárgyakat a működő gép belsejébe!
- h) A véletlen indítás megelőzése érdekében győződjön meg arról, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban van, mielőtt az áramforráshoz csatlakoztatná.
- i) VIGYÁZAT! A készülék egyes részei üzemelés közben nagyon felforrósodhatnak - égési sérülés veszélye áll fenn! Ne érintse meg ezeket a részeket pusztá kézzel! A kész ételeket fogóval vagy más konyhai eszközzel kell leemelni.
- j) Ne érintse meg a készülék testét vagy más részeit sem bekapcsolt állapotban, sem a készülék kikapcsolása után rövid ideig.

### 2.4. Biztonságos eszközhasználat

- a) Ne használja a készüléket, ha a termosztát nem működik megfelelően. A kapcsolóval nem vezérelhető készülékek veszélyesek, nem alkalmasak a használatra és meg kell őket javítani.
- b) A beállítások módosítása, a tisztítás vagy a karbantartás előtt ki kell húzni a készüléket az áramforrásból. Ez a óvintézkedés csökkenti a véletlen bekapcsolás kockázatát.
- c) Az épp használaton kívüli készüléket tartsa távol gyermekektől és olyan személyektől, akik nem ismerik a készüléket vagy a használati utasítást. A készülék veszélyes lehet a tapasztalatlan felhasználók kezében.
- d) Tartsa a készüléket jó műszaki állapotban. Minden munka előtt ellenőrizze, hogy nincsenek-e sérülések a burkolaton vagy a mozgó alkatrészekben (repedések az alkatrészekben és alegységeken, vagy bármilyen más körülmény, amely befolyásolhatja a készülék biztonságos működését). Sérülés esetén a készüléket használat előtt javítsa meg.
- e) A készüléket gyermekektől elzárva kell tartani.
- f) A készülékek javítását és karbantartását csak szakképzett személyek végezhetik, kizárólag eredeti cserealkatrészek használatával. Ez biztosítja a biztonságos használatot.
- g) A működési integritás biztosítása érdekében tilos eltávolítani a gyári burkolatot vagy a csavarokat.
- h) Amikor a készüléket a tárolás helyéről a felhasználás helyére szállítja vagy átviszi, ügyeljen a kézi szállítás munkavédelmi és biztonsági elveire, amelyek az adott országban érvényesek, ahol az készülék használva van.
- i) Tilos a készüléket működés közben mozgatni, áthelyezni vagy forgatni.
- j) Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, amíg be van kapcsolva.
- k) Rendszeresen tisztítsa meg a készüléket, hogy megakadályozza a szennyeződések felhalmozódást.
- l) A készülék nem játék. Gyermekek nem végezhetik felnőtt felügyelete nélkül a tisztítási vagy karbantartási munkálatokat.
- m) Tilos módosítani a termék felépítését paramétereinek vagy kialakításának megváltoztatása érdekében.
- n) Tartsa távol a készülékeket tűztől és más hőforrásoktól.
- o) A készülék szellőzőnyílásait nem szabad lezárni!
- p) A készüléket gyúlékony anyagoktól távol, falaktól, ablakoktól stb. legalább 20 cm távolságra kell elhelyezni.

- q) Ne használja ezt a készüléket tárgyak szárítására, melegítésére vagy kiszárítására.
- r) Célszerű élelmiszer minőségű, karcmentes konyhai eszközöket használni. Tilos az éles és a fém tárgyak használata.
- s) Tilos a készülékre támaszkodni, vagy tárgyakat tárolni rajta.



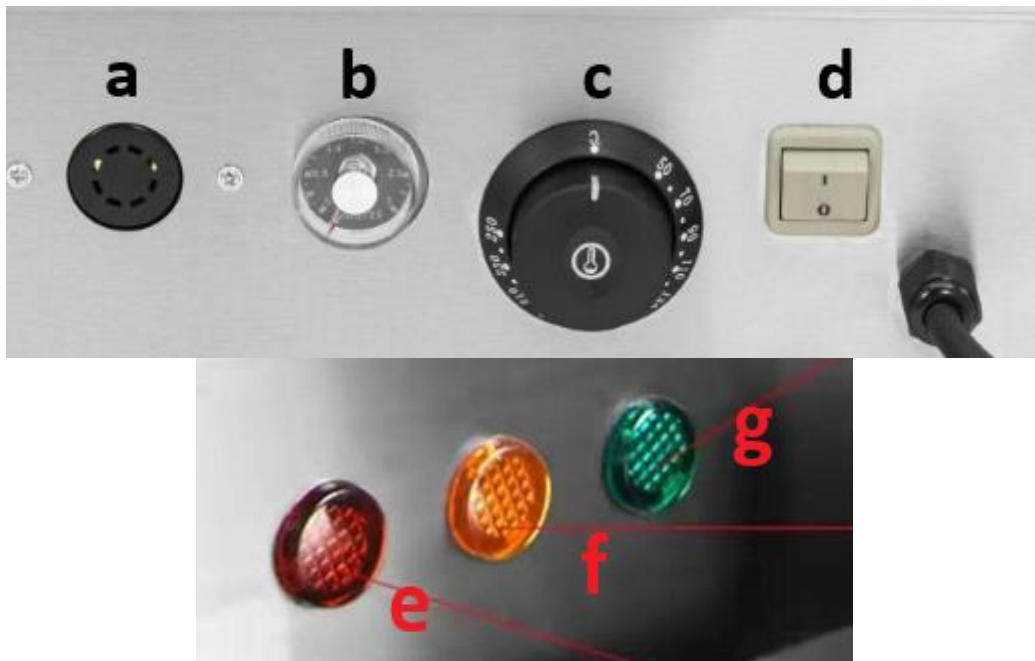
**FIGYELEM!** A készülék biztonságos kialakítása és védőfunkciói, valamint a kezelőt védő kiegészítő elemek használata ellenére a készülék használata során még mindig fennáll a baleset vagy sérülés csekély kockázata. Maradjon éber és használja a józan eszt a készülék használatakor.

### 3. Üzemeltetési szabályok

A terméket úgy tervezték, hogy egyenletesen megpirítsa a hamburgerzsemleket.

**A felhasználó felel a készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért.**

#### 3.1. A készülék leírása



|                            |   |
|----------------------------|---|
| a) Hangjelző               | Jelzőhangot ad, amikor a beállított idő letelt.                                   |
| b) Időzítő                 | Visszaszámolja a beállított időt.   |
| c) Hőmérséklet gomb        | A kívánt hőmérséklet beállítása.  |
| d) Hálózati kapcsoló       | Be- vagy kikapcsolja a készüléket.  |
| e) Teljesítményjelző lámpa | Pirosan világít, ha a készülék be van kapcsolva.                                  |
| f) Riasztás fényjelző      | Narancssárgán világít, amikor a beállított idő letelt, és megszólal a hangjelzés. |
| g) Fűtés fényjelzője       | Zöld színnel világít, ha a fűtés működik.   |

#### 3.1.1. Magasság beállítása

A magasságot a párna 5 különböző állásban történő beállításával lehet beállítani. A tányér magasságát a kenyér vastagságának megfelelően állíthatja be. Az egyik kezében az "A", a másik kezében a "B" pörgettyű (ahogy az alábbi képen látható):



### KÉSZÜLÉK HELYE

A környezet hőmérséklete nem lehet magasabb 40 °C-nál, a relatív páratartalom pedig nem haladhatja meg a 85%-ot. Gondoskodjon a megfelelő szellőzésről abban a helyiségben, ahol a készüléket használják. A készülék mindkét oldala és a fal vagy más tárgyak között legalább 10 cm távolságnak kell lennie. A készüléket mindig egyeneses, stabil, tiszta, tűzálló és száraz felületen, gyermekek és korlátozott szellemi és érzékszervi képességekkel rendelkező személyek számára elérhetetlen helyen kell használni. Helyezze el a készüléket úgy, hogy mindig hozzáférjen a hálózati csatlakozóhoz. A készülékhez csatlakoztatott tápkábelnek megfelelően földeltnek kell lennie, és meg kell felelnie a termék címkéjén található műszaki adatoknak. Az első használat előtt szerelje szét a készüléket és minden alkatrészét, és tisztítsa meg.

## 3.2. Tevékenység

1. **Az első használat során égő szagot lehet érezni. Ez normális, és rövid időn belül el fog tűnni. Gondoskodjon a helyiség jó szellőzéséről.**
2. Csatlakoztassa a tápkábelt a hálózathoz.
3. Fordítsa a hálózati kapcsolót bekapcsolt állásba.
4. Állítsa be a kívánt hőmérsékletet a hőmérsékletszabályzóval.
5. Amikor elérte a kívánt hőmérsékletet, helyezze a hamburgerzsemleket (vagy hasonló kenyeret) a lapátra, emelje fel az előlapot, és tegye a lapátot a pirítólemezre.
6. Fedje le az előlapot, majd húzza ki a lapátot, és tegye a hamburgereket a pirítós tányérra.
7. Tegyen egy másik hamburgerzsemleket a lapátra, és helyezze a második rétegbe.
8. Húzza meg a fogantyút, és a zsemleket a fűtött lap megnyomja, majd állítsa be az időzítőt.
9. Amikor a csengő megszólal, nyomja meg a fogantyút, és vegye ki a második réteg zsemleket.

10. Ezután emelje fel az előlapot, dugja be a lapátot az első réteg zsemle aljába, és vegye ki.

### 3.3. KARBANTARTÁS

- Minden tisztítás, beállítás vagy a tartozékok cseréje előtt, illetve ha a készüléket nem használják, húzza ki a hálózati csatlakozót, és hagyja a készüléket teljesen kihűlni.
- Tisztítás előtt mindig húzza ki a készüléket a hálózatról.
- A felület tisztításához csak nem korrozív tisztítószeret használjon.
- A készülék mosásához csak enyhe, élelmiszeripari tisztítószeret használjon.
- A készülék tisztítása után, mielőtt újra használná, minden alkatrészt teljesen meg kell szárítani.
- A készüléket száraz, hűvös, nedvességtől és közvetlen napfénytől védett helyen tárolja.
- Ne permetezze a készüléket vízsugárral, és ne merítse vízbe.
- Ne engedje, hogy víz jusson a készülék belsejébe a készülékházban lévő szellőzőnyílásokon keresztül.
- Ne hagyja az akkumulátort a készülékben, ha hosszabb ideig nem használja.
- A tisztításhoz nedves, puha rongyot kell használni.
- Ne használjon éles és/vagy fémtárgyakat a tisztításhoz (pl. drótkéfényt vagy fémspatulát), mert ezek károsíthatják a készülék felületi anyagát.

### A használt eszközök ártalmatlanítása

Ne dobja ezt a készüléket a kommunális hulladékrendszerekbe. Adja át egy elektromos és elektromos készülék újrahasznosító és gyűjtőhelyen. Ellenőrizze a terméken, a használati utasításon és a csomagoláson található szimbólumot. A készülék gyártásához használt műanyagok a jelölésüknek megfelelően újrahasznosíthatók. Azzal, hogy az újrahasznosítást választja, jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez.

A helyi újrahasznosító létesítményre vonatkozó információkért forduljon a helyi hatóságokhoz.

### Hibaelhárítás

| Probléma  | Lehetséges ok                    | Megoldás   |
|---|----------------------------------|--|
| A dugó be lett dugva, a készülék be van kapcsolva, de a piros kijelző nem világít.              | A tápkábel hibája.               | Ellenőrizze a tápkábelt.   |
|   | A hálózati aljzat hibája.        | Ellenőrizze az aljzatot; szükség esetén cserélje ki egy másikra.         |
|   | A kapcsoló hibája.               | Ellenőrizze a hálózati kapcsolót, szükség esetén cserélje ki.            |
| A hőmérsékletszabályozó gomb beállítása után a zöld jelző nem világít.                          | A hőmérséklet-szabályozó hibája. | Cserélje ki a hőmérséklet-szabályozót.                                   |
| A hőmérsékletállító gomb beállítása után a zöld jelzés világít, de a fűtőlap nem melegszik fel. | A fűtőlap hibája.                | Ellenőrizze a fűtést, és lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálatl.         |
| A narancssárga jelző nem világít, és nincs hangjelzés.  | Az idővezérlő hibája.            | Ellenőrizze az időszabályozót, szükség esetén cserélje ki.               |
|   | A végálláskapcsoló hibája.       | Ellenőrizze a végálláskapcsolót mustmérővel, szükség esetén cserélje ki. |
| A riasztásjelző világít, de nincs hangjelzés.   | A csengő hibája.                 | Ellenőrizze a hangjelzőt, szükség esetén cserélje ki.                    |
| Az időzítő nem állítható be.  | Az állítható ellenállás hibája.  | Ellenőrizze az állítható ellenállást, szükség esetén változtassa meg.    |
|   | Az időzítő vezérlő hibája.       | Ellenőrizze az időzítő vezérlőt, szükség esetén cserélje ki.             |



Denne brugervejledning er blevet oversat ved hjælp af maskinoversættelse. Vi har gjort alt for at sikre, at oversættelsen er nøjagtig, men vær opmærksom på, at automatiserede oversættelser ikke er perfekte og ikke er beregnet til at erstatte menneskelige oversættere. Den officielle version af brugervejledningen er på engelsk. Eventuelle forskelle mellem den oversatte version og den originale engelske er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørgsmål om nøjagtigheden af oversættelsen, bedes du henvise til den engelske version, som er den officielle reference. Flere sprogversioner er tilgængelige efter anmodning via [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com).

## Tekniske data

| Parameterbeskrivelse                      | Parameterværdi            |
|---|---------------------------|
| Produktnavn                               | Brødrister til hamburgere |
| Model                                     | RCKGH-01                  |
| Nominal spænding [V~] / frekvens [Hz]     | 230 / 50                  |
| Nominal effekt[W]                         | 2200                      |
| Beskyttelsesklasse                        | I                         |
| Dimensioner (bredde x dybde x højde) [mm] | 390 x 765 x 330           |
| Dimension af varmeplade [mm]              | 320 x 440                 |
| Vægt [kg]                                 | 19,45                     |
| Timer [min]                               | 0-3                       |
| Temperaturområde [°C]                     | 50-250                    |
| Passer til brødens tykkelse [cm]          | 2-5.5                     |

## 1. Generel beskrivelse

Denne betjeningsvejledning er beregnet til at hjælpe med sikker og pålidelig brug. Dette produkt er designet og produceret strengt i henhold til tekniske indikationer, ved hjælp af de nyeste teknologier og komponenter samt opretholdelse af de højeste kvalitetsstandarder.

### LÆS OG FORSTÅ VENLIGST DENNE BRUGSANVISNING OMHYGGELIGT FØR BRUG,

For at sikre en lang og pålidelig drift af apparatet er det nødvendigt at sørge for den korrekte betjening og vedligeholdelse i overensstemmelse med retningslinjerne angivet i denne betjeningsvejledning. De tekniske data og specifikationer angivet i denne betjeningsvejledning er aktuelle. Producenten forbeholder sig retten til at foretage ændringer i forbindelse med forøgelse af kvaliteten. Apparatet er designet og bygget på en sådan måde, at risikoen for støjemission begrænses til det laveste niveau.

#### Symboler



Produktet opfylder de relevante sikkerhedsstandarder.



Læs instruktionerne før brug.



Produktet skal genbruges.



**ADVARSEL!** eller **FORSIGTIG!** eller **HUSK!** Gælder for den givne situation. (generelt advarselsskilt)



OBS! Advarsel om elektrisk stød!



OBS! Varm overflade, risiko for forbrændinger!



Må kun bruges indendørs.





**OBS!** Tegningerne i denne manual er kun til illustration, og nogle detaljer kan afvige fra det faktiske produkt.

## 2. Sikkerhed ved brug



**OBS!**

Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner. Hvis advarslerne og instruktionerne ikke følges, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade eller endda død.

Udtrykkene "enhed" eller "produkt" bruges i advarslerne og instruktionerne til at henvise til: arbejde med apparatet.

Brødrister til hamburgere

### 2.1. Elektrisk sikkerhed

- a) Apparatets stik skal passe til stikkontakten. Du må ikke ændre stikket på nogen måde. Originale stik og passende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
- b) Undgå kropskontakt med jordede dele såsom rør, radiatorer, ovne og køleskabe. Der er en øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordforbundet og i kontakt med udstyr, der udsættes for direkte regn, våde overflader og arbejder i fugtige omgivelser. Vand, der kommer ind i apparatet, øger risikoen for skader og elektrisk stød.
- c) Rør ikke ved apparatet med våde eller fugtige hænder.
- d) Brug ikke kablet til adapteren/strømkablet forkert. Brug den aldrig til at bære apparatet eller til at fjerne stikket fra stikkontakten. Hold ledningen væk fra varmekilder, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele. Beskadigede eller sammenfiltrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- e) Hvis det er uundgåeligt at bruge apparatet i et fugtigt miljø, skal der bruges en reststrømsenhed (RCD). Brug af en RCD mindsker risikoen for elektrisk shock.
- f) Det er forbudt at bruge apparatet, hvis netledningen er beskadiget eller viser synlige tegn på slid. En autoriseret elektriker eller servicetekniker skal udskifte den beskadigede ledning
- g) For at undgå elektrisk stød må netledningen, stikket eller apparatet ikke nedsænkes i vand eller anden væske. Brug ikke apparatet på våde overflader.
- h) OBS – LIVSFARE! Apparatet må aldrig nedsænkes i vand eller andre væsker under rengøring.
- i) Brug ikke apparatet i lokaler med meget høj luftfugtighed / i umiddelbar nærhed af vandtanke!
- j) Apparatet må ikke nedsænkes i vand. Advarsel mod elektrisk stød!

### 2.2. Sikkerhed på arbejdspladsen

- a) Oprethold orden på arbejdspladsen og god belysning. Uorden eller dårlig belysning kan føre til ulykker. Vær fremadrettet, se hvad du laver, og brug sund fornuft, når du bruger dette udstyr.
- b) Apparatet må ikke bruges i eksplosionsfarlige atmosfærer, f.eks. i nærheden af brandfarlige væsker, gasser eller støv.
- c) I tilfælde af skader eller uregelmæssigheder i apparatets betjening skal du straks slukke for det og rapportere det til en autoriseret person.
- d) Hvis du er i tvivl om produktet fungerer korrekt, eller hvis der findes skader, skal du kontakte producentens kundeservice.
- e) Reparationer af apparatet må kun udføres af producentens kundeservice. Foretag ikke reparationer selv!
- f) I tilfælde af ild eller brand under apparatets drift skal du kun bruge tørpulverslukkere eller kuldioxid (CO<sub>2</sub>) ildslukkere til at slukke ilden.
- g) Ingen børn eller uvedkommende er tilladt i arbejdsområdet. (Uopmærksomhed kan resultere i tab af kontrol over enheden.)
- h) Brug apparatet i et godt ventileret område.
- i) Gem betjeningsvejledningen til senere brug. Hvis apparatet videregives til tredjemand, skal betjeningsvejledningen også afleveres sammen med apparatet.
- j) Emballageelementer og små samlelementer bør opbevares utilgængeligt for børn.
- k) Hold apparatet væk fra børn og kæledyr.
- l) Når du bruger dette apparat sammen med andre enheder, skal du også overholde de andre betjeningsvejledninger.



**OBS!** Beskyt børn og andre tilskuere, når du bruger apparatet.

## 2.3. Personlig sikkerhed

- a) Det er forbudt at betjene apparatet i en tilstand af træthed, sygdom, alkoholpåvirkning, brug af stoffer eller lægemidler, der i væsentlig grad begrænser evnen til at betjene apparatet.
- b) Apparatet er ikke beregnet til at blive brugt af mennesker (herunder børn) med nedsatte mentale, sensoriske og mentale funktioner eller uden tilstrækkelig erfaring og / eller viden, medmindre de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed eller har modtaget instruktioner vedrørende betjening af apparatet.
- c) Enheden kan betjenes af fysisk egnede personer, som er i stand til at betjene apparatet og som er blevet uddannet i miljø og sikkerhed.
- d) Vær forsigtig og brug sund fornuft, når du betjener apparatet. Et øjeblikvis uopmærksomhed under betjening af apparatet kan medføre alvorlig personskade.
- e) Overvurder ikke dine evner. Oprethold kropsbalancen under hele arbejdstiden. Dette muliggør bedre kontrol af apparatet i uventede situationer.
- f) Apparatet er ikke et legetøj. Børn bør være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- g) Læg ikke dine hænder eller genstande ind i apparatet under drift!
- h) For at forhindre utilsigtet aktivering skal du kontrollere, at termostaten er indstillet til "0", før du slutter til strømkilden.
- i) OBS! Nogle dele af apparatet bliver meget varme under drift - risiko for forbrændinger! Rør ikke ved disse dele med bare hænder! Tilberedte måltider skal fjernes med en tang eller andre køkkenredskaber.
- j) Rør ikke ved enhedens krop eller andre dele af enheden, hverken mens den er tændt eller i kort tid efter, at den er blevet slukket.

## 2.4. Sikker brug af enheden

- a) Brug ikke apparatet, hvis termostaten ikke fungerer korrekt. Apparater, der ikke kan styres med kontakten er farlige, må ikke fungere og skal repareres.
- b) Afbryd apparatet fra strømforsyningen, før justeringer, rengøring og vedligeholdelse udføres. Denne forebyggende foranstaltning reducerer risikoen for utilsigtet aktivering.
- c) Opbevar inaktive apparater uden for børns rækkevidde og personer, der ikke kender enheden eller denne betjeningsvejledning. Apparaterne er farlige i hænderne på uerfarne brugere.
- d) Hold apparatet i god teknisk stand. Kontroller, at der ikke er generelle skader eller fejl i forbindelse med bevægelige dele (revner i dele og komponenter eller andre forhold, der kan påvirke sikker drift af apparatet). I tilfælde af fejl skal apparatet repareres før brug.
- e) Opbevar apparatet utilgængeligt for børn.
- f) Reparation og vedligeholdelse af apparater bør udføres af kvalificerede personer, der kun bruger originale reservedele. Dette vil sikre sikker brug.
- g) For at sikre apparatets konstruerede driftsintegritet må du ikke fjerne fabriksinstallerede dæksler eller fjerne skruer.
- h) Ved transport og flytning af apparatet fra opbevaringsstedet til brugsstedet skal der tages hensyn til principperne for arbejdsmiljø og sikkerhed ved manuelt transportarbejde, der er gældende i det land, hvor apparaterne bruges.
- i) Det er forbudt at flytte, transportere eller rotere apparatet under drift.
- j) Efterlad ikke apparatet uden opsyn, når det er tændt.
- k) Rengør apparatet regelmæssigt for at forhindre permanent bundfældning af snavs.
- l) Apparatet er ikke et legetøj. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn af en voksen.
- m) Det er forbudt at forstyrre konstruktionen af produktet for at ændre dets parametre eller konstruktion.
- n) Hold apparatet væk fra varmekilder og ild.
- o) Apparatets ventilationsåbninger må ikke blokeres!
- p) Apparatet skal placeres væk fra brændbare materialer og mindst 20 cm væk fra vægge, vinduer osv.
- q) Brug ikke dette apparat til at tørre, opvarme eller tørre genstande.
- r) Brug køkkenredskaber velegnet til mad og som ikke ridser overfladen. Det er forbudt at bruge skarpe og metalgenstande.
- s) Det er forbudt at læne sig op på apparatet eller gemme genstande på det.



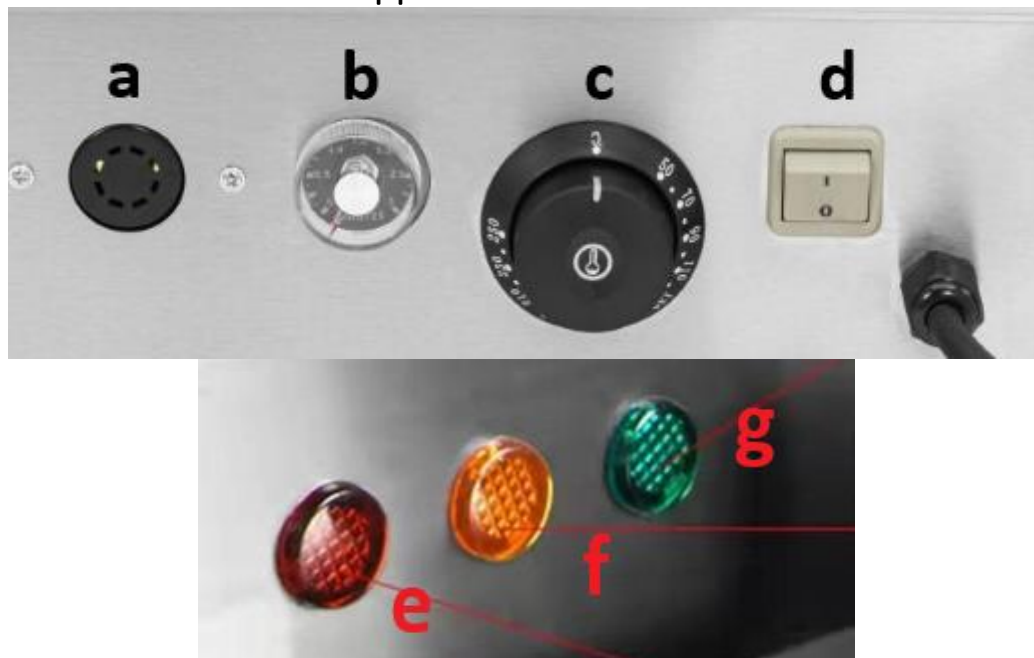
**OBS! På trods af apparatets sikre design og dets beskyttelsesfunktioner, og på trods af brugen af ekstra elementer til beskyttelse af operatøren, er der stadig en lille risiko for ulykker eller skader, når apparatet bruges. Vær opmærksom og brug din sunde fornuft, når du bruger enheden.**

### 3. Brugsbetingelser

Produktet er designet til at riste hamburgerboller jævnt.

Brugeren er ansvarlig for eventuelle skader som følge af utilsigtet brug af enheden.

#### 3.1. Beskrivelse af apparatet



|   |   |
|---|---|
| <b>a)</b> Buzzer                            | Afgiver en signaltone, når den indstillede tid er gået.           |
| <b>b)</b> Timer                             | Tæller den indstillede tid ned.                                   |
| <b>c)</b> Temperaturknap                    | Justerer den ønskede temperatur.                                  |
| <b>d)</b> Strømafbryder                     | Tænder eller slukker for strømmen.                                |
| <b>e)</b> Lysindikator for strøm            | Lyser rødt, når der tændes for strømmen.                          |
| <b>f)</b> Indikator for alarmlys            | Lyser orange, når den indstillede tid er gået, og summeren lyder. |
| <b>g)</b> Indikator for varmeapparatets lys | Lyser grønt, når varmelegemet fungerer.                           |

##### 3.1.1. Justering af højde

Højden kan justeres ved at justere puden i 5 forskellige båse. Du kan justere højden på pladen alt efter brødets tykkelse. Den ene hånd holder "A", den anden hånd snurrer "B" (som vist på billedet nedenfor):



### APPARATETS PLACERING

Omgivelsernes temperatur må ikke være højere end 40 °C, og den relative luftfugtighed skal være mindre end 85 %. Sørg for god ventilation i det rum, hvor enheden bruges. Der skal være mindst 10 cm afstand mellem hver side af enheden og væggen eller andre genstande. Apparatet skal altid bruges, når det står på en jævn, stabil, ren, brandsikker og tør overflade, og det skal være uden for børns og personer med begrænsede mentale og sensoriske funktioners rækkevidde. Placer enheden, så du altid har adgang til strømstikket. Netledningen, der er tilsluttet apparatet, skal være korrekt jordet og svare til de tekniske oplysninger på produktetiketten.

Skil enheden og alle dens komponenter ad, og rengør dem før første brug.

## 3.2. Handling

1. **Der kan opstå en brændende lugt ved første brug. Det er normalt og bør forsvinde efter kort tid. Sørg for, at rummet er godt ventileret.**
2. Sæt strømkablet i stikkontakten.
3. Sæt afbryderen på tændt position.
4. Indstil den ønskede temperatur med temperaturknappen.
5. Når den ønskede temperatur er nået, placeres burgerbollerne (eller lignende brød) på spaden, frontpladen løftes, og spaden sættes på ristepladen.
6. Dæk frontpladen til, træk spaden ud, og læg hamburgerne på ristepladen.
7. Læg endnu en burgerbolle på spaden, og stik den ned i det andet lag.
8. Træk i håndtaget, og bollerne vil blive presset af den opvarmede plade, og indstil derefter timeren.
9. Når alarmen lyder, skal du trykke på håndtaget og tage det andet lag boller ud.

10. Løft derefter frontpladen, stik spaden ned i bunden af det første lag boller, og tag dem ud.

### 3.3. VEDLIGEHOLDELSE

- Tag stikket ud af stikkontakten, og lad apparatet køle helt af før hver rengøring, justering eller udskiftning af tilbehør, eller hvis apparatet ikke bruges.
- Tag altid stikket ud af stikkontakten, før du rengør den.
- Brug kun ikke-ætsende rengøringsmidler til at rengøre overfladen.
- Brug kun milde, fødevarer-godkendte rengøringsmidler til at vaske enheden.
- Efter rengøring af enheden skal alle dele tørres helt, før den bruges igen.
- Opbevar enheden på et tørt, køligt sted, fri for fugt og direkte sollys.
- Apparatet må ikke sprøjtes med en vandstråle eller nedsænkes i vand.
- Der må ikke trænge vand ind i enheden gennem åbninger i enhedens kabinet.
- Lad ikke batteriet sidde i enheden, hvis den ikke skal bruges i længere tid.
- Brug en blød og fugtig klud til rengøring.
- Brug ikke skarpe og/eller metalgenstande til rengøring (f.eks. en stålbørste eller en metalspatel), da de kan beskadige apparatets overflademateriale.

### Bortskaffelse af brugte enheder

Bortskaf ikke denne enhed i det kommunale affaldssystem. Aflever den på et genbrugs- og indsamlingssted for elektriske apparater. Tjek symbolet på produktet, brugsanvisningen og emballagen. Den plast, der bruges til at konstruere enheden, kan genbruges i overensstemmelse med deres mærkning. Ved at vælge at genbruge yder du et væsentligt bidrag til beskyttelsen af vores miljø.

Kontakt de lokale myndigheder for at få oplysninger om din lokale genbrugsstation.

### Problemløsning

| Problem  | Mulig årsag                     | Løsning   |
|--|---------------------------------|---|
| Stikket er sat i, strømmen er tændt, men den røde indikator lyser ikke.                            | Fejl på netledningen.           | Tjek netledningen.  |
|  | Fejl i stikkontakten.           | Tjek stikkontakten; skift til en anden, hvis det er nødvendigt.     |
|  | Fejl på kontakten.              | Tjek strømafbryderen, skift den om nødvendigt.                      |
| Efter justering af temperaturknappen lyser den grønne indikator ikke.                              | Fejl i temperaturregulatoren.   | Skift temperaturregulator.  |
| Efter justering af temperaturknappen lyser den grønne indikator, men varmepladen er ikke opvarmet. | Fejl på varmepladen.            | Tjek opvarmningen, og kontakt kundeservice.                         |
| Den orange indikator lyser ikke, og der er ingen summelyd.   | Fejl i tidsstyringen.           | Tjek tidsstyringen, skift den om nødvendigt.                        |
|  | Fejl på grænsekontakten.        | Kontrollér grænsekontakten med mustimeter, skift den om nødvendigt. |
| Alarmlampen lyser, men der er ingen summelyd.  | Fejl på summeren.               | Tjek summeren, skift den om nødvendigt.                             |
| Timeren kan ikke indstilles.   | Fejl i den justerbare modstand. | Kontroller den justerbare modstand, og skift den om nødvendigt.     |
|  | Fejl i timerstyringen.          | Tjek timerstyringen, skift den om nødvendigt.                       |



Tämä käyttöopas on käännetty konekäännöksellä. Olemme tehneet kaikkemme varmistaaksemme käännöksen tarkkuuden, mutta huomaa, että automaattiset käännökset eivät ole täydellisiä eivätkä ne ole tarkoitettu korvaamaan ihmiskääntäjiä. Käyttöoppaan virallinen versio on englanninkielinen. Erot käännetyn version ja alkuperäisen englanninkielisen version välillä eivät ole oikeudellisesti sitovia. Jos sinulla on kysyttävää käännöksen tarkkuudesta, katso englanninkielinen versio, joka on virallinen viite. Lisää kieliversioita on saatavilla pyynnöstä osoitteesta [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com).

## Tekniset tiedot

| Parametrin kuvaus                     | Parametrin arvo    |
|---------------------------------------|--------------------|
| Tuotteen nimi                         | Hampurilaispaahdin |
| Malli                                 | RCKGH-01           |
| Nimellisjännite [V~] / taajuus [Hz]   | 230 / 50           |
| Nimellisteho [W]                      | 2200               |
| Suojausluokka                         | I                  |
| Mitat [leveys x syvyys x korkeus; mm] | 390 x 765 x 330    |
| Keittolevyn mitat [mm]                | 320 x 440          |
| Paino [kg]                            | 19,45              |
| Ajastin [min]                         | 0-3                |
| Lämpötila-alue [°C]                   | 50-250             |
| Sopii leivänpaksuudelle [cm]          | 2-5.5              |

## 1. Yleiskuvaus

Ohje on tarkoitettu turvallisen ja luotettavan käytön avuksi. Tuote on suunniteltu ja valmistettu tarkkojen teknisten ohjeiden mukaisesti, käyttäen viimeisintä teknologiaa ja komponentteja sekä noudattaen korkeimpia laatustandardeja.

### LUE JA YMMÄRRÄ TÄMÄ KÄYTTÖOHJE HUOLELLISESTI ENNEN KÄYTTÖÄ,

Laitteen pitkän ja luotettavan toiminnan varmistamiseksi on välttämätöntä huolehtia sen oikeasta käytöstä ja huollosta tämän käyttöohjeen sisältämien ohjeiden mukaisesti. Tämän ohjeen sisältämät tekniset tiedot ja spesifikaatiot ovat ajan tasalla. Valmistaja pidättää oikeuden laadun parantamiseen liittyviin muutoksiin. Tekniikan kehityksen ja melun vähentämismahdollisuudet huomioiden laite on suunniteltu ja rakennettu siten, että melupäästöistä aiheutuva riski on rajoitettu alimmalle tasolle.

#### Symbolit



Tuote täyttää asiaankuuluvat turvallisuusstandardit.



Lue ohjeet ennen käyttöä.



Tuote on kierrätettävä.



**VAROITUS!, HUOMAUTUS!** tai **MUISTUTUS!** Kyseiseen tilanteeseen sopiva.  
(yleinen varoitusmerkki)



HUOMIO! Sähköiskuvaara!



HUOMIO! Kuuma pinta, palovammavaara!



Käytä vain sisätiloissa.



**HUOM!** Tämän käyttöohjeen piirustukset ovat vain havainnollistavia, ja ne voivat joiltakin osin poiketa todellisesta tuotteesta.

## 2. Käyttöturvallisuus



### **HUOMIO!**

Lue kaikki turvallisuutta koskevat varoitukset ja kaikki ohjeet. Varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakaviin vammoihin tai kuolemaan.

Varoituksissa ja ohjeissa käytetään termejä "laite" ja "tuote", joilla viitataan: Hampurilaispaahdin

### 2.1. Sähköturvallisuus

- Laitteen pistokkeen pitää sopia pistorasiaan. Älä muokkaa pistotulppaa millään tavalla. Alkuperäiset pistokkeet ja yhteensopivat pistorasiat pienentävät sähköiskun vaaraa.
- Vältettävä kosketusta maadoitettuihin osiin kuten putkiin, lämpöpattereihin, uuneihin ja jääkaappeihin. Sähköiskun vaara on suurempi, jos kehosi on maadoitettu ja koskettaa laitteita, jotka ovat alttiina suoralle sateelle, märille pinnoille ja toiminnalle kosteassa ympäristössä. Veden pääsy laitteeseen lisää sen vaurioitumisriskiä ja sähköiskun vaaraa.
- Älä kosketa laitetta märillä tai kosteilla käsillä.
- Älä käytä virtajohtoa epäasiallisella tavalla. Älä koskaan käytä sitä laitteen kantamiseen tai pistokkeen irrottamiseen pistorasiasta. Pidä virtajohto etäällä lämmönlähteestä, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista. Vahingoittuneet tai sotkeutuneet virtajohdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Jos laitteen käyttöä kosteassa ympäristössä ei voida välttää, on käytettävä vikavirtasuojakytkintä (RCD). Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.
- Laitteen käyttö on kielletty, jos virtajohto on vaurioitunut tai siinä on selviä kulumisen merkkejä. Vaurioituneen virtajohdon vaihto on annettava pätevän sähköasentajan tai valmistajan huollon tehtäväksi
- Älä upota virtajohtoa, pistoketta tai itse laitetta veteen tai muuhun nesteeseen sähköiskun välttämiseksi. Älä käytä laitetta märillä pinnoilla.
- HUOMIO – HENGENVAARA!** Kun puhdistat tai käytät laitetta, älä koskaan upota sitä veteen tai muihin nesteisiin.
- Älä käytä laitetta tiloissa, joissa on erittäin korkea kosteus tai vesisäiliöiden välittömässä läheisyydessä!
- Älä anna laitteen kastua. Sähköiskun vaara!

### 2.2. Turvallisuus työpaikalla

- Pidä työpaikalla järjestys ja hyvä valaistus. Epäjärjestys tai huono valaistus voivat johtaa onnettomuuksiin. Toimi ennakoivasti, katso mitä olet tekemässä ja käytä tervettä järkeä laitteen käytön aikana.
- Älä käytä laitetta räjähdysvaarallisissa tiloissa, joissa on esimerkiksi helposti syttyviä nesteitä, kaasuja tai pölyä.
- Jos laitteen toiminnassa ilmenee vaurioita tai epäsäännöllisyyksiä, sammuta se välittömästi ja ilmoita siitä valtuutetulle henkilölle.
- Jos sinulla on epäilyksiä, toimiiko laite asianmukaisesti, tai toteat, että laitteessa on vaurioita, ota yhteyttä valmistajan huoltoon.
- Tuotteen saa korjata vain valmistajan huoltopalvelu. Omatoimisia korjauksia ei saa tehdä!
- Jos tulipalo syttyy, sammuta se jauhe- tai hiilidioksidisammuttimella (CO2) (joka on tarkoitettu käytettäväksi jännitteisten sähkölaitteiden sammuttamiseen).
- Lapset tai asiattomat henkilöt eivät saa olla työalueella. (Huomioimattomuus voi johtaa yksikön hallinnan menettämiseen.)
- Käytä laitetta tilassa, jossa on hyvä ilmanvaihto.
- Säilytä käyttöohje myöhempää käyttöä varten. Jos tuote luovutetaan kolmansille osapuolille, myös käyttöohje on luovutettava tuotteen mukana.
- Pakkauksen osat ja pienet asennusosat pitää säilyttää lasten ulottumattomissa.
- Pidä laite poissa lasten ja eläinten ulottuvilta.
- Kun käytät tätä laitetta yhdessä muiden laitteiden kanssa, sinun pitää noudattaa myös muita käyttöohjeita.



**Muista!** Kun käytät laitetta, suojaa lapsia ja muita sivullisia.

### 2.3. Henkilökohtainen turvallisuus

- a) Laitetta ei saa käyttää väsyneenä, sairaana, alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena, jotka rajoittavat merkittävästi kykyä käyttää tuotetta.
- b) Laitetta ei ole tarkoitettu henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joilla on alentuneet psyykkiset, sensoriset ja henkiset toiminnot tai joilla ei ole riittävä kokemusta ja/tai tietoa, jos he eivät ole heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai he eivät ole saaneet ohjeita, kuinka laitetta on käytettävä.
- c) Koneetta voivat käyttää fyysisesti hyväkuntoiset, sen käyttöön kykenevät ja asianmukaisesti koulutetut henkilöt, jotka ovat lukeneet tämän käyttöohjeen ja jotka ovat saaneet työterveys ja työturvallisuuskoulutuksen.
- d) Ole varovainen ja käytä tervettä harkintaa koneen käytön aikana. Hetkellinen epätarkkaavaisuus voi johtaa vakaviin vammoihin.
- e) Ei saa yliarvioida omia mahdollisuuksia. Pidä kehosi koko ajan vakaana ja tasapainossa. Se mahdollistaa laitteen paremman hallinnan odottamattomissa tilanteissa.
- f) Laitte ei ole leikkikalua. Lapsia on valvottava, jotteivät he leikkisi laitteen kanssa.
- g) Älä laita käsiä ja esineitä käynnissä olevan laitteen sisään!
- h) Estä tahaton käynnistyminen varmistamalla, että termostaatti on "0"-asennossa ennen kuin liität sen virtalähteeseen.
- i) HUOMIO! Jotkut laitteen osat kuumenevat erittäin kuumiksi käytön aikana - on olemassa palovammavaara! Älä koske näihin osiin paljain käsin! Poista valmiit ruoat pihdeillä tai muilla keittiövälineillä.
- j) Älä koske laitteen runkoon tai muihin yksikön osiin sen ollessa päällä tai hetken aikaa sen jälkeen, kun se on sammutettu.

### 2.4. Laitteen turvallinen käyttö

- a) Älä käytä laitetta, jos termostaatti ei toimi kunnolla. Laitteita, joita ei voida ohjata kytkimellä, ovat vaarallisia. Niitä ei saa käyttää ja ne pitää korjata.
- b) Ennen säätöjen, puhdistamisen ja huollon aloittamista laite on irrotettava virtalähteestä. Tämä ehkäisytöimenpide vähentää tahattoman käynnistämisen riskiä.
- c) Kun tuotetta ei käytetä, se tulee säilyttää paikassa, johon lapsilla ja sellaisilla henkilöillä ei ole pääsyä, jotka eivät tunne laitetta tai tätä käyttöohjetta. Laitte on vaarallinen kokemattomien käyttäjien käsissä.
- d) Pidä laite hyvässä teknisessä kunnossa. Tarkista ennen jokaista käyttöä, ettei laitteessa ole yleisiä tai liikkuvien osien vaurioita (osien halkeamat tai kaikki muut tekijät, joilla voi olla vaikutus laitteen turvalliseen toimintaan). Jos laite on vaurioitunut, anna laite korjattavaksi ennen käyttöä.
- e) Laitte on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.
- f) Tuotteen korjauksen ja huollon saa suorittaa vain pätevä henkilö käyttäen ainoastaan alkuperäisvaraosia. Se varmistaa turvallisen käytön.
- g) Tehtaalla asennettuja suojia tai ruuveja ei saa irrottaa, jotta laitteen toimivuus suunnitellulla tavalla on varmistettu.
- h) Laitetta kuljetettaessa ja siirrettäessä varastointipaikasta käyttöpaikkaan on otettava huomioon laitteiden käyttömaassa voimassa olevat käsin kuljetuksen työterveys- ja työturvallisuusmääräykset.
- i) Älä siirrä, siirrä tai käännä konetta käytön aikana.
- j) Päälle kytkettyä laitetta ei saa jättää ilman valvontaa.
- k) Laitte on puhdistettava säännöllisesti, jottei epäpuhtauksia päästetä kerrostumaan pysyvästi.
- l) Laitte ei ole leikkikalua. Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta ilman aikuisen valvontaa.
- m) Laitteen rakenteeseen puuttuminen sen parametrien tai rakenteen muuttamiseksi on kielletty.
- n) Pidä tuote etäällä syttymis- ja lämmönlähteistä.
- o) Laitteen ilmanvaihtoaukkoja ei saa peittää!
- p) Laitte pitää sijoittaa etäälle helposti syttyivistä materiaaleista ja vähintään 20 cm etäisyydelle seinistä, ikkunoista yms..
- q) Älä käytä tätä laitetta esineiden kuivaamiseen, lämmittämiseen tai kosteuden poistamiseen.
- r) Käytä elintarviketurvallisia ja naarmuuntumattomia ruoanlaittovälineitä. Älä käytä teräviä tai metalliesineitä.
- s) Älä nojaa tai aseta esineitä laitteen päälle.





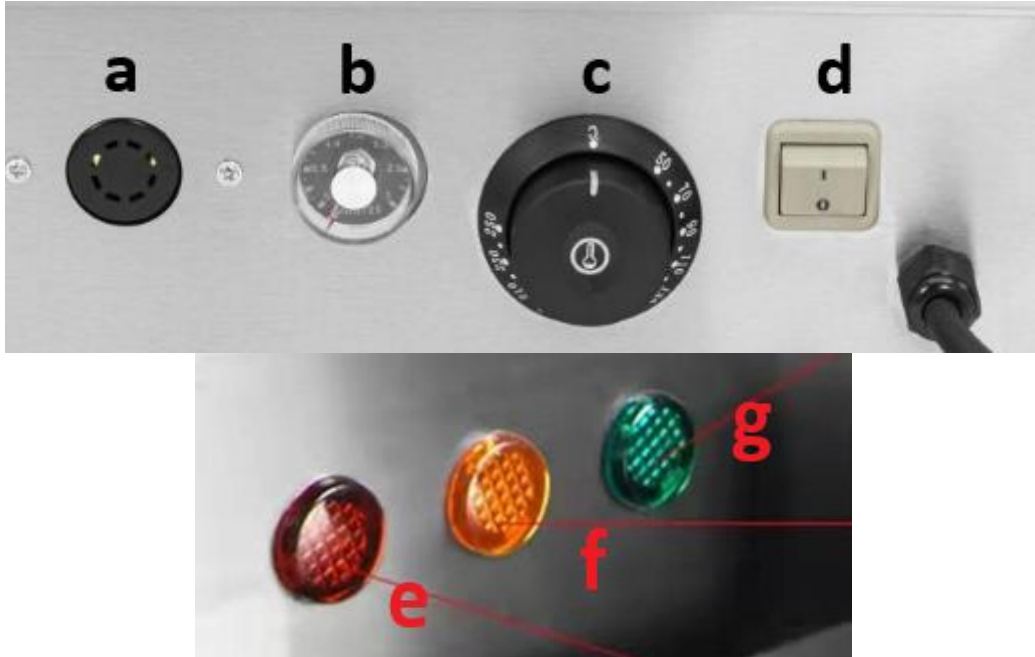
**HUOMIO!** Huolimatta laitteen turvallisesta rakenteesta, suojaominaisuuksista ja käyttäjää suojaavien lisäelementtien käytöstä, laitteen käyttöön sisältyy silti aina pieni onnettomuus- tai loukkaantumiseriski. Pysy valppaana ja käytä tervettä järkeä laitetta käyttäessäsi.

### 3. Yleiset käyttöohjeet

Tuote on suunniteltu paahdamaan tasaisesti hampurilaissämpylöitä.

**Käyttäjä on vastuussa kaikista vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen virheellisestä käytöstä.**

#### 3.1. Laitteen kuvaus



|                                  |   |
|----------------------------------|---|
| <b>a)</b> Summeri                | Antaa merkkiäänän, kun asetettu aika on kulunut.                    |
| <b>b)</b> Ajastin                | Laskee asetettua aikaa alaspäin.                                    |
| <b>c)</b> Lämpötilan nappi       | Säätää halutun lämpötilan.  |
| <b>d)</b> Virtakytkin            | Kytkee virran päälle tai pois päältä.                               |
| <b>e)</b> Virran merkkivalo      | Palaa punaisena, kun virta kytketään.                               |
| <b>f)</b> Hälytyksen merkkivalo  | Palaa oranssina, kun asetettu aika on umpeutunut ja sumneri kuuluu. |
| <b>g)</b> Lämmittimen merkkivalo | Palaa vihreänä, kun lämmitin toimii.                                |

#### 3.1.1. Korkeuden säätö

Korkeutta voidaan säätää säätämällä tyynyä 5 eri kojussa. Voit säätää lautasen korkeutta leivän paksuuden mukaan. Toinen käsi pitää "A":ta, toinen käsi pyörittää "B" (kuten alla olevassa kuvassa):



### LAITTEEN SIJAINTI

Käyttöympäristön lämpötila ei saa olla yli 40 °C, ja suhteellisen kosteuden tulee olla alle 85 %. Huolehdi hyvästä ilmanvaihdosta laitteen käyttökohteessa. Laitteen kummankin sivun ja seinän tai muiden kohteiden välillä on oltava vähintään 10 cm:n etäisyys. Laitetta on aina käytettävä tasaisella, vakaalla, puhtaalla, tulenkestävällä ja kuivalla alustalla, ja se on pidettävä poissa lasten ja sellaisten henkilöiden ulottuvilta, joilla on rajoittunut toimintakyky. Sijoita laite niin, että pääset aina käsiksi sen sähköpistokkeeseen. Laitteeseen kytketyn virtajohdon on oltava asianmukaisesti maadoitettu, ja sen on vastattava tuoteselosteen teknisiä tietoja. Pura laite sekä kaikki sen osat ja puhdista ne ennen ensimmäistä käyttökertaa.

## 3.2. Käyttö

1. **Ensimmäisellä käyttökerralla voi havaita palaneen hajun. Tämä on normaalia ja sen pitäisi hävitä hetken kuluttua. Varmista, että huone on hyvin tuuletettu.**
2. Liitä virtajohto verkkovirtaan.
3. Käännä virtakytkin on-asentoon.
4. Aseta haluamasi lämpötila lämpötilan säätimellä.
5. Kun haluttu lämpötila on saavutettu, aseta hampurilaissämpylät (tai vastaava leipä) lapiolle, nosta etulevyä ja laita lapio paahtolautaselle.
6. Peitä etulevy, vedä lapio ulos ja aseta hampurilaiset paahtolevylle.
7. Laita toiset hampurilaissämpylät lapion päälle ja aseta se toiseen kerrokseen.
8. Vedä kahvasta ja lämmitetty levy painaa pullia ja aseta sitten ajastin.
9. Kun summeri on hälyttävä, paina kahvaa ja ota toinen sämpyläkerros ulos.
10. Nosta seuraavaksi etulevy, aseta lapio ensimmäisen kerroksen sämpylöiden pohjaan ja ota ne pois.

### 3.3. Huolto

- Irrota verkkopistoke pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä kokonaan ennen jokaista puhdistusta, säätää tai lisävarusteiden vaihtoa sekä silloin, kun laitetta ei käytetä.
- Irrota laite aina pistorasiasta ennen sen puhdistamista.
- Käytä laitteen pintojen puhdistamiseen vain syövyttämättömiä puhdistusaineita.
- Käytä laitteen pesuun vain mietoja, elintarviketurvallisia pesuaineita.
- Laitteen puhdistuksen jälkeen kaikki osat on kuivattava kokonaan ennen seuraavaa käyttökertaa.
- Laite on säilytettävä kuivassa ja viileässä paikassa suojassa kosteudelta ja suoralta auringonvalolta.
- Älä suihkuta laitetta vesisuihkulla tai upota sitä veteen.
- Varmista, ettei laitteen sisään pääse vettä sen kotelossa olevien aukkojen kautta.
- Älä jätä akkua laitteeseen, jos sitä ei käytetä pidempään aikaan.
- Käytä puhdistamiseen pehmeää ja kosteaa puhdistusliinaa.
- Älä käytä puhdistukseen teräviä ja/tai metallisia esineitä (esim. teräsharjaa tai metallista lastaa), sillä ne voivat vahingoittaa laitteen pintamateriaalia.

### Käytettyjen laitteiden hävittäminen

Älä hävitä laitetta yleisen kunnallisen jätehuollon kautta. Luovuta se sähkölaitteiden kierrätykseen erikoistuneeseen keräyspisteeseen. Tarkista tuotteessa, käyttöohjeessa ja pakkauksessa oleva symboli. Laitteen valmistamiseen käytetyt muovit voidaan kierrättää merkintöjen mukaisesti. Kierrättämällä jätteet asianmukaisesti annat merkittävän panoksen ympäristönsuojeluun.

Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin saadaksesi tietoa paikallisista kierrätyslaitoksista.

### Ongelmien ratkaiseminen

| Ongelma   | Mahdollinen syy                 | Ratkaisu   |
|---|---------------------------------|--|
| Pistoke on kytketty, virta päällä, mutta punainen merkkivalo ei syty.                             | Virtajohdon vika.               | Tarkista virtajohto.                                       |
|   | Virtalähteen vika.              | Tarkista pistorasia; vaihtaa toiseen tarvittaessa.         |
|   | Vika kytkimessä.                | Tarkista virtakytkin, vaihda se tarvittaessa.              |
| Lämpötilan säätönupin jälkeen vihreä merkkivalo ei syty.  | Vika lämpötilansäätimessä.      | Vaihda lämpötilansäädin.                                   |
| Lämpötilan säätimen säätämisen jälkeen vihreä merkkivalo syttyy, mutta lämmityslevy ei lämmitetä. | Vika lämmityslevyssä.           | Tarkista lämmitys ja ota yhteyttä asiakaspalveluun.        |
| Oranssi merkkivalo ei syty eikä äänimerkkiä kuulu.  | Aikasäätimen vika.              | Tarkista ajan säädin, vaihda se tarvittaessa.              |
|   | Vika rajakytkimessä.            | Tarkista rajakytkin mustimetrillä, vaihda se tarvittaessa. |
| Hälytyksen merkkivalo syttyy, mutta ei äänimerkkiä.   | Vika summerissa.                | Tarkista summeri, vaihda se tarvittaessa.                  |
| Ajastinta ei voi asettaa.   | Vika säädettävässä vastuksessa. | Tarkista säädettävä vastus, vaihda sitä tarvittaessa.      |
|   | Vika ajastinohjaimessa.         | Tarkista ajastinohjain, vaihda se tarvittaessa.            |



Deze gebruikershandleiding is vertaald met behulp van machinevertaling. Wij hebben er alles aan gedaan om ervoor te zorgen dat de vertaling nauwkeurig is, maar houd er rekening mee dat automatische vertalingen niet perfect zijn en niet bedoeld zijn om menselijke vertalers te vervangen. De officiële versie van de gebruikershandleiding is in het Engels. Eventuele verschillen tussen de vertaalde versie en de originele Engelse versie zijn niet juridisch bindend. Als u vragen hebt over de juistheid van de vertaling, raadpleeg dan de Engelse versie; dit is de officiële referentie. Versies in andere talen zijn op aanvraag verkrijgbaar via [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com).

## Technische gegevens

| Beschrijving parameter                     | Waarde parameter      |
|--|-----------------------|
| Productnaam                                | Hamburgerbroodrooster |
| Model                                      | RCKGH-01              |
| Nominale spanning [V~] / frequentie [Hz]   | 230 / 50              |
| Nominaal vermogen [W]                      | 2200                  |
| Beschermingsklasse                         | I                     |
| Afmetingen [breedte x diepte x hoogte; mm] | 390x765x330           |
| Afmetingen van de hete plaat [mm]          | 320x440               |
| Gewicht [kg]                               | 19,45                 |
| Tijd klok [min]                            | 0-3                   |
| Temperaturområde [°C]                      | 50-250                |
| Geschikt voor brooddikte [cm]              | 2-5.5                 |

## 1. Algemene beschrijving

De handleiding is bedoeld om te helpen bij een veilig en betrouwbaar gebruik. Het product is ontworpen en vervaardigd met behulp van de nieuwste technologieën en componenten in strikte overeenstemming met de technische indicaties en met inachtneming van de hoogste kwaliteitsnormen.

**LEES EN BEGRIJP DEZE GEBRUIKSAANWIJZING ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U HET APPARAAT GEBRUIKT,**

Om een lange en betrouwbare levensduur van het apparaat te garanderen is het noodzakelijk zorg te dragen voor correcte bediening en onderhoud die overeen komen met de richtlijnen in deze handleiding. De technische gegevens en specificaties in deze handleiding zijn actueel. De fabrikant behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan te brengen om de kwaliteit te verbeteren. Door technische ontwikkelingen en mogelijkheden voor lawaai beperking te volgen, is het apparaat zo ontworpen en gebouwd dat het risico als gevolg van geluidsemissie tot het laagste niveau wordt beperkt.

### Symbolen



Het product voldoet aan de relevante veiligheidsnormen.



Lees de instructies voor gebruik.



Het product moet worden gerecycled.



**WAARSCHUWING ! of VOORZICHTIG! of HERINNERING!** Van toepassing op de gegeven situatie. (algemeen waarschuwingssignaal)



ATTENTIE! Elektrische schok waarschuwing!



ATTENTIE! Heet oppervlak, kans op brandwonden!



Alleen binnenshuis gebruiken.



**LET OP!** De tekeningen in deze handleiding dienen uitsluitend ter illustratie en kunnen in sommige details afwijken van het werkelijke product.

## 2. Gebruiksveiligheid



### ATTENTIE!

Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies nauwkeurig. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig of zelfs dodelijk letsel.

De termen "apparaat" of "product" worden in de waarschuwingen en instructies gebruikt om te verwijzen naar: Hamburgerbroodrooster

### 2.1. Elektrische veiligheid

- a) De stekker van het apparaat dient te passen op het stopcontact. Verander op geen enkele manier iets aan de stekker. Gebruik van de originele stekker op een passend stopcontact vermindert het risico op elektrische schokken.
- b) Vermijd contact met geaarde elementen, zoals leidingen, radiatoren, kachels en koelkasten. Het risico op elektrische schokken neemt toe indien het lichaam geaard is en in contact staat met apparaat dat direct wordt blootgesteld aan regen, natte oppervlakken en een vochtige omgeving. Water dat het apparaat binnendringt, verhoogt het risico op schade en elektrische schokken.
- c) Raak het apparaat niet aan met natte of vochtige handen.
- d) Gebruik het snoer niet op een onbedoelde manier. Gebruik het nooit om het apparaat te dragen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Hou het snoer ver van warmtebronnen, scherpe hoeken of bewegende onderdelen. Beschadigde of verstrikte snoeren verhogen het risico op elektrische schokken.
- e) Indien het gebruik van het apparaat in een vochtige omgeving onvermijdbaar is, gebruik dan een aardlekschakelaar (RCD). Het gebruik van een RCD verlaagt het risico op elektrische schokken.
- f) Het apparaat mag niet gebruikt worden indien het netsnoer beschadigd is of tekenen van slijtage vertoont. Een beschadigd snoer dient te worden vervangen door een gekwalificeerde elektricien of een servicepunt van de fabrikant.
- g) Om elektrische schokken te voorkomen mag de kabel, stekker of het hele apparaat niet worden ondergedompeld in water of andere vloeistof. Gebruik het apparaat niet op een nat oppervlak.
- h) PAS OP – LEVENSGEVAAR! Dompel het apparaat tijdens de schoonmaak of gebruik nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- i) Apparaat dient niet te worden gebruikt in zeer vochtige ruimtes/ in de directe buurt van een waterreservoir!
- j) Apparaat mag niet nat worden. Gevaar voor elektrische schokken!

### 2.2. Veiligheid op de werkplek

- a) Oprethold orden på arbejdspladsen og god belysning. Rommel of slechte verlichting kan leiden tot ongelukken. Anticipeer, hou in de gaten wat er gebeurt en gebruik tijdens de het gebruik van het gereedschap uw gezonde verstand.
- b) Gebruik apparaat niet in een omgeving met explosiegevaar, bijvoorbeeld in de buurt van brandbare vloeistoffen, gas of stof.
- c) Indien u schade of onregelmatigheden aantreft in het gebruik van het apparaat, dan dient deze onmiddellijk te worden uitgeschakeld en gemeld bij een bevoegde.
- d) In geval van twijfel of het product juist werkt of bij het vaststellen van schade dient u contact op te nemen met het servicepunt van de fabrikant.
- e) Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door een servicepunt van de fabrikant. Zelfstandige reparaties zijn niet toegestaan!
- f) Gebruik in geval van brand een poeder- of kooldioxide (CO<sub>2</sub>) brandblusser (een die bestemd is voor gebruik op onder spanning staande elektrische apparaten) om de brand te blussen.
- g) Kinderen of onbevoegde personen zijn niet toegestaan in het werkgebied. (Onoplettendheid kan leiden tot verlies van controle over het apparaat.)
- h) Brug apparatet i et godt ventileret område.

- i) Bewaar de gebruiksaanwijzing voor latere referentie. Indien het apparaat wordt doorgegeven aan derden, dan dient de gebruiksaanwijzing te worden meegegeven.
- j) Verpakkingsmaterialen of kleine montage-elementen dienen te worden bewaard op een plek ontoegankelijk voor kinderen.
- k) Apparaat dient buiten bereik van kinderen en dieren te blijven.
- l) Tijdens het gebruik van het apparaat samen met andere apparaten dient ook gehouden te worden aan de overige gebruiksaanwijzingen.



**Herinner!** Bescherm kinderen en andere omstanders bij het gebruik van het apparaat.

### 2.3. Persoonlijke veiligheid

- a) Gebruik van apparaat is niet toegestaan in geval van vermoeidheid of ziekte, of indien onder invloed van alcohol, drugs of medicijnen die de bediening bemoeilijken.
- b) Apparaat is niet voor gebruik door mensen (inclusief kinderen) met verminderde psychische, sensorische en mentale functies, of zonder voldoende ervaring en/of kennis, tenzij ze onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of geïnstrueerd zijn door zulke personen over hoe het apparaat moet worden bediend.
- c) Maskinen kan betjenes af fysisk velegnede, dygtige og korrekt uddannede personer, der har læst denne vejledning og er blevet uddannet i arbejdsmiljø og sikkerhed.
- d) Tijdens het gebruik van het apparaat dient alle voorzichtigheid in acht te worden genomen, op basis van gezond verstand. Een moment van onoplettendheid tijdens gebruik kan leiden tot ernstige lichamelijk verwondingen.
- e) Overschat uw eigen vaardigheden niet. Bewaar uw evenwicht tijdens de werktijd. Hierdoor kan de machine onder controle worden gehouden in onverwachte situaties.
- f) Het apparaat is geen speelgoed. Kinderen dienen onder toezicht te blijven zodat ze niet met apparaat gaan spelen.
- g) Plaats geen handen of attributen aan de binnenkant van apparaat wanneer deze in bedrijf is!
- h) Om onbedoeld opstarten te voorkomen, dient u ervoor te zorgen dat de thermostaat in de stand "0" staat voordat u het apparaat op de stroombron aansluit.
- i) LET OP! Tijdens het gebruik worden sommige onderdelen van het apparaat zeer heet. Er bestaat gevaar voor verbranding! Raak deze onderdelen niet met blote handen aan! Haal bereide etenswaren uit de vriezer met een tang of ander keukengerei.
- j) Raak de behuizing van het apparaat of andere onderdelen ervan niet aan, zowel niet als het apparaat is ingeschakeld als kort nadat het is uitgeschakeld.

### 2.4. Veilig gebruik van het apparaat

- a) Gebruik het apparaat niet als de thermostaat niet goed werkt. Apparaten die niet kunnen worden bediend met de schakelaar zijn onveilig, kunnen niet worden ingezet en moeten worden gerepareerd.
- b) Voor wijziging van instellingen, reiniging en onderhoud van het apparaat dient deze te worden losgekoppeld van het stroomnet. Dit voorkomt dat het apparaat per ongeluk wordt ingeschakeld.
- c) Ongebruikte apparaten moeten worden opgeslagen op een plaats die niet bereikbaar is voor kinderen en mensen die niet bekend zijn met apparaat of deze gebruiksaanwijzing. Deze apparaten zijn onveilig in de handen van onervaren gebruikers.
- d) Houd het apparaat in goede technische staat. Controleer iedere keer voor gebruik op beschadigingen of slijtage van bewegende onderdelen (scheuren in onderdelen en elementen, of andere omstandigheden die invloed kunnen hebben op de veilige operatie van het apparaat). In het geval van beschadiging dient het product voor gebruik te worden gerepareerd.
- e) Apparaat moet worden beschermd tegen kinderen.
- f) Reparatie en onderhoud van het product dient te worden gedaan door gekwalificeerde mensen en alleen met originele reserveonderdelen. Dit verzekert de veiligheid tijdens het gebruik.
- g) Om de operationele integriteit van het apparaat zoals bedoeld te garanderen, mag u geen in de fabriek geïnstalleerde afdekkingen of schroeven verwijderen.
- h) Voor transport en handling van het apparaat van het magazijn naar de plek waar deze wordt gebruikt dienen de gezondheids- en veiligheidsregels voor handmatige transportwerkzaamheden in acht te worden genomen die gelden in het land waar het apparaat wordt ingezet.
- i) Verplaats, verschuif of draai de machine niet terwijl deze in werking is.
- j) Laat het apparaat niet zonder toezicht draaien.
- k) Het apparaat dient regelmatig te worden gereinigd om blijvend vuil te voorkomen.

- l) Het apparaat is geen speelgoed. Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht door een volwassene.
- m) Het is niet toegestaan om de wijzigingen aan de constructie van apparaat door te voeren met als doel om de werking of constructie te wijzigen.
- n) Hou het apparaat buiten bereik van open vuur en warmtebronnen.
- o) Apparaats ventilationsåbning må ikke blokeres!
- p) Apparaat dient uit de buurt geplaatst te worden van brandbare materialen en ten minste 20 cm van muren, ramen, enz.
- q) Gebruik dit apparaat niet om voorwerpen te drogen, verwarmen of ontvochtigen.
- r) Gebruik kookgerei dat veilig is voor voedsel en geen krassen achterlaat. Gebruik geen scherpe of metalen voorwerpen.
- s) Leun niet op het apparaat en plaats er geen voorwerpen op.



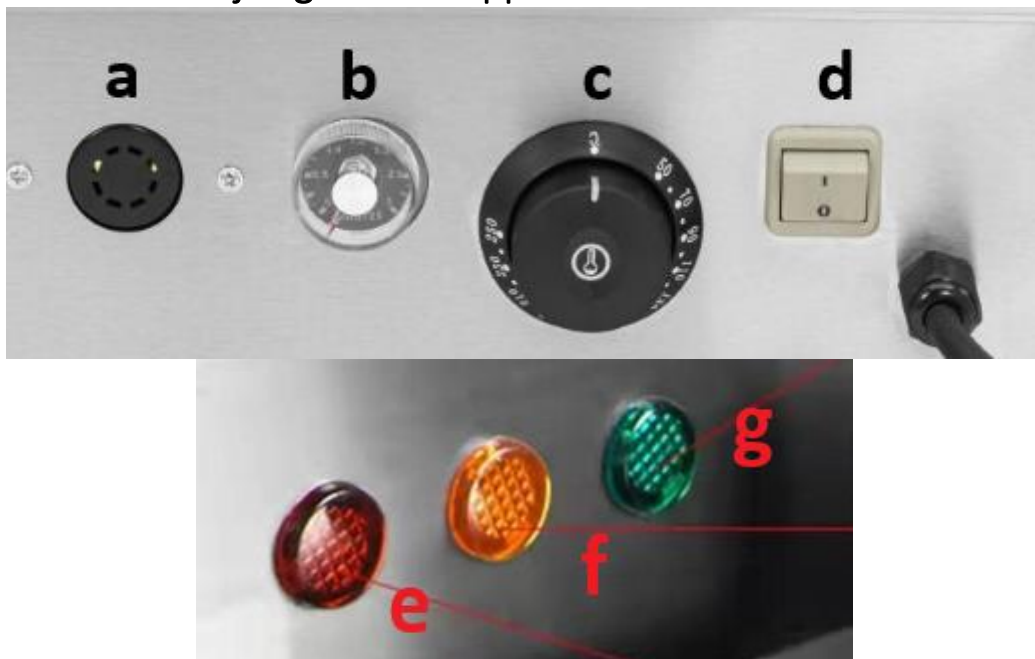
**ATTENTIE! Ondanks het veilige ontwerp van het apparaat en de beschermende functies ervan, en ondanks het gebruik van extra elementen ter bescherming van de bediener, bestaat er toch een klein risico op een ongeval of letsel bij het gebruik van het apparaat. Blijf alert en gebruik uw gezond verstand wanneer u het apparaat gebruikt.**

### 3. Gebruik richtlijnen

Het product is ontworpen om hamburgerbroodjes gelijkmatig te roosteren.

**De gebruiker is aansprakelijk voor alle schade die voortvloeit uit onbedoeld gebruik van het apparaat.**

#### 3.1. Beschrijving van het apparaat



|                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| <b>a)</b> Zoemer                      | Geeft een signaaltoon wanneer de ingestelde tijd verstreken is.             |
| <b>b)</b> Timer                       | Telt de ingestelde tijd af.   |
| <b>c)</b> Temperatuurknop             | Past de gewenste temperatuur aan.   |
| <b>d)</b> Aansluiting voeding         | Hiermee schakelt u de stroom in of uit.                                     |
| <b>e)</b> Indicator voor stroomlampje | Brandt rood wanneer de stroom is ingeschakeld.                              |
| <b>f)</b> Alarmlampje indicator       | Brandt oranje wanneer de ingestelde tijd verstreken is en de zoemer klinkt. |
| <b>g)</b> Verwarmingslampje indicator | Brandt groen wanneer de verwarming werkt.                                   |

### 3.1.1. Hoogteverstelling

De hoogte kan worden aangepast door het kussen in 5 verschillende standen te verstellen. U kunt de hoogte van de plaat aanpassen aan de dikte van het brood. Met één hand houdt u "A" vast, met de andere hand draait u "B" (zoals op de onderstaande afbeelding te zien is):



#### PLAATS VAN HET APPARAAT

De omgevingstemperatuur mag niet hoger zijn dan 40°C en de relatieve vochtigheid moet lager zijn dan 85%. Zorg voor een goede ventilatie in de ruimte waarin het apparaat wordt gebruikt. Er moet minstens 10 cm afstand zijn tussen elke kant van het apparaat en de muur of andere voorwerpen. Het apparaat moet altijd worden gebruikt op een vlakke, stabiele, schone, brandvrije en droge ondergrond en buiten het bereik van kinderen en personen met beperkte mentale en sensorische functies. Plaats het apparaat zo dat u altijd bij de stekker kunt. Het op het apparaat aangesloten netsnoer moet correct geaard zijn en overeenkomen met de technische gegevens op het productetiket.

Demonteer het apparaat en alle onderdelen en reinig ze voor het eerste gebruik.

### 3.2. Anvendelse

1. **Bij het eerste gebruik kan er een brandgeur worden waargenomen. Dit is normaal en zou na korte tijd moeten verdwijnen. Zorg ervoor dat de kamer goed geventileerd is.**
2. Sluit het netsnoer aan op het lichtnet.
3. Zet de aan/uit-schakelaar op de aan-stand.
4. Stel de gewenste temperatuur in met de temperatuurknop.



5. Wanneer de gewenste temperatuur is bereikt, legt u de hamburgerbroodjes (of soortgelijk brood) op de schep, tilt u het voorpaneel op en zet u de schep op de toastplaat.
6. Bedek het voorpaneel, haal de schep eruit en leg de hamburgers op de grillplaat.
7. Leg nog een burgerbroodje op de schep en plaats deze in de tweede laag.
8. Trek aan de hendel en de broodjes worden door de verwarmde plaat platgedrukt. Stel vervolgens de timer in.
9. Wanneer het geluidssignaal klinkt, duwt u op de hendel en haalt u de tweede laag broodjes eruit.
10. Til vervolgens het voorpaneel op, steek de schep in de onderkant van de eerste laag broodjes en haal ze eruit.

### 3.3. Onderhoud

- Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen voor elke reiniging, afstelling of vervanging van accessoires, of als het apparaat niet wordt gebruikt.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.
- Gebruik alleen niet-corrosieve reinigingsmiddelen om het oppervlak te reinigen.
- Gebruik alleen milde, voedselveilige schoonmaakmiddelen om het apparaat te wassen.
- Na het reinigen van het apparaat moeten alle onderdelen volledig worden gedroogd alvorens het opnieuw te gebruiken.
- Bewaar het toestel op een droge, koele plaats, vrij van vocht en directe blootstelling aan zonlicht.
- Spuit het apparaat niet af met een waterstraal en dompel het niet onder in water.
- Zorg dat er geen water in het apparaat komt via openingen in de behuizing van het apparaat.
- Laat de batterij niet in het apparaat zitten als het langere tijd niet wordt gebruikt.
- Gebruik voor reinigen een zachte, vochtige doek.
- Gebruik voor het schoonmaken geen scherpe en/of metalen voorwerpen (bijv. een staalborstel of een metalen spatel) omdat deze het oppervlaktemateriaal van het apparaat kunnen beschadigen.

### Afvoeren van gebruikte apparaten

Gooi dit apparaat niet in gemeentelijke afvalsystemen. Lever het in bij een recycling- en verzamelpunt voor elektrische apparaten. Controleer het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en de verpakking. De kunststoffen die voor de bouw van het apparaat zijn gebruikt, kunnen overeenkomstig hun markering worden gerecycleerd. Door te kiezen voor recycling levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu.

Neem contact op met plaatselijke autoriteiten voor informatie over plaatselijke recycling.

### Problemen oplossen

| Probleem  | Mogelijke oorzaak                  | Oplossing  |
|---|------------------------------------|--|
| De stekker is in het stopcontact gestoken en het apparaat is ingeschakeld, maar het rode lampje brandt niet.        | Defect netsnoer.                   | Controleer het netsnoer.   |
|   | Het stopcontact is defect.         | Controleer de aansluiting en vervang deze indien nodig.            |
|   | Defecte schakelaar.                | Controleer de aan/uit-schakelaar en vervang deze indien nodig.     |
| Nadat de temperatuurknop is versteld, gaat het groene lampje niet branden.  | Defect van de temperatuurregelaar. | Vervang de temperatuurregelaar.                                    |
| Nadat u de temperatuurknop hebt versteld, licht het groene lampje op, maar de verwarmingsplaat wordt niet verwarmd. | Defecte verwarmingsplaat.          | Controleer de verwarming en neem contact op met de klantenservice. |
|   | Fout van de tijdcontroller.        | Controleer de tijdcontroller en verander deze indien nodig.        |

---

|   |                                     |   |
|---|-------------------------------------|---|
| Het oranje lampje brandt niet en er klinkt geen zoemer. | Defect van de eindschakelaar.       | Controleer de eindschakelaar met een mustimeter en vervang deze indien nodig. |
| Het alarmlampje brandt, maar er klinkt geen zoemer.     | Defecte zoemer.                     | Controleer de zoemer en vervang deze indien nodig.                            |
| De timer kan niet worden ingesteld.                     | Defect van de instelbare weerstand. | Controleer de instelbare weerstand en wijzig deze indien nodig.               |
|   | Fout in de timercontroller.         | Controleer de timercontroller en vervang deze indien nodig.                   |



Denne brukerhåndboken er oversatt ved hjelp av maskinoversettelse. Vi har gjort vårt ytterste for å sikre at oversettelsen er nøyaktig, men vær oppmerksom på at automatiserte oversettelser ikke er perfekte og ikke er ment å erstatte menneskelige oversettere. Den offisielle versjonen av brukerhåndboken er på engelsk. Eventuelle forskjeller mellom den oversatte versjonen og den originale engelske versjonen er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørsmål om nøyaktigheten av oversettelsen, vennligst se den engelske versjonen, som er den offisielle referansen. Flere språkversjoner er tilgjengelig på forespørsel via [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com).

## Tekniske data

| Beskrivelse av parameter               | Parameterverdi    |
|--|-------------------|
| Produktnavn                            | Hamburger-toaster |
| Modell                                 | RCKGH-01          |
| Nominell spenning [V~] / frekvens [Hz] | 230 / 50          |
| Nominell effekt [W]                    | 2200              |
| Beskyttelsesklasse                     | I                 |
| Mål [bredde x dybde x høyde; mm].      | 390 x 765 x 330   |
| Varmeplatedimensjon [mm]               | 320 x 440         |
| Vekt [kg]                              | 19,45             |
| Timer [min]                            | 0-3               |
| Temperaturområde [°C]                  | 50-250            |
| Egnet for brødtykkelse [cm]            | 2-5.5             |

## 1. Generell beskrivelse

Bruksanvisningen skal hjelpe med sikker og pålitelig bruk. Produktet er utformet og produsert i henhold til strenge tekniske indikasjoner, ved bruk av de nyeste teknologier og komponenter, og opprettholder de høyeste kvalitetsstandarder.

### VENNLIGST LES OG FORSTÅ DENNE BRUKSANVISNINGEN NØYE FØR BRUK,

For å sikre lang og pålitelig drift av utstyret, må du sørge for korrekt håndtering og vedlikehold i samsvar med retningslinjene i denne bruksanvisningen. Tekniske opplysninger og spesifikasjoner i denne håndboken er aktuelle. Produsenten forbeholder seg retten til å gjøre endringer knyttet til å økning av kvalitet. Tatt i betraktning teknisk fremgang og muligheten for å redusere støy, er utstyret designet og bygget på en slik måte at risikoen som følge av støyutslipp er begrenset til det laveste nivået.

#### Symboler



Produktet oppfyller de relevante sikkerhetsstandardene.



Les instruksjonene før bruk.



Produktet må resirkuleres.



**ADVARSEL!** eller **FORSIKTIG!** eller **HUSK!** Gjelder for den aktuelle situasjonen. (generelt advarselsskilt)



OBS! Advarsel om elektrisk støt!



OBS! Varm overflate, fare for forbrenning!



Skal kun brukes innendørs.



**OBS!** Tegningene i denne håndboken er kun ment som illustrasjoner, og enkelte detaljer kan avvike fra det faktiske produktet.

## 2. Sikkerhet ved bruk



**OBS!**

Les alle sikkerhetsinstruksjoner og alle bruksanvisninger. Unnlatelse av å følge advarslene og instruksjonene kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader eller dødsfall.

Begrepene "enhet" eller "produkt" brukes i advarslene og instruksjonene for å referere til: Hamburger-toaster

### 2.1. Elektrisk sikkerhet

- a) Støpselet må passe til stikkkontakten. Ikke modifier støpselet på noen måte. Originale støpsler og samsvarende stikkontakter vil redusere risikoen for elektrisk støt.
- b) Unngå kontakt med jordede deler som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap. Det er økt risiko for elektrisk støt hvis kroppen din er jordet og kommer i kontakt med utstyr som er direkte utsatt for regn, våte overflater og arbeid i fuktige omgivelser. Vann som trenger inn i utstyret øker risikoen for skade på utstyret og elektrisk støt.
- c) Ikke ta på utstyret med våte eller fuktige hender.
- d) Ikke bruk ledningen på feil måte. Aldri bruk strømledningen til å bære utstyret eller til å trekke støpselet ut av stikkkontakten. Hold strømledningen unna varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler. Skadede eller sammenfiltrede ledninger øker risikoen for elektrisk støt.
- e) Hvis bruk av utstyret i et fuktig miljø ikke kan unngås, må det brukes en jordfeilbryter (RCD). Bruken av RCD reduserer faren for elektrisk støt.
- f) Det er forbudt å bruke utstyret hvis strømledningen er skadet eller viser synlige tegn på slitasje. En skadet strømledning bør skiftes ut av en kvalifisert elektriker eller produsentens service
- g) For å unngå elektrisk støt, ikke dypp ledningen, støpselet eller utstyret i vann eller annen væske. Ikke bruk utstyret på våte overflater.
- h) ADVARSEL – LIVSFARE! Ved rengjøring eller bruk av utstyret, må det aldri dyppes i vann eller andre væsker.
- i) Ikke bruk utstyret i rom med svært høy luftfuktighet / i umiddelbar nærhet av vanntanker!
- j) Utstyret kan ikke bli våt. Fare for elektrisk støt!

### 2.2. Sikkerhet på arbeidsplassen

- a) Oppretthold orden på arbeidsplassen og sørg for god belysning. Uorden og dårlig belysning kan føre til ulykker. Du skal være fremsynt, passe på deg selv og bruke sunn fornuft når du bruker utstyret.
- b) Ikke bruk utstyret i eksplosjonsfarlige atmosfærer, for eksempel i nærheten av brennbare væsker, gasser eller støv.
- c) I tilfelle skade eller feil drift av utstyret, slå det av umiddelbart og rapporter det til en autorisert person.
- d) Ta kontakt med produsentens service, hvis du er i tvil om produktet fungerer som det skal eller hvis du har oppdaget noen skader.
- e) Utstyret kan bare repareres av produsentens service. Ikke utfør reparasjoner på egen hånd!
- f) Ved brann skal du bruke et brannslukningsapparat med pulver eller karbondioksid (CO<sub>2</sub>) (beregnet for bruk på strømførende elektrisk utstyr) for å slukke brannen.
- g) Ingen barn eller uvedkommende har adgang til arbeidsområdet. (Uoppmerksomhet kan føre til tap av kontroll over enheten.)
- h) Bruk utstyret på et godt ventilert sted.
- i) Behold bruksanvisningen for fremtidig referanse. Hvis utstyret overføres til tredjepersoner, skal bruksanvisningen leveres sammen med utstyret.
- j) Elementer av emballasjen og små monterings-elementer skal oppbevares utilgjengelig for barn.
- k) Hold utstyret unna barn og dyr.
- l) Når du bruker dette utstyret sammen med annet utstyr, må du også følge de andre bruksanvisningene.



**Husk!** Beskytt barn og andre tilskuere når du bruker apparatet.

## 2.3. Personlig sikkerhet

- a) Det er forbudt å bruke utstyret i tilfelle tretthet, sykdom, påvirkning av alkohol, narkotika eller medisiner som i vesentlig grad begrenser evnen til å håndtere utstyret.
- b) Utstyret skal ikke brukes av personer (inkludert barn) med reduserte psykiske, sensoriske og mentale funksjoner eller uten tilstrekkelig erfaring og/eller kunnskap, med mindre de er under oppsyn av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet eller har mottatt instruksjoner om bruken av utstyret.
- c) Utstyret kan betjenes av personer i god fysisk stand, dyktige og skikkelig opplærte personer som har lest denne håndboken og har fått opplæring i HMS på arbeidsplassen.
- d) Vær forsiktig og bruk sunn fornuft når du bruker utstyret. Et øyeblikks uoppmerksomhet kan føre til alvorlig personskade.
- e) Ikke overvurder dine evner. Oppretthold kroppens balanse i løpet av arbeid med utstyret. Dette gir bedre kontroll over utstyret i uventede situasjoner.
- f) Utstyret er ikke et leketøy. Barn skal overvåkes for å sikre at de ikke leker med utstyret.
- g) Ikke stikk hender eller gjenstander inn i utstyret når det er i gang!
- h) For å forhindre utilsiktet oppstart, sørg for at termostaten er i "0"-posisjon før du kobler til strømkilden.
- i) OBS!!! Noen deler av enheten blir svært varme under drift - det er fare for skålding! Ikke berør disse delene med bare hender! Fjern ferdig mat med tang eller annet kjøkkenutstyr.
- j) Ikke berør enhetens kropp eller andre deler av enheten, verken mens den er slått på eller i kort tid etter at den har blitt slått av.

## 2.4. Sikker bruk av utstyret

- a) Ikke bruk enheten hvis termostaten ikke fungerer som den skal. Utstyret som ikke kan kontrolleres med bryteren er farlige, kan ikke være i drift og må repareres.
- b) Koble utstyret fra strømforsyningen før justering, rengjøring og vedlikehold. Dette reduserer risikoen for utilsiktet aktivering.
- c) Når utstyret ikke er i bruk, skal det oppbevares utilgjengelig for barn og personer som ikke er kjent med utstyret eller denne bruksanvisningen. Utstyret er farlig i hendene på uerfarne brukere.
- d) Hold utstyret i god teknisk stand. Før hver bruk, kontroller om det ikke har oppstått generelle skader eller skader på bevegelige deler (sprekker i deler og komponenter eller andre forhold som kan påvirke sikker drift av utstyret). Hvis produktet er skadet, få det reparert før du bruker det igjen.
- e) Utstyret skal være utilgjengelig for barn.
- f) Reparasjon og vedlikehold av produktet skal utføres av kvalifiserte personer ved hjelp av originale reservedeler. Dette vil garantere sikker bruk.
- g) For å sikre utstyrets designede driftsintegritet, må du ikke fjerne fabrikkinstallerte deksler eller skru løs skruer.
- h) Ved transport og flytting av utstyret fra oppbevaringsstedet til driftsstedet, følg HMS-reglene for manuelt transportarbeid som gjelder i landet der utstyret skal brukes.
- i) Ikke flytt, forskyv eller roter maskinen mens den er i drift.
- j) Ikke la utstyret være i drift uten tilsyn.
- k) Rengjør utstyret regelmessig for å forhindre permanent tilsmussing.
- l) Utstyret er ikke et leketøy. Rengjøring og vedlikehold kan ikke utføres av barn uten tilsyn av en voksen person.
- m) Det er forbudt å modifisere konstruksjonen av utstyret for å endre dets parametere eller oppbygning.
- n) Hold utstyret borte fra ild og varmekilder.
- o) Ventilasjonsspaltene på utstyret må aldri blokkeres!
- p) Utstyret skal plasseres godt unna brennbare materialer og minst 20 cm fra vegger, vinduer, osv.
- q) Ikke bruk denne enheten til å tørke, varme eller avfukte gjenstander.
- r) Bruk matsikre og ripefrie kokekar. Ikke bruk skarpe eller metallgjenstander.
- s) Ikke len deg eller plasser gjenstander på enheten.



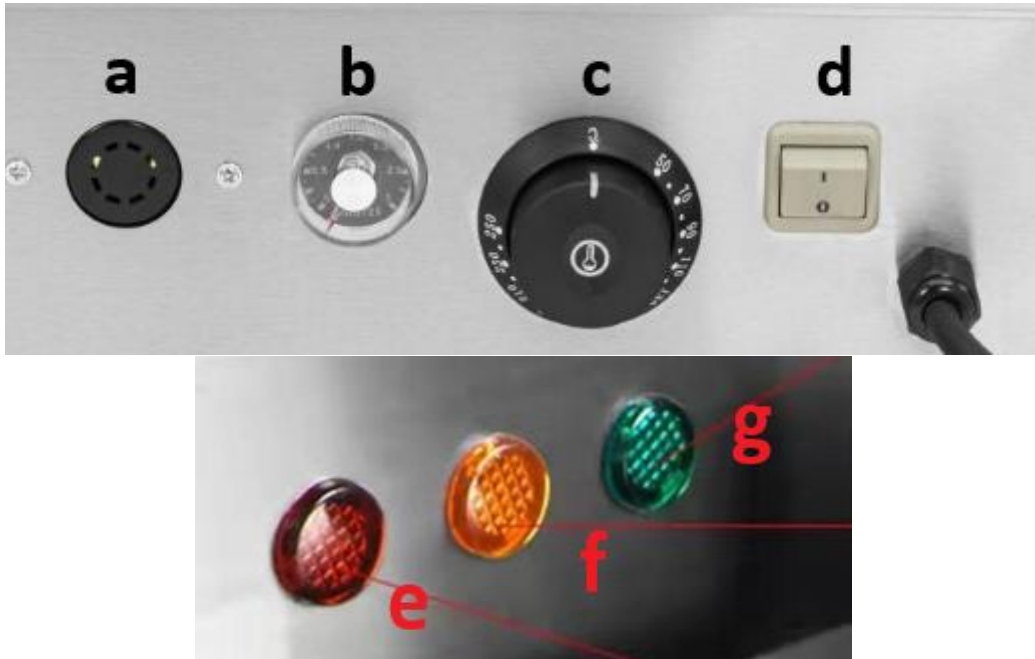
**OBS! Til tross for apparatets sikre utforming og beskyttelsesfunksjoner, og til tross for bruk av ekstra elementer som beskytter operatøren, er det fortsatt en liten risiko for ulykker eller skader ved bruk av apparatet. Vær på vakt og bruk sunn fornuft når du bruker enheten.**

## 3. Retningslinjer for bruk

Produktet er designet for å riste hamburgerboller jevnt.

**Brukeren er ansvarlig for skader som oppstår som følge av utilsiktet bruk av apparatet.**

### 3.1. Beskrivelse av enheten



|                        |  |
|------------------------|--|
| a) Buzzer              | Lager en signaltone når den innstilte tiden er ute.      |
| b) Timer               | Teller ned innstilt tid.                                 |
| c) Temperaturknapp     | Justerer ønsket temperatur.                              |
| d) Strømbryter         | Slår strømmen på eller av.                               |
| e) Strømlampeindikator | Lyser rødt når strømmen er slått på.                     |
| f) Alarmlysindikator   | Lyser oransje når innstilt tid er ute og summeren høres. |
| g) Varmelysindikator   | Lyser grønt når varmeren fungerer.                       |

#### 3.1.1. Høydejustering

Høyden kan justeres ved å justere puten i 5 forskjellige boder. Du kan justere høyden på tallerkenen etter brødets tykkelse. Den ene hånden holder "A", den andre hånden virvler "B" (som vist på bildet nedenfor):



### PLASSERING AV APPARATET

Omgivelsestemperaturen må ikke være høyere enn 40 °C, og den relative luftfuktigheten bør være under 85 %. Sørg for god ventilasjon i rommet der apparatet brukes. Det bør være minst 10 cm avstand mellom hver side av enheten og veggen eller andre gjenstander. Apparaten skal alltid brukes når det er plassert på et jevnt, stabilt, rent, brannsikkert og tørt underlag, og det skal være utilgjengelig for barn og personer med begrensede mentale og sensoriske funksjoner. Plasser enheten slik at du alltid har tilgang til støpselet. Strømledningen som er koblet til apparatet, må være forskriftsmessig jordet og stemme overens med de tekniske opplysningene på produktetiketten.

Demonter apparatet og alle komponentene og rengjør dem før førstegangsbruk.

## 3.2. Bruk

1. **En brennende lukt kan oppdages ved første gangs bruk. Dette er normalt og bør forsvinne etter kort tid. Sørg for at rommet er godt ventilert.**
2. Koble strømkabelen til strømnettet.
3. Vri strømbryteren til på-posisjon.
4. Still inn ønsket temperatur med temperaturknappen.
5. Når ønsket temperatur er nådd, legg burgerbrødene (eller lignende brød) på spaden, løft frontplaten og sett spaden på ristepalten.
6. Dekk til frontplaten, trekk spaden ut og legg hamburgerne på ristepalten.
7. Sett en annen burgerboller på spaden og legg den inn i det andre laget.
8. Trekk i håndtaket og bollene vil bli presset av den oppvarmede platen, og still deretter tidtakeren.
9. Når summeren er alarmerende, skyver du på håndtaket og tar ut det andre laget med boller.

10. Hev deretter frontplaten, stikk spaden inn i bunnen av de første lagsbollene og ta dem ut.

### 3.3. Vedlikehold

- Trekk ut støpselet og la apparatet avkjøles helt før hver rengjøring, justering eller utskifting av tilbehør, eller hvis apparatet ikke er i bruk.
- Koble alltid fra enheten før du rengjør den.
- Bruk kun ikke-etsende rengjøringsmidler til å rengjøre overflaten.
- Bruk kun milde, næringsmiddelgodkjente vaskemidler til å vaske enheten.
- Etter rengjøring må alle deler av apparatet tørkes helt før det tas i bruk igjen.
- Oppbevar enheten på et tørt og kjølig sted, uten fuktighet og direkte sollys.
- Apparatet må ikke sprayes med vannstråle eller senkes ned i vann.
- Ikke la vann trenge inn i apparatet gjennom ventilasjonsåpningene i apparatet.
- Ikke la batteriet sitte i apparatet hvis det ikke skal brukes over lengre tid.
- Bruk en myk, fuktig klut til rengjøring.
- Ikke bruk skarpe gjenstander og/eller metallgjenstander til rengjøring (f.eks. stålbørste eller metallspatel), da disse kan skade apparatets overflatemateriale.

### Kassering av brukte enheter

Apparatet må ikke kastes i det kommunale avfallssystemet. Lever den til et gjenvinnings- og innsamlingssted for elektriske apparater. Kontroller symbolet på produktet, bruksanvisningen og emballasjen. Plasten som brukes til å konstruere enheten, kan resirkuleres i henhold til merkingen. Når du velger å resirkulere, gir du et viktig bidrag til å beskytte miljøet.

Kontakt lokale myndigheter for informasjon om ditt lokale gjenvinningsanlegg.

### Løsning av problemer

| Problem   | Mulig årsak                        | Løsning   |
|---|------------------------------------|---|
| Støpsel ble satt inn, strømmen på, men den røde indikatoren lyser ikke.                               | Feil på strømledningen.            | Sjekk strømledningen.                                     |
|   | Feil på stikkkontakten.            | Sjekk stikkkontakten; bytt til en annen om nødvendig.     |
|   | Feil på bryteren.                  | Sjekk strømbryteren, bytt den om nødvendig.               |
| Etter justering av temperaturknappen lyser ikke den grønne indikatoren.                               | Feil på temperaturregulatoren.     | Bytt temperaturregulator.                                 |
| Etter justering av temperaturknappen lyser den grønne indikatoren, men varmeplaten er ikke oppvarmet. | Feil på varmeplaten.               | Sjekk oppvarmingen og kontakt med kundeservice.           |
| Oransje indikator lyser ikke og ingen summer.   | Feil på tidskontrolleren.          | Sjekk tidsregulatoren, bytt den om nødvendig.             |
|   | Feil på endebryteren.              | Sjekk endebryteren med mustimeter, bytt den om nødvendig. |
| Alarmlysindikatoren lyser, men ingen summerlyd.   | Feil på summeren.                  | Sjekk summeren, endre den om nødvendig.                   |
| Tidtakeren kan ikke stilles inn.  | Feil på den justerbare motstanden. | Sjekk den justerbare motstanden, endre den om nødvendig.  |
|   | Feil på timerkontrolleren.         | Sjekk timerkontrolleren, endre den om nødvendig.          |





Denna användarmanual har översatts med maskinöversättning. Vi har ansträngt oss för att säkerställa att översättningen är korrekt, men observera att automatiska översättningar inte är perfekta och inte är avsedda att ersätta mänskliga översättare. Den officiella versionen av användarmanualen är på engelska. Eventuella skillnader mellan den översatta versionen och den engelska originalversionen är inte juridiskt bindande. Om du har några frågor om översättningens riktighet, se den engelska versionen, som är den officiella referensen. Fler språkversioner finns tillgängliga på begäran via [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com).

## Tekniska data

| Parameterbeskrivning                   | Parametervärde   |
|--|------------------|
| Produktnamn                            | Hamburgertoaster |
| Modell                                 | RCKGH-01         |
| Nominell spänning [V~] / frekvens [Hz] | 230 / 50         |
| Nominell effekt [W]                    | 2200             |
| Isolationsklass                        | I                |
| Mått [bredd x djup x höjd; mm]         | 390 x 765 x 330  |
| Varmplattans mått [mm]                 | 320 x 440        |
| Vikt [kg]                              | 19,45            |
| Timer [min]                            | 0-3              |
| Drifttemperaturområde [°C]             | 50-250           |
| Lämplig för brödtjocklek [cm]          | 2-5.5            |

## 1. Allmän beskrivning

Denna bruksanvisning är avsedd att hjälpa till med säker och tillförlitlig användning. Produkten är konstruerad och tillverkad strikt enligt tekniska anvisningar, med hjälp av den senaste tekniken och de senaste komponenterna och enligt de högsta kvalitetsstandarderna.

### LÄS OCH FÖRSTÅ DENNA BRUKSANVISNING NOGGRANT INNAN ANVÄNDNING,

För att säkerställa en lång livslängd och tillförlitlig drift av utrustningen ska du se till att den används på rätt sätt och underhålls enligt anvisningarna i bruksanvisningen. Tekniska data och specifikationer som anges i bruksanvisningen är aktuella. Tillverkaren förbehåller sig rätten att göra ändringar i samband med en kvalitetsökning. Med beaktande av tekniska framsteg och möjligheten att begränsa buller har utrustningen designats och byggts så att risken för bulleremission minskas till lägsta möjliga nivå.

#### Symboler



Produkten uppfyller de relevanta säkerhetsstandarderna.



Läs instruktionerna före användning.



Produkten måste återvinnas.



**VARNING!** eller **FÖRSIKTIGHET!** eller **KOM IHÅG!** Tillämpas på den givna situationen. (allmän varningssymbol)



UPPMÄRKSAMHET! Varning för elektrisk stöt!



UPPMÄRKSAMHET! Het yta, risk för brännskador!



Använd endast inomhus.



**OBSERVERA!** Illustrationerna i denna bruksanvisning är endast avsedda som referens och vissa detaljer kan skilja sig från den faktiska produkten.

## 2. Användningssäkerhet



**OBS!**

Läs alla säkerhetsvarningar och alla instruktioner. Om varningarna och instruktionerna inte följs kan det leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador eller till och med dödsfall.

Termerna "apparaten" eller "produkten" används i varningarna och instruktionerna för att hänvisa till: Hamburgertoaster

### 2.1. Elsäkerhet

- a) Utrustningens stickpropp måste passa i vägguttaget. Modifiera aldrig stickproppen på något sätt. Original-stickproppar och passande vägguttag minskar risken för elektrisk stöt.
- b) Undvik att vidröra jordade element som rör, värmeelement, spisar och kylskåp. Det innebär ökad risk för elektrisk stöt om din kropp är jordad och kommer i kontakt med utrustning som utsätts för direkt regn, våta ytor och arbete i fuktig miljö. Om vatten tränger in i utrustningen ökar risken för skador och elektriska stötar.
- c) Rör inte vid utrustningen med våta eller fuktiga händer.
- d) Använd inte sladden på ett felaktigt sätt. Använd aldrig sladden för att bära utrustningen eller dra ut stickproppen ur vägguttaget. Håll sladden borta från värme, olja, skarpa kanter eller rörliga delar. Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elektrisk stöt.
- e) Om det inte går att undvika att arbeta med apparaten i fuktig miljö ska du använda en jordfelsbrytare (RCD). Användning av en jordfelsbrytare (JFB) minskar risken för elektriska stötar.
- f) Utrustningen får inte användas om nätsladden är skadad eller visar synliga tecken på slitage. En skadad nätsladd ska bytas ut av behörig elektriker eller tillverkarens serviceavdelning.
- g) Sänk inte ner kabeln, stickproppen eller själva utrustningen i vatten eller annan vätska för att undvika elektriska stötar. Använd inte utrustningen på våta ytor.
- h) OBS – LIVSFARA! Vid rengöring eller användning av utrustningen, sänk aldrig ner den i vatten eller andra vätskor.
- i) Använd inte utrustningen i utrymmen med mycket hög luftfuktighet / i omedelbar närhet av vattentankar!
- j) Låt inte utrustningen bli våt. Risk för elektrisk stöt!

### 2.2. Säkerhet på arbetsplatsen

- a) Håll arbetsplatsen i god ordning och väl upplyst. Oordning eller bristfällig belysning på arbetsplatsen kan leda till olyckor. Var försiktig och uppmärksam på vad du gör och använd sunt förnuft när du använder utrustningen.
- b) Använd inte utrustningen i explosiv miljö, exempelvis i närheten av brännbara vätskor, gaser eller damm.
- c) Om du upptäcker skador eller funktionsfel i din utrustning, stäng av den omedelbart och kontakta en behörig person.
- d) Kontakta tillverkarens servicepersonal om du är osäker på om produkten fungerar som den ska eller om du har upptäckt en skada.
- e) Endast tillverkarens servicepersonal får reparera utrustningen. Försök inte reparera produkten själv!
- f) Vid brand, använd en pulver- eller kolsyresläckare (CO<sub>2</sub>) (en brandsläckare som är avsedd att användas på spänningssatta elektriska apparater) för att släcka branden.
- g) Inga barn eller obehöriga får vistas i arbetsområdet. (Ouppmärksamhet kan leda till att du förlorar kontrollen över enheten.)
- h) Använd utrustningen i ett väl ventilerat utrymme.
- i) Spara bruksanvisningen för framtida bruk. Om utrustningen skulle överlämnas till tredje part så måste bruksanvisningen också överlämnas.
- j) Förvara allt förpackningsmaterial och små monteringsdetaljer utom räckhåll för barn.
- k) Håll utrustningen borta från barn och husdjur.
- l) När du använder denna apparat tillsammans med andra enheter ska du följa även övriga bruksanvisningar.



**Kom ihåg!** Skydda barn och andra personer som befinner sig i närheten när du använder apparaten.

## 2.3. Personlig säkerhet

- a) Använd inte utrustningen om du är trött, sjuk eller påverkad av alkohol, droger eller läkemedel som avsevärt begränsar din förmåga att använda utrustningen.
- b) Denna utrustning är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt psykisk, sensorisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och/eller kunskap, såvida de inte har fått tillsyn eller instruktioner om användning av utrustningen av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- c) Maskinen får endast hanteras av personer som är fysiskt kapabla att använda den, lämpligt utbildade, har läst denna bruksanvisning och utbildats inom hälsa och säkerhet i arbetet.
- d) Var uppmärksam och använd sunt förnuft när du använder apparaten. En stund av ouppmärksamhet under arbetet kan leda till allvarliga personskador.
- e) Överskatta inte din förmåga. Upprätthåll kroppsbalansen hela tiden under arbetet. Det ger dig bättre kontroll över utrustningen vid oväntade situationer.
- f) Utrustningen är ingen leksak. Barn ska övervakas för att säkerställa att de inte leker med utrustningen.
- g) Stick inte in händerna eller föremål i utrustningen när den är i drift!
- h) För att förhindra oavsiktlig start, se till att termostaten är i läge "0" innan du ansluter till strömkällan.
- i) OBS! Vissa delar av enheten blir mycket varma under drift - det finns risk för skållning! Rör inte dessa delar med bara händer! Ta bort färdig mat med tång eller andra köksredskap.
- j) Rör inte vid enhetens kropp eller andra delar av enheten, varken när den är påslagen eller under en kort stund efter att den har stängts av.

## 2.4. Säker användning av apparaten

- a) Använd inte enheten om termostaten inte fungerar som den ska. Apparater som inte kan styras med strömbrytaren är farliga, får inte fungera och måste repareras.
- b) Koppla bort utrustningen från eluttaget innan du utför justeringar, rengöring och underhåll. Denna förebyggande åtgärd minskar risken för att starta utrustningen oavsiktligt.
- c) Förvara utrustningen som inte används utom räckhåll för barn och personer som inte känner till utrustningen eller inte har läst denna bruksanvisning. Apparater kan vara farliga om de används av oerfarna personer.
- d) Håll utrustningen i gott skick. Kontrollera alltid utrustningen med avseende på eventuella allmänna skador eller skador på rörliga delar (trasiga delar och komponenter eller andra omständigheter som kan påverka utrustningens säkerhet och funktion) innan arbetet påbörjas. Vid skada, se till att få enheten reparerad innan du använder den.
- e) Utrustningen ska förvaras utom räckhåll för barn.
- f) Låt endast kvalificerad personal reparera och underhålla produkten, och tillåt endast att originalreservdelar används. Detta säkerställer en säker användning av utrustningen.
- g) För att garantera den driftsintegritet som har designats för utrustningen ska fabriksmonterade skydd eller skruvar inte tas bort.
- h) När du transporterar och flyttar utrustningen från lagringsplatsen till användningsplatsen ska du följa de hälso- och säkerhetsprinciper för manuellt transportarbete som gäller i det land där utrustningen används.
- i) Flytta, flytta eller rotera inte maskinen medan den är i drift.
- j) Lämna inte utrustningen utan uppsikt när den är påslagen.
- k) Rengör utrustningen regelbundet för att förhindra tuffa smutsavlagringar.
- l) Utrustningen är ingen leksak. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan uppsikt av någon vuxen.
- m) Gör aldrig några ingrepp i utrustningens konstruktion för att ändra dess parametrar eller konstruktion.
- n) Håll utrustningen borta från eld- och värmekällor.
- o) Utrustningens ventilationsöppningar får aldrig övertäckas!
- p) Apparaten ska placeras borta från brandfarliga material och på ett avstånd om minst 20 cm från väggar, fönster etc.
- q) Använd inte denna enhet för att torka, värma eller avfukta föremål.
- r) Använd livsmedelssäkra och repfria köksredskap. Använd inte vassa föremål eller metallföremål.
- s) Luta inte eller placera föremål på enheten.



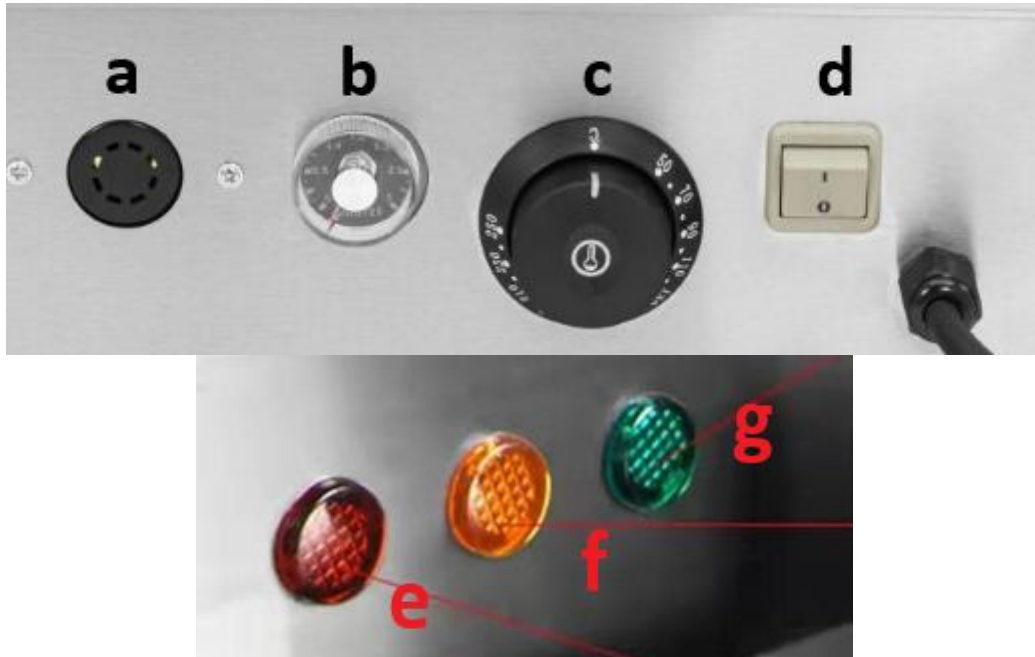
**OBS! Trots den säkra konstruktionen av apparaten och dess skyddsfunktioner, och trots användningen av ytterligare element som skyddar användaren, finns det fortfarande en liten risk för olycka eller skada vid användning av apparaten. Var hela tiden uppmärksam och använd sunt förnuft när du använder apparaten.**

### 3. Riktlinjer för användning

Produkten är designad för att rosta hamburgerbullar jämnt.

Användaren är ansvarig för alla skador som uppstår till följd av icke avsedd användning av apparaten.

#### 3.1. Beskrivning av apparaten



|                            |   |
|----------------------------|---|
| a) Summer                  | Ger en signalton när den inställda tiden är ute.                |
| b) Timer                   | Räknar ner den inställda tiden.                                 |
| c) Temperaturratt          | Justerar önskad temperatur.                                     |
| d) Strömbrytare            | Slår på eller av strömmen.                                      |
| e) Strömindikator          | Lyser rött när strömmen slås på.                                |
| f) Larmljusindikator       | Lyser orange när den inställda tiden är ute och summern ljuder. |
| g) Värmarens ljusindikator | Lyser grönt när värmaren är igång.                              |

#### 3.1.1. Höjdjustering

Höjden kan justeras genom att justera dynan i 5 olika bås. Du kan justera höjden på tallriken efter brödets tjocklek. Ena handen håller "A", den andra handen virvlar "B" (som visas på bilden nedan):



### APPARATENS PLACERING

Omgivningstemperaturen får inte överstiga 40°C och den relativa luftfuktigheten bör vara lägre än 85%. Se till att det finns god ventilation i rummet där apparaten används. Det ska vara minst 10 cm mellan varje sida av apparaten och väggen eller andra föremål. Apparaten ska alltid användas när den är placerad på en jämn, stabil, ren, brandsäker och torr yta, och vara utom räckhåll för barn och personer med begränsade mentala och sensoriska funktioner. Placera apparaten så att du alltid har tillgång till stickproppen. Elkabeln som ansluts till apparaten måste vara ordentligt jordad och motsvara de tekniska uppgifterna på produktetiketten. Ta isär apparaten och alla dess komponenter och rengör dem innan första användningen.

## 3.2. Användning

1. **En brännande lukt kan upptäckas vid första användningen. Detta är normalt och bör försvinna efter en kort tid. Se till att rummet är väl ventilerat.**
2. Anslut strömkabeln till elnätet.
3. Vrid strömbrytaren till på-läget.
4. Ställ in önskad temperatur med temperaturratten.
5. När önskad temperatur har uppnåtts lägg hamburgerbullarna (eller liknande bröd) på spaden, lyft upp frontplattan och lägg spaden på rostplattan.
6. Täck frontplattan, dra sedan ut spaden och lägg hamburgarna på rostplattan.
7. Lägg ytterligare en burgare på spaden och lägg in den i det andra lagret.
8. Dra i handtaget och bullarna kommer att pressas av den uppvärmda plattan, ställ sedan in timern.
9. När summern är alarmerande, tryck på handtaget och ta ut det andra lagret av bullar.
10. Lyft sedan upp frontplattan, sätt in spaden i botten av de första bullarna och ta ut dem.

### 3.3. Underhåll

- Dra ut stickproppen och låt apparaten svalna helt före varje rengöring, justering eller byte av tillbehör, eller om apparaten inte används.
- Koppla alltid ur enheten innan du rengör den.
- Använd endast icke-korrosiva rengöringsmedel för att rengöra ytan.
- Använd endast milda, livsmedelssäkra rengöringsmedel för att tvätta apparaten.
- Efter att apparaten har rengjorts ska alla delar torkats helt innan den används igen.
- Förvara apparaten på en torr och sval plats som är skyddad mot fukt och direkt solljus.
- Apparaten får inte sprutas med en vattenstråle eller sänkas ned i vatten.
- Låt inte vatten tränga in i apparaten genom ventilationsöppningarna i apparatens hölje.
- Lämna inte batteriet i apparaten om den under en längre tid inte ska användas.
- Använd en mjuk, fuktig trasa för rengöring.
- Använd inte vassa föremål och/eller metallföremål för rengöring (t.ex. en stålborste eller en metallspatel) eftersom de kan skada apparatens ytmaterial.

### Kassera använda enheter

Släng inte apparaten i kommunala avfallssystem. Lämna den till en återvinnings- och insamlingsplats för elektriska och elektroniska apparater. Kontrollera symbolen på produkten, bruksanvisningen och förpackningen. Plasterna som använts för att konstruera apparaten kan återvinnas i överensstämmelse med deras märkning. Genom att välja att återvinna gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Kontakta lokala myndigheter för information om din lokala återvinningsanläggning.

### Felsökning

| Problem  | Möjlig orsak                      | Lösning   |
|--|-----------------------------------|---|
| Kontakten sattes i, strömmen på men den röda indikatorn tänds inte.                                | Fel på nätsladden.                | Kontrollera nätsladden.                                       |
|  | Fel på eluttaget.                 | Kontrollera uttaget; byt till en annan om det behövs.         |
|  | Fel på omkopplaren.               | Kontrollera strömbrytaren, byt om det behövs.                 |
| Efter justering av temperaturvredet tänds inte den gröna indikatorn.                               | Fel på temperaturregulatorn.      | Byt temperaturregulator.                                      |
| Efter justering av temperaturvredet tänds den gröna indikatorn, men värmeplattan är inte uppvärmd. | Fel på värmeplattan.              | Kontrollera värmen och kontakt med kundtjänsten.              |
| Orange indikator tänds inte och inget summerljud.  | Fel på tidsregulatorn.            | Kontrollera tidsregulatorn, ändra den vid behov.              |
|  | Fel på gränslägesbrytaren.        | Kontrollera gränslägesbrytaren med mustimeter, byt vid behov. |
| Larmljusindikatorn lyser men inget summerljud.   | Fel på summern.                   | Kontrollera summern, ändra den vid behov.                     |
| Timern kan inte ställas in.  | Fel på det justerbara motståndet. | Kontrollera det justerbara motståndet, ändra det vid behov.   |
|  | Fel på timerstyrenheten.          | Kontrollera timerstyrenheten, ändra den om det behövs.        |



Este Manual do Usuário foi traduzido usando tradução automática. Fizemos todos os esforços para garantir que a tradução seja precisa, mas observe que as traduções automatizadas não são perfeitas e não têm como objetivo substituir tradutores humanos. A versão oficial do Manual do Usuário está em inglês. Quaisquer diferenças entre a versão traduzida e o original em inglês não são juridicamente vinculativas. Caso tenha alguma dúvida sobre a precisão da tradução, consulte a versão em inglês, que é a referência oficial. Versões em outros idiomas estão disponíveis mediante solicitação através de [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com).

## Dados técnicos

| Descrição do parâmetro                          | Valor do parâmetro       |
|---|--------------------------|
| Nome do produto                                 | Torradeira de hambúrguer |
| Modelo  | RCKGH-01                 |
| Tensão nominal [V~] / frequência [Hz]           | 230 / 50                 |
| Potência nominal [W]                            | 2200                     |
| Classe de proteção                              | I                        |
| Dimensões [largura x profundidade x altura; mm] | 390 x 765 x 330          |
| Dimensão da placa de aquecimento [mm]           | 320 x 440                |
| Peso [kg]                                       | 19,45                    |
| Temporizador [min]                              | 0-3                      |
| Alcance da temperatura [°C]                     | 50-250                   |
| Adequado para espessura de pão [cm]             | 2-5.5                    |

## 1. Descrição geral

As instruções servem para ter uma utilização segura e de confiança. Este produto foi projetado e elaborado estritamente de acordo com indicações técnicas, usando as tecnologias e componentes mais recentes, mantendo os mais elevados padrões de qualidade.

### LEIA ATENTAMENTE E ENTENDA ESTE MANUAL DE INSTRUÇÕES ANTES DA OPERAÇÃO,

Para garantir um funcionamento prolongado e sem falhas do aparelho, é necessário respeitar a sua devida utilização e manutenção, de acordo com as indicações contidas nestas instruções. Os dados técnicos e as especificações contidos nestas instruções de utilização são atuais. O produtor reserva-se o direito de efetuar alterações relacionadas com a melhoria da qualidade. Considerando a evolução da técnica e as possibilidades de limitação do ruído, o aparelho foi projetado e construído de modo a limitar o risco da emissão de ruído ao nível mais baixo.

#### Símbolos



O produto está em conformidade com as normas de segurança aplicáveis.



Leia as instruções antes de utilizar.



O produto deve ser reciclado.



**AVISO!** ou **CUIDADO!** ou **LEMBRETE!** Aplicável à situação em causa.  
(sinal de aviso geral)



**ATENÇÃO!** Aviso de choque elétrico!



**ATENÇÃO!** Superfície quente, risco de queimaduras!



Utilizar apenas em espaços interiores.



**POR FAVOR, OBSERVE!** Os desenhos deste manual servem apenas para fins ilustrativos e, em alguns pormenores, podem diferir do produto real.

## 2. Segurança de utilização



**ATENÇÃO!** Ler todas as precauções de segurança e todas as instruções. O não cumprimento dos avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves ou mesmo morte.

Os termos "dispositivo" ou "produto" são utilizados nos avisos e instruções para fazer referência a:  
Torradeira de hambúrguer

### 2.1. Segurança elétrica

- a) A ficha do dispositivo tem de combinar com a tomada. Não alterar a ficha de nenhum modo. A ficha original e uma tomada que combine reduzem o risco de choque elétrico.
- b) Evitar tocar em elementos com ligação à terra, como tubos, aquecedores, fornos e frigorífico. Existe o risco aumentado de choque elétrico quando o corpo está ligado à terra e toca no dispositivo exposto à ação direta de chuva, superfície molhada e funcionamento num ambiente húmido. A entrada de água no dispositivo aumenta o risco de danos e choque elétrico.
- c) Não é permitido tocar no dispositivo com as mãos molhadas ou húmidas.
- d) Não se pode usar o fio de forma incorreta. Nunca o usar para transportar o dispositivo ou para puxar a ficha da tomada. Manter o fio longe de fontes de calor, óleo, ponta afiadas ou peças móveis. Os fios danificados ou entrelaçados aumentam o risco de choque elétrico.
- e) Caso não seja possível evitar a utilização do dispositivo num ambiente húmido, é necessário usar um disjuntor diferencial (DR). A utilização de um DR reduz o risco de choque elétrico.
- f) É proibida a utilização do dispositivo quando o cabo de alimentação estiver danificado ou com sinais evidentes de estar gasto. O cabo de alimentação danificado deve ser substituído por um electricista qualificado ou pela assistência técnica do produto.
- g) Para evitar choques elétricos, não se pode mergulhar o cabo, a ficha nem o próprio dispositivo em água ou outro líquido. Não se pode usar o dispositivo em superfícies molhadas.
- h) **ATENÇÃO - PERIGO DE VIDA!** Durante a limpeza ou utilização do dispositivo não é permitido mergulhá-lo em água ou noutros líquidos.
- i) Não se deve usar o dispositivo em divisões com muita humidade / nas imediações próximas de um depósito de água!
- j) Não se pode deixar que o dispositivo se molhe. Risco de choque elétrico!

### 2.2. Segurança no local de trabalho

- a) Manter o local de trabalho em ordem e bem iluminado. A desordem ou má iluminação podem provocar acidentes. É necessário prever, observar o que se faz e manter o bom senso durante a utilização do dispositivo.
- b) Não usar o dispositivo numa zona com risco de explosão, por exemplo, na presença de líquidos inflamáveis, gases ou pós.
- c) No caso de haver um dano ou irregularidade no funcionamento do dispositivo, é necessário desligá-lo imediatamente e informar uma pessoa autorizada.
- d) Em caso de dúvidas sobre se o produto funciona corretamente ou no caso de se detetar um dano, deve contactar-se a assistência técnica do produtor.
- e) A reparação do produto apenas pode ser feita pela assistência técnica do produtor. Não é permitido efetuar reparações sozinho!
- f) Em caso de incêndio, utilize um extintor de pó ou de dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>) (um extintor destinado a ser utilizado em aparelhos elétricos sob tensão) para o apagar.
- g) Não são permitidas crianças ou pessoas não autorizadas na área de trabalho. (A falta de atenção pode resultar na perda de controle da unidade.)
- h) Usar o dispositivo num espaço bem ventilado.
- i) Manter as instruções de utilização com vista à posterior utilização. No caso do dispositivo ser entregue a terceiros, é necessário entregar com este as instruções de utilização.



- j) Os elementos da embalagem e os elementos pequenos de montagem devem ser guardados num local inacessível a crianças.
- k) Manter o dispositivo longe de crianças e animais.
- l) Durante a utilização deste dispositivo em conjunto com outros dispositivos, é necessário respeitar também as instruções de utilização dos restantes.



**Lembrete!** Quando utilizar o aparelho, proteja as crianças e outras pessoas que se encontrem nas proximidades.

### 2.3. Segurança pessoal

- a) Não é permitida a utilização do dispositivo quando estiver cansado, doente, sob a influência do álcool, estupefacientes ou medicamentos que limitem em grau significativo a capacidade de utilizar o dispositivo.
- b) O dispositivo não se destina a ser usado por pessoas (incluindo crianças) com funções psíquicas, sensoriais e mentais limitadas ou sem a experiência e/ou conhecimentos adequados, a menos que sejam supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou tenham recebido desta indicações sobre como usar o dispositivo.
- c) A máquina pode ser usada por pessoas fisicamente aptas, capazes de o usar e devidamente formadas, que leram as presentes instruções e foram formadas em segurança e higiene no trabalho.
- d) Deve ter-se cuidado e usar o bom senso durante o trabalho com o dispositivo. Um momento de distração durante o trabalho pode provocar lesões corporais graves.
- e) Não se deve sobrestimar as suas possibilidades. Manter o equilíbrio do corpo durante todo o funcionamento. Isto permite um melhor controlo do dispositivo em situações inesperadas.
- f) O dispositivo não é um brinquedo. As crianças devem ser vigiadas para não brincarem com o dispositivo.
- g) Não colocar mãos ou objetos no interior do dispositivo em funcionamento!
- h) Para evitar inicialização acidental, certifique-se de que o termostato esteja na posição "0" antes de conectá-lo à fonte de alimentação.
- i) **ATENÇÃO!** Algumas partes da unidade ficam muito quentes durante a operação - há risco de queimaduras! Não toque nessas peças com as mãos desprotegidas! Retire os alimentos prontos com pinças ou outros utensílios de cozinha.
- j) Não toque no corpo do dispositivo ou em outras partes da unidade enquanto ele estiver ligado ou por um curto período de tempo após ter sido desligado.

### 2.4. Utilização segura do dispositivo

- a) Não utilize a unidade se o termostato não estiver funcionando corretamente. Os dispositivos que não podem ser controlados pelo interruptor são perigosos, não podem funcionar e têm de ser reparados.
- b) Antes de efetuar a regulação, limpeza e manutenção do dispositivo é necessário desligá-lo da corrente. Este meio de precaução reduz o risco de acionamento acidental.
- c) Os dispositivos não usados devem ser guardados num local longe das crianças e de pessoas que não conheçam o dispositivo ou estas instruções de utilização. Os dispositivos são perigosos nas mãos de utilizadores sem experiência.
- d) Manter o dispositivo em bom estado técnico. Antes de cada funcionamento, verificar se não há danos gerais ou nos elementos móveis (peças e elementos rachados ou todos os outros estados que possam influir no funcionamento seguro do dispositivo). No caso de haver danos, entregue o dispositivo para ser reparado antes de o usar.
- e) O dispositivo deve ser protegido das crianças.
- f) A reparação e manutenção do produto deve ser efetuada por pessoas qualificadas, usando apenas peças sobresselentes originais. Isto garante uma utilização segura.
- g) Para garantir a integridade funcional projetada do dispositivo, não se deve eliminar a cobertura instalada em fábrica, nem desparafusar os parafusos.
- h) Durante o transporte e transferência do dispositivo do local de armazenamento para o local de utilização é necessário ter em conta as normas de segurança e higiene no trabalho em trabalhos de transporte manual em vigor no país onde os dispositivos são usados.
- i) Não mova, desloque ou gire a máquina enquanto ela estiver em operação.
- j) Não se deve deixar o dispositivo ligado sem supervisão.
- k) É necessário limpar regularmente o dispositivo para que não haja depósitos permanentes de sujidade.
- l) O dispositivo não é um brinquedo. A limpeza e manutenção não podem ser efetuadas por crianças sem a supervisão de uma pessoa adulta.
- m) É proibido mexer na construção do dispositivo para alterar os seus parâmetros ou construção.

- n) Manter o dispositivo longe de fontes de fogo e calor.
- o) Não se podem tapar as aberturas de ventilação do dispositivo!
- p) Deve manter-se o dispositivo longe de materiais inflamáveis e a uma distância de pelo menos 20 cm de paredes, janelas, etc.
- q) Não use esta unidade para secar, aquecer ou desumidificar objetos.
- r) Utilize utensílios de cozinha próprios para alimentos e que não arranhem. Não utilize objetos pontiagudos ou metálicos.
- s) Não apoie nem coloque objetos sobre a unidade.



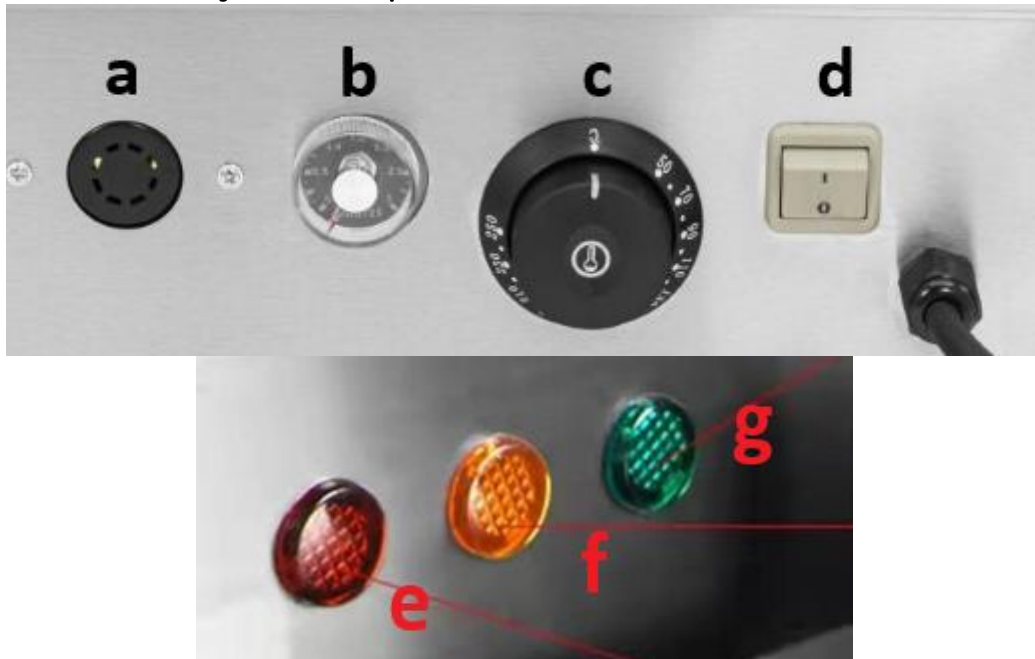
**ATENÇÃO!** Apesar da conceção segura do aparelho e das suas características de proteção, e apesar da utilização de elementos adicionais que protegem o operador, existe ainda um ligeiro risco de acidente ou lesão durante a utilização do aparelho. Mantenha-se alerta e use o bom senso quando utilizar o dispositivo.

### 3. Orientações de utilização

O produto foi desenvolvido para torrar pães de hambúrguer uniformemente.

**O utilizador é responsável por quaisquer danos resultantes de uma utilização não intencional do dispositivo.**

#### 3.1. Descrição do dispositivo



|   |  |
|---|--|
| <b>a)</b> Campainha                       | Emite um sinal sonoro quando o tempo definido termina.               |
| <b>b)</b> Temporizador                    | Contagem regressiva do tempo definido.                               |
| <b>c)</b> Botão de temperatura            | Ajusta a temperatura desejada.                                       |
| <b>d)</b> Interruptor de alimentação      | Liga ou desliga a energia.   |
| <b>e)</b> Indicador luminoso de energia   | Acende em vermelho quando a energia é ligada.                        |
| <b>f)</b> Indicador luminoso de alarme    | Acende em laranja quando o tempo definido termina e a campainha soa. |
| <b>g)</b> Indicador luminoso do aquecedor | Acende em verde quando o aquecedor está funcionando.                 |

### 3.1.1. Ajuste de altura

A altura pode ser ajustada ajustando a almofada em 5 posições diferentes. Você pode ajustar a altura do prato de acordo com a espessura do pão. Uma mão segura "A", a outra mão gira "B" (como mostrado na imagem abaixo):



#### LOCALIZAÇÃO DO APARELHO

A temperatura do ambiente não deve ser superior a 40°C e a humidade relativa deve ser inferior a 85%. Assegurar uma boa ventilação na sala onde o aparelho está a ser utilizado. Deve haver uma distância mínima de 10 cm entre cada lado do aparelho e a parede ou outros objetos. O aparelho deve ser sempre utilizado numa superfície plana, estável, limpa, à prova de fogo e seca, e deve estar fora do alcance de crianças e de pessoas com funções mentais e sensoriais limitadas. Posicione o aparelho de forma a ter sempre acesso à ficha de alimentação. O cabo de alimentação ligado ao aparelho deve estar corretamente ligado à terra e corresponder aos dados técnicos indicados na etiqueta do produto. Desmontar o aparelho e todos os seus componentes e limpá-los antes da primeira utilização.

### 3.2. Utilização

1. **Um cheiro de queimado pode ser detectado durante o primeiro uso. Isso é normal e deve desaparecer após um curto período de tempo. Certifique-se de que o ambiente esteja bem ventilado.**
2. Ligue o cabo de alimentação à rede elétrica.
3. Coloque o interruptor de energia na posição ligado.
4. Ajuste a temperatura desejada com o botão de temperatura.

5. Quando a temperatura desejada for atingida, coloque os pães de hambúrguer (ou pão similar) na pá, levante a placa frontal e coloque a pá na placa de tostagem.
6. Cubra a placa frontal, retire a pá e coloque os hambúrgueres na placa de torrar.
7. Coloque outro pão de hambúrguer na pá e insira-o na segunda camada.
8. Puxe a alça e os pães serão pressionados pela placa aquecida. Em seguida, ajuste o timer.
9. Quando o alarme soar, empurre a alavanca e retire a segunda camada de pães.
10. Em seguida, levante a placa frontal, insira a pá no fundo dos pães da primeira camada e retire-os.

### 3.3. Manutenção

- Desligue a ficha de alimentação e deixe o aparelho arrefecer completamente antes de cada limpeza, ajuste ou substituição de acessórios, ou se o aparelho não estiver a ser utilizado.
- Desligue sempre o dispositivo antes de limpá-lo.
- Utilizar apenas produtos de limpeza não corrosivos para limpar a superfície.
- Utilize apenas detergentes suaves e seguros para alimentos para lavar o aparelho.
- Depois de limpar o aparelho, todas as peças devem ser completamente secas antes de o voltar a utilizar.
- Guarde a unidade num local seco e fresco, sem humidade e sem exposição direta à luz solar.
- Não pulverizar o aparelho com um jacto de água nem o submergir em água.
- Não permita que a água entre no dispositivo através de aberturas na caixa do dispositivo.
- Não deixe a pilha no aparelho se este não for utilizado durante um longo período de tempo.
- Utilizar um pano macio e húmido para a limpeza.
- Não utilizar objetos afiados e/ou metálicos para a limpeza (por exemplo, uma escova de arame ou uma espátula metálica), pois podem danificar a superfície do aparelho.

### Descarte de dispositivos usados

Não eliminar este aparelho nos sistemas de resíduos urbanos. Entregue-o a um ponto de reciclagem e recolha de aparelhos elétricos e eletrodomésticos. Verificar o símbolo no produto, no manual de instruções e na embalagem. Os plásticos utilizados para construir o dispositivo podem ser reciclados de acordo com as suas marcações. Ao optar por reciclar, está a dar um contributo significativo para a proteção do nosso ambiente. Contactar as autoridades locais para obter informações sobre as instalações de reciclagem locais.

### Resolução de problemas

| Problema  | Causa possível                        | Solução  |
|---|---------------------------------------|--|
| O plugue foi inserido, a energia foi ligada, mas o indicador vermelho não acende.                     | Falha no cabo de alimentação.         | Verifique o cabo de alimentação.   |
|   | Falha na tomada elétrica.             | Verifique o soquete; troque por outro se necessário.                         |
|   | Falha no interruptor.                 | Verifique o interruptor de energia e troque-o se necessário.                 |
| Após ajustar o botão de temperatura, o indicador verde não acende.                                    | Falha no controlador de temperatura.  | Troque o controlador de temperatura.   |
| Após ajustar o botão de temperatura, o indicador verde acende, mas a placa de aquecimento não aquece. | Falha na placa de aquecimento.        | Verifique o aquecimento e entre em contato com o atendimento ao cliente.     |
| O indicador laranja não acende e não emite nenhum sinal sonoro.                                       | Falha do controlador de tempo.        | Verifique o controlador de tempo e troque-o se necessário.                   |
|   | Falha no interruptor de fim de curso. | Verifique o fim de curso com um medidor de pressão e troque-o se necessário. |
| O indicador luminoso de alarme acende, mas não há som de campainha.                                   | Falha na campainha.                   | Verifique a campainha e troque-a se necessário.                              |

---

|                                |                                       |   |
|--------------------------------|---------------------------------------|---|
| O timer não pode ser ajustado. | Falha na resistência ajustável.       | Verifique a resistência ajustável e altere-a se necessário.       |
|                                | Falha no controlador do temporizador. | Verifique o controlador do temporizador e troque-o se necessário. |



Táto používateľská príručka bola preložená pomocou strojového prekladu. Vyvinuli sme maximálne úsilie, aby bol preklad presný, ale upozorňujeme, že automatické preklady nie sú dokonalé a nie sú určené na to, aby nahradili ľudských prekladateľov. Oficiálna verzia používateľskej príručky je v angličtine. Akékoľvek rozdiely medzi preloženou verziou a originálnou angličtinou nie sú právne záväzné. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa presnosti prekladu, pozrite si anglickú verziu, ktorá je oficiálnou referenciou. Ďalšie jazykové verzie sú k dispozícii na vyžiadanie na adrese [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com).

## Technické údaje

| Popis parametra                       | Hodnota parametra        |
|---------------------------------------|--------------------------|
| Názov produktu                        | Hriankovač na hamburgery |
| Model                                 | RCKGH-01                 |
| Menovité napätie [V~]/frekvencia [Hz] | 230 / 50                 |
| Menovitý výkon [W]                    | 2200                     |
| Trieda ochrany                        | I                        |
| Rozmery [šírka x hĺbka x výška; mm]   | 390 x 765 x 330          |
| Rozmer varnej dosky [mm]              | 320 x 440                |
| Hmotnosť [kg]                         | 19,45                    |
| Časovač [min]                         | 0-3                      |
| Rozsah teplôt [°C]                    | 50-250                   |
| Vhodné pre hrúbku chleba [cm]         | 2-5.5                    |

## 1. Všeobecný popis

Návod na použitie je určený na pomoc pri bezpečnom a spoľahlivom používaní. Produkt je navrhnutý a vyrobený presne podľa technických špecifikácií s použitím najnovších technológií a komponentov a pri dodržaní najvyšších štandardov kvality.

### PRED OBSLUHOU SI POZORNE PREČÍTAJTE A POCHOPTTE TENTO NÁVOD NA POUŽITIE,

Aby ste zabezpečili dlhú a spoľahlivú prevádzku jednotky, uistite sa, že ju obsluhujete a udržiavate správne v súlade s pokynmi v tomto návode na obsluhu. Technické údaje a špecifikácie uvedené v tomto návode na obsluhu sú aktuálne. Výrobca si vyhradzuje právo na zmeny za účelom zlepšenia kvality. S ohľadom na technický pokrok a možnosť zníženia hluku je jednotka navrhnutá a postavená tak, aby riziká vyplývajúce z emisií hluku boli znížené na najnižšiu možnú úroveň.

#### Symbols



Výrobok spĺňa príslušné bezpečnostné normy.



Pred použitím si prečítajte pokyny.



Výrobok sa musí recyklovať.



**VAROVANIE!** alebo **POZOR!** alebo **UPOZORNENIE!** Platí pre danú situáciu.  
(všeobecné výstražné znamenie)



POZOR! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!



POZOR! Horúci povrch, hrozí riziko popálenia!



Používajte iba v interiéri.



**UPOZORNENIE!** Nákresy v tejto príručke slúžia len na ilustráciu a niektoré detaily sa môžu líšiť od skutočného výrobku.

## 2. Bezpečnosť pri používaní



### **POZOR!**

Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a všetky pokyny. Nedodržanie upozornení a pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie alebo dokonca smrť.

Pojmy "zariadenie" alebo "produkt" sa vo varovaniach a pokynoch používajú na označenie: Hriankovač na hamburgery

### 2.1. Elektrická bezpečnosť

- Zástrčka tejto jednotky musí pasovať do zásuvky. Zástrčku nijako neupravujte. Používanie originálnych zástrčiek a kompatibilných zásuviek znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa uzemnených prvkov, ako sú potrubia, ohrievače, kotly a chladničky. Ak je vaše telo uzemnené a dotýka sa jednotky vystavenej priamemu dažďu, mokrej dlažbe a prevádzke vo vlhkom prostredí, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom. Ak sa do jednotky dostane voda, zvyšuje sa riziko poškodenia jednotky a úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa jednotky mokrými alebo vlhkými rukami.
- Kábel používajte len na určené účely. Nikdy ho nepoužívajte na prenášanie jednotky alebo na vyťahovanie zástrčky zo zásuvky. Kábel udržiavajte mimo zdrojov tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Ak sa nemôžete vyhnúť používaniu jednotky vo vlhkom prostredí, použite prúdový chránič (RCD). Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Zariadenie nepoužívajte, ak je napájací kábel poškodený alebo vykazuje známky opotrebovania. Poškodený napájací kábel by mal vymeniť kvalifikovaný elektrikár alebo servisné stredisko výrobcu.
- Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom, neponárajte kábel, zástrčku ani samotnú jednotku do vody alebo inej tekutiny. Nepoužívajte jednotku na mokrych povrchoch.
- POZOR – OHROŽENIE ŽIVOTA!** Pri čistení alebo používaní jednotku nikdy neponárajte do vody alebo iných tekutín.
- Jednotku nepoužívajte v miestnostiach s veľmi vysokou vlhkosťou / v bezprostrednej blízkosti nádrží na vodu!
- Zabráňte namočeniu zariadenia. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

### 2.2. Bezpečnosť na pracovisku

- Udržiavajte pracovný priestor uprataný a dobre osvetlený. Neporiadok alebo slabé osvetlenie môže viesť k nehodám. Budte predvídavi, sledujte, čo robíte, a pri používaní jednotky používajte zdravý rozum.
- Nepoužívajte jednotku vo výbušnom prostredí, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.
- Ak zistíte akékoľvek poškodenie alebo nezrovnalosti v prevádzke jednotky, okamžite ju vypnite a nahláste to oprávnenej osobe.
- Ak si nie ste istí, či výrobok funguje správne, alebo ak zistíte poškodenie, obráťte sa na servisné stredisko výrobcu.
- Zariadenie môže opraviť iba servisné oddelenie výrobcu. Nevykonávajte opravy sami!
- V prípade požiaru použite na uhasenie práškový hasiaci prístroj alebo hasiaci prístroj s oxidom uhličitým (CO<sub>2</sub>)(určený na hasenie elektrických zariadení pod napätím).
- V pracovnom priestore nesmú byť deti ani neoprávnené osoby. (Nepozornosť môže viesť k strate kontroly nad jednotkou.)
- Zariadenie používajte v dobre vetranom priestore.
- Túto používateľskú príručku si ponechajte k dispozícii pre budúce použitie. Ak má byť prístroj odovzdaný tretej osobe, je potrebné spolu s prístrojom odovzdať aj návod na obsluhu.
- Obal a malé montážne diely uchovávajte mimo dosahu detí.
- Udržiavajte jednotku mimo dosahu detí a zvierat.
- Pri používaní tohto zariadenia spolu s inými zariadeniami sa riadte aj ďalšími pokynmi na použitie.



**Upozornenie!** Pri používaní zariadenia chráňte deti a ostatné okolostojace osoby.

## 2.3. Osobná bezpečnosť

- a) Toto zariadenie neprevádzkujte, ak ste unavení, chorí alebo pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov, ktoré by mohli zhoršiť vašu schopnosť ovládať zariadenie.
- b) Jednotka nie je určená na to, aby ju používali osoby (vrátane detí) so zníženými duševnými, zmyslovými alebo intelektuálnymi funkciami alebo osoby, ktoré nemajú skúsenosti a/alebo znalosti, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo neboli poučené osobou zodpovednou za ich bezpečnosť, ako obsluhovať jednotku.
- c) Jednotku môžu obsluhovať osoby, ktoré sú telesne spôsobilé, schopné ju obsluhovať a vhodne zaškolené, ktoré si prečítali tento návod na obsluhu a boli preškolené o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci.
- d) Pri obsluhu tohto zariadenia buďte opatrní a zdravý rozum. Chvilková nepozornosť počas prevádzky môže viesť k vážnemu zraneniu osôb.
- e) Nepreceňujte svoje schopnosti. Po celú dobu prevádzky udržiavajte telesnú rovnováhu a rovnováhu. To umožňuje lepšiu kontrolu nad strojom v neočakávaných situáciách.
- f) Jednotka nie je hračka. Na deti by sa malo dohliadať, aby sa zabezpečilo, že sa s jednotkou nebudú hrať.
- g) Do bežiackej jednotky nekladajte ruky ani žiadne predmety!
- h) Aby ste predišli náhodnému spusteniu, pred pripojením k zdroju napájania sa uistite, že je termostat v polohe „0“.
- i) **UPOZORNENIE!** Niektoré časti jednotky sú počas prevádzky veľmi horúce - hrozí nebezpečenstvo obarenia! Nedotýkajte sa týchto častí holými rukami! Hotové potraviny odstráňte pomocou klieští alebo iného kuchynského náradia.
- j) Nedotýkajte sa tela prístroja ani iných častí prístroja, keď je zapnutý, ani krátko po jeho vypnutí.

## 2.4. Bezpečné používanie zariadenia

- a) Ak termostat nefunguje správne, jednotku nepoužívajte. Zariadenia, ktoré sa nedajú zapnúť a vypnúť pomocou vypínača "ON/OFF", sú nebezpečné, nemali by sa prevádzkovať a je potrebné ich opraviť.
- b) Pred nastavovaním, čistením alebo servisom odpojte jednotku od napájania. Takéto opatrenia znížia riziko náhodného spustenia zariadenia.
- c) Nepoužívané zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí a mimo dosahu osôb, ktoré nie sú oboznámené s jednotkou alebo s týmto návodom na obsluhu. Tieto jednotky sú nebezpečné v rukách neskusených používateľov.
- d) Udržiavajte jednotku v dobrom prevádzkovom stave. Pred každým použitím skontrolujte, či nedošlo k všeobecnému poškodeniu alebo poškodeniu pohyblivých častí (praskliny v častiach a komponentoch alebo akýkoľvek iný stav, ktorý môže ovplyvniť bezpečnú prevádzku jednotky). Ak je poškodený, pred použitím ho nechajte opraviť.
- e) Udržiavajte jednotku mimo dosahu detí.
- f) Opravu alebo údržbu zariadenia by mali vykonávať kvalifikované osoby a používať pri nej iba originálne náhradné diely. Tým sa zaisťuje bezpečné používanie.
- g) Aby ste zabezpečili navrhnutú prevádzkovú integritu jednotky, neodstraňujte kryty nainštalované vo výrobe ani neuvolňujte skrutky.
- h) Pri preprave alebo premiestňovaní jednotky zo skladu na miesto použitia dodržiavajte zdravotné a bezpečnostné pravidlá pre ručnú manipuláciu platné v krajine, kde sa jednotka používa.
- i) Nehýbte, neposúvajte ani neotáčajte stroj počas prevádzky.
- j) Nenechávajte zapnutú jednotku bez dozoru.
- k) Jednotku pravidelne čistite, aby ste predišli trvalému usadzovaniu nečistôt.
- l) Jednotka nie je hračka. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru dospelých osoby.
- m) Nemanipulujte s jednotkou, aby ste zmenili jej výkon alebo dizajn.
- n) Zariadenie uchovávajte mimo dosahu zdrojov ohňa a tepla.
- o) Nezakrývajte vetracie otvory!
- p) Jednotku umiestnite ďalej od horľavých materiálov a najmenej 20 cm od stien, okien atď.
- q) Toto zariadenie nepoužívajte na sušenie, ohrievanie alebo odvlhčovanie predmetov.
- r) Používajte kuchynské náčinie bezpečné pre potraviny, ktoré nepoškriabe. Nepoužívajte ostré alebo kovové predmety.
- s) Na jednotku sa neopierajte ani na ňu nekladte predmety.



**POZOR! Napriek bezpečnej konštrukcii zariadenia a jeho ochranným prvkom, ako aj použitiu ďalších prvkov chrániacich obsluhujúcu osobu existuje pri používaní zariadenia mierne riziko nehody alebo poranenia. Pri používaní zariadenia buďte ostražití a používajte zdravý rozum.**

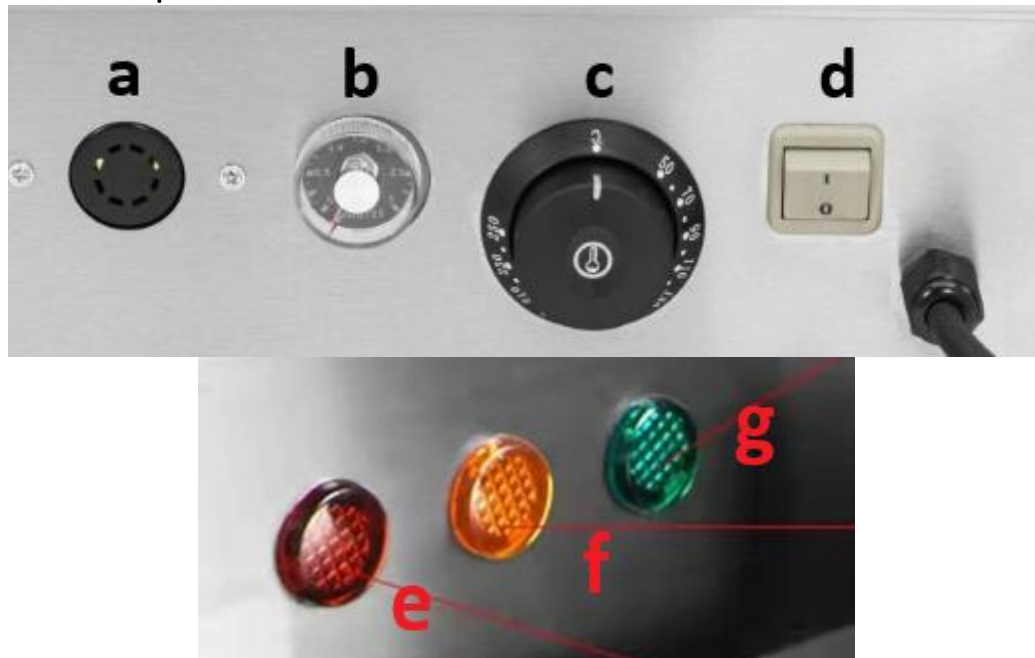


### 3. Pokyny na používanie

Výrobok je určený na rovnomerné opekanie hamburgerových žemlí.

**Používateľ je zodpovedný za akékoľvek škody spôsobené neúmyselným používaním zariadenia.**

#### 3.1. Popis zariadenia



|  |   |
|--|---|
| <b>a)</b> Bzučiak                      | Po uplynutí nastaveného času vydá signálny tón.                         |
| <b>b)</b> Časovač                      | Odpočítava nastavený čas.   |
| <b>c)</b> Ovládač teploty              | Upravuje požadovanú teplotu.  |
| <b>d)</b> Vypínač napájania            | Zapína alebo vypína napájanie.  |
| <b>e)</b> Svetelný indikátor napájania | Po zapnutí napájania svieti na červeno.                                 |
| <b>f)</b> Svetelný indikátor alarmu    | Po uplynutí nastaveného času sa rozsvieti na oranžovo a zaznie bzučiak. |
| <b>g)</b> Svetelný indikátor ohrievača | Svieti na zeleno, keď je ohrievač v prevádzke.                          |

#### 3.1.1. Výškové nastavenie

Výšku je možné nastaviť nastavením podložky v 5 rôznych stojanoch. Výšku plechu si môžete nastaviť podľa hrúbky chleba. Jedna ruka drží "A", druhá otočte "B" (ako je znázornené na obrázku nižšie):



### UMIESTNENIE SPOTREBIČA

Teplota prostredia nesmie byť vyššia ako 40 °C a relatívna vlhkosť by mala byť nižšia ako 85 %. Zabezpečte dobré vetranie miestnosti, v ktorej sa zariadenie používa. Medzi každou stranou zariadenia a stenou alebo inými predmetmi by mala byť vzdialenosť aspoň 10 cm. Zariadenie by sa malo vždy používať na rovnom, stabilnom, čistom, ohňovzdornom a suchom povrchu a malo by byť mimo dosahu detí a osôb s obmedzenými mentálnymi a zmyslovými funkciami. Zariadenie umiestnite tak, aby ste mali vždy prístup k zástrčke. Napájací kábel pripojený k zariadeniu musí byť riadne uzemnený a musí zodpovedať technickým údajom na štítku výrobku.

Pred prvým použitím zariadenie a všetky jeho súčasti rozoberte a vyčistite.

## 3.2. Prevádzka

1. **Pri prvom použití môže byť zaznamenaný zápach horenia. Je to normálne a po krátkom čase by to malo zmiznúť. Uistite sa, že miestnosť je dobre vetraná.**
2. Zapojte napájací kábel do elektrickej siete.
3. Prepnite hlavný vypínač do zapnutej polohy.
4. Nastavte požadovanú teplotu pomocou gombíka teploty.
5. Po dosiahnutí požadovanej teploty položte žemle na hamburger (alebo podobný chlieb) na lopatku, zdvihnite prednú dosku a lopatku položte na dosku na opekanie.
6. Zakryte prednú dosku, potom vytiahnite lopatu a položte hamburgery na dosku na opekanie.
7. Na lopatu položte ďalšie burgerové žemle a vložte ju do druhej vrstvy.
8. Potiahnite rukoväť a žemle budú stlačené zohriatou platňou, potom nastavte časovač.
9. Keď zazvoní bzučiak, stlačte rukoväť a vyberte druhú vrstvu žemlí.

10. Potom zdvihnite prednú dosku, vložte lopatu do spodnej časti buchiet prvej vrstvy a vyberte ich.

### 3.3. Údržba

- Pred každým čistením, nastavovaním a výmenou príslušenstva alebo v prípade, že sa zariadenie nepoužíva, odpojte sieťovú zástrčku a nechajte zariadenie úplne vychladnúť.
- Pred čistením zariadenie vždy odpojte.
- Na čistenie povrchu používajte len nekorozívne čistiace prostriedky.
- Na umývanie zariadenia používajte len jemné čistiace prostriedky vhodné pre potraviny.
- Po vyčistení zariadenia je potrebné všetky časti pred ďalším použitím úplne vysušiť.
- Prístroj skladujte na suchom a chladnom mieste, bez prístupu vlhkosti a priameho slnečného žiarenia.
- Zariadenie nestriekajte prúdom vody ani ho do nej neponárajte.
- Nedovoľte, aby sa do zariadenia dostala voda cez otvory v jeho plášti.
- Ak batériu nebudete dlhší čas používať, nenechávajte ju v zariadení.
- Na čistenie používajte mäkkú a vlhkú handričku.
- Na čistenie nepoužívajte ostré a/alebo kovové predmety (napr. drôtenú kefu alebo kovovú špachtľu), pretože môžu poškodiť povrchový materiál spotrebiča.

### Likvidácia použitých zariadení

Toto zariadenie nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Odovzdajte ho na recyklačnom a zbernom mieste elektrických zariadení. Skontrolujte symbol na výrobku, v návode na obsluhu a na obale. Plasty použité na výrobu zariadenia sa môžu recyklovať v súlade s ich označením. Ak sa rozhodnete zariadenie recyklovať, významne prispievate k ochrane nášho životného prostredia.

Informácie o miestnom recyklačnom zariadení získate od miestnych úradov.

### Riešenie problémov

| Problém  | Možná príčina                  | Riešenie  |
|--|--------------------------------|---|
| Zástrčka bola zasunutá, napájanie je zapnuté, ale červený indikátor nesvieti.                    | Porucha napájacieho kábla.     | Skontrolujte napájací kábel.  |
|  | Porucha napájacej zásuvky.     | Skontrolujte zásuvku; v prípade potreby zmeniť na inú.                        |
|  | Porucha spínača.               | Skontrolujte vypínač, v prípade potreby ho vymeňte.                           |
| Po nastavení gombíka teploty sa zelený indikátor nerozsvieti.                                    | Porucha regulátora teploty.    | Zmeňte regulátor teploty.   |
| Po nastavení gombíka teploty sa rozsvieti zelená kontrolka, ale ohrievacia platňa sa nezohrieva. | Porucha vyhrievacej platne.    | Skontrolujte kúrenie a kontaktujte zákaznícku linku.                          |
| Oranžový indikátor sa nerozsvieti a nezaznie bzučiak.  | Porucha regulátora času.       | Skontrolujte časový ovládač, v prípade potreby ho vymeňte.                    |
|  | Porucha koncového spínača.     | Skontrolujte koncový spínač pomocou mustimetra, v prípade potreby ho vymeňte. |
| Svetelný indikátor alarmu sa rozsvieti, ale nezaznie bzučiak.                                    | Porucha bzučíaka.              | Skontrolujte bzučiak, v prípade potreby ho vymeňte.                           |
| Časovač sa nedá nastaviť.  | Porucha nastaviteľného odporu. | Skontrolujte nastaviteľný odpor, v prípade potreby ho zmeňte.                 |
|  | Porucha ovládača časovača.     | Skontrolujte ovládač časovača, v prípade potreby ho zmeňte.                   |



Това ръководство за потребителя е преведено чрез машинен превод. Положихме всички усилия, за да гарантираме, че преводът е точен, но имайте предвид, че автоматизираните преводи не са перфектни и не са предназначени да заменят човешки преводачи. Официалната версия на ръководството за потребителя е на английски език. Всички разлики между преведената версия и оригиналния английски не са правно обвързващи. Ако имате някакви въпроси относно точността на превода, моля, вижте английската версия, която е официалната справка. Повече езикови версии са достъпни при заявка чрез [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com).

## Технически данни

| Описание на параметъра                      | Стойност на параметъра |
|---|------------------------|
| Име на продукта                             | Тостер за хамбургер    |
| Модел                                       | RCKGH-01               |
| Номинално напрежение [V~] / честота [Hz]    | 230 / 50               |
| Номинална мощност [W]                       | 2200                   |
| Клас на защита                              | аз                     |
| Размери [ширина x дълбочина x височина; mm] | 390 x 765 x 330        |
| Размер на котлона [mm]                      | 320 x 440              |
| Тегло [kg]                                  | 19,45                  |
| Таймер [мин]                                | 0-3                    |
| Температурен диапазон [°C]                  | 50-250                 |
| Подходящ за дебелина на хляб [см]           | 2-5.5                  |

## 1. Общо описание

Ръководството с инструкции има за цел да помогне за безопасна и надеждна употреба. Продуктът е проектиран и произведен стриктно в съответствие с техническите спецификации, използвайки най-новите технологии и компоненти и поддържайки най-високите стандарти за качество.

**МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И РАЗБЕРЕТЕ ТОВА РЪКОВОДСТВО С ИНСТРУКЦИИ ПРЕДИ РАБОТА,**

За да осигурите дълга и надеждна работа на уреда, уверете се, че работите и поддържате правилно в съответствие с указанията в това ръководство с инструкции. Техническите данни и спецификации, съдържащи се в това ръководство с инструкции, са актуални. Производителят си запазва правото да прави промени с цел подобряване на качеството. Като се има предвид техническият прогрес и възможността за намаляване на шума, уредът е проектиран и изграден по такъв начин, че рисковете, произтичащи от шумовите емисии, да бъдат намалени до възможно най-ниското ниво.

### Символи



Продуктът отговаря на съответните стандарти за безопасност.



Прочетете инструкциите преди употреба.



Продуктът трябва да бъде рециклиран.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** или **ВНИМАНИЕ!** или **ЗАПОМНЕТЕ!** Приложимо към дадената ситуация.  
(общ предупредителен знак)



**ВНИМАНИЕ!** Предупреждение за токов удар!



**ВНИМАНИЕ!** Гореща повърхност, риск от изгаряне!



Използвайте само на закрито.



**МОЛЯ, ОБЪРНЕТЕ ВНИМАНИЕ!** Чертежите в това ръководство са само за илюстрация и в някои детайли може да се различават от действителния продукт.

## 2. Безопасност при използване



**ВНИМАНИЕ!** Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции.

Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване или дори смърт.

Термините "устройство" или "продукт" се използват в предупрежденията и инструкциите за позоваване на:

Тостер за хамбургер

### 2.1. Електрическа безопасност

- a) Щепселът на това устройство трябва да пасва в контакта. Не модифицирайте щепсела по никакъв начин. Оригиналните щепсели и съвпадащите контакти намаляват риска от токов удар.
- b) Избягвайте да докосвате заземени части, като тръби, нагреватели, фурни и хладилници. Има повишен риск от токов удар, ако тялото ви е заземено и докосне уреда, изложен на директен дъжд, мокра настилка и работа във влажна среда. Ако в уреда попадне вода, съществува повишен риск от повреда на уреда и токов удар.
- c) Не докосвайте уреда с мокри или влажни ръце.
- d) Не използвайте кабела по непредвиден начин. Никога не го използвайте за пренасяне на устройството или за изваждане на щепсела от контакта. Дръжте кабела далеч от източници на топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или заплетени кабели увеличават риска от токов удар.
- e) Ако не можете да избегнете използването на уреда във влажна среда, използвайте устройство за остатъчен ток (RCD). Използването на RCD намалява риска от токов удар.
- f) Не използвайте уреда, ако захранващият кабел е повреден или показва признаци на износване. Повреден захранващ кабел трябва да се смени от квалифициран електротехник или сервизен отдел на производителя.
- g) За да избегнете токов удар, не потапяйте кабела, щепсела или самото устройство във вода или друга течност. Не използвайте уреда върху мокри повърхности.
- h) **ВНИМАНИЕ - ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА!** Когато почиствате или използвате устройството, никога не го потапяйте във вода или други течности.
- i) Не използвайте уреда в помещения с много висока влажност / в непосредствена близост до резервоари за вода!
- j) Не позволявайте машината да се намокри. Опасност от токов удар!

### 2.2. Безопасност на работното място

- a) Поддържайте работното място подредено и добре осветено. Разстройството или лошото осветление могат да доведат до инциденти. Бъдете предвидливи, внимавайте какво правите и използвайте здравия разум, когато използвате уреда.
- b) Не използвайте уреда в експлозивна зона, например в присъствието на запалими течности, газове или прах.
- c) Ако установите повреда или нередност в работата на уреда, незабавно го изключете и докладвайте на упълномощено лице.
- d) Ако имате някакви съмнения дали продуктът работи правилно или дали е повреден, свържете се със сервизния отдел на производителя.
- e) Само сервизът на производителя може да ремонтира уреда. Не извършвайте ремонт сами!
- f) В случай на открит пламък или пожар, използвайте само пожарогасители със сух прах или сняг (CO<sub>2</sub>), за да гасите оборудването под напрежение.

- g) Не се допускат деца или неупълномощени лица в работната зона. (Невниманието може да доведе до загуба на контрол върху уреда.)
- h) Използвайте уреда в добре проветриво помещение.
- i) Запазете тези инструкции за употреба за бъдещи справки. Ако устройството трябва да бъде предадено на трето лице, ръководството за експлоатация също трябва да бъде предадено заедно с устройството.
- j) Пазете опаковката и малките сглобяеми части далеч от деца.
- k) Пазете уреда далеч от деца и животни.
- l) Когато използвате този уред заедно с други уреди, следвайте и останалите инструкции за употреба.



**Запомнете!** Когато използвате устройството, предпазвайте децата и другите минувачи.

### 2.3. Лична безопасност

- a) Не работете с този уред, ако сте уморени, болни или под въздействието на алкохол, наркотици или лекарства, които могат да нарушат способността ви да работите с уреда.
- b) Устройството не е предназначено да се използва от лица (включително деца) с намалени умствени, сетивни или интелектуални функции или лица без опит и/или познания, освен ако не са под надзор или са инструктирани от лице, отговорно за тяхната безопасност, как да работят единицата.
- c) Уредът може да се управлява от лица, които са физически годни, способни да работят с него и подходящо обучени, които са прочели това ръководство за употреба и са обучени за безопасност и здраве при работа.
- d) Бъдете внимателни и здрав разум, когато работите с този уред. Миг невнимание по време на работа може да доведе до сериозно нараняване.
- e) Не надценявайте възможностите си. Поддържайте баланс и равновесие на тялото през цялото време на работа. Това позволява по-добър контрол на машината в неочаквани ситуации.
- f) Устройството не е играчка. Децата трябва да се наблюдават, за да се гарантира, че не си играят с уреда.
- g) Не поставяйте ръцете си или каквито и да било предмети вътре в работещия модул!
- h) За да предотвратите случайно стартиране, уверете се, че термостатът е в позиция "0", преди да свържете към източник на захранване.
- i) **ВНИМАНИЕ!** Някои части на уреда стават много горещи по време на работа - има опасност от изгаряне! Не докосвайте тези части с голи ръце! Отстранете готовите храни с щипки или други кухненски прибори.
- j) Не докосвайте корпуса на устройството или други части на уреда, нито докато е включен, нито за кратко време след като е бил изключен.

### 2.4. Безопасно използване на устройството

- a) Не използвайте уреда, ако термостатът не работи правилно. Устройствата, които не могат да се управляват от превключвателя, не са безопасни, не могат да работят и трябва да бъдат ремонтирани.
- b) Изключете уреда от захранването преди настройка, почистване или обслужване. Тази предпазна мярка намалява риска от случайно стартиране.
- c) Съхранявайте неизползваното оборудване далеч от обсега на деца и от всеки, който не е запознат с уреда или това ръководство с инструкции. Тези устройства са опасни в ръцете на неопитни потребители.
- d) Поддържайте уреда в добро работно състояние. Проверявайте преди всяка употреба за общи повреди или повреди на движещи се части (пукнатини в части и компоненти или всяко друго състояние, което може да повлияе на безопасната работа на уреда). Ако е повреден, поправете уреда преди употреба.
- e) Пазете уреда далече от деца.
- f) Ремонтите и поддръжката трябва да се извършват от квалифициран персонал, като се използват само оригинални резервни части. Това ще гарантира безопасността на употреба.
- g) За да осигурите проектираната оперативна цялост на модула, не отстранявайте фабрично монтираните капацити и не разхлабвайте винтовете.
- h) Когато транспортирате или местите уреда от склад до мястото на употреба, спазвайте правилата за здраве и безопасност за ръчна работа, приложими в страната, в която се използва уредът.
- i) Не местете, премествайте или въртете машината, докато работи.

- j) Не оставяйте уреда включен без надзор.
- k) Почиствайте уреда редовно, за да предотвратите трайно натрупване на мръсотия.
- l) Устройството не е играчка. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор на възрастен.
- m) Не подправяйте уреда, за да промените неговата работа или дизайн.
- n) Дръжте уреда далече от източници на огън и топлина.
- o) Не блокирайте вентилационните отвори на уреда!
- p) Поставете уреда далече от запалими материали и на поне 20 см от стени, прозорци и др.
- q) Не използвайте този уред за сушене, нагряване или изсушаване на предмети.
- r) Използвайте безопасни за храна и недраскащи се съдове за готвене. Не използвайте остри или метални предмети.
- s) Не се облягайте и не поставяйте предмети върху уреда.



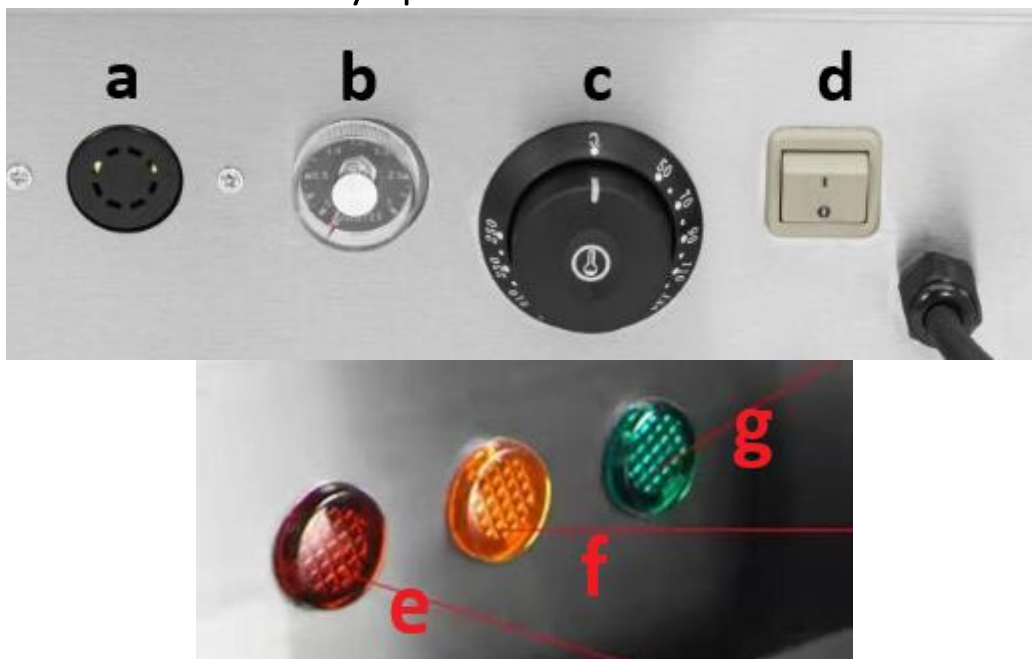
**ВНИМАНИЕ!** Въпреки безопасния дизайн на устройството и неговите защитни характеристики и въпреки използването на допълнителни елементи, предпазващи оператора, все още съществува малък риск от злополука или нараняване при използване на устройството. Бъдете нащрек и използвайте здравия разум, когато използвате устройството.

### 3. Използвайте насоки

Продуктът е предназначен за равномерно препичане на кифлички за хамбургер.

**Потребителят е отговорен за всички щети, произтичащи от непредвидена употреба на устройството.**

#### 3.1. Описание на устройството



|                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| a) Зумер                             | Издава сигнален тон, когато зададеното време изтече.               |
| b) Таймер                            | Отброява зададеното време.   |
| c) Копче за температура              | Регулира желаната температура.                                     |
| d) Ключ за захранване                | Включва или изключва захранването.                                 |
| e) Светлинен индикатор за захранване | Свети червено при включване на захранването.                       |
| f) Алармен светлинен индикатор       | Светва в оранжево, когато зададеното време изтече и звъни зумерът. |
| g) Светлинен индикатор за нагревател | Свети в зелено, когато нагревателят работи.                        |



### 3.1.1. Регулиране на височината

Височината може да се регулира чрез регулиране на подложката в 5 различни кабинни. Можете да регулирате височината на чинията според дебелината на хляба. Едната ръка държи "А", другата ръка завъртете "В" (както е показано на снимката по-долу):



#### МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА УРЕДА

Температурата на околната среда не трябва да надвишава 40°C, а относителната влажност не трябва да надвишава 85%. Осигурете добра вентилация на помещението, в което се използва устройството. Трябва да има поне 10 см разстояние между всяка страна на устройството и стената или други предмети. Устройството винаги трябва да се използва, когато е поставено върху равна, стабилна, чиста, огнеупорна и суха повърхност и да бъде извън обсега на деца и хора с ограничени умствени и сетивни функции. Разположете устройството така, че винаги да имате достъп до щепсела. Захранващият кабел, свързан към уреда, трябва да бъде правилно заземен и да отговаря на техническите данни на етикета на продукта.

Разглобете устройството и всички негови компоненти и ги почистете преди първата употреба.

## 3.2. Операция

1. При първата употреба може да се усети миризма на изгоряло. Това е нормално и трябва да изчезне след кратко време. Уверете се, че стаята е добре проветрена.
2. Включете захранващия кабел в електрическата мрежа.
3. Завъртете превключвателя на захранването във включено положение.



4. Задайте желаната температура с копчето за температура.
5. Когато се достигне желаната температура, поставете кифличките за бургери (или подобен хляб) върху лопатата, повдигнете лицевата плоча и поставете лопатката върху плочата за печене.
6. Покрийте лицевата чиния, след това издърпайте лопатата и поставете хамбургерите върху чинията за печене.
7. Поставете други кифлички за бургер върху лопатата и ги поставете във втория слой.
8. Дръпнете дръжката и кифличките ще бъдат притиснати от загрялата чиния, след което настройте таймера.
9. Когато зумерът е тревожен, натиснете дръжката и извадете втория слой кифли.
10. След това повдигнете лицевата плоча, пхнете лопатата в дъното на кифлите на първия слой и ги извадете.

### 3.3. Поддръжка

- Изключете щепсела от контакта и оставете устройството да се охлади напълно преди всяко почистване, настройка или смяна на аксесоари, или ако устройството не се използва.
- Винаги изключвайте устройството от контакта, преди да го почистите.
- Използвайте само некорозивни почистващи препарати за почистване на повърхността.
- Използвайте само меки, безопасни за храна препарати за измиване на устройството.
- След почистване на устройството всички части трябва да бъдат напълно изсушени, преди да го използвате отново.
- Съхранявайте уреда на сухо и хладно място, без влага и пряка слънчева светлина.
- Не пръскайте устройството с водна струя и не го потапяйте във вода.
- Не позволявайте вода да попадне вътре в устройството през вентилационните отвори в корпуса на устройството.
- Не оставяйте батерията в устройството, ако няма да се използва за по-дълъг период от време.
- Използвайте мека, влажна кърпа за почистване.
- Не използвайте остри и/или метални предмети за почистване (напр. телена четка или метална шпатула), защото те могат да повредят повърхностния материал на уреда.

### Изхвърляне на използвани устройства

Не изхвърляйте това устройство в общинските системи за отпадъци. Предайте го в пункт за рециклиране и събиране на електрически и електрически уреди. Проверете символа върху продукта, ръководството за употреба и опаковката. Пластмасите, използвани за конструирането на устройството, могат да бъдат рециклирани в съответствие с техните маркировки. Избирайки да рециклирате, вие допринасяте значително за опазването на околната среда.

Свържете се с местните власти за информация относно местното съоръжение за рециклиране.

### Отстраняване на неизправности

| проблем   | Възможна причина                 | Решение   |
|---|----------------------------------|---|
| Щепселът е поставен, захранването е включено, но червеният индикатор не свети.                              | Повреда на захранващия кабел.    | Проверете захранващия кабел.  |
|   | Повреда в контакта.              | Проверете гнездото; сменете с друг, ако е необходимо.                   |
|   | Повреда на превключвателя.       | Проверете превключвателя на захранването, сменете го, ако е необходимо. |
| След регулиране на температурата зеленият индикатор не свети.   | Повреда на терморегулатора.      | Сменете терморегулатора.  |
| След регулиране на копчето за температура зеленият индикатор светва, но нагревателната плоча не се нагрива. | Повреда на нагревателната плоча. | Проверете отоплението и се свържете с отдела за обслужване на клиенти.  |

|  |   |   |
|--|---|---|
| Оранжевият индикатор не свети и не се чува зумер.        | Повреда на регулатора на времето.       | Проверете контролера на времето, сменете го, ако е необходимо.            |
|  | Повреда на крайния изключвател.         | Проверете крайния изключвател с мустиметър, сменете го, ако е необходимо. |
| Аларменият светлинен индикатор свети, но не звучи зумер. | Грешка на зумера.                       | Проверете зумера, сменете го, ако е необходимо.                           |
| Таймерът не може да бъде настроен.                       | Повреда на регулируемото съпротивление. | Проверете регулируемото съпротивление, сменете го, ако е необходимо.      |
|  | Повреда на контролера на таймера.       | Проверете контролера на таймера, сменете го, ако е необходимо.            |



Αυτό το εγχειρίδιο χρήστη έχει μεταφραστεί με τη χρήση αυτόματης μετάφρασης. Έχουμε καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να διασφαλίσουμε ότι η μετάφραση είναι ακριβής, αλλά σημειώστε ότι οι αυτοματοποιημένες μεταφράσεις δεν είναι τέλειες και δεν προορίζονται να αντικαταστήσουν τους ανθρώπινους μεταφραστές. Η επίσημη έκδοση του Εγχειριδίου χρήσης είναι στα Αγγλικά. Τυχόν διαφορές μεταξύ της μεταφρασμένης έκδοσης και της αρχικής αγγλικής έκδοσης δεν είναι νομικά δεσμευτικές. Εάν έχετε ερωτήσεις σχετικά με την ακρίβεια της μετάφρασης, ανατρέξτε στην αγγλική έκδοση, η οποία είναι η επίσημη αναφορά. Περισσότερες γλωσσικές εκδόσεις είναι διαθέσιμες κατόπιν αιτήματος μέσω του [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com).

## Τεχνικά στοιχεία

| Περιγραφή παραμέτρων                   | Τιμή παραμέτρου            |
|--|----------------------------|
| Όνομα προϊόντος                        | Φρυγανιέρα για χάμπουργκερ |
| Μοντέλο                                | RCKGH-01                   |
| Ονομαστική τάση [V~] / συχνότητα [Hz]  | 230 / 50                   |
| Ονομαστική ισχύς [W]                   | 2200                       |
| Κατηγορία προστασίας                   | εγώ                        |
| Διαστάσεις [πλάτος x βάθος x ύψος; mm] | 390 x 765 x 330            |
| Διάσταση εστίας [mm]                   | 320 x 440                  |
| Βάρος [kg]                             | 19,45                      |
| Χρονοδιακόπτης [min]                   | 0-3                        |
| Εύρος θερμοκρασίας [°C]                | 50-250                     |
| Κατάλληλο για πάχος ψωμιού [cm]        | 2-5.5                      |

## 1. Γενική Περιγραφή

Το εγχειρίδιο οδηγιών έχει σκοπό να βοηθήσει στην ασφαλή και αξιόπιστη χρήση. Το προϊόν σχεδιάζεται και κατασκευάζεται αυστηρά σύμφωνα με τις τεχνικές προδιαγραφές χρησιμοποιώντας την πιο πρόσφατη τεχνολογία και εξαρτήματα και διατηρώντας τα υψηλότερα πρότυπα ποιότητας.

**ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΟΗΣΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΠΡΙΝ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ,**

Για να διασφαλίσετε τη μακρά και αξιόπιστη λειτουργία της μονάδας, φροντίστε να τη λειτουργείτε και να τη συντηρείτε σωστά σύμφωνα με τις οδηγίες σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών. Τα τεχνικά δεδομένα και οι προδιαγραφές που περιέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών είναι ενημερωμένα. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να κάνει αλλαγές για τη βελτίωση της ποιότητας. Λαμβάνοντας υπόψη την τεχνική πρόοδο και τη δυνατότητα μείωσης του θορύβου, η μονάδα έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί με τέτοιο τρόπο ώστε οι κίνδυνοι που προκύπτουν από τις εκπομπές θορύβου να μειώνονται στο χαμηλότερο δυνατό επίπεδο.

### Σύμβολα



Το προϊόν πληροί τα σχετικά πρότυπα ασφαλείας.



Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση.



Το προϊόν πρέπει να ανακυκλώνεται.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** ή **ΠΡΟΣΟΧΗ!** ή **ΘΥΜΑΣΤΕ!** Ισχύει για τη δεδομένη κατάσταση. (γενικό προειδοποιητικό σήμα)



**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Προειδοποίηση ηλεκτροπληξίας!



**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Καυτή επιφάνεια, κίνδυνος εγκαυμάτων!



Χρησιμοποιήστε μόνο σε εσωτερικούς χώρους.



**ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΣΗΜΕΙΩΣΤΕ!** Τα σχέδια σε αυτό το εγχειρίδιο είναι μόνο για λόγους απεικόνισης και σε ορισμένες λεπτομέρειες μπορεί να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν.

## 2. Ασφάλεια χρήσης



### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό ή ακόμα και θάνατο.

Οι όροι "συσκευή" ή "προϊόν" χρησιμοποιούνται στις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για αναφορά: Φρυγανιέρα για χάμπουργκερ

### 2.1. Ηλεκτρική ασφάλεια

- a) Το βύσμα αυτής της μονάδας πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Μην τροποποιείτε το βύσμα με κανέναν τρόπο. Τα γνήσια βύσματα και οι αντίστοιχες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- b) Αποφύγετε να αγγίζετε γειωμένα μέρη, όπως σωλήνες, θερμάστρες, φούρνους και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν το σώμα σας είναι γειωμένο και αγγίξει τη μονάδα εκτεθειμένη σε άμεση βροχή, υγρό πεζοδρόμιο και λειτουργία σε υγρό περιβάλλον. Εάν εισέλθει νερό στη μονάδα, υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ζημιάς στη μονάδα και ηλεκτροπληξίας.
- c) Μην αγγίζετε τη μονάδα με βρεγμένα ή υγρά χέρια.
- d) Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο κατά τρόπο ακούσιο. Μην το χρησιμοποιείτε ποτέ για να μεταφέρετε τη μονάδα ή για να τραβήξετε το φις από την πρίζα. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από πηγές θερμότητας, λάδια, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη. Τα κατεστραμμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- e) Εάν δεν μπορείτε να αποφύγετε τη χρήση της μονάδας σε υγρό περιβάλλον, χρησιμοποιήστε μονάδα υπολειπόμενου ρεύματος (RCD). Η χρήση RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- f) Μην χρησιμοποιείτε τη μονάδα εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο ή παρουσιάζει σημάδια φθοράς. Ένα κατεστραμμένο καλώδιο ρεύματος θα πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο ή από το τμήμα σέρβις του κατασκευαστή.
- g) Για να αποφύγετε ηλεκτροπληξία, μην βυθίζετε το καλώδιο, το βύσμα ή τη μονάδα σε νερό ή άλλο υγρό. Μην χρησιμοποιείτε τη μονάδα σε βρεγμένες επιφάνειες.
- h) ΠΡΟΣΟΧΗ - ΑΠΕΙΛΗ ΓΙΑ ΤΗ ΖΩΗ! Όταν καθαρίζετε ή χρησιμοποιείτε τη μονάδα, μην τη βυθίζετε ποτέ σε νερό ή άλλα υγρά.
- i) Μην χρησιμοποιείτε τη μονάδα σε δωμάτια με πολύ υψηλή υγρασία / σε άμεση γειτνίαση με δεξαμενές νερού!
- j) Μην αφήνετε το μηχάνημα να βραχεί. Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

### 2.2. Ασφάλεια στο χώρο εργασίας

- a) Διατηρήστε την περιοχή εργασίας τακτοποιημένη και καλά φωτισμένη. Η διαταραχή ή ο κακός φωτισμός μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα. Να είστε διορατικοί, να προσέχετε τι κάνετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν χρησιμοποιείτε τη μονάδα.
- b) Μην χρησιμοποιείτε τη μονάδα σε εκρηκτική περιοχή, για παράδειγμα παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.
- c) Εάν εντοπίσετε οποιαδήποτε ζημιά ή ανωμαλίες στη λειτουργία της μονάδας, απενεργοποιήστε την αμέσως και ενημερώστε το σε εξουσιοδοτημένο άτομο.
- d) Εάν έχετε αμφιβολίες σχετικά με το εάν το προϊόν λειτουργεί σωστά ή εάν έχει υποστεί ζημιά, επικοινωνήστε με το τμήμα σέρβις του κατασκευαστή.
- e) Μόνο το τμήμα σέρβις του κατασκευαστή μπορεί να επισκευάσει τη μονάδα. Μην κάνετε επισκευές μόνοι σας!
- f) Σε περίπτωση ανοιχτής φλόγας ή πυρκαγιάς, χρησιμοποιήστε μόνο πυροσβεστήρες ξηρής σκόνης ή χιονιού (CO<sub>2</sub>) για να σβήσετε τον υπό τάση εξοπλισμό.
- g) Δεν επιτρέπονται παιδιά ή μη εξουσιοδοτημένα άτομα στον χώρο εργασίας. (Η απροσεξία μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου της μονάδας.)
- h) Χρησιμοποιήστε τη μονάδα σε καλά αεριζόμενο χώρο.

- i) Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες χρήσης για μελλοντική αναφορά. Εάν η μονάδα πρόκειται να παραδοθεί σε τρίτο μέρος, οι οδηγίες λειτουργίας πρέπει επίσης να παραδοθούν μαζί με τη μονάδα.
- j) Κρατήστε τη συσκευασία και τα μικρά μέρη συναρμολόγησης μακριά από παιδιά.
- k) Κρατήστε τη μονάδα μακριά από παιδιά και ζώα.
- l) Όταν χρησιμοποιείτε αυτήν τη μονάδα μαζί με άλλες μονάδες, ακολουθήστε επίσης τις άλλες οδηγίες χρήσης.



**Θυμάμαι!** Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή, προστατεύστε τα παιδιά και άλλους παρευρισκόμενους.

### 2.3. Προσωπική ασφάλεια

- a) Μη χρησιμοποιείτε αυτή τη μονάδα εάν είστε κουρασμένοι, άρρωστοι ή υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ή φαρμάκων που θα μπορούσαν να βλάψουν την ικανότητά σας να χειρίζεστε τη μονάδα.
- b) Η μονάδα δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες νοητικές, αισθητηριακές ή διανοητικές λειτουργίες ή άτομα που στερούνται εμπειρίας ή/και γνώσης, εκτός εάν επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους σχετικά με τον τρόπο λειτουργίας η μονάδα.
- c) Ο χειρισμός της μονάδας μπορεί να γίνει από άτομα που είναι σωματικά κατάλληλα, ικανά να τη χειριστούν και κατάλληλα εκπαιδευμένα και που έχουν διαβάσει αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών και έχουν εκπαιδευτεί σε θέματα ασφάλειας και υγείας στην εργασία.
- d) Να είστε προσεκτικοί και κοινή λογική όταν χειρίζεστε αυτήν τη μονάδα. Μια στιγμιαία απροσεξία κατά τη λειτουργία μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.
- e) Μην υπερεκτιμάτε τις δυνατότητές σας. Διατηρήστε την ισορροπία και την ισορροπία του σώματος ανά πάσα στιγμή κατά τη λειτουργία. Αυτό επιτρέπει τον καλύτερο έλεγχο του μηχανήματος σε απροσδόκητες καταστάσεις.
- f) Η μονάδα δεν είναι παιχνίδι. Τα παιδιά πρέπει να παρακολουθούνται για να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη μονάδα.
- g) Μην τοποθετείτε τα χέρια σας ή οποιοδήποτε αντικείμενο μέσα στη μονάδα λειτουργίας!
- h) Για να αποτρέψετε την ακούσια εκκίνηση, βεβαιωθείτε ότι ο θερμοστάτης βρίσκεται στη θέση "0" πριν τον συνδέσετε στην πηγή ρεύματος.
- i) ΠΡΟΣΟΧΗ! Ορισμένα μέρη της μονάδας ζεσταίνονται πολύ κατά τη λειτουργία - υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος! Μην αγγίζετε αυτά τα μέρη με γυμνά χέρια! Αφαιρέστε τα τελικά τρόφιμα με λαβίδες ή άλλα μαγειρικά σκεύη.
- j) Μην αγγίζετε το σώμα της συσκευής ή άλλα μέρη της μονάδας είτε όταν είναι ενεργοποιημένη είτε για μικρό χρονικό διάστημα μετά την απενεργοποίησή της.

### 2.4. Ασφαλής χρήση συσκευής

- a) Μη χρησιμοποιείτε τη μονάδα εάν ο θερμοστάτης δεν λειτουργεί σωστά. Οι μονάδες που δεν μπορούν να ελεγχθούν από το διακόπτη δεν είναι ασφαλείς, δεν μπορούν να λειτουργήσουν και πρέπει να επισκευαστούν.
- b) Αποσυνδέστε τη μονάδα από την παροχή ρεύματος πριν από τη ρύθμιση, τον καθαρισμό ή τη συντήρηση. Αυτή η προφύλαξη μειώνει τον κίνδυνο ακούσιας εκκίνησης.
- c) Κρατήστε τον αχρησιμοποίητο εξοπλισμό μακριά από παιδιά και μακριά από άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη μονάδα ή το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών. Αυτές οι μονάδες είναι επικίνδυνες στα χέρια άπειρων χρηστών.
- d) Διατηρήστε τη μονάδα σε καλή κατάσταση λειτουργίας. Ελέγξτε πριν από κάθε χρήση για γενική ζημιά ή ζημιά σε κινούμενα μέρη (ρωγμές σε εξαρτήματα και εξαρτήματα ή οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει την ασφαλή λειτουργία της μονάδας). Εάν έχει υποστεί ζημιά, επισκευάστε τη μονάδα πριν από τη χρήση.
- e) Κρατήστε τη μονάδα μακριά από παιδιά.
- f) Οι επισκευές και η συντήρηση πρέπει να εκτελούνται από εξειδικευμένο προσωπικό χρησιμοποιώντας μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό θα εξασφαλίσει την ασφάλεια χρήσης.
- g) Για να διασφαλίσετε τη σχεδιασμένη λειτουργική ακεραιότητα της μονάδας, μην αφαιρείτε τα εγκατεστημένα στο εργοστάσιο καλύμματα και μην χαλαρώνετε τις βίδες.
- h) Κατά τη μεταφορά ή τη μεταφορά της μονάδας από την αποθήκευση στον τόπο χρήσης, τηρείτε τους κανόνες υγιεινής και ασφάλειας για χειροκίνητο χειρισμό που ισχύουν στη χώρα όπου χρησιμοποιείται η μονάδα.
- i) Μην μετακινείτε, μετατοπίζετε ή περιστρέφετε το μηχάνημα ενώ βρίσκεται σε λειτουργία.
- j) Μην αφήνετε τη μονάδα ενεργοποιημένη χωρίς επίβλεψη.

- κ) Καθαρίζετε τακτικά τη μονάδα για να αποτρέψετε τη συσσώρευση μόνιμης βρωμιάς.
- λ) Η μονάδα δεν είναι παιχνίδι. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς την επίβλεψη ενηλίκου.
- μ) Μην παραβιάζετε τη μονάδα για να αλλάξετε την απόδοση ή το σχεδιασμό της.
- ν) Κρατήστε τη μονάδα μακριά από πηγές φωτιάς και θερμότητας.
- ο) Μην φράζετε τα ανοίγματα εξαερισμού της μονάδας!
- π) Τοποθετήστε τη μονάδα μακριά από εύφλεκτα υλικά και τουλάχιστον 20 cm από τοίχους, παράθυρα κ.λπ.
- ρ) Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη μονάδα για στέγνωμα, θέρμανση ή αφύγρανση αντικειμένων.
- ρ) Χρησιμοποιήστε μαγειρικά σκεύη ασφαλή για τα τρόφιμα και χωρίς γρατσουνιές. Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά ή μεταλλικά αντικείμενα.
- σ) Μην ακουμπάτε και μην τοποθετείτε αντικείμενα πάνω στη μονάδα.



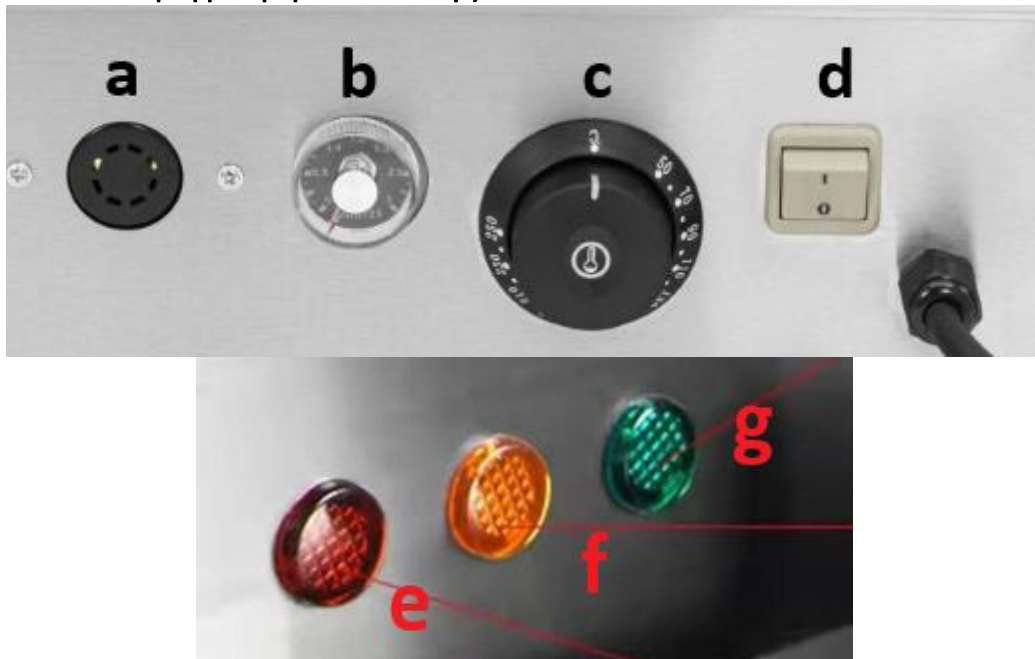
**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Παρά τον ασφαλή σχεδιασμό της συσκευής και τα προστατευτικά χαρακτηριστικά της και παρά τη χρήση πρόσθετων στοιχείων που προστατεύουν τον χειριστή, εξακολουθεί να υπάρχει ένας μικρός κίνδυνος ατυχήματος ή τραυματισμού κατά τη χρήση της συσκευής. Μείνετε σε εγρήγορση και χρησιμοποιήστε την κοινή λογική όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.

### 3. Χρησιμοποιήστε οδηγίες

Το προϊόν έχει σχεδιαστεί για να φρυγανίζει ομοιόμορφα ψωμάκια χάμπουργκερ.

**Ο χρήστης ευθύνεται για οποιαδήποτε ζημία προκύψει από ακούσια χρήση της συσκευής.**

#### 3.1. Περιγραφή συσκευής



|  |  |
|--|--|
| <b>a)</b> Βομβητής                         | Παράγει έναν τόνο σήματος όταν τελειώσει ο καθορισμένος χρόνος.              |
| <b>b)</b> Μετρών την ώραν                  | Μετρά αντίστροφα τον καθορισμένο χρόνο.                                      |
| <b>c)</b> Κουμπί θερμοκρασίας              | Ρυθμίζει την επιθυμητή θερμοκρασία.  |
| <b>d)</b> Διακόπτης τροφοδοσίας            | Ενεργοποιεί ή απενεργοποιεί την τροφοδοσία.                                  |
| <b>e)</b> Ενδεικτική λυχνία λειτουργίας    | Ανάβει κόκκινο όταν είναι ενεργοποιημένο το ρεύμα.                           |
| <b>f)</b> Ενδεικτική λυχνία συναγερμού     | Ανάβει πορτοκαλί όταν τελειώσει ο καθορισμένος χρόνος και ηχήσει ο βομβητής. |
| <b>g)</b> Ενδεικτική λυχνία του θερμαντήρα | Ανάβει πράσινο όταν λειτουργεί ο θερμαντήρας.                                |

### 3.1.1. Ρύθμιση ύψους

Το ύψος μπορεί να ρυθμιστεί ρυθμίζοντας το μαξιλαράκι σε 5 διαφορετικούς πάγκους. Μπορείτε να ρυθμίσετε το ύψος του πιάτου ανάλογα με το πάχος του ψωμιού. Το ένα χέρι κρατά το "A", το άλλο χέρι στροβιλίζεται "B" (όπως φαίνεται στην παρακάτω εικόνα):



#### ΤΟΠΟΘΕΣΙΑ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Η θερμοκρασία περιβάλλοντος δεν πρέπει να είναι μεγαλύτερη από 40°C και η σχετική υγρασία μικρότερη από 85%. Εξασφαλίστε καλό αερισμό στο δωμάτιο στο οποίο χρησιμοποιείται η συσκευή. Θα πρέπει να υπάρχει απόσταση τουλάχιστον 10 cm μεταξύ κάθε πλευράς της συσκευής και του τοίχου ή άλλων αντικειμένων. Η συσκευή πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται όταν είναι τοποθετημένη σε επίπεδη, σταθερή, καθαρή, πυρίμαχη και στεγνή επιφάνεια και να είναι μακριά από παιδιά και άτομα με περιορισμένες νοητικές και αισθητηριακές λειτουργίες. Τοποθετήστε τη συσκευή έτσι ώστε να έχετε πάντα πρόσβαση στο φως ρεύματος. Το καλώδιο ρεύματος που είναι συνδεδεμένο στη συσκευή πρέπει να είναι σωστά γειωμένο και να αντιστοιχεί στις τεχνικές λεπτομέρειες στην ετικέτα του προϊόντος.

Αποσυναρμολογήστε τη συσκευή και όλα τα εξαρτήματά της και καθαρίστε τα πριν από την πρώτη χρήση.

### 3.2. Λειτουργία

1. Μπορεί να ανιχνευθεί μυρωδιά καψίματος κατά την πρώτη χρήση. Αυτό είναι φυσιολογικό και θα πρέπει να εξαφανιστεί μετά από σύντομο χρονικό διάστημα. Βεβαιωθείτε ότι το δωμάτιο αερίζεται καλά.
2. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στο ρεύμα.
3. Γυρίστε το διακόπτη λειτουργίας στη θέση ενεργοποίησης.

4. Ρυθμίστε την επιθυμητή θερμοκρασία με το κουμπί θερμοκρασίας.
5. Όταν επιτευχθεί η επιθυμητή θερμοκρασία, τοποθετήστε τα ψωμάκια για μπιφτέκια (ή παρόμοιο ψωμί) στο φτυάρι, ανασηκώστε την πλάκα προσώπου και βάλτε το φτυάρι στο πιάτο του τοστ.
6. Καλύψτε την πλάκα προσώπου, στη συνέχεια τραβήξτε το φτυάρι και βάλτε τα χάμπουργκερ στο πιάτο του τοστ.
7. Βάλτε άλλα ψωμάκια για μπιφτέκια στο φτυάρι και βάλτε τα στη δεύτερη στρώση.
8. Τραβήξτε τη λαβή και τα ψωμάκια θα πιεστούν από τη θερμαινόμενη πλάκα και μετά ρυθμίστε το χρονόμετρο.
9. Όταν ο βομβητής είναι ανησυχητικός, σπρώξτε τη λαβή και αφαιρέστε τη δεύτερη στρώση ψωμιών.
10. Στη συνέχεια, ανασηκώστε την πλάκα προσώπου, βάλτε το φτυάρι στο κάτω μέρος των ψωμιών της πρώτης στρώσης και αφαιρέστε τα.

### 3.3. Συντήρηση

- Αποσυνδέστε το φιν από την πρίζα και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς πριν από κάθε καθαρισμό, ρύθμιση ή αντικατάσταση εξαρτημάτων ή εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται.
- Πάντα να αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα πριν την καθαρίσετε.
- Χρησιμοποιήστε μόνο μη διαβρωτικά καθαριστικά για να καθαρίσετε την επιφάνεια.
- Χρησιμοποιείτε μόνο ήπια, ασφαλή για τρόφιμα απορρυπαντικά για να πλύνετε τη συσκευή.
- Μετά τον καθαρισμό της συσκευής, όλα τα εξαρτήματα θα πρέπει να στεγνώσουν εντελώς πριν τη χρησιμοποιήσετε ξανά.
- Αποθηκεύστε τη μονάδα σε ξηρό, δροσερό μέρος, χωρίς υγρασία και άμεση έκθεση στο ηλιακό φως.
- Μην ψεκάζετε τη συσκευή με πίδακα νερού και μην τη βυθίζετε σε νερό.
- Μην αφήνετε το νερό να εισχωρήσει μέσα στη συσκευή μέσω των αεραγωγών στο περίβλημα της συσκευής.
- Μην αφήνετε την μπαταρία στη συσκευή εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα.
- Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, υγρό πανί για τον καθαρισμό.
- Μη χρησιμοποιείτε αιχμηρά ή/και μεταλλικά αντικείμενα για τον καθαρισμό (π.χ. συρμάτινη βούρτσα ή μεταλλική σπάτουλα) γιατί μπορεί να καταστρέψουν το υλικό της επιφάνειας της συσκευής.

### Απόρριψη χρησιμοποιημένων συσκευών

Μην απορρίπτετε αυτή τη συσκευή σε συστήματα αστικών απορριμμάτων. Παραδώστε το σε ένα σημείο ανακύκλωσης και συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρικών συσκευών. Ελέγξτε το σύμβολο στο προϊόν, στο εγχειρίδιο οδηγιών και στη συσκευασία. Τα πλαστικά που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή της συσκευής μπορούν να ανακυκλωθούν σύμφωνα με τις σημάσεις τους. Επιλέγοντας την ανακύκλωση συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος μας.

Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές για πληροφορίες σχετικά με τις τοπικές εγκαταστάσεις ανακύκλωσης.

### Αντιμετώπιση προβλημάτων

| Πρόβλημα   | Πιθανή αιτία                     | Διάλυμα   |
|--|----------------------------------|---|
| Έγινε βύσμα, ενεργοποιήστε το, αλλά η κόκκινη ένδειξη δεν ανάβει.  | Σφάλμα του καλωδίου ρεύματος.    | Ελέγξτε το καλώδιο ρεύματος.                                      |
|  | Σφάλμα στην πρίζα.               | Ελέγξτε την πρίζα. αλλάξτε σε άλλο εάν χρειάζεται.                |
|  | Σφάλμα διακόπτη.                 | Ελέγξτε τον διακόπτη λειτουργίας, αλλάξτε τον εάν χρειάζεται.     |
| Μετά τη ρύθμιση του διακόπτη θερμοκρασίας, η πράσινη ένδειξη δεν ανάβει.                                     | Σφάλμα του ελεγκτή θερμοκρασίας. | Αλλάξτε τον ελεγκτή θερμοκρασίας.                                 |
| Μετά τη ρύθμιση του κουμπιού θερμοκρασίας ανάβει η πράσινη ένδειξη, αλλά η θερμαντική πλάκα δεν θερμαίνεται. | Σφάλμα της πλάκας θέρμανσης.     | Ελέγξτε τη θέρμανση και επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών. |



|  |                                   |   |
|--|-----------------------------------|---|
| Η πορτοκαλί ένδειξη δεν ανάβει και δεν υπάρχει ήχος βομβητή.         | Βλάβη του χρονοδιακόπτη.          | Ελέγξτε τον ελεγκτή χρόνου, αλλάξτε τον εάν χρειάζεται.                   |
|  | Σφάλμα του διακόπτη ορίου.        | Ελέγξτε τον διακόπτη ορίου με το μουστόμετρο, αλλάξτε τον εάν χρειάζεται. |
| Η ενδεικτική λυχνία συναγερμού ανάβει αλλά δεν υπάρχει ήχος βομβητή. | Βλάβη του βομβητή.                | Ελέγξτε τον βομβητή, αλλάξτε τον εάν χρειάζεται.                          |
| Το χρονόμετρο δεν μπορεί να ρυθμιστεί.                               | Σφάλμα ρυθμιζόμενης αντίστασης.   | Ελέγξτε τη ρυθμιζόμενη αντίσταση, αλλάξτε την εάν χρειάζεται.             |
|  | Σφάλμα του ελεγκτή χρονοδιακόπτη. | Ελέγξτε τον ελεγκτή χρονοδιακόπτη, αλλάξτε τον εάν χρειάζεται.            |



Ovaj korisnički priručnik preveden je strojnim prijevodom. Uložili smo sve napore kako bismo osigurali točnost prijevoda, ali imajte na umu da automatizirani prijevodi nisu savršeni i nisu namijenjeni zamjeni ljudskih prevoditelja. Službena verzija korisničkog priručnika je na engleskom jeziku. Sve razlike između prevedene verzije i izvornog engleskog jezika nisu pravno obvezujuće. Ako imate pitanja o točnosti prijevoda, pogledajte englesku verziju, koja je službena referenca. Verzije na više jezika dostupne su na zahtjev putem [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com).

## Tehnički podaci

| Opis parametra                           | Vrijednost parametra |
|--|----------------------|
| Naziv proizvoda                          | Toster za hamburgere |
| Model                                    | RCKGH-01             |
| Nazivni napon [V~] / frekvencija [Hz]    | 230 / 50             |
| Nazivna snaga [W]                        | 2200                 |
| Klasa zaštite                            | ja                   |
| Dimenzije [širina x dubina x visina; mm] | 390 x 765 x 330      |
| Mjera grijaće ploče [mm]                 | 320 x 440            |
| Težina [kg]                              | 19,45                |
| Odbrojavanje [min]                       | 0-3                  |
| Raspon temperature [°C]                  | 50-250               |
| Prikladno za debljinu kruha [cm]         | 2-5.5                |

## 1. Opći opis

Priručnik s uputama namijenjen je za sigurnu i pouzdanu uporabu. Proizvod je dizajniran i proizveden strogo u skladu s tehničkim specifikacijama koristeći najnoviju tehnologiju i komponente i održavajući najviše standarde kvalitete.

**MOLIMO VAS, PAŽLJIVO PROČITAJTE I RAZUMIJEJTE OVAJ PRIRUČNIK S UPUTAMA PRIJE RADA,**

Kako biste osigurali dug i pouzdan rad jedinice, pobrinite se da je pravilno koristite i održavate u skladu sa smjernicama u ovom priručniku s uputama. Tehnički podaci i specifikacije sadržani u ovom priručniku s uputama su ažurni. Proizvođač zadržava pravo izmjena u cilju poboljšanja kvalitete. Uzimajući u obzir tehnički napredak i mogućnosti smanjenja buke, jedinica je projektirana i izgrađena na način da se rizici koji proizlaze iz emisije buke svedu na najnižu moguću razinu.

### Simboli



Proizvod zadovoljava relevantne sigurnosne standarde.



Prije uporabe pročitajte upute.



Proizvod se mora reciklirati.



**UPOZORENJE!** ili **OPREZ!** ili **ZAPAMTI!** Primjenjivo na datu situaciju.  
(opći znak upozorenja)



**PAŽNJA!** Upozorenje na električni udar!



**PAŽNJA!** Vruća površina, opasnost od opekline!



Koristite samo u zatvorenom prostoru.



**NAPOMENA!** Crteži u ovom priručniku služe samo za ilustraciju i u nekim se detaljima mogu razlikovati od stvarnog proizvoda.

## 2. Sigurnost korištenja



### **PAŽNJA!**

Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sve upute. Nepoštovanje upozorenja i uputa može dovesti do strujnog udara, požara i/ili ozbiljne ozljede ili čak smrti.

Izrazi "uređaj" ili "proizvod" koriste se u upozorenjima i uputama za:

Toster za hamburgere

### 2.1. Električna sigurnost

- a) Utikač ove jedinice mora stati u utičnicu. Nemojte ni na koji način mijenjati utikač. Originalni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od strujnog udara.
- b) Izbjegavajte dodirivati uzemljene dijelove, kao što su cijevi, grijalice, pećnice i hladnjaci. Postoji povećani rizik od strujnog udara ako je vaše tijelo uzemljeno i dodiruje jedinicu izloženu izravnoj kiši, mokrom kolniku i radu u vlažnom okruženju. Ako voda uđe u jedinicu, postoji povećan rizik od oštećenja jedinice i strujnog udara.
- c) Ne dirajte jedinicu mokrim ili vlažnim rukama.
- d) Nemojte koristiti kabel na nenamjenski način. Nikada ga nemojte koristiti za nošenje jedinice ili za izvlačenje utikača iz utičnice. Držite kabel dalje od izvora topline, ulja, oštarih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili zamršeni kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.
- e) Ako ne možete izbjeći korištenje jedinice u vlažnom okruženju, koristite jedinicu zaostalu struju (RCD). Korištenje RCD-a smanjuje rizik od strujnog udara.
- f) Nemojte koristiti jedinicu ako je kabel za napajanje oštećen ili ima znakove istrošenosti. Oštećeni kabel za napajanje treba zamijeniti kvalificirani električar ili servisni odjel proizvođača.
- g) Kako biste izbjegli električni udar, nemojte uranjati kabel, utikač ili samu jedinicu u vodu ili drugu tekućinu. Nemojte koristiti jedinicu na mokrim površinama.
- h) **OPREZ - OPASNOST ZA ŽIVOT!** Kada čistite ili koristite uređaj, nikada ga ne uranjajte u vodu ili druge tekućine.
- i) Nemojte koristiti uređaj u prostorijama s vrlo visokom vlažnošću / u neposrednoj blizini spremnika za vodu!
- j) Nemojte dopustiti da se stroj smoči. Opasnost od strujnog udara!

### 2.2. Sigurnost na radnom mjestu

- a) Održavajte radni prostor urednim i dobro osvijetljenim. Nered ili loše osvijetljenje mogu dovesti do nezgoda. Budite dalekovidni, pazite što radite i koristite zdrav razum kada koristite jedinicu.
- b) Nemojte koristiti jedinicu u eksplozivnom području, na primjer u prisutnosti zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.
- c) Ukoliko uočite oštećenje ili nepravilnosti u radu uređaja, odmah ga isključite i prijavite ovlaštenoj osobi.
- d) Ako imate bilo kakvih sumnji radi li proizvod ispravno ili je oštećen, obratite se servisu proizvođača.
- e) Jedinicu može popraviti samo servisna služba proizvođača. Nemojte sami vršiti popravke!
- f) U slučaju otvorenog plamena ili vatre, koristite samo suhi prah ili snijeg (CO<sub>2</sub>) aparate za gašenje požara za gašenje opreme pod naponom.
- g) Djeci ili neovlaštenim osobama nije dopušten pristup radnom području. (Nepažnja može dovesti do gubitka kontrole nad jedinicom.)
- h) Koristite jedinicu u dobro prozračenom prostoru.
- i) Sačuvajte ove upute za korištenje za buduću upotrebu. Ako uređaj treba predati trećoj osobi, zajedno s uređajem morate predati i upute za uporabu.
- j) Držite ambalažu i male dijelove izvan dohvata djece.
- k) Držite jedinicu dalje od djece i životinja.
- l) Kada koristite ovu jedinicu zajedno s drugim jedinicama, također slijedite ostale upute za uporabu.



**Upamtite!** Prilikom korištenja uređaja zaštitite djecu i druge promatrače.

### 2.3. Osobna sigurnost

- a) Nemojte koristiti ovaj uređaj ako ste umorni, bolesni ili pod utjecajem alkohola, droga ili lijekova koji bi mogli umanjiti vašu sposobnost upravljanja uređajem.

- b) Jedinica nije namijenjena za korištenje od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim mentalnim, osjetilnim ili intelektualnim funkcijama ili osobama bez iskustva i/ili znanja osim ako nisu pod nadzorom ili ih je osoba odgovorna za njihovu sigurnost uputila u rukovanje jedinica.
- c) Jedinicom smiju rukovati osobe koje su fizički sposobne, sposobne za rukovanje i odgovarajuće obučene, te koje su pročitale ovaj priručnik s uputama i osposobljene za sigurnost i zdravlje na radu.
- d) Budite oprezni i zdrav razum kada rukujete ovom jedinicom. Trenutak nepažnje tijekom rada može rezultirati ozbiljnom ozljedom.
- e) Ne precjenjujte svoje mogućnosti. Održavajte ravnotežu i ravnotežu tijela cijelo vrijeme tijekom rada. To omogućuje bolju kontrolu stroja u neočekivanim situacijama.
- f) Jedinica nije igračka. Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju jedinicom.
- g) Ne stavljajte ruke ili bilo kakve predmete u jedinicu koja radi!
- h) Kako biste spriječili slučajno pokretanje, provjerite je li termostat u položaju "0" prije spajanja na izvor napajanja.
- i) OPREZ! Neki dijelovi uređaja postaju jako vrući tijekom rada - postoji opasnost od opekotina! Ne dirajte te dijelove golim rukama! Uklonite gotovu hranu hvataljkama ili drugim kuhinjskim priborom.
- j) Nemojte dodirivati tijelo uređaja ili druge dijelove uređaja dok je uključen ili kratko vrijeme nakon što je isključen.

## 2.4. Sigurno korištenje uređaja

- a) Nemojte koristiti jedinicu ako termostat ne radi ispravno. Jedinice koje se ne mogu kontrolirati prekidačem nisu sigurne, ne mogu raditi i moraju se popraviti.
- b) Isključite jedinicu iz napajanja prije podešavanja, čišćenja ili servisiranja. Ova mjera opreza smanjuje rizik od slučajnog pokretanja.
- c) Opremu koja se ne koristi držite izvan dohvata djece i bilo koga tko nije upoznat s jedinicom ili ovim priručnikom s uputama. Ove jedinice su opasne u rukama neiskusnih korisnika.
- d) Održavajte jedinicu u dobrom radnom stanju. Prije svake uporabe provjerite postoje li opća oštećenja ili oštećenja pokretnih dijelova (pukotine u dijelovima i komponentama ili bilo koje drugo stanje koje može utjecati na siguran rad jedinice). Ako je oštećen, dajte uređaj popraviti prije uporabe.
- e) Držite jedinicu izvan dohvata djece.
- f) Popravke i održavanje treba obavljati kvalificirano osoblje koristeći samo originalne rezervne dijelove. To će osigurati sigurnost korištenja.
- g) Kako biste osigurali projektirani radni integritet jedinice, nemojte uklanjati tvornički ugrađene poklopce niti otpuštati vijke.
- h) Prilikom transporta ili premještanja jedinice od skladišta do mjesta uporabe, pridržavajte se zdravstvenih i sigurnosnih pravila za ručno rukovanje koja vrijede u zemlji u kojoj se jedinica koristi.
- i) Nemojte pomicati, pomicati ili okretati stroj dok radi.
- j) Ne ostavljajte jedinicu uključenu bez nadzora.
- k) Redovito čistite jedinicu kako biste spriječili trajno nakupljanje prljavštine.
- l) Jedinica nije igračka. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora odrasle osobe.
- m) Nemojte dirati jedinicu kako biste promijenili njezinu izvedbu ili dizajn.
- n) Držite jedinicu dalje od izvora vatre i topline.
- o) Nemojte blokirati ventilacijske otvore jedinice!
- p) Postavite jedinicu dalje od zapaljivih materijala i najmanje 20 cm od zidova, prozora itd.
- q) Nemojte koristiti ovu jedinicu za sušenje, grijanje ili odvlaživanje predmeta.
- r) Koristite pribor za kuhanje siguran za hranu i otporan na ogrebotine. Nemojte koristiti oštre ili metalne predmete.
- s) Nemojte se naslanjati niti stavljati predmete na jedinicu.



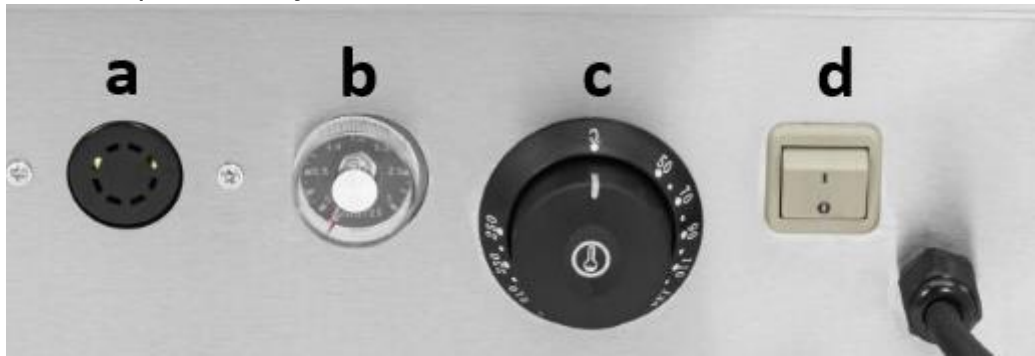
**PAŽNJA! Unatoč sigurnom dizajnu uređaja i njegovim zaštitnim značajkama te usprkos korištenju dodatnih elemenata koji štite operatera, još uvijek postoji mali rizik od nezgode ili ozljede pri korištenju uređaja. Budite oprezni i koristite zdrav razum kada koristite uređaj.**

## 3. Koristite smjernice

Proizvod je dizajniran za ravnomjerno pečenje peciva za hamburger.

**Korisnik je odgovoran za svu štetu nastalu nenamjenskom uporabom uređaja.**

### 3.1. Opis uređaja



|  |  |
|--|--|
| <b>a)</b> Zujalo                         | Oglašava signalni ton kada istekne postavljeno vrijeme.                      |
| <b>b)</b> Timer                          | Odbrojava postavljeno vrijeme.   |
| <b>c)</b> Gumb za temperaturu            | Podešava željenu temperaturu.  |
| <b>d)</b> Prekidač napajanja             | Uključuje ili isključuje napajanje.  |
| <b>e)</b> Svjetlosni indikator napajanja | Svijetli crveno kada je napajanje uključeno.                                 |
| <b>f)</b> Svjetlosni indikator alarma    | Svijetli narančasto kada istekne podešeno vrijeme i oglasi se zvučni signal. |
| <b>g)</b> Svjetlosni indikator grijača   | Svijetli zeleno kada grijač radi.  |

#### 3.1.1. Podešavanje visine

Visina se može podesiti podešavanjem podloge u 5 različitih pregrada. Visinu tanjura možete prilagoditi prema debljini kruha. Jedna ruka drži "A", druga ruka vrti "B" (kao što je prikazano na slici ispod):



### POLOŽAJ APARATA

Temperatura okoline ne smije biti viša od 40°C, a relativna vlažnost zraka manja od 85%. Osigurajte dobru ventilaciju u prostoriji u kojoj se uređaj koristi. Razmak između svake strane uređaja i zida ili drugih predmeta mora biti najmanje 10 cm. Uređaj uvijek treba koristiti postavljen na ravnu, stabilnu, čistu, vatrostalnu i suhu površinu, te biti izvan dohvata djece i osoba s ograničenim mentalnim i osjetilnim funkcijama. Postavite uređaj tako da uvijek imate pristup utikaču. Kabel za napajanje spojen na uređaj mora biti pravilno uzemljen i odgovarati tehničkim podacima na etiketi proizvođača.

Rastavite uređaj i sve njegove komponente i očistite ih prije prve uporabe.

## 3.2. Operacija

1. Tijekom prve uporabe može se osjetiti miris paljevine. To je normalno i trebalo bi nestati nakon kratkog vremena. Osigurajte da je prostorija dobro prozračena.
2. Uključite kabel za napajanje u struju.
3. Uključite prekidač napajanja.
4. Postavite željenu temperaturu pomoću gumba za temperaturu.
5. Kada se postigne željena temperatura, stavite pecivo za pljeskavice (ili sličan kruh) na lopatu, podignite prednju ploču i stavite lopatu na ploču za tostiranje.
6. Pokrijte prednju ploču, zatim izvucite lopatu i stavite hamburgere na ploču za tostiranje.
7. Stavite još jedno pecivo za hamburger na lopatu i umetnite ga u drugi sloj.
8. Povucite ručku i peciva će pritisnuti zagrijani tanjur, a zatim namjestite tajmer.
9. Kada se oglasi alarm, gurnite ručicu i izvadite drugi sloj peciva.
10. Zatim podignite prednju ploču, umetnite lopatu u dno prvog sloja peciva i izvadite ih.

### 3.3. Održavanje

- Isključite mrežni utikač i ostavite uređaj da se potpuno ohladi prije svakog čišćenja, podešavanja ili zamjene pribora ili ako se uređaj ne koristi.
- Uvijek isključite uređaj prije čišćenja.
- Za čišćenje površine koristite samo nekorozivna sredstva za čišćenje.
- Za pranje uređaja koristite samo blage deterdžente koji su sigurni za hranu.
- Nakon čišćenja uređaja, sve dijelove treba potpuno osušiti prije ponovne uporabe.
- Čuvajte jedinicu na suhom, hladnom mjestu, bez vlage i izravnog izlaganja sunčevoj svjetlosti.
- Ne prskajte uređaj vodenim mlazom niti ga potapajte u vodu.
- Nemojte dopustiti da voda uđe u uređaj kroz ventilacijske otvore u kućištu uređaja.
- Ne ostavljajte bateriju u uređaju ako se neće koristiti dulje vrijeme.
- Za čišćenje koristite meku, vlažnu krpnu.
- Ne koristite oštre i/ili metalne predmete za čišćenje (npr. žičanu četku ili metalnu lopaticu) jer mogu oštetiti površinski materijal uređaja.

### Zbrinjavanje rabljenih uređaja

Nemojte odlagati ovaj uređaj u sustave komunalnog otpada. Predajte ga mjestu za prikupljanje i recikliranje električnih i elektroničkih uređaja. Provjerite simbol na proizvodu, priručniku s uputama i pakiranju. Plastika koja se koristi za izradu uređaja može se reciklirati u skladu s oznakama. Odabirom recikliranja dajete značajan doprinos zaštiti našeg okoliša.

Obratite se lokalnim vlastima za informacije o vašem lokalnom pogonu za recikliranje.

### Rješavanje problema

| Problem  | Mogući uzrok                 | Otopina  |
|--|------------------------------|--|
| Utikač je umetnut, napajanje uključeno, ali crveni indikator ne svijetli.                            | Greška kabela za napajanje.  | Provjerite kabel za napajanje.   |
|  | Greška na strujnoj utičnici. | Provjerite utičnicu; promijenite u drugi ako je potrebno.                |
|  | Kvar prekidača.              | Provjerite prekidač napajanja, promijenite ga ako je potrebno.           |
| Nakon podešavanja regulatora temperature zeleni indikator ne svijetli.                               | Kvar regulatora temperature. | Promijenite regulator temperature.                                       |
| Nakon podešavanja gumba za temperaturu svijetli zeleni indikator, ali se grijaća ploča ne zagrijava. | Kvar grijaće ploče.          | Provjerite grijanje i kontaktirajte službu za korisnike.                 |
| Narančasti indikator ne svijetli i nema zvučnog signala.   | Greška regulatora vremena.   | Provjerite regulator vremena, promijenite ga ako je potrebno.            |
|  | Greška krajnjeg prekidača.   | Provjerite graničnu sklopku mustimetrom, promijenite je ako je potrebno. |
| Svjetlosni indikator alarma svijetli, ali nema zvuka zujanja.  | Kvar zujalice.               | Provjerite zujalicu, promijenite je ako je potrebno.                     |
| Tajmer se ne može postaviti.   | Greška podesivog otpora.     | Provjerite podesivi otpor, promijenite ga ako je potrebno.               |
|  | Greška regulatora vremena.   | Provjerite regulator vremena, promijenite ga ako je potrebno.            |



Šis vartotojo vadovas buvo išverstas naudojant mašininį vertimą. Dėjome visas pastangas, kad vertimas būtų tikslus, tačiau atminkite, kad automatiniai vertimai nėra tobuli ir nėra skirti pakeisti žmonių vertėjus. Oficiali vartotojo vadovo versija yra anglų kalba. Bet kokie skirtumai tarp išverstos versijos ir originalo anglų kalba nėra teisiškai įpareigojantys. Jei turite klausimų dėl vertimo tikslumo, žr. versiją anglų kalba, kuri yra oficiali nuoroda. Daugiau kalbų versijų galite gauti pateikę užklausą [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com).

## Techniniai duomenys

| Parametrų aprašymas                     | Parametrų reikšmė     |
|---|-----------------------|
| Produkto pavadinimas                    | Mėsainių skrudintuvas |
| Modelis                                 | RCKGH-01              |
| Nominali įtampa [V~] / dažnis [Hz]      | 230 / 50              |
| Nominali galia [W]                      | 2200                  |
| Apsaugos klasė                          | aš                    |
| Matmenys [plotis x gylis x aukštis; mm] | 390 x 765 x 330       |
| Kaitvietės matmenys [mm]                | 320 x 440             |
| Svoris [kg]                             | 19,45                 |
| Laikmatis [min.]                        | 0-3                   |
| Temperatūros diapazonas [°C]            | 50-250                |
| Tinka duonos storiui [cm]               | 2-5.5                 |

## 1. Bendras aprašymas

Naudojimo instrukcija skirta padėti saugiai ir patikimai naudoti. Gaminys suprojektuotas ir pagamintas griežtai laikantis techninių specifikacijų, naudojant naujausias technologijas ir komponentus bei išlaikant aukščiausius kokybės standartus.

### PRIEŠ NAUDOJIMĄ ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR SUPRASTOKITE ŠĮ NAUDOJIMO VADOVĄ,

Norėdami užtikrinti ilgą ir patikimą įrenginio veikimą, jį tinkamai eksploatuokite ir prižiūrėkite, vadovaudamiesi šiame naudojimo vadove pateiktais nurodymais. Šiame naudojimo vadove pateikti techniniai duomenys ir specifikacijos yra naujausi. Gamintojas pasilieka teisę daryti pakeitimus, kad pagerintų kokybę. Atsižvelgiant į technikos pažangą ir triukšmo mažinimo galimybę, įrenginys suprojektuotas ir pastatytas taip, kad triukšmo keliamo rizika būtų sumažinta iki žemiausio įmanomo lygio.

#### Simboliai



Gaminys atitinka atitinkamus saugos standartus.



Prieš naudodami perskaitykite instrukcijas.



Produktas turi būti perdirbtas.



**ĮSPĖJIMAS!** arba **ATSARGIAI!** arba **ATMINKITE!** Taikoma konkrečiai situacijai.  
(bendras įspėjamasis ženklas)



DĖMESIO! Įspėjimas apie elektros smūgį!



DĖMESIO! Karštas paviršius, nudegimų pavojus!



Naudoti tik patalpose.





**ATKREIPKITE DĖMESĮ!** Šio vadovo brėžiniai yra tik iliustravimo tikslais ir kai kuriomis detalėmis gali skirtis nuo tikrojo gaminio.

## 2. Naudojimo saugumas



### **DĖMESIO!**

Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir instrukcijas. Perspėjimų ir instrukcijų nesilaikymas gali sukelti elektros smūgį, gaisrą ir (arba) rimtus sužalojimus ar net mirtį.

Sąvokos „įrenginys“ arba „produktas“ vartojamos įspėjimuose ir instrukcijose:  
Mėsainių skrudintuvas

### 2.1. Elektros sauga

- Šio įrenginio kištukas turi tilpti į elektros lizdą. Jokiu būdu nemodifikuokite kištuko. Originalūs kištukai ir atitinkami lizdai sumažina elektros smūgio riziką.
- Stenkitės neliesti įžemintų dalių, tokių kaip vamzdžiai, šildytuvai, orkaitės ir šaldytuvai. Jei jūsų kūnas yra įžemintas ir liečiasi su įrenginiu, veikiamas tiesioginio lietaus, šlapios dangos ir veikiant drėgnoje aplinkoje, padidėja elektros smūgio rizika. Jei į įrenginį pateks vandens, padidėja įrenginio sugadinimo ir elektros smūgio pavojus.
- Nelieskite įrenginio šlapiomis ar drėgnomis rankomis.
- Nenaudokite laido ne pagal paskirtį. Niekada nenaudokite jo įrenginio nešioti arba kištuko ištraukimui iš lizdo. Laikykite laidą toliau nuo šilumos šaltinių, alyvos, aštrių kraštų ar judančių dalių. Pažeisti arba susipainioję laidai padidina elektros smūgio riziką.
- Jei negalite išvengti įrenginio naudojimo drėgnoje aplinkoje, naudokite liekamosios srovės bloką (RCD). RCD naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.
- Nenaudokite įrenginio, jei maitinimo laidas yra pažeistas arba yra nusidėvėjimo požymių. Pažeistą maitinimo laidą turi pakeisti kvalifikuotas elektrikas arba gamintojo aptarnavimo skyrius.
- Kad išvengtumėte elektros smūgio, nepamirškite laido, kištuko ar paties įrenginio į vandenį ar kitą skystį. Nenaudokite įrenginio ant šlapių paviršių.
- ATSARGIAI – GRĖSMĖ GYVYBĖ!** Valydami arba naudodami įrenginį, niekada nepamirškite jo į vandenį ar kitus skysčius.
- Nenaudokite įrenginio patalpose, kuriose labai daug drėgmės / šalia vandens rezervuarų!
- Neleiskite mašinai sušlapti. Elektros smūgio pavojus!

### 2.2. Saugumas darbo vietoje

- Laikykite darbo vietą tvarkingą ir gerai apšviestą. Sutrikimas arba prastas apšvietimas gali sukelti nelaimingų atsitikimų. Būkite įžvalgūs, stebėkite, ką darote, ir naudokitės sveiku protu, kai naudojate įrenginį.
- Nenaudokite įrenginio sprogioje vietoje, pavyzdžiui, ten, kur yra degių skysčių, dujų ar dulkių.
- Pastebėję įrenginio veikimo pažeidimus ar nelygumus, nedelsdami jį išjunkite ir praneškite įgaliojamam asmeniui.
- Jei kyla abejonių, ar gaminys veikia tinkamai, ar jis yra pažeistas, kreipkitės į gamintojo aptarnavimo skyrių.
- Įrenginį remontuoti gali tik gamintojo aptarnavimo skyrius. Neatlikite remonto patys!
- Atviros liepsnos ar gaisro atveju gesinimui įtampai įrangai naudokite tik sausus miltelinius arba sniego (CO<sub>2</sub>) gesintuvus.
- Į darbo zoną neįleidžiami vaikai ar pašaliniai asmenys. (Dėl neatidumo galite prarasti įrenginio kontrolę.)
- Naudokite įrenginį gerai vėdinamoje vietoje.
- Išsaugokite šias naudojimo instrukcijas, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje. Jei įrenginys turi būti perduotas trečiajai šaliai, kartu su įrenginiu reikia perduoti ir naudojimo instrukciją.
- Pakuotę ir mažas surinkimo dalis laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Saugokite įrenginį nuo vaikų ir gyvūnų.
- Naudodami šį įrenginį kartu su kitais įrenginiais, taip pat vadovaukitės kitomis naudojimo instrukcijomis.



**Prisimink!** Naudodami prietaisą saugokite vaikus ir kitus pašalinius asmenis.

## 2.3. Asmeninis saugumas

- a) Nenaudokite šio įrenginio, jei esate pavargęs, sergate arba esate apsvaigęs nuo alkoholio, narkotikų ar vaistų, kurie gali pakenkti jūsų gebėjimui valdyti įrenginį.
- b) Įrenginys nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių psichikos, jutimo ar intelekto funkcijos yra susilpnėjusios, arba asmenims, neturintiems patirties ir (arba) žinių, nebent jie yra prižiūrimi arba už jų saugumą atsakingo asmens instruktuoti, kaip elgtis. vieneta.
- c) Įrenginį gali valdyti asmenys, kurie yra fiziškai pasirengę, gali jį valdyti ir tinkamai apmokyti, perskaitę šią naudojimo instrukciją ir buvo apmokyti saugos ir sveikatos darbe.
- d) Naudodami šį įrenginį būkite atsargūs ir elkitės sveiku protu. Akimirksnis neatidumas veikimo metu gali sukelti rimtų sužalojimų.
- e) Nepervertinkite savo galimybių. Eksploatacijos metu išlaikykite kūno pusiausvyrą ir pusiausvyrą. Tai leidžia geriau valdyti mašiną netikėtose situacijose.
- f) Prietaisas nėra žaislas. Vaikus reikia stebėti, kad jie nežaistų su įrenginiu.
- g) Nekiškite rankų ar jokių daiktų į veikiantį įrenginį!
- h) Kad išvengtumėte atsitiktinio paleidimo, prieš prijungdami prie maitinimo šaltinio įsitikinkite, kad termostatas yra "0" padėtyje.
- i) **ATSARGIAI!** Kai kurios įrenginio dalys darbo metu labai įkaista – kyla nusiplikymo pavojus! Nelieskite šių dalių plikomis rankomis! Išimkite gatavą maistą žnyplėmis ar kitais virtuvės reikmenimis.
- j) Nelieskite prietaiso korpuso ar kitų įrenginio dalių nei tada, kai jis įjungtas, nei trumpą laiką po to, kai jis buvo išjungtas.

## 2.4. Saugus įrenginio naudojimas

- a) Nenaudokite įrenginio, jei termostatas neveikia tinkamai. Įrenginiai, kurių negalima valdyti jungikliu, yra nesaugūs, negali veikti ir turi būti suremontuoti.
- b) Prieš reguliuodami, valydami ar atlikdami techninę priežiūrą, atjunkite įrenginį nuo maitinimo šaltinio. Ši atsargumo priemonė sumažina atsitiktinio įsijungimo riziką.
- c) Nenaudojamą įrangą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir niekam, kas nėra susipažinę su įrenginiu arba šia naudojimo instrukcija. Šie įrenginiai yra pavojingi nepatyrusių naudotojų rankose.
- d) Laikykite įrenginį geros darbinės būklės. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar nėra bendrų pažeidimų arba judančių dalių pažeidimų (dėmenų ir komponentų įtrūkimų ar kitų sąlygų, kurios gali turėti įtakos saugiam įrenginio veikimui). Jei prietaisas pažeistas, prieš naudodami jį suremontuokite.
- e) Laikykite įrenginį vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- f) Remontą ir techninę priežiūrą turi atlikti kvalifikuotas personalas, naudodamas tik originalias atsargines dalis. Tai užtikrins naudojimo saugumą.
- g) Kad užtikrintumėte suprojektuotą įrenginio veikimo vientisumą, nenuimkite gamykloje sumontuotų dangčių ir neatlaisvinkite varžtų.
- h) Transportuodami arba perkeldami įrenginį iš saugyklos į naudojimo vietą, laikykitės toje šalyje, kurioje įrenginys naudojamas, galiojančių darbo su rankomis sveikatos ir saugos taisyklių.
- i) Nejudinkite, nejudinkite ir nesukite mašinos, kai ji veikia.
- j) Nepalikite įjungto įrenginio be priežiūros.
- k) Reguliariai valykite įrenginį, kad išvengtumėte nuolatinio nešvarumų kaupimosi.
- l) Prietaisas nėra žaislas. Vaikai negali valyti ir prižiūrėti be suaugusiųjų priežiūros.
- m) Negadinkite įrenginio, kad pakeistumėte jo veikimą ar dizainą.
- n) Saugokite įrenginį nuo ugnies ir šilumos šaltinių.
- o) Neužblokuokite įrenginio ventiliacijos angų!
- p) Įrenginį pastatykite toliau nuo degių medžiagų ir bent 20 cm nuo sienų, langų ir kt.
- q) Nenaudokite šio įrenginio objektams džiovinti, šildyti ar sausinti.
- r) Naudokite maistui tinkamus ir nebraižančius maisto ruošimo indus. Nenaudokite aštrių ar metalinių daiktų.
- s) Neremkitės ir nedėkite ant įrenginio daiktų.



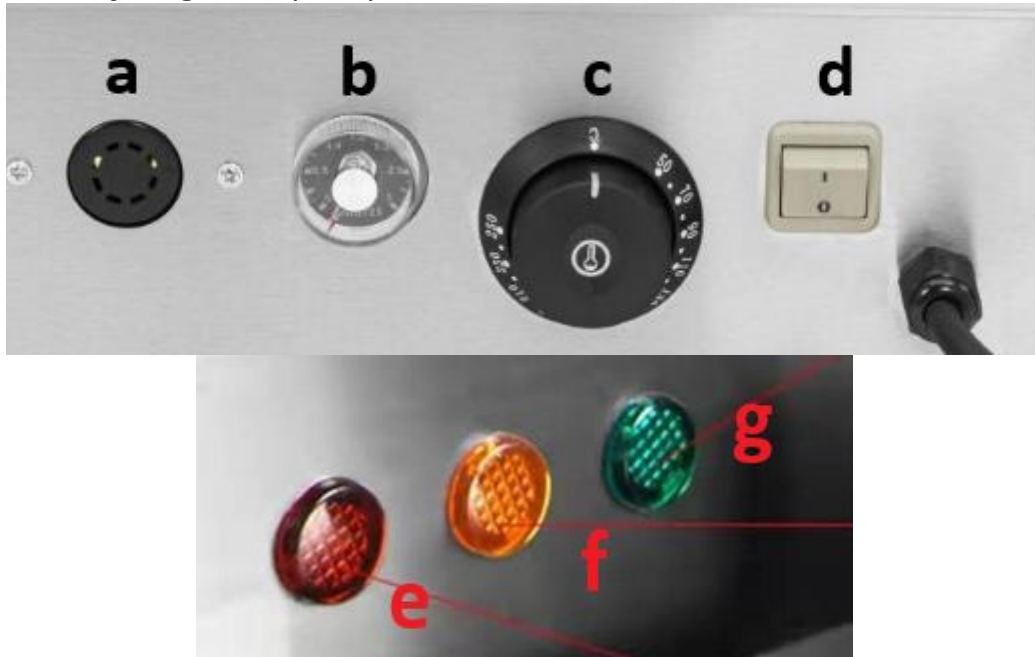
**DĖMESIO! Nepaisant saugios prietaiso konstrukcijos ir jo apsauginių savybių bei papildomų operatorių saugančių elementų naudojimo, naudojant prietaisą išlieka nedidelė nelaimingo atsitikimo ar susižalojimo rizika. Naudodami įrenginį būkite budrūs ir vadovaukitės sveiku protu.**

## 3. Naudokite gaires

Produktas skirtas tolygiai paskrudinti mėsainių bandeles.

Naudotojas atsako už bet kokią žalą, atsiradusią dėl įrenginio naudojimo ne pagal paskirtį.

### 3.1. Įrenginio aprašymas



|   |  |
|---|--|
| <b>a)</b> Skambutis                           | Pasibaigus nustatytam laikui, skleidžia signalo toną.                                    |
| <b>b)</b> Laikmatis                           | Skaičiuoja nustatytą laiką.  |
| <b>c)</b> Temperatūros rankenėlė              | Reguliuoja pageidaujamą temperatūrą.   |
| <b>d)</b> Maitinimo jungiklis                 | Įjungia arba išjungia maitinimą.   |
| <b>e)</b> Maitinimo šviesos indikatorius      | Šviečia raudonai, kai įjungiamas maitinimas.   |
| <b>f)</b> Signalizacijos šviesos indikatorius | Šviečia oranžine spalva, kai baigiasi nustatytas laikas ir pasigirsta garsinis signalas. |
| <b>g)</b> Šildytuvo šviesos indikatorius      | Kai šildytuvas veikia, šviečia žaliai.   |

#### 3.1.1. Aukščio reguliavimas

Aukštį galima reguliuoti reguliuojant padą 5 skirtinguose kioskuose. Lėkštės aukštį galite reguliuoti pagal duonos storį. Viena ranka laiko „A“, kita ranka sukasi „B“ (kaip parodyta paveikslėlyje žemiau):



### PRIETAISŲ VIETA

Aplinkos temperatūra turi būti ne aukštesnė kaip 40°C, o santykinė oro drėgmė – mažesnė nei 85%. Užtikrinkite gerą vėdinimą patalpoje, kurioje naudojamas prietaisas. Tarp kiekvienos prietaiso pusės ir sienos ar kitų objektų turi būti bent 10 cm atstumas. Prietaisas visada turi būti naudojamas ant lygaus, stabilaus, švaraus, ugniai atsparaus ir sauso paviršiaus, vaikams ir asmenims su ribotomis protinėmis ir jutimo funkcijomis nepasiekiamas. Įrenginį pastatykite taip, kad visada turėtumėte prieigą prie maitinimo kištuko. Prie prietaiso prijungtas maitinimo laidas turi būti tinkamai įžemintas ir atitikti gaminio etiketėje nurodytus techninius duomenis.

Prieš naudodami pirmą kartą, išardykite prietaisą ir visas jo dalis ir išvalykite.

## 3.2. Operacija

1. **Pirmo naudojimo metu gali būti jaučiamas degimo kvapas. Tai normalu ir po trumpo laiko turėtų išnykti. Užtikrinkite, kad patalpa būtų gerai vėdinama.**
2. Prijunkite maitinimo kabelį į elektros tinklą.
3. Pasukite maitinimo jungiklį į įjungimo padėtį.
4. Temperatūros rankenėle nustatykite norimą temperatūrą.
5. Pasiekus pageidaujamą temperatūrą, mėsainių bandeles (ar panašią duoną) uždėkite ant kastuvo, pakelkite priekinę plokštę ir uždėkite kastuvą ant skrudinimo lėkštės.
6. Uždenkite priekinę plokštę, tada ištraukite kastuvą ir sudėkite mėsainius ant skrudinimo lėkštės.
7. Ant kastuvo uždėkite kitas mėsainių bandeles ir įdėkite į antrą sluoksnį.
8. Patraukite už rankenos ir bandeles prispausk įkaitinta lėkštė, tada nustatykite laikmatį.
9. Kai skamba nerimą, paspauskite rankenėlę ir išimkite antrą bandelių sluoksnį.

10. Tada pakelkite priekinę plokštę, įkiškite kastuvą į pirmojo sluoksnio bandelių apačią ir išimkite.

### 3.3. Priežiūra

- Prieš kiekvieną valymą, reguliavimą ar priedų keitimą arba jei prietaisas nenaudojamas, ištraukite maitinimo kištuką ir leiskite prietaisui visiškai atvėsti.
- Prieš valydami prietaisą, visada ištraukite jį iš elektros lizdo.
- Paviršiui valyti naudokite tik nekorozinius valiklius.
- Prietaisui plauti naudokite tik švelnius, maistui tinkamus ploviklius.
- Išvalius prietaisą, prieš vėl naudojant, visas dalis reikia visiškai išdžiovinti.
- Laikykite įrenginį sausoje, vėsioje vietoje, kurioje nėra drėgmės ir tiesioginių saulės spindulių.
- Nepurškite prietaiso vandens srove ir nenardinkite į vandenį.
- Neleiskite vandeniui patekti į prietaiso vidų per prietaiso korpuse esančias ventiliacijos angas.
- Nepalikite baterijos įrenginyje, jei jo nenaudosite ilgesnį laiką.
- Valymui naudokite minkštą, drėgną šluostę.
- Valymui nenaudokite aštrių ir (arba) metalinių daiktų (pvz., vielinio šepečio ar metalinės mentelės), nes jie gali pažeisti prietaiso paviršiaus medžiagą.

### Naudotų prietaisų išmetimas

Neišmeskite šio prietaiso į komunalinių atliekų sistemas. Perduokite jį į elektros ir elektros prietaisų perdirbimo ir surinkimo punktą. Patikrinkite simbolį ant gaminio, naudojimo instrukcijos ir pakuotės. Prietaisui pagaminti panaudotas plastikas gali būti perdirbamas pagal jų ženklimą. Pasirinkdami perdirbimą, labai prisidedate prie mūsų aplinkos apsaugos.

Norėdami gauti informacijos apie vietinę perdirbimo įmonę, susisiekite su vietinėmis valdžios institucijomis.

### Trikčių šalinimas

| Problema  | Galima priežastis                    | Sprendimas  |
|---|--------------------------------------|---|
| Kištukas įkištas, maitinimas įjungtas, bet raudonas indikatorius nešviečia.                         | Maitinimo laido gedimas.             | Patikrinkite maitinimo laidą.                                       |
|   | Maitinimo lizdo gedimas.             | Patikrinkite lizdą; jei reikia, pakeiskite jį kitą.                 |
|   | Jungiklio gedimas.                   | Patikrinkite maitinimo jungiklį, jei reikia, pakeiskite.            |
| Nustačius temperatūros rankenėlę žalias indikatorius neužsidega.                                    | Temperatūros reguliatoriaus gedimas. | Pakeiskite temperatūros reguliatorių.                               |
| Suregulius temperatūros rankenėlę užsidega žalias indikatorius, tačiau kaitinimo plokštė nešildoma. | Šildymo plokštės gedimas.            | Patikrinkite šildymą ir susisiekite su klientų aptarnavimo tarnyba. |
| Oranžinis indikatorius neužsidega ir nesigirdi garsinio signalo.                                    | Laiko reguliatoriaus gedimas.        | Patikrinkite laiko reguliatorių, jei reikia, pakeiskite.            |
|   | Galinio jungiklio gedimas.           | Patikrinkite ribinį jungiklį su mustimetru, jei reikia, pakeiskite. |
| Šviečia pavojaus signalo indikatorius, bet nesigirdi.   | Garso signalo kaltė.                 | Patikrinkite garsinį signalą, jei reikia, pakeiskite.               |
| Laikmačio nustatyti negalima.   | Reguliuojamo pasipriešinimo gedimas. | Patikrinkite reguliuojamą varžą, jei reikia, pakeiskite.            |
|   | Laikmačio valdiklio gedimas.         | Patikrinkite laikmačio valdiklį, jei reikia, pakeiskite.            |



Acest manual de utilizare a fost tradus folosind traducerea automată. Am depus toate eforturile pentru a ne asigura că traducerea este exactă, dar vă rugăm să rețineți că traducerea automată nu sunt perfecte și nu sunt menite să înlocuiască traducătorii umani. Versiunea oficială a manualului de utilizare este în limba engleză. Orice diferență între versiunea tradusă și versiunea originală în limba engleză nu este obligatorie din punct de vedere juridic. Dacă aveți întrebări despre acuratețea traducerii, vă rugăm să consultați versiunea în limba engleză, care este referința oficială. Mai multe versiuni lingvistice sunt disponibile la cerere prin [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com).

## Date tehnice

| Descrierea parametrilor                       | Valoarea parametrului  |
|---|------------------------|
| Numele produsului                             | Prăjitor de hamburgeri |
| Model   | RCKGH-01               |
| Tensiune nominală [V~] / frecvență [Hz]       | 230 / 50               |
| Putere nominală [W]                           | 2200                   |
| Clasa de protecție                            | eu                     |
| Dimensiuni [latime x adancime x inaltime; mm] | 390 x 765 x 330        |
| Dimensiunea plăcii fierbinți [mm]             | 320 x 440              |
| Greutate [kg]                                 | 19,45                  |
| Cronometru [min]                              | 0-3                    |
| Interval de temperatură [°C]                  | 50-250                 |
| Potrivit pentru grosimea pâinii [cm]          | 2-5.5                  |

## 1. Descriere generală

Manualul de instrucțiuni este destinat să ajute la o utilizare sigură și fiabilă. Produsul este proiectat și fabricat strict conform specificațiilor tehnice folosind cea mai recentă tehnologie și componente și menținând cele mai înalte standarde de calitate.

### CITIȚI CU ATENȚIE ȘI ÎNȚELEGEȚI ACEST MANUAL DE INSTRUCȚIUNI ÎNAINTE DE UTILIZARE,

Pentru a asigura o funcționare de lungă durată și fiabilă a unității, asigurați-vă că o operați și o întrețineți în mod corespunzător, în conformitate cu instrucțiunile din acest manual de instrucțiuni. Datele tehnice și specificațiile conținute în acest manual de instrucțiuni sunt la zi. Producătorul își rezervă dreptul de a face modificări pentru a îmbunătăți calitatea. Ținând cont de progresul tehnic și de posibilitatea reducerii zgomotului, unitatea este proiectată și construită în așa fel încât riscurile rezultate din emisiile de zgomot să fie reduse la cel mai mic nivel posibil.

#### Simboluri



Produsul îndeplinește standardele de siguranță relevante.



Citiți instrucțiunile înainte de utilizare.



Produsul trebuie reciclat.



**AVERTIZARE!** sau **ATENȚIE!** sau **ȚINE minte!** Aplicabil la situația dată.  
(semn general de avertizare)



ATENȚIE! Avertisment de electrocutare!



ATENȚIE! Suprafața fierbinte, risc de arsuri!



Folosiți numai în interior.



**VĂ RUGĂM SĂ REȚINEȚI!** Desenele din acest manual au doar scop ilustrativ și unele detalii pot diferi de produsul real.

## 2. Siguranța utilizării



### ATENȚIE!

Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la șoc electric, incendiu și/sau vătămare gravă sau chiar deces.

Termenii „dispozitiv” sau „produs” sunt utilizați în avertismente și instrucțiuni pentru a se referi la: Prăjitor de hamburgeri

### 2.1. Siguranța electrică

- a) Ștecherul acestei unități trebuie să se potrivească în priză. Nu modificați ștecherul în niciun fel. Ștecherele originale și prizele potrivite reduc riscul de șoc electric.
- b) Evitați să atingeți părțile împământate, cum ar fi țevile, încălzitoarele, cuptoarele și frigiderele. Există un risc crescut de electrocutare dacă corpul dumneavoastră este împământat și atinge unitatea expusă la ploaie directă, trotuarul umed și funcționarea într-un mediu umed. Dacă apă pătrunde în unitate, există un risc crescut de deteriorare a unității și de electrocutare.
- c) Nu atingeți unitatea cu mâinile ude sau umede.
- d) Nu utilizați cablul într-un mod neintenționat. Nu îl utilizați niciodată pentru a transporta unitatea sau pentru a scoate ștecherul din priză. Țineți cablul departe de surse de căldură, ulei, margini ascuțite sau părți în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.
- e) Dacă nu puteți evita utilizarea unității într-un mediu umed, utilizați o unitate de curent rezidual (RCD). Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare.
- f) Nu utilizați unitatea dacă cablul de alimentare este deteriorat sau prezintă urme de uzură. Un cablu de alimentare deteriorat trebuie înlocuit de un electrician calificat sau de departamentul de service al producătorului.
- g) Pentru a evita șocurile electrice, nu scufundați cablul, ștecherul sau unitatea în apă sau alt lichid. Nu utilizați unitatea pe suprafețe umede.
- h) **ATENȚIE - AMENINȚARE LA VIAȚĂ!** Când curățați sau utilizați unitatea, nu o scufundați niciodată în apă sau alte lichide.
- i) Nu utilizați unitatea în încăperi cu umiditate foarte mare / în imediata apropiere a rezervoarelor de apă!
- j) Nu lăsați mașina să se ude. Pericol de electrocutare!

### 2.2. Siguranța la locul de muncă

- a) Păstrați zona de lucru ordonată și bine iluminată. Dereglarea sau iluminarea slabă pot duce la accidente. Fiți prevăzător, urmăriți ce faceți și folosiți bunul simț atunci când utilizați unitatea.
- b) Nu utilizați unitatea într-o zonă explozivă, de exemplu în prezența lichidelor, gazelor sau prafului inflamabil.
- c) Dacă găsiți orice deteriorări sau nereguli în funcționarea unității, opriți-l imediat și raportați-l unei persoane autorizate.
- d) Dacă aveți îndoieli dacă produsul funcționează corect sau dacă este deteriorat, contactați departamentul de service al producătorului.
- e) Numai departamentul de service al producătorului poate repara unitatea. Nu efectuați singur reparațiile!
- f) În caz de flăcări deschise sau incendiu, utilizați numai stingătoare cu pulbere uscată sau zăpadă (CO<sub>2</sub>) pentru a stinge echipamentul sub tensiune.
- g) Nu este permis accesul copiilor sau persoanelor neautorizate în zona de lucru. (Neatenția poate duce la pierderea controlului unității.)
- h) Utilizați unitatea într-o zonă bine ventilată.
- i) Păstrați aceste instrucțiuni pentru utilizare pentru referințe viitoare. Dacă unitatea urmează să fie predată unei terțe părți, instrucțiunile de utilizare trebuie de asemenea să fie predate împreună cu unitatea.
- j) Nu lăsați ambalajul și piesele mici de asamblare la îndemâna copiilor.
- k) Țineți unitatea departe de copii și animale.
- l) Când utilizați această unitate împreună cu alte unități, urmați și celelalte instrucțiuni de utilizare.



**Ține minte!** Când utilizați dispozitivul, protejați copiii și alți trecători.

## 2.3. Siguranța personală

- a) Nu utilizați această unitate dacă sunteți obosit, bolnav sau sub influența alcoolului, a drogurilor sau a medicamentelor care v-ar putea afecta capacitatea de a utiliza unitatea.
- b) Unitatea nu este concepută pentru a fi utilizată de persoane (inclusiv copii) cu funcții mentale, senzoriale sau intelectuale reduse sau de persoane fără experiență și/sau cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau au fost instruite de o persoană responsabilă pentru siguranța lor cu privire la modul de operare. unitatea.
- c) Unitatea poate fi utilizată de persoane apte fizic, capabile să o opereze și instruite corespunzător și care au citit acest manual de instrucțiuni și au fost instruite în domeniul securității și sănătății în muncă.
- d) Utilizați prudență și bunul simț atunci când utilizați această unitate. Un moment de neatenție în timpul funcționării poate duce la vătămări corporale grave.
- e) Nu vă supraestimați capacitățile. Menține echilibrul și echilibrul corpului în orice moment în timpul funcționării. Acest lucru permite un control mai bun al mașinii în situații neașteptate.
- f) Unitatea nu este o jucărie. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu unitatea.
- g) Nu vă puneți mâinile sau orice obiect în interiorul unității de rulare!
- h) Pentru a preveni pornirea accidentală, asigurați-vă că termostatul este în poziția „0” înainte de a conecta la sursa de alimentare.
- i) **ATENȚIE!** Unele părți ale unității devin foarte fierbinți în timpul funcționării - există pericol de opărire! Nu atingeți aceste părți cu mâinile goale! Îndepărtați alimentele finite cu clești sau alte ustensile de bucătărie.
- j) Nu atingeți corpul dispozitivului sau alte părți ale unității nici în timp ce acesta este pornit, nici pentru scurt timp după ce a fost oprit.

## 2.4. Utilizarea dispozitivului în siguranță

- a) Nu utilizați unitatea dacă termostatul nu funcționează corect. Unitățile care nu pot fi controlate de comutator sunt nesigure, nu pot funcționa și trebuie reparate.
- b) Deconectați unitatea de la sursa de alimentare înainte de reglare, curățare sau întreținere. Această precauție reduce riscul de pornire accidentală.
- c) Păstrați echipamentul nefolosit la îndemâna copiilor și la îndemâna oricui nu este familiarizat cu unitatea sau cu acest manual de instrucțiuni. Aceste unități sunt periculoase în mâinile utilizatorilor fără experiență.
- d) Păstrați unitatea în stare bună de funcționare. Verificați înainte de fiecare utilizare dacă nu există daune generale sau deteriorări ale pieselor în mișcare (fisuri ale pieselor și componentelor sau orice altă stare care poate afecta funcționarea în siguranță a unității). Dacă este deteriorat, reparați unitatea înainte de utilizare.
- e) Nu lăsați unitatea la îndemâna copiilor.
- f) Reparațiile și întreținerea trebuie efectuate de personal calificat folosind doar piese de schimb originale. Acest lucru va asigura siguranța utilizării.
- g) Pentru a asigura integritatea operațională proiectată a unității, nu îndepărtați capacele instalate din fabrică și nu slăbiți șuruburile.
- h) Când transportați sau mutați unitatea de la depozitare la locul de utilizare, respectați regulile de sănătate și siguranță pentru manipularea manuală aplicabile în țara în care este utilizată unitatea.
- i) Nu mutați, schimbați sau rotiți mașina în timpul funcționării.
- j) Nu lăsați unitatea pornită nesupravegheată.
- k) Curățați unitatea în mod regulat pentru a preveni acumularea permanentă de murdărie.
- l) Unitatea nu este o jucărie. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii fără supravegherea unui adult.
- m) Nu modificați unitatea pentru a-i modifica performanța sau designul.
- n) Țineți unitatea departe de surse de foc și căldură.
- o) Nu blocați orificiile de ventilație ale unității!
- p) Așezați unitatea departe de materiale inflamabile și la cel puțin 20 cm de pereți, ferestre etc.
- q) Nu folosiți această unitate pentru a usca, încălzi sau dezumidifica obiecte.
- r) Utilizați ustensile de gătit sigure pentru alimente și care nu zgârie. Nu folosiți obiecte ascuțite sau metalice.
- s) Nu vă sprijiniți și nu așezați obiecte pe unitate.



**ATENȚIE! În ciuda designului sigur al dispozitivului și a caracteristicilor sale de protecție și în ciuda utilizării unor elemente suplimentare care protejează operatorul, există totuși un mic risc de**



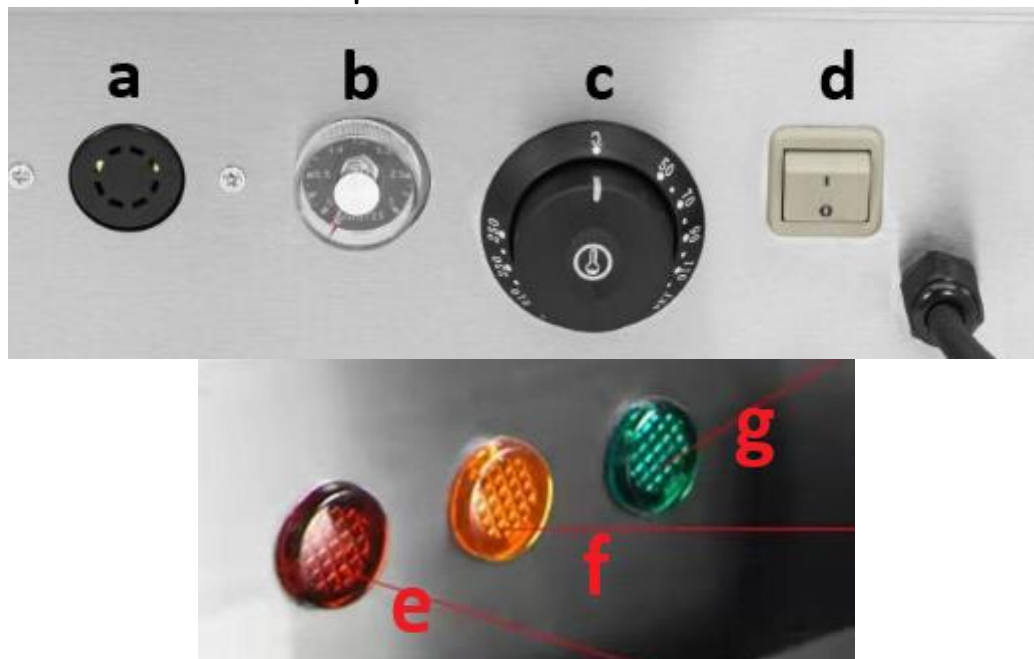
accident sau rănire la utilizarea dispozitivului. Fii atent și folosește bunul simț atunci când folosești dispozitivul.

### 3. Folosiți instrucțiuni

Produsul este conceput pentru a prăji uniform chiflele de hamburger.

**Utilizatorul este responsabil pentru orice daune rezultate din utilizarea neintenționată a dispozitivului.**

#### 3.1. Descrierea dispozitivului



|   |  |
|---|--|
| <b>a)</b> Buzzer                              | Emite un semnal sonor când timpul setat a expirat.                       |
| <b>b)</b> Cronometru                          | Numărătoare inversă timpul stabilit.                                     |
| <b>c)</b> Buton de temperatură                | Reglează temperatura dorită.   |
| <b>d)</b> Comutator de alimentare             | Pornește sau oprește alimentarea.  |
| <b>e)</b> Indicator luminos de alimentare     | Se aprinde roșu când este pornit.  |
| <b>f)</b> Indicator luminos de alarmă         | Se aprinde în portocaliu când timpul setat a expirat și se aude soneria. |
| <b>g)</b> Indicator luminos al încălzitorului | Se aprinde în verde când încălzitorul funcționează.                      |

##### 3.1.1. Reglare pe înălțime

Înălțimea poate fi reglată prin reglarea padului în 5 standuri diferite. Puteți regla înălțimea farfuri în funcție de grosimea pâinii. O mână ține „A”, cealaltă mână rotește „B” (așa cum se arată în imaginea de mai jos):



#### LOCALITATEA APARATORULUI

Temperatura mediului nu trebuie să fie mai mare de 40°C, iar umiditatea relativă trebuie să fie mai mică de 85%. Asigurați o bună ventilație în încăperea în care este utilizat dispozitivul. Ar trebui să existe o distanță de cel puțin 10 cm între fiecare parte a dispozitivului și perete sau alte obiecte. Dispozitivul trebuie utilizat întotdeauna atunci când este poziționat pe o suprafață plană, stabilă, curată, ignifugă și uscată și să nu fie la îndemâna copiilor și a persoanelor cu funcții mentale și senzoriale limitate. Poziționați dispozitivul astfel încât să aveți întotdeauna acces la ștecherul de alimentare. Cablul de alimentare conectat la aparat trebuie să fie împământat corespunzător și să corespundă detaliilor tehnice de pe eticheta produsului.

Dezasamblați dispozitivul și toate componentele sale și curățați-le înainte de prima utilizare.

### 3.2. Operațiunea

1. **La prima utilizare poate fi detectat un miros de ars. Acest lucru este normal și ar trebui să dispară după o perioadă scurtă de timp. Asigurați-vă că camera este bine ventilată.**
2. Conectați cablul de alimentare la rețea.
3. Rotiți comutatorul de alimentare în poziția pornit.
4. Setați temperatura dorită cu butonul de temperatură.
5. Când s-a atins temperatura dorită, puneți chiflele de burger (sau pâinea asemănătoare) pe lopată, ridicați placa frontală și puneți lopata pe placa de prăjire.
6. Acoperiți placa frontală, apoi trageți lopata și puneți hamburgerii pe platoul de prăjire.
7. Puneți alte chifle de burger pe lopată și introduceți-o în al doilea strat.
8. Trageți de mâner și chiflele vor fi apăsate de placa încălzită, apoi setați cronometrul.
9. Când soneria este alarmantă, împingeți mânerul și scoateți al doilea strat de chifle.

10. Apoi ridicați placa frontală, introduceți lopata în partea de jos a chiflilor primului strat și scoateți-le.

### 3.3. Întreținere

- Deconectați ștecherul de la rețea și lăsați dispozitivul să se răcească complet înainte de fiecare curățare, reglare sau înlocuire a accesoriilor sau dacă dispozitivul nu este utilizat.
- Deconectați întotdeauna dispozitivul înainte de a-l curăța.
- Utilizați numai produse de curățare non-corozive pentru a curăța suprafața.
- Folosiți numai detergenți blânzi, siguri pentru alimente pentru a spăla dispozitivul.
- După curățarea dispozitivului, toate piesele trebuie uscate complet înainte de a-l folosi din nou.
- Păstrați unitatea într-un loc uscat și răcoros, ferit de umiditate și expunere directă la lumina soarelui.
- Nu pulverizați dispozitivul cu un jet de apă și nu îl scufundați în apă.
- Nu lăsați apă să pătrundă în interiorul dispozitivului prin orificiile de ventilație din carcasa dispozitivului.
- Nu lăsați bateria în dispozitiv dacă nu va fi folosită o perioadă mai lungă de timp.
- Utilizați o cârpă moale și umedă pentru curățare.
- Nu folosiți pentru curățare obiecte ascuțite și/sau metalice (de exemplu, o perie de sârmă sau o spatulă metalică), deoarece acestea pot deteriora materialul de suprafață al aparatului.

### Aruncarea dispozitivelor uzate

Nu aruncați acest dispozitiv în sistemele de deșeuri municipale. Predați-l la un punct de reciclare și colectare a dispozitivelor electrice și electronice. Verificați simbolul de pe produs, manual de instrucțiuni și ambalaj. Materialele plastice utilizate la construirea dispozitivului pot fi reciclate în conformitate cu marcajele lor. Alegând să reciclați, aduceți o contribuție semnificativă la protecția mediului nostru. Contactați autoritățile locale pentru informații despre unitatea locală de reciclare.

### Depanare

| Problemă  | Cauza posibilă                               | Soluție   |
|---|--|---|
| A fost introdus ștecherul, porniți, dar indicatorul roșu nu se aprinde.   | Defecțiune a cablului de alimentare.         | Verificați cablul de alimentare.  |
|   | Defecțiune a prizei de alimentare.           | Verificați prizele; schimbați cu altul dacă este necesar.                         |
|   | Defecțiune a comutatorului.                  | Verificați întrerupătorul de alimentare, schimbați-l dacă este necesar.           |
| După reglarea butonului de temperatură, indicatorul verde nu se aprinde.  | Defecțiune a regulatorului de temperatură.   | Schimbați regulatorul de temperatură.   |
| După reglarea butonului de temperatură, indicatorul verde se aprinde, dar placa de încălzire nu este încălzită. | Defecțiune a plăcii de încălzire.            | Verificați încălzirea și contactați serviciul de asistență pentru clienți.        |
| Indicatorul portocaliu nu se aprinde și nu se aude sonor.   | Defecțiune a controlerului de timp.          | Verificați controlerul de timp, schimbați-l dacă este necesar.                    |
|   | Defecțiune a comutatorului de limită.        | Verificați întrerupătorul de limită cu mustimetru, schimbați-l dacă este necesar. |
| Indicatorul luminos de alarmă se aprinde, dar nu se aude sonor.   | Defecțiune a soneriei.                       | Verificați soneria, schimbați-l dacă este necesar.                                |
| Cronometrul nu poate fi setat.  | Defecțiunea rezistenței reglabile.           | Verificați rezistența reglabilă, schimbați-o dacă este necesar.                   |
|   | Defecțiune a controlerului temporizatorului. | Verificați controlerul temporizatorului, schimbați-l dacă este necesar.           |



Ta uporabniški priročnik je bil preveden s strojnimi prevajanjem. Potrudili smo se, da bi zagotovili točnost prevoda, vendar upoštevajte, da avtomatizirani prevodi niso popolni in niso namenjeni nadomestitvi človeških prevajalcev. Uradna različica uporabniškega priročnika je v angleščini. Morebitne razlike med prevedeno različico in izvirno angleščino niso pravno zavezujoče. Če imate kakršna koli vprašanja o točnosti prevoda, si oglejte angleško različico, ki je uradna referenca. Več jezikovnih različic je na voljo na zahtevo preko [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com).

## Tehnični podatki

| Opis parametra                         | Vrednost parametra    |
|--|-----------------------|
| Ime izdelka                            | Opekač za hamburgerje |
| Model                                  | RCKGH-01              |
| Nazivna napetost [V~] / frekvenca [Hz] | 230 / 50              |
| Nazivna moč [W]                        | 2200                  |
| Zaščitni razred                        | jaz                   |
| Mere [širina x globina x višina; mm]   | 390 x 765 x 330       |
| Dimenzija grelne plošče [mm]           | 320 x 440             |
| Teža [kg]                              | 19,45                 |
| Časovnik [min]                         | 0-3                   |
| Temperaturno območje [°C]              | 50-250                |
| Primerno za debelino kruha [cm]        | 2-5.5                 |

## 1. Splošni opis

Navodila za uporabo so namenjena pomoči pri varni in zanesljivi uporabi. Izdelek je zasnovan in izdelan strogo v skladu s tehničnimi specifikacijami z uporabo najnovejše tehnologije in komponent ter ohranjanjem najvišjih standardov kakovosti.

**PROSIMO, DA PRED UPORABO POZORNO PREBERETE IN RAZUMETE TA NAVODILA ZA UPORABO,**

Da bi zagotovili dolgo in zanesljivo delovanje enote, jo pravilno upravljajte in vzdržujte v skladu s smernicami v tem priročniku z navodili. Tehnični podatki in specifikacije v teh navodilih za uporabo so posodobljeni. Proizvajalec si pridržuje pravico do sprememb z namenom izboljšanja kakovosti. Ob upoštevanju tehničnega napredka in možnosti zmanjševanja hrupa je enota zasnovana in izdelana tako, da so tveganja zaradi emisij hrupa zmanjšana na najnižjo možno raven.

### Simboli



Izdelek izpolnjuje ustrezne varnostne standarde.



Pred uporabo preberite navodila.



Izdelek je treba reciklirati.



**OPOZORILO!** ali **POZOR!** ali **ZAPOMNI!** Uporabno za dano situacijo.  
(splošen opozorilni znak)



POZOR! Opozorilo na električni udar!



POZOR! Vroča površina, nevarnost opeklin!



Uporabljajte samo v zaprtih prostorih.



**UPOŠTEVAJTE!** Risbe v tem priročniku so samo za ilustracijo in se lahko v nekaterih podrobnostih razlikujejo od dejanskega izdelka.

## 2. Varnost uporabe



### **POZOR!**

Preberite vsa varnostna opozorila in vsa navodila. Neupoštevanje opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali resne poškodbe ali celo smrt.

Izraza "naprava" ali "izdelek" se v opozorilih in navodilih nanašata na:

Opekač za hamburgerje

### 2.1. Električna varnost

- a) Vtič te enote se mora prilegati v vtičnico. Na noben način ne spreminjajte vtiča. Originalni vtiči in ustrezne vtičnice zmanjšujejo tveganje električnega udara.
- b) Izogibajte se dotikanju ozemljenih delov, kot so cevi, grelniki, pečice in hladilniki. Obstaja povečana nevarnost električnega udara, če je vaše telo ozemljeno in se dotika enote, ki je izpostavljena neposrednemu dežju, mokrem tlaku in delovanju v vlažnem okolju. Če voda vstopi v enoto, obstaja povečana nevarnost poškodbe enote in električnega udara.
- c) Ne dotikajte se enote z mokrimi ali vlažnimi rokami.
- d) Kabla ne uporabljajte na nepredviden način. Nikoli ga ne uporabljajte za prenašanje enote ali za izvlek vtiča iz vtičnice. Kabel hranite stran od virov toplote, olja, ostrih robov ali gibljivih delov. Poškodovani ali zapleteni kabli povečajo tveganje električnega udara.
- e) Če se ne morete izogniti uporabi enote v mokrem okolju, uporabite enoto za diferenčni tok (RCD). Uporaba RCD zmanjša nevarnost električnega udara.
- f) Naprave ne uporabljajte, če je napajalni kabel poškodovan ali kaže znake obrabe. Poškodovan napajalni kabel naj zamenja usposobljen električar ali servisna služba proizvajalca.
- g) Da preprečite električni udar, kabla, vtiča ali same enote ne potaplajte v vodo ali drugo tekočino. Naprave ne uporabljajte na mokrih površinah.
- h) **POZOR – ŽIVLJENJSKA NEVARNOST!** Ko čistite ali uporabljate enoto, je nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- i) Naprave ne uporabljajte v prostorih z zelo visoko vlažnostjo / v neposredni bližini rezervoarjev za vodo!
- j) Ne dovolite, da se stroj zmoči. Nevarnost električnega udara!

### 2.2. Varnost na delovnem mestu

- a) Delovni prostor naj bo urejen in dobro osvetljen. Nered ali slaba osvetlitev lahko povzročita nesrečo. Bodite previdni, pazite, kaj počnete, in pri uporabi enote uporabljajte zdrav razum.
- b) Enote ne uporabljajte v eksplozivnem območju, na primer v bližini vnetljivih tekočin, plinov ali prahu.
- c) Če ugotovite poškodbe ali nepravilnosti v delovanju naprave, jo takoj izklopite in prijavite pooblaščenim osebam.
- d) Če dvomite, ali izdelek deluje pravilno ali je poškodovan, se obrnite na servisno službo proizvajalca.
- e) Napravo lahko popravi le servisna služba proizvajalca. Ne izvajajte popravil sami!
- f) V primeru odprtega ognja ali požara za gašenje opreme pod napetostjo uporabite samo gasilne aparate s suhim prahom ali snegom (CO<sub>2</sub>).
- g) Otroci ali nepooblaščen osebe ne smejo biti v delovnem območju. (Nepazljivost lahko povzroči izgubo nadzora nad enoto.)
- h) Enoto uporabljajte v dobro prezračenem prostoru.
- i) Ta navodila shranite za prihodnjo uporabo. Če boste napravo predali tretji osebi, morate skupaj z napravo izročiti tudi navodila za uporabo.
- j) Embalažo in majhne sestavne dele hranite izven dosega otrok.
- k) Enoto hranite izven dosega otrok in živali.
- l) Pri uporabi te enote skupaj z drugimi enotami upoštevajte tudi druga navodila za uporabo.



**Ne pozabite!** Pri uporabi naprave zaščitite otroke in druge navzoče.

### 2.3. Osebna varnost

- a) Te enote ne uporabljajte, če ste utrujeni, bolni ali pod vplivom alkohola, mamil ali zdravil, ki bi lahko zmanjšala vašo sposobnost upravljanja enote.

- b) Enota ni namenjena uporabi s strani oseb (vključno z otroki) z zmanjšanimi duševnimi, senzoričnimi ali intelektualnimi funkcijami ali oseb s pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja, razen če so pod nadzorom ali jim je oseba, odgovorna za njihovo varnost, dala navodila o uporabi enote.
- c) Napravo lahko upravljajo osebe, ki so fizično sposobne, za upravljanje sposobne in ustrezno usposobljene osebe, ki so prebrale ta navodila za uporabo in so bile usposobljene za varnost in zdravje pri delu.
- d) Pri upravljanju te enote bodite previdni in zdravi razum. Trenutek nepazljivosti med delovanjem lahko povzroči resne telesne poškodbe.
- e) Ne precenjujte svojih zmožnosti. Med delovanjem ves čas vzdržujte telesno ravnovesje in ravnotežje. To omogoča boljši nadzor nad strojem v nepričakovanih situacijah.
- f) Enota ni igrača. Na otroke je treba paziti, da se ne igrajo z enoto.
- g) V tekaško enoto ne postavljajte rok ali drugih predmetov!
- h) Da preprečite nenamerni zagon, se prepričajte, da je termostat v položaju "0", preden ga priključite na vir napajanja.
- i) **POZOR!** Nekateri deli enote se med delovanjem zelo segrejejo - obstaja nevarnost opeklin! Ne dotikajte se teh delov z golimi rokami! Končano hrano odstranite s kleščami ali drugimi kuhinjskimi pripomočki.
- j) Ne dotikajte se ohišja naprave ali drugih delov enote, niti ko je vklopljena niti kratek čas po tem, ko je bila izklopljena.

## 2.4. Varna uporaba naprave

- a) Ne uporabljajte enote, če termostat ne deluje pravilno. Enote, ki jih ni mogoče krmiliti s stikalom, niso varne, ne morejo delovati in jih je treba popraviti.
- b) Pred nastavljanjem, čiščenjem ali servisiranjem odklopite enoto iz električnega omrežja. Ta varnostni ukrep zmanjša tveganje nenamernega zagona.
- c) Neuporabljeno opremo hranite izven dosega otrok in izven dosega vseh, ki enote ali tega priročnika z navodili niso seznanjeni. Te enote so nevarne v rokah neizkušenih uporabnikov.
- d) Enoto vzdržujte v dobrem delovnem stanju. Pred vsako uporabo preverite splošne poškodbe ali poškodbe gibljivih delov (razpoke v delih in komponentah ali katero koli drugo stanje, ki bi lahko vplivalo na varno delovanje enote). Če je poškodovana, dajte enoto pred uporabo popraviti.
- e) Enoto hranite izven dosega otrok.
- f) Popravila in vzdrževanje mora izvajati usposobljeno osebje z uporabo samo originalnih nadomestnih delov. To bo zagotovilo varnost uporabe.
- g) Da zagotovite načrtovano celovitost delovanja enote, ne odstranjujte tovarniško nameščenih pokrovov in ne zrahljajte vijakov.
- h) Pri transportu ali premikanju enote iz skladišča na mesto uporabe upoštevajte zdravstvena in varnostna pravila za ročno rokovanje, ki veljajo v državi, kjer se enota uporablja.
- i) Ne premikajte, premikajte ali vrtite stroja med delovanjem.
- j) Naprave ne puščajte vklopljene brez nadzora.
- k) Enoto redno čistite, da preprečite trajno nabiranje umazanije.
- l) Enota ni igrača. Čiščenja in vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora odrasle osebe.
- m) Ne posegajte v enoto, da bi spremenili njeno delovanje ali obliko.
- n) Enoto hranite stran od virov ognja in toplote.
- o) Ne blokirajte prezračevalnih odprtin enote!
- p) Enoto postavite proč od vnetljivih materialov in vsaj 20 cm od sten, oken itd.
- q) Te enote ne uporabljajte za sušenje, ogrevanje ali razvlaževanje predmetov.
- r) Uporabljajte posodo za kuhanje, ki je varna za hrano in ne praska. Ne uporabljajte ostrih ali kovinskih predmetov.
- s) Ne naslanjajte se na enoto in nanjo ne postavljajte predmetov.



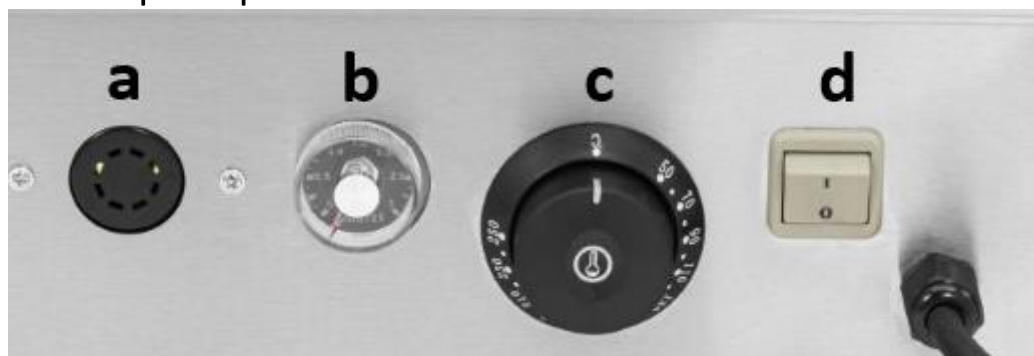
**POZOR! Kljub varni zasnovi naprave in njenim zaščitnim funkcijam ter kljub uporabi dodatnih elementov, ki ščitijo operaterja, pri uporabi naprave še vedno obstaja majhna nevarnost nesreče ali poškodbe. Bodite pozorni in pri uporabi naprave uporabljajte zdrav razum.**

## 3. Uporabite smernice

Izdelek je namenjen enakomernemu popečenju žemljic za hamburger.

**Uporabnik odgovarja za vso škodo, ki nastane zaradi nenamenske uporabe naprave.**

### 3.1. Opis naprave



|  |   |
|--|---|
| <b>a)</b> Brenčalo                     | Po poteku nastavljenega časa se oglasi signalni ton.              |
| <b>b)</b> Časovnik                     | Odšteva nastavljeni čas.  |
| <b>c)</b> Gumb za temperaturo          | Prilagodi želeno temperaturo.                                     |
| <b>d)</b> Stikalo za vklop             | Vklopi ali izklopi napajanje.                                     |
| <b>e)</b> Indikator napajanja          | Sveti rdeče, ko je napajanje vklopljeno.                          |
| <b>f)</b> Indikator alarmne lučke      | Zasveti oranžno, ko nastavljeni čas poteče in se oglasi brenčalo. |
| <b>g)</b> Svetlobni indikator grelnika | Ko grelec deluje, sveti zeleno.                                   |

#### 3.1.1. Nastavitev višine

Višino lahko nastavite z nastavitvijo podloge v 5 različnih boksih. Višino krožnika lahko prilagodite glede na debelino kruha. Ena roka drži "A", druga roka vrti "B" (kot je prikazano na spodnji sliki):



### LOKACIJA APARATA

Temperatura okolja ne sme biti višja od 40°C, relativna vlažnost pa ne sme biti nižja od 85%. Poskrbite za dobro prezračevanje prostora, v katerem uporabljate napravo. Med vsako stranjo naprave in steno ali drugimi predmeti mora biti vsaj 10 cm razdalje. Napravo vedno uporabljajte na ravni, stabilni, čisti, ognjevarni in suhi površini ter izven dosega otrok in oseb z omejenimi mentalnimi in senzoričnimi funkcijami. Napravo postavite tako, da imate vedno dostop do električnega vtiča. Napajalni kabel, priključen na aparat, mora biti pravilno ozemljen in ustrezati tehničnim podatkom na etiketi izdelka.

Pred prvo uporabo razstavite napravo in vse njene komponente ter jih očistite.

## 3.2. Delovanje

1. **Med prvo uporabo lahko zaznate vonj po zažganem. To je normalno in bi moralo po kratkem času izginiti. Zagotovite, da je prostor dobro prezračen.**
2. Priključite napajalni kabel v električno omrežje.
3. Obrnite stikalo za vklop v položaj za vklop.
4. Z gumbom za temperaturo nastavite zeleno temperaturo.
5. Ko dosežete zeleno temperaturo, položite žemljice (ali podoben kruh) na lopatko, dvignite prednjo ploščo in lopatko položite na ploščo za pečenje.
6. Pokrijte prednjo ploščo, nato izvlecite lopato in položite hamburgerje na ploščo za toast.
7. Na lopatko položite še eno burger žemljo in jo vstavite v drugo plast.
8. Potegnite ročaj in žemljice bo pritisnil segret krožnik, nato nastavite časovnik.
9. Ko je brenčalo zaskrbnjujoče, potisnite ročaj in vzemite ven drugo plast žemljic.
10. Nato dvignite sprednjo ploščo, vstavite lopato v dno žemljic prve plasti in jih vzemite ven.



### 3.3. Vzdrževanje

- Pred vsakim čiščenjem, prilagoditvijo ali zamenjavo dodatkov ali če naprave ne uporabljate, izključite omrežni vtič in pustite, da se naprava popolnoma ohladi.
- Pred čiščenjem naprave vedno odklopite.
- Za čiščenje površine uporabljajte le nejedka čistila.
- Za pranje naprave uporabljajte le blage detergente, ki so varni za hrano.
- Po čiščenju naprave je treba vse dele pred ponovno uporabo popolnoma posušiti.
- Enoto hranite na suhem, hladnem mestu, brez vlage in neposredne sončne svetlobe.
- Naprave ne pršite z vodnim curkom in je ne potaplajte v vodo.
- Ne dovolite, da voda pride v notranjost naprave skozi zračnike v ohišju naprave.
- Baterije ne puščajte v napravi, če je ne boste uporabljali dlje časa.
- Za čiščenje uporabite mehko, vlažno krpo.
- Za čiščenje ne uporabljajte ostrih in/ali kovinskih predmetov (npr. žične krtače ali kovinske lopatice), ker lahko poškodujejo površinski material aparata.

### Odlaganje rabljenih naprav

Te naprave ne odlagajte med komunalne odpadke. Predajte ga zbirnemu mestu za recikliranje električnih in električnih naprav. Preverite simbol na izdelku, navodilih za uporabo in embalaži. Plastiko, uporabljeno za izdelavo naprave, je mogoče reciklirati v skladu z njihovimi oznakami. Z odločitvijo za recikliranje pomembno prispevate k varovanju našega okolja.

Za informacije o vašem lokalnem obratu za recikliranje se obrnite na lokalne oblasti.

### Odpravljanje težav

| Problem  | Možen vzrok                     | rešitev   |
|--|---------------------------------|---|
| Vtič je bil vstavljen, vklopljen, vendar rdeči indikator ne sveti.                           | Napaka napajalnega kabla.       | Preverite napajalni kabel.  |
|  | Napaka električne vtičnice.     | Preverite vtičnico; spremenite v drugo, če je potrebno.           |
|  | Napaka stikala.                 | Preverite stikalo za vklop, po potrebi ga zamenjajte.             |
| Po nastavitvi temperaturnega gumba zeleni indikator ne sveti.                                | Napaka regulatorja temperature. | Zamenjajte regulator temperature.                                 |
| Po nastavitvi temperaturnega gumba zasveti zeleni indikator, grelna plošča pa se ne segreva. | Napaka grelne plošče.           | Preverite ogrevanje in kontaktirajte službo za pomoč strankam.    |
| Oranžni indikator ne sveti in ni brenčala.   | Napaka časovnega regulatorja.   | Preverite krmilnik časa, po potrebi ga spremenite.                |
|  | Napaka končnega stikala.        | Preverite končno stikalo z mustimetrom, po potrebi ga spremenite. |
| Indikator alarmne lučke zasveti, vendar brez brenčala.                                       | Napaka brenčala.                | Preverite brenčalo, po potrebi ga zamenjajte.                     |
| Časovnika ni mogoče nastaviti.   | Napaka nastavljivega upora.     | Preverite nastavljiv upor, po potrebi ga spremenite.              |
|  | Napaka krmilnika časovnika.     | Preverite krmilnik časovnika, po potrebi ga spremenite.           |

# Environmental and disposal information

Producer to customer

Dear Sir or Madam,

Let's take care of the environment! The product you own should not be disposed of with household waste. According to applicable regulations (Directive 2012/19/EU and other local regulations), used equipment must be taken to designated collection points for proper disposal and recycling.



## How to Handle the Product at the End of Its Lifecycle?

- 1. Electrical and Electronic Equipment:** Products marked with the crossed-out wheeled bin symbol must not be disposed of with household waste. You can:
  - Take it to your local collection point for electrical and electronic equipment.
  - Use the “one-for-one” system (returning the old device when purchasing a new one, if available in your region).
- 2. Batteries and Accumulators:** If the product contains batteries, remove them before recycling and take them to designated battery collection points.
- 3. Packaging Materials:** Packaging, such as cardboard or plastic, should be sorted and placed in recycling bins.

## Why is This Important?

Proper disposal of equipment and packaging materials:

- Protects the environment from harmful substances.
- Enables the recovery of valuable resources.
- Reduces the amount of waste sent to landfills.

## Where to Find Information?

Information about waste collection points can be found on local authorities' websites or through your recycling service provider. If needed, contact our customer service team, who will gladly provide further details.

Thank you for your care for the environment and commitment to recycling!

## Contact

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.  
ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7  
66-002 Zielona Góra | Poland, EU  
info@expondo.com